

عربي

فارسی



PORTATONE

PSR-OR7000

کتاب المالك

دفترچه راهنما مالک

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

تحذيرات

يرجى قراءة التالي بشكل جيد قبل بداية تشغيل الجهاز
* يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل في مكان آمن كمرجع للمستقبل.



تنبيه

إن اتباعك للتحذيرات الأولية المدونة أدناه يجنبك من احتمال وقوع أذى أو ربما الموت بصعقة كهربائية، أو حدوث تماس في الدارة، أو حريق، أو أي أضرار أخرى تتضمن هذه التحذيرات، لكنها ليست محددة، على ما يلي:

تحذير بشأن الماء

- لا تجعل الجهاز عرضة للأمطار، ولا تستعمله في مكان قريب من المياه أو في وسط شديد الرطوبة، ولا تضع فوقه أي وعاء يحتوي على ماء بحيث يمكن أن ينسكب عليه.
- لا تقم أبداً بإدخال أو نزع أي مقبس إلكتروني ويدك مبللة بالماء.

تحذير بشأن الحريق

- لا تضع على الجهاز أي شيء مرتفع الحرارة بشكل كبير مثل الشمع، فقد يسبب سقوطها على الجهاز بنشوب حريق.

إذا لاحظت أي شيء غير عادي

- إذا تلف أو اهترأ سلك محول التيار المستمر، أو إذا كان هناك أي انقطاع للصوت خلال استعمال الجهاز، أو ظهرت أي رائحة غريبة أو دخان قم بإطفاء الجهاز مباشرة وفصله من التيار الكهربائي واجعل شخصاً من طاقم الصيانة المؤهلين في أحد مراكز صيانة Yamaha يقوم بفحصه.

التغذية الرئيسية / محول التيار المستمر

- استعمل فقط مقدار الفولت المحدد للجهاز، والذي تجده مطبوعاً على الشريحة المعدنية التي دون عليها اسم الجهاز مع بقية المواصفات.
- استعمل فقط المحول المناسب (PA-301، PA-300) أو جهاز مكافئ موصى به من (Yamaha). واستعمال الجهاز الخطأ يمكن أن يؤدي إلى تحميل حراري زائد وبالتالي تلفه.
- تفحص المآخذ الإلكترونية للجهاز بشكل دوري ونظفها من أي غبار أو أوساخ قد علق بها.
- لا تضع سلك المحول الكهربائي بجانب أي مصدر حراري مثل السخان أو الشمع، ولا تقم بثني السلك بشكل كبير أو بوضع جسم ثقيل أو بوضع السلك نفسه في مكان يمكن أن يجعله عرضة للمشي عليه لأن ذلك كله يمكن أن يعرضه للتلف.

لا تفتح الجهاز

- لا تحاول فتح الجهاز أو فك قطعه الداخلية أو التغيير فيها على أي نحو كان، فالجهاز يحتوي على قطع لا يمكن صيانتها من قبل المستخدم، فإذا شعرت بحاجة الجهاز إلى أي نوع من أنواع الصيانة فتوقف عن استعمال الجهاز مباشرة واجعل شخصاً من طاقم الصيانة المؤهلين في أحد مراكز صيانة Yamaha يقوم بفحصه.



تحذير

إن اتباعك للتحذيرات الأولية المدونة أدناه يجنبك من احتمال وقوع أذى أو ربما الموت بصعقة كهربائية، أو حدوث تماس في الدارة، أو حريق، أو أي أضرار أخرى تتضمن هذه التحذيرات، لكنها ليست محددة، على ما يلي:

التغذية الرئيسية / محول التيار المستمر

- لا تضع الجهاز في مكان غير مناسب له بحيث يمكن أن يقع أرضاً.
- قبل أن تحرك الجهاز من مكانه قم بفصل جميع التوصيلات بها فيها طبعاً المحول.
- عند إعداد المنتج، تأكد من أن فتحة تزويد طاقة التيار المتردد AC التي تستعملها سهلة الوصول. إذا حصل مشكلة أو عطل بالتشغيل، فوراً أوقف مفتاح الطاقة الكهربائية وافصل القابس من فتحة تزويد الطاقة الكهربائية. حتى إذا كان مفتاح الطاقة الكهربائية متوقف، لا تزال الكهرباء تسري إلى المنتج على مستوى أقل حد. في حالة عدم استعمالك للمنتج لمدة زمنية طويلة، تأكد من فصل سلك قابس الطاقة الكهربائية من فتحة تزويد طاقة التيار المتردد AC الجدارية.
- استعمل فقط المنصب المحدد للجهاز. عند تركيب الحامل، استعمل فقط البراغي المرفقة. إن عدم تقيدك بهذا الأمر قد يعرض المكونات الداخلية للجهاز للتلف كما قد يعرض الجهاز للسقوط.
- لا تضع اجسام امام فتحات تهوية الآلة الموسيقية، لأن ذلك يمكن ان يمنع التهوية الكافية للأجزاء الداخلية، مما يؤدي الى زيادة سخونة الآلة الموسيقية.

- عندما تقوم بنزع أي مقبس إلكتروني من الجهاز فقم بذلك وأنت ممسك بالمقبس نفسه لا بالسلك الموصول به.
- قم بنزع محول التيار المستمر من مصدر التغذية الرئيسي عند عدم استعمال الجهاز أو عند وجود عواصف رعدية.
- لا تقم بوصول الجهاز إلى وصلة تيار متعدد المآخذ لأن ذلك قد يؤدي إلى انخفاض في جودة الصوت أو ربما سبب تحميل حراري زائد على وصلة التيار.

المكان

- لا تضع الجهاز في مكان يكون فيه عرضة للغبار أو الاهتزاز، أو البرد والحرارة الشديدين (كوضعه في الهواء الطلق تحت أشعة الشمس مباشرة، أو بالقرب من سخان في السيارة طوال اليوم) وذلك لتجنب إمكانية تلف أو تحريك الأجزاء الداخلية للجهاز.
- لا تستعمل الجهاز بالقرب من جهاز الراديو أو تلفزيون أو استريو أو هاتف جوال أو أية أجهزة إلكترونية أخرى، وذلك لكي لا تسبب تلك الأجهزة أي ضجيج.

- قبل توصيل الجهاز بالأجهزة الإلكترونية الأخرى أطفئ كل الأجهزة، وقبل إطفاء أو تشغيل الأجهزة خفض الصوت فيها إلى الحد الأدنى. و تأكد من ذلك (وضع الصوت على الحد الأدنى) عند تشغيلك للأجهزة، وقم برفع مستوى الصوت تدريجياً حتى تصل إلى الحد المرغوب به.

- عند تنظيفك للجهاز قم بإستعمال قطعة قماش جافة وناعمة، ولا تستعمل التينر أو مواد مذيبة أو سوائل التنظيف أو المحارم الصناعية.

- لا تدخل إصبعك أو يدك في أي فجوة موجودة في الجهاز.
- لا تدخل أو تسقط قطعاً من الورق أو المعدن أو أشياء أخرى في الفجوات الموجودة في الواجهة أو في لوحة المفاتيح، وإذا حدث ذلك قم بإطفاء الجهاز مباشرة وقم بفصله من التيار الكهربائي، ثم اجعل شخصاً من طاقم الصيانة المؤهلين في أحد مراكز صيانة Yamaha يقوم بفحصه.
- لا تضع أي مواد بلاستيكية أو مطاطية أو من الفينيل فوق الجهاز، لأنها من الممكن أن تحرب لون الواجهة أو لوحة المفاتيح.
- لا ترم بثقلك على الجهاز ولا تضع أي جسم ثقيل عليه، ولا تستخدم القوة في استعمال أزراره أو مفاتيحه أو وصلاته.
- لا تستعمل الآلة الموسيقية/الجهاز أو ساعات الرأس لمدة زمنية طويلة على مستوى قوة صوت عالية أو غير مريحة، لأن هذا يمكن ان يسبب فقدان دائم للسمع. إذا أحسست بأي فقد للسمع أو أي دوي في الأذن فلا تردد في استشارة الطبيب.

حفظ ونسخ معلوماتك

- تفقد بيانات الأنواع المدرجة بالاسفل عندما تفصل الطاقة الكهربائية عن الآلة الموسيقية. احفظ البيانات على شاشة عرض USER (صفحة ٢٧)، أو جهاز التخزين USB (ذاكرة فلاش USB/ فلوبي ديسك، الخ).
- الاغاني المسجلة/ المحررة (صفحة ٤٣، ١٤٣، ١٥٨)
- النماذج المكوّنة/ المحررة (صفحة ١١٤)
- الاصوات المحررة (صفحة ٩٢)
- الضبوطات بلمسة واحدة المحفوظة (صفحة ٥١)
- ضبوطات MIDI المحررة (صفحة ١٧٧)
- ضبوطات توليف السلم (صفحة ٩٩)

علاوةً على ذلك، يمكن حفظ جميع البيانات المذكورة في الاعلى مرة واحدة. ارجع الى صفحة ٧٥.

يمكن ان تفقد البيانات الموجودة داخل شاشة عرض الجدول USER (صفحة ٢٧) بسبب عطل او عملية تشغيل غير صحيحة. احفظ البيانات المهمة على جهاز التخزين USB (ذاكرة فلاش USB/ فلوبي ديسك، الخ).

عندما تغيّر الضبوطات داخل صفحة شاشة عرض ثم تخرج من تلك الصفحة، يتم اوتوماتيكياً تخزين بيانات إعداد النظام (المدرجة داخل جدول قياس جدول البيانات القابل للتحميل من موقع الانترنت). مع ذلك، يتم فقداً البيانات المحررة هذه اذا فصلت الطاقة الكهربائية بدون الخروج بشكل صحيح من شاشة العرض المتعلقة. ارجع الى صفحة ٥ حول كيفية الحصول على جدول البيانات.

Yamaha لا تتحمل أي مسؤولية عن أي عطل حاصل بسبب سوء الاستخدام أو بسبب القيام بأي تعديل على الجهاز كما أنها غير مسؤولة عن فقد المعلومات أو تلفها.

دائماً قم بإطفاء الجهاز عند عدم استخدامه.

حتى عندما يكون مفتاح الطاقة الكهربائية على وضع الاستعداد للتشغيل "STANDBY"، لا تزال الكهرباء تسري الى الآلة الموسيقية على مستوى اقل حد. في حالة عدم استعمالك للآلة الموسيقية لمدة زمنية طويلة، تأكد من فصل مهايء قابس الطاقة الكهربائية من فتحة تزويد طاقة التيار المتردد AC الجدارية.

شكراً لك على شراءك جهاز ياماها الموسيقي Yamaha PORTATONE!
نوصيك بقراءة هذا الكتيب بدقة وحذر حتى تتمكن من الاستفادة بشكل كامل من
الوظائف المتطورة والملائمة لهذه الآلة الموسيقية.
كذلك نوصيك بالاحتفاظ بهذا الكتيب في مكان أمين وفي متناول اليد للرجوع اليه في المستقبل.

حول كتيب المالك وجدول البيانات

يتكوّن هذا لكتيب من الاقسام التالية.

كتيب المالك

المقدمة (صفحة ١٢)..... يرجى قراءة هذا القسم أولاً.
الدليل السريع (صفحة ٢٤)..... يشرح هذا القسم كيفية استعمال الوظائف الرئيسية.
التشغيل الاساسي (صفحة ٦٠)..... يشرح هذا القسم كيفية استعمال الوظائف الاساسية التي تحتوي ضوابط شاشة العرض الاساسية.
المرجع (صفحة ٧٧)..... يشرح هذا القسم كيفية عمل ضبوطات مفصلة للوظائف المتنوعة.
الملحق (صفحة ١٨٣)..... يحتوي هذا القسم معلومات اضافية مثل البحث عن الاعطال والاصلاح والمواصفات.

جدول البيانات

يحتوي جدول البيانات على جداول المحتويات المهمة المتنوعة والمضبوطة مسبقاً مثل الاصوات، والناذج، المؤثرات وكذلك معلومات MIDI المتعلقة. جدول
البيانات متوفر للتحميل من مكتبة كتيبات Yamaha.

مكتبة كتيبات Yamaha

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

- الرسومات التوضيحية وشاشات LCD كما هي معروضة داخل كتيب المالك هذا هي لاغراض تعليمية فقط، ويمكن ان تظهر بشكل مختلف عن تلك الموجودة على آلتك الموسيقية.
- امثلة شاشات عرض دليل التشغيل المعروضة داخل هذا الكتيب هي باللغة الانجليزية.
- نسخ بيانات الموسيقى المتوفرة تجارياً التي تحتوي ولكن غير مقتصرة على بيانات MIDI و/ او بيانات الصوت هو ممنوع بشدة باستثناء استعمالك الشخصي.
- هذا الجهاز قادر على استعمال انواع/ فورمات متنوعة من بيانات الموسيقى بواسطة تحسينها الى فورمات بيانات موسيقية صحيحة للاستعمال مع الجهاز مقدماً. وكنتيبة لذلك، يمكن ان لا يعزفها الجهاز بدقة كما أراد منتجها او مؤلفيها الاصليين.
- بعض الاغاني المضبوطة مسبقاً تم تحريرها بالنسبة للمدة او الترتيب، ويمكن ان لا تكون بالضبط نفس الاغاني الاصلية.

يدمج ويستخدم هذا الجهاز برامج كمبيوتر ومحتويات تمتلك شركة Yamaha حقوق نشرها او ترخيص معطى لها بحق استعمال حقوق نشر الاخرين. هذه المواد المحفوظ حقوق نشرها تحتوي بلا حدود، جميع برامج الكمبيوتر، ملفات الناذج، ملفات MIDI، بيانات WAVE، القطع الموسيقية وتسجيلات الصوت. اي استعمال غير مرخص لمثل هذه البرامج والمحتويات خارج نطاق الاستعمال الشخصي هو غير مسموح به تحت طائلة القوانين المتعلقة بذلك. اي خرق لحقوق النشر سوف يتم المعاقبة عليه قانونياً. لا تأخذ او توزع او تستعمل النسخ غير القانونية.

- المندولين وألة النفخ الموسيقية، المعروضة داخل شاشات المويل PSR-0R700 معروضة في متحف هاماماتسو للآلات الموسيقية.
- خطوط الصور المستعملة داخل الآلة الموسيقية هذه تم تزويدها من قبل شركة Ricoh Co., ltd وهي ملك خاص لها.
- يستخدم هذا الجهاز تقنية NF، متصفح انترنت مضمن من شركة ACCESS Co., Ltd تم استعمال NF مع براءة الاختراع LZW المرخصة من شركة Unisys Co., Ltd. لا يسمح بفصل تقنية NF عن هذا الجهاز ولا يسمح ببيعها أو تأجيرها أو نقلها بأي شكل من الاشكال. كذلك لا يسمح باعادة هندسة تقنية NF او اعادة تأليفها او اعادة تجميعها او نسخها. يحتوي هذا البرنامج على وحدة قياس مطورة بواسطة مجموعة JPEG المستقلة.
- جميع العلامات التجارية الاخرى هي ملك خاص للمالك.

ACCESS

- دليل شركة Yamaha لتسجيل عضوية مستخدم الجهاز على الانترنت
 - اسطوانة CD-ROM اضافية للويندوز
 - كتيب المالك
 - اسطوانة CD-ROM اضافية لدليل التركيب على الويندوز.
 - مسند النوتة الموسيقية
 - مهايء طاقة التيار المتردد AC
- * يمكن ان يكون غير مرفق وذلك حسب منطقتك الخاصة. يرجى مراجعة وكيل Yamaha بخصوص ذلك.

التالي هي ملاحظات العناوين والتوثيقات وحقوق النشر لاثنتين (٢) من الاغاني المركبة مسبقاً داخل الآلة الموسيقية.

Beauty And The Beast

from Walt Disney's BEAUTY AND THE BEAST

Lyrics by Howard Ashman

Music by Alan Menken

© 1991 Walt Disney Music Company and Wonderland Music Company, Inc.

All Rights Reserved Used by Permission

Hey Jude

Words and Music by John Lennon and Paul McCartney

Copyright © 1968 Sony/ATV Songs LLC

Copyright Renewed

All Rights Administered by Sony/ATV Music Publishing, 8 Music Square West, Nashville, TN 37203

International Copyright Secured All Rights Reserved

المقدمة

- وظائف ملائمة للغناء بمصاحبة أداءك الشخصي ٥٨
ضبط السلم الشرقي ٥٩

التشغيل الاساسي

- اختيار لغة الرسالة ٦٠
الرسائل المعروضة داخل شاشة العرض ٦٠
الاختيار الفوري لشاشات العرض
— الوصول المباشر ٦١
شاشات العرض الاساسية (شاشة العرض الرئيسية وشاشة
عرض اختيار الملف) ٦٢
شاشة العرض الرئيسية ٦٢
ترتيب شاشة عرض اختيار الملف والتشغيل الاساسي ٦٣
تشغيلات الملف / الحافظة داخل شاشة عرض
اختيار الملف ٦٦
استعادة الضبوطات المبرمجة في المصنع ٧٢
استعادة النظام المبرمج في المصنع ٧٢
استعادة الضبوطات المبرمجة في المصنع بشكل مستقل بواسطة ٧٢
حفظ واستدعاء ضبوطاتك الاصلية كملف مفرد ٧٤
نسخ المعلومات احتياطياً ٧٥
إجراء النسخ الاحتياطي ٧٥

المرجع

- استعمال تكوينات تحرير الاصوات ٧٧
خصائص الصوت ٧٧
عزف الاصوات المختلفة معاً بنفس الوقت ٧٨
اقسام لوحة المفاتيح الموسيقية (يمين ١، يمين ٢، يسار) ٧٨
عزف صوتين معاً بنفس الوقت (اقسام يمين ١ و ٢) ٧٩
عزف اصوات مختلفة بيدك اليسرى و بيدك اليمنى
(اقسام يمين ١ و يسار) ٨٠
تغيير طبقة الصوت ٨١
التحويل ٨١
توليف طبقة الصوت بدقة لعموم الآلة الموسيقية ٨١
اختيار نوع الهارموني / الصدى ٨٢
تحرير مستوى الصوت والتوازن النغمي
(MIXING CONSOLE) ٨٤
الإجراء الاساسي ٨٤
تكوين الصوت — ضبط الصوت ٩٢
الإجراء الاساسي ٩٢
تكوين اصوات الأرغن والفلوت الاصلية الخاصة بك ٩٦
استعمال السلم الشرقية
— ضبط السلم / توليف السلم / ذاكرة السلم ... ٩٩
ضبط السلم الشرقي — ضبط السلم ٩٩
توليف السلم ٩٩
حفظ ضبط السلم — ذاكرة السلم ١٠١

- ماذا يمكن ان تعمل مع وظيفة PORTATONE؟ ١٢
ضوابط اللوحة ١٤
العزف على لوحة المفاتيح الموسيقية ١٦
تزويد الطاقة الكهربائية ١٦
توصيل الطاقة الكهربائية ١٧
الإعداد ١٨
مسند النوتة الموسيقية ١٨
استعمال ساعات الرأس ١٨
تغيير لغة شاشة العرض ١٩
ضبوطات شاشة العرض ١٩
التعامل مع مشغل الفلوبي ديسك (FDD) وديسكات
الفلوبي ٢٢
التعامل مع جهاز التخزين USB
(ذاكرة فلاش USB / فلوبي ديسك، إلخ) ٢٣

الدليل السريع

- عزف الامثلة المسجلة ٢٤
التشغيلات داخل شاشات العرض الاساسية ٢٦
تشغيل شاشة العرض الرئيسية ٢٦
تشغيل شاشة عرض اختيار الملف ٢٧
تشغيل شاشة عرض الوظيفة ٢٨
عزف الاصوات ٣٠
عزف الاصوات المضبوطة مسبقاً ٣٠
التدريب مع الاغاني المضبوطة مسبقاً ٣٦
العزف والاستماع للاغاني قبل التدريب ٣٦
عرض الاشارات الموسيقية (القطعة الموسيقية) ٣٩
كتم صوت قسم اليد اليمنى او اليد اليسرى وعرض
القطعة الموسيقية ٤٠
التدريب بواسطة وظيفة تكرار العزف ٤٢
تسجيل أداءك ٤٣
عزف الادوار الموسيقية بواسطة تقنية مساعدة الأداء ٤٤
مرافقة العزف مع ميزة العزف المرافق التلقائي (عزف
النموذج) ٤٦
عزف اغنية "Mary Had a Little Lamb" مع ميزة العزف المرافق
التلقائي ٤٦
الازرار المتعددة ٥٢
عزف الازرار المتعددة ٥٢
استعمال ملائمة النغمة الموسيقية ٥٣
المؤثرات الصوتية ٥٣
HARMONY/ECHO) تطبيق الهارموني على لحن يدك اليمنى ٥٤
استدعاء الاعدادات المناسبة لكل اغنية
(معين الموسيقى) ٥٥
استدعاء ضبوطات اللوحة لتلائم النموذج (مجموعة الضبط) ٥٦
الغناء بمصاحبة عزف الاغنية (كراووكه) او أداءك
الشخصي ٥٧
الغناء مع شاشة عرض كلمات الاغاني ٥٧
وظائف ملائمة للكراووكه ٥٨

استخدام آتتك الموسيقية مع الأجهزة

- الأخرى ١٦٧
- توصيل الأجهزة الصوتية ١٦٧
- استخدام الأجهزة الصوتية الخارجية للاستماع
(مقابس [OUTPUT] ①) ١٦٧
- تشغيل الأجهزة الصوتية الخارجية مع الساعات الداخلية
(مقابس [AUX IN] ②) ١٦٧
- استخدام المفتاح القدمي أو موجه التحكم القدمي
(مقابس [FOOT PEDAL ٢ / ١] ③) ١٦٨
- تعيين وظائف محددة لكل دواسة قدم
توصيل ادوات MIDI الخارجية
(اطراف [MIDI] ④) ١٧١
- التوصيل بالكمبيوتر واداة USB ١٧١
- توصيل الكمبيوتر [MIDI] ⑤ و
(اطراف [USB TO HOST] ⑤) ١٧١
- (بواسطة طرف [USB TO DEVICE] ⑥) ١٧٢
- لتوصيل باداة الحزن USB ١٧٢
- ما هو MIDI؟ ١٧٤
- تهيئات MIDI ١٧٧
- عملية التشغيل الأساسية ١٧٧
- روافد MIDI المبرمجة مسبقاً ١٧٩
- هيئات نظام MIDI ١٨٠
- تهيئات ارسال MIDI ١٨٠
- تهيئات استقبال MIDI ١٨١
- تهيئة نغمة الجهير الموسيقية لعزف النموذج بواسطة
استقبال MIDI ١٨٢
- تهيئة نوعية الوتر الموسيقي لعزف النموذج بواسطة
استقبال MIDI ١٨٢

الملحق

- دليل التحري عن الخلل واصلاحه ١٨٣
- المواصفات ١٨٧
- الفهرس ١٨٩
- جدول ازرار اللوحة ١٩٢

- حفظ ضبوطاتك للسلم ١٠١
- استدعاء ضبط السلم ١٠٢
- استعمال وتكوين وتحرير نماذج العزف
- المرافق التلقائي ١٠٣
- خصائص النموذج ١٠٣
- اختيار نوع عزف النغمة الموسيقية بالاصابع ١٠٣
- عزف فقط قنوات ايقاع النموذج ١٠٤
- الضبوطات المتعلقة بعزف النموذج ١٠٦
- ضبوطات نقطة الفصل ١٠٧
- تحرير مستوى الصوت والتوازن النغمي للنموذج
(MIXING CONSOLE) ١٠٨
- ميزة معين الموسيقي الملائمة ١٠٨
- البحث داخل التسجيلات ١٠٨
- تكوين مجموعة تسجيلات مفضلة ١١٠
- تحرير التسجيلات ١١١
- حفظ التسجيل ١١٢
- مكون النموذج ١١٤
- تركيب النموذج ١١٤
- تكوين نموذج ١١٤
- تحرير النموذج المكون ١٢٠
- الازرار المتعددة ١٢٨
- تكوين الزر المتعدد (مكون الزر المتعدد) ١٢٨
- التسجيل بالوقت الحقيقي للزر المتعدد ١٢٨
- تسجيل خطوة الزر المتعدد EDIT ١٢٩
- تحرير الزر المتعدد (مكون الزر المتعدد) ١٣٠
- تسجيل واستدعاء إعدادات اللوحة حسب طلبك
- ذاكرة التسجيل ١٣١
- تسجيل وحفظ إعدادات اللوحة حسب طلبك ١٣١
- استدعاء إعدادات اللوحة المسجلة ١٣٢
- حذف إعدادات اللوحة غير المطلوب / تسمية إعدادات اللوحة ١٣٣
- ايقاف تشغيل استدعاء بنود محددة (وظيفة التثبيت) ١٣٤
- استدعاء ارقام الذاكرة بالترتيب — تسلسل التسجيل ١٣٤
- استعمال وتكوين وتحرير الاغاني ١٣٦
- انواع الاغاني المتوافقة ١٣٦
- لاغنية ٤ تشغيل عز عمليا ١٣٧
- تعديل توازن مستوى الصوت وتوحيد الصوت، الخ.
(MIXING CONSOLE) ١٤٠
- التدريب على الاغاني مع وظائف الدليل ١٤١
- اختيار نوع وظيفة الدليل ١٤١
- تسجيل ادائك الشخصي على جهاز MIDI ١٤٣
- طرق التسجيل ١٤٣
- تحرير الأغنية المسجلة ١٥٨

المقدمة

الدليل السريع

التشغيل الاساسي

المرجع

استعمال وتكوين وتحرير الاصوات

استعمال السلالم الشرقية

استعمال وتكوين وتحرير نماذج العزف المرافق
التلقائي

الازرار المتعددة

تسجيل واستدعاء إعدادات
اللوحة حسب طلبك

استعمال وتكوين وتحرير الاغاني

استعمال ألتك الموسيقية مع الاجهزة الاخرى

الملحق

التجهيزات قبل توصيل الطاقة الكهربائية

- ضبط مسند النوتة الموسيقية صفحة ١٨
- توصيل سماعات الرأس صفحة ١٨
- توصيل / فصل الطاقة الكهربائية صفحة ١٧

الاستماع الى الموديل PSR-OR700

- عزف الامثلة المسجلة صفحة ٢٤
- عزف الاغاني صفحة ٣٦
- عزف اغنية مسجلة مسبقاً صفحة ٣٦
- تشغيل / إيقاف تشغيل اقسام (قنوات) الاغنية صفحة ١٤٢
- ضبط التوازن بين الاغنية ولوحة المفاتيح الموسيقية صفحة ١٤٠
- عزف النماذج صفحة ١٠٣
- عزف النماذج المضبوطة مسبقاً صفحة ٤٦
- تشغيل / إيقاف تشغيل اقسام (قنوات) النموذج صفحة ١٠٥
- ضبط التوازن بين النموذج ولوحة المفاتيح الموسيقية صفحة ١٠٨
- عزف الازرار المتعددة صفحة ٥٢

العزف على لوحة المفاتيح الموسيقية

- اختيار صوت (RIGHT 1) والعزف على لوحة المفاتيح الموسيقية صفحة ٧٨
- عزف صوتين او ثلاثة اصوات معا بنفس الوقت صفحة ٧٩
- عزف اصوات مختلفة بيدك اليسرى ويدك اليمنى صفحة ٨٠
- عزف اصوات الطبل / النقر صفحة ٧٧
- اصوات MegaVoices صفحة ٧٧
- ضبط حساسية لمس لوحة المفاتيح الموسيقية صفحة ٣٣
- تشغيل وإيقاف تشغيل اللمسة الاولى لكل قسم من لوحة المفاتيح الموسيقية (RIGHT 1, 2, LEFT) صفحة ٥٣
- ضبط عجلة تغيير طبقة الصوت لكل قسم من لوحة المفاتيح الموسيقية (RIGHT 1, 2, LEFT) صفحة ٣٤

التدريب على أداء لوحة المفاتيح الموسيقية

- استعمال المترونوم صفحة ٣٤
- عرض وعزف الاغنية بمصاحبة الاشارات الموسيقية اثناء العزف صفحة ٣٩

اختيار برامج الموديل PSR-OR700

- الاصوات صفحة ٧٧
- النماذج صفحة ١٠٣
- مجموعات الزر المتعدد صفحة ١٢٨
- الاغاني صفحة ١٣٦
- تسجيلات معين الموسيقي الصفحات ٥٥، ١٠٨
- مجموعة ذاكرة التسجيل صفحة ١٣٤
- رقم ذاكرة التسجيل صفحة ١٣٤
- ارقام الضبط بلمسة الواحدة صفحة ٥١
- انواع الهارموني / الصدى صفحة ٨٢
- انماط MIDI صفحة ١٧٩
- انواع التأثير صفحة ٨٨
- انواع المعادل EQ الرئيسي صفحة ٩٠

استعمال شاشة العرض LCD

- فهم واستعمال شاشة العرض الرئيسية صفحة ٦٢
- مشاهدة كلمات الاغنية على شاشة العرض LCD صفحة ٥٧
- مشاهدة مقطع الاغنية الموسيقي على شاشة العرض LCD صفحة ٣٩

عزف النغمات الموسيقية للنموذج بيدك اليسرى والحن بيدك اليمنى

- تعلم كيفية عزف انواع نغمة موسيقية محددة صفحة ٥٠
- تعلم كيفية عزف (تعين) النغمات الموسيقية لعزف النموذج صفحة ٥٠
- تطبيق الهارموني او الصدى الاوتوماتيكي على الحان يدك اليمنى صفحة ٨٢
- اوتوماتيكية تغيير النغمات الموسيقية للازرار المتعددة اثناء العزف بيدك اليسرى صفحة ٥٣
- معلم الخصوصي للنغمة صفحة ٥٠
- تناغم العزف بالأصابع صفحة ٥٠
- هارموني / صدى صفحة ٨٢
- ملاءمة النغمة الموسيقية صفحة ٥٣

اختيار ضبوطات اللوحة حسب طلبك فوراً

- استدعاء إعدادات اللوحة المناسبة معيّن الموسيقى الصفحات ١٠٨، ٥٥
- تغيير الإعدادات لتلائم النموذج الضبط بللمسة واحدة صفحة ٥١
- حفظ واستدعاء إعدادات اللوحة حسب طلبك ذاكرة التسجيل صفحة ١٣١

تكوين الاصوات والنماذج والاعاني واكثر من ذلك

- تكوين اصواتك الاصلية ضبط الصوت صفحة ٩٢
- تكوين اصوات الأرغن والفلوت الاصلية الخاصة بك ضبط الصوت صفحة ٩٦
- تكوين نماذجك الاصلية مكوّن النموذج صفحة ١١٤
- تكوين اغانيك الاصلية تسجيل MIDI لأداءك على لوحة المفاتيح الموسيقية الصفحات ١٤٣، ٤٣
- - ادخال النوتات واحدة بعد واحدة مكوّن الاغنية صفحة ١٤٩
- - الادخال والتحرير مكوّن الاغنية صفحة ١٥٨
- تكوين الازرار المتعددة الاصلية الخاصة بك مكوّن الزر المتعدد صفحة ١٢٨
- تكوين مجموعة ذاكرة تسجيل صفحة ١٣٤
- تكوين تسجيلات معيّن موسيقى جديدة صفحة ١١٠
- تكوين انواع تأثير جديدة صفحة ٨٨
- تكوين ضبوطات معادل EQ المستخدم الرئيسي حسب طلبك صفحة ٩٠

استعمال السلم الشرقية

- ضبط السلم الشرقي — ضبط السلم صفحة ٩٩
- ضبط توليف السلم — توليف السلم صفحة ٩٩
- حفظ ضبط السلم — ذاكرة السلم صفحة ١٠١
- حفظ ضبوطاتك للسلم صفحة ١٠١
- استدعاء ضبط السلم صفحة ١٠٢

التحكم وضبط طبقة الصوت

- ضبط طبقة الصوت عموماً للموديل PSR-OR700 التوليف الرئيسي صفحة ٨١
- ضبط النغمة الثانية للوحة المفاتيح الموسيقية صفحة ٨٦
- تحويل النغمات (تحويل رئيسي، تحويل لوحة المفاتيح الموسيقية، تحويل الاغنية) صفحة ٥٨
- ضبط زر [TRANSPOSE] ليتحكم بالاقسام المنفصلة بصورة مستقلة صفحة ٨٦
- استعمال عجلة درجة طبقة الصوت صفحة ٣٣
- استعمال عجلة تغيير طبقة الصوت صفحة ٣٤

نقاط مساعدة واساليب للأداء مباشرة

- تعيين عمليات/ وظائف الوحة المحددة للتحكم بالقدم الصفحات ١٦٨، ٤٨
- استدعاء ارقام ذاكرة التسجيل بترتيب الضبط حسب طلبك تسلسل التسجيل صفحة ١٣٤
- استعمال الدواسة القدمية لتغيير ارقام ذاكرة التسجيل الصفحات ١٦٨، ٤٨
- استعمال الزيادة التدريجية/ التضائل التدريجي الصفحات ١٦٨، ٤٨

نقاط مساعدة واساليب للأداء الجماعي

- تحويل طبقة صوت الاغنية و لوحة المفاتيح الموسيقية بصورة مستقلة لتلائم مدى غناءك صفحة ٥٨
- توليف صوت الموديل PSR-OR700 عموماً لتلائم مع الاجهزة الموسيقية الاخرى صفحة ٨١
- مزامنة الموديل PSR-OR700 مع اجهزة MIDI الموسيقية الاخرى صفحة ١٨٠

نقاط مساعدة اخرى

- تسجيل اسمك على الموديل PSR-OR700 صفحة ٢١
- استيراد الايقونات حسب طلبك لبيانات الصوت/ النموذج/ الاغنية داخل شاشة عرض الاختيار صفحة ٧٠
- عرض ارقام اختيار المجموعة والبرنامج داخل شاشة عرض اختيار الصوت صفحة ١٨٢

ماذا يمكن ان تعمل مع جهاز PORTATONE؟

VOICE

استمتع بمجموعة كبيرة متنوعة من الاصوات الواقعية (صفحة ٣٠، ٧٧)

يتميز الموديل PSR-OR700 بوجود اصوات اصلية وديناميكية غنية بشكل استثنائي — تحتوي على البيانو وآلات وترية وآلات النفخ واكثر من ذلك!
تمتلك الآلة الموسيقية ايضا اصوات MegaVoices. تتميز اصوات MegaVoices بوجود اصوات أداء مختلفة لنفس الآلة الموسيقية بمديات سرعة مختلفة — مصممة خصيصاً لبيانات MIDI المسجلة.

MUSIC FINDER

استدعي نموذج العزف المرافق المثالي (صفحة ٥٥، ١٠٨)

اذا كنت تعرف اي اغنية تريد ان تعزف، ولكن لا تعرف اي نموذج او صوت يمكن ان يكون مناسب لها، اترك معين الموسيقى يساعدك. فقط اختر عنوان الاغنية، وستقوم الآلة الموسيقية اوتوماتيكياً باستدعاء اكثر نموذج وصوت مناسبين.

Organ Flutes

كُون اصوات أرغن خاصة بك ببراعة (صفحة ٩٦)

هذه الوظيفة الخاصة لا تعطيك فقط مجموعة كاملة من اصوات الأرغن الرائعة، بل ايضا تمكنك من تكوين اصوات أرغن اصلية خاصة بك، تماما مثل الأرغن التقليدي، بواسطة زيادة وخفض قدميات الفلوت، وازضافة اصوات النقر.



SCALE TUNE

كُون السلم الخاصة بك (صفحة ٩٩) يمكنك اختيار نمط السلم المطلوب الذي يحتوي السلم الشرقية وتكوين السلم الخاصة بك بواسطة التوليف الدقيق لنوتات السلم.

Multi Pads

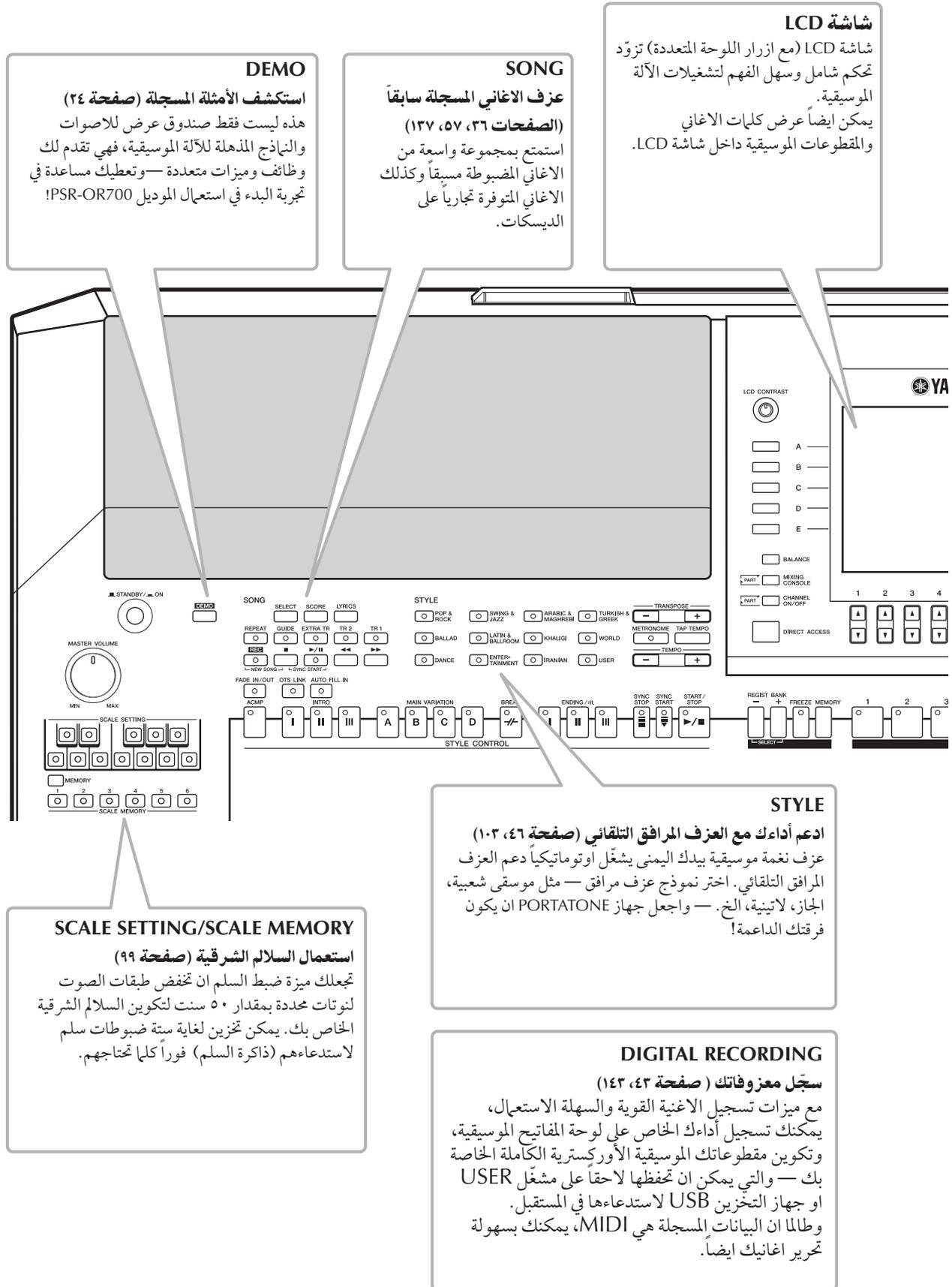
اضف تنوع لأداءك مع المقطوعات الموسيقية الديناميكية الخاصة (صفحة ٥٢، ١٢٨) بواسطة ببساطة ضغط احد الازرار المتعددة، يمكنك عزف ايقاعات قصيرة او مقطوعات موسيقية لحنية. يمكنك ايضا تكوين مقطوعات ازرار متعددة اصلية خاصة بك بواسطة تسجيلهم مباشرة من لوحة المفاتيح الموسيقية.

طرف USB TO DEVICE

اوصل الآلة الموسيقية مع جهاز التخزين USB (صفحة ١٧٢) توصيل جهاز التخزين USB (مثل ذاكرة الفلاش / مشغل هارد ديسك) مع هذا الطرف يمكنك من حفظ انواع عديدة من البيانات المكوّنة على الآلة الموسيقية.

طرف USB TO HOST

اعمل موسيقى بواسطة الكمبيوتر — بسرعة وسهولة (صفحة ١٧١) تعرّف واستفيد من برامج موسيقى الكمبيوتر العالمية. التوصيلات والاعداد سهلة بشكل استثنائي، ويمكنك عزف المقطوعات الموسيقية المسجلة على الكمبيوتر باصوات آلة موسيقية مختلفة — جميع الاصوات من آلة موسيقية مستقلة!

**DEMO**

استكشف الأمثلة المسجلة (صفحة ٢٤)
هذه ليست فقط صندوق عرض للاصوات
والنماذج المذهلة للآلة الموسيقية، فهي تقدم لك
وظائف وميزات متعددة — وتعتريك مساعدة في
تجربة البدء في استعمال الموديل PSR-OR700!

SONG

عزف الاغاني المسجلة سابقاً
(الصفحات ٣٦، ٥٧، ١٣٧)
استمتع بمجموعة واسعة من
الاغاني المضبوطة مسبقاً وكذلك
الاغاني المتوفرة تجارياً على
الديسكات.

شاشة LCD

شاشة LCD (مع ازرار اللوحة المتعددة) تزود
تحكم شامل وسهل الفهم لتشغيلات الآلة
الموسيقية.
يمكن أيضاً عرض كلمات الاغاني
والمقطوعات الموسيقية داخل شاشة LCD.

STANDBY/ON

MASTER VOLUME

SCALE SETTING

MEMORY

SCALE MEMORY

SONG SELECT SCORE LYRICS
REPEAT GUIDE EXTRA TR TR 1
REPEAT GUIDE EXTRA TR TR 1

FADE IN/OUT OTS LINK AUTO FILL IN
ACMP INTRO

STYLE
POP & ROCK SWING & JAZZ
BALLAD LATIN & BALLROOM
DANCE ENTERTAINMENT IRANIAN

MAIN VARIATION BREA
ENDING /RL

STYLE CONTROL

TRANSPOSE
METRONOME TAP TEMPO
TEMPO

SYNC STOP SYNC START
START/STOP

REGIST BANK FREEZE MEMORY

LCD CONTRAST

A

B

C

D

E

BALANCE

MIXING CONSOLE

CHANNEL ON/OFF

DIRECT ACCESS

1 2 3 4

1 2 3 4

1 2 3

1 2 3

1 2 3

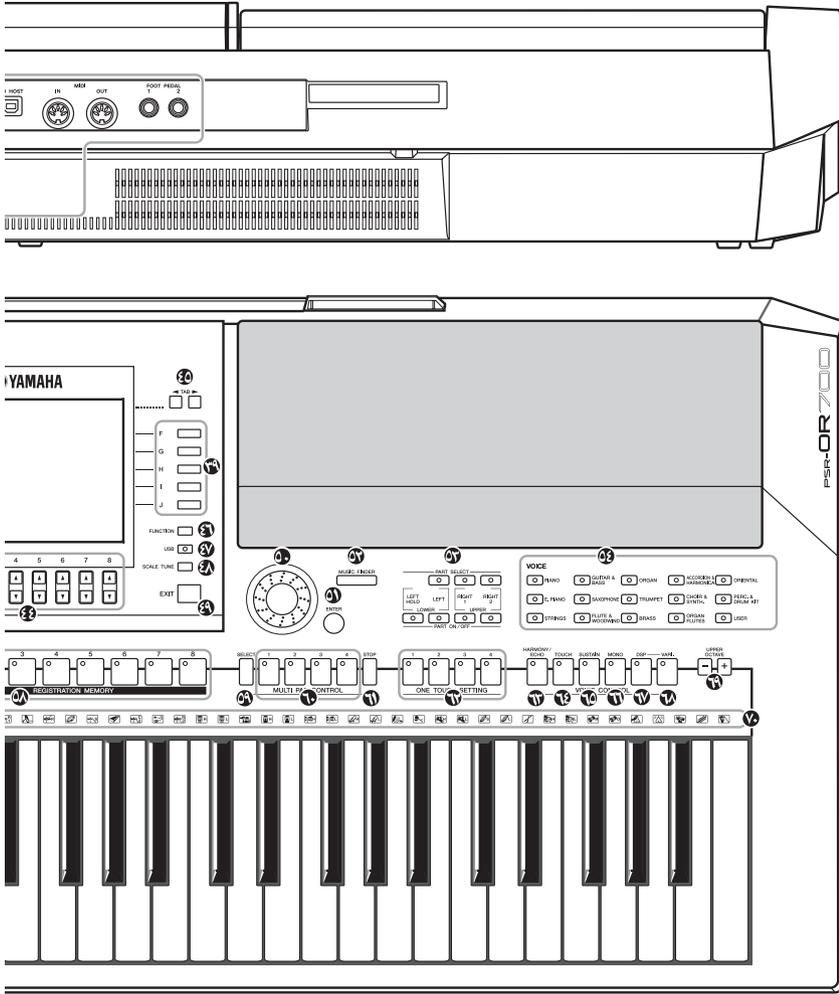
1 2 3

STYLE

ادعم أداءك مع العزف المرافق التلقائي (صفحة ٤٦، ١٠٣)
عزف نغمة موسيقية بيدك اليمنى يشغل اوتوماتيكياً دعم العزف
المرافق التلقائي. اختر نموذج عزف مرافق — مثل موسيقى شعبية،
الجاز، لاتينية، الخ. — واجعل جهاز PORTATONE ان يكون
فرقتك الداعمة!

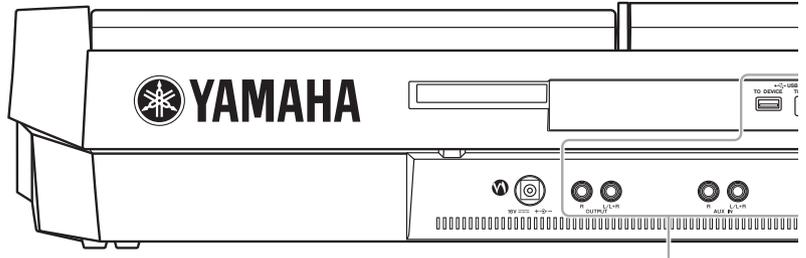
DIGITAL RECORDING**سجل معزوفاتك (صفحة ٤٣، ١٤٣)**

مع ميزات تسجيل الاغنية القوية والسهلة الاستعمال،
يمكنك تسجيل أداءك الخاص على لوحة المفاتيح الموسيقية،
وتكوين مقطوعاتك الموسيقية الأوركستريّة الكاملة الخاصة
بك — والتي يمكن ان تحفظها لاحقاً على مشغل USER
او جهاز التخزين USB لاستدعاءها في المستقبل.
وطالما ان البيانات المسجلة هي MIDI، يمكنك بسهولة
تحرير اغانيك أيضاً.

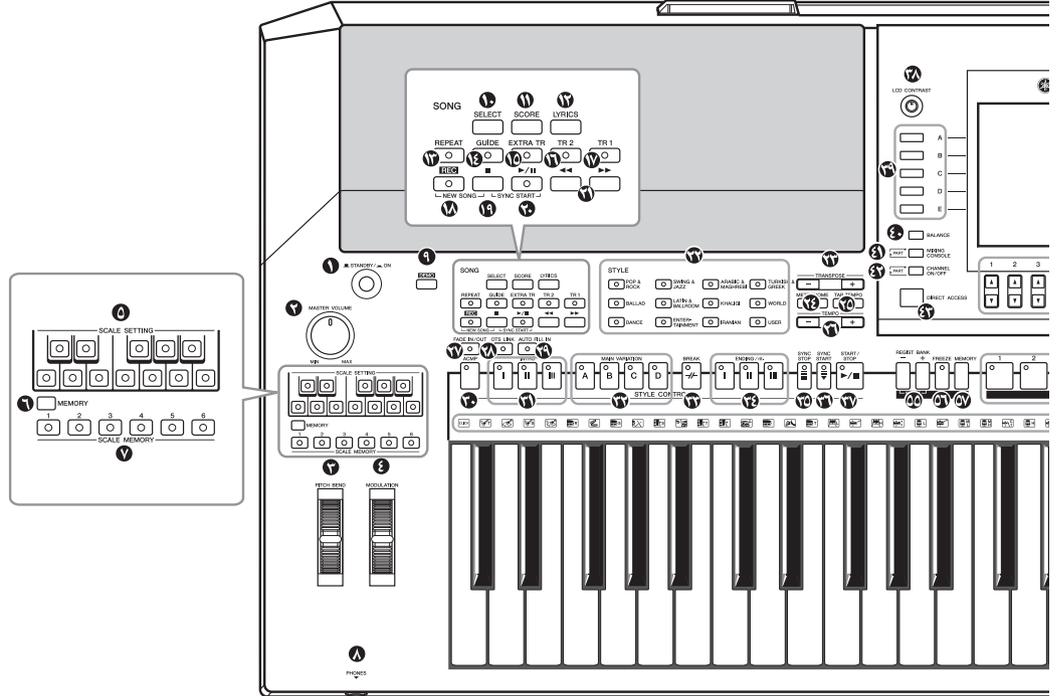


صفحة ٣٧.....	زر (STOP) [■] ١٩
صفحة ٣٦.....	زر [▶ / ||] (PLAY/PAUSE) ٢٠
صفحة ١٣٨.....	ازرار [◀◀/▶▶] (REW/FF) ٢١
STYLE	
صفحة ٤٦.....	ازرار STYLE ٢٢
TRANSPOSE	
صفحة ٥٨.....	ازرار [-] [+] ٢٣
METRONOME	
صفحة ٣٤.....	زر [METRONOME] ٢٤
TAP TEMPO	
صفحة ٤٨.....	زر [TAP TEMPO] ٢٥
TEMPO	
صفحة ٣٤.....	ازرار [-] [+] ٢٦
FADE IN/OUT	
صفحة ٤٨.....	زر [FADE IN/OUT] ٢٧
STYLE CONTROL	
صفحة ٥١.....	زر [OTS LINK] ٢٨
صفحة ٤٩.....	زر [AUTO FILL IN] ٢٩
صفحة ٤٧.....	زر [ACMP] ٣٠
صفحة ٤٨.....	ازرار INTRO [I]/[II]/[III] ٣١
صفحة ٤٩.....	ازرار MAIN VARIATION [A]/[B]/[C]/[D] ٣٢
صفحة ٤٩.....	زر [BREAK] ٣٣
صفحة ٤٩.....	ازرار ENDING/rit. [I]/[II]/[III] ٣٤
صفحة ٤٩.....	زر [SYNC STOP] ٣٥
صفحة ٤٨.....	زر [SYNC START] ٣٦
صفحة ٤٨.....	زر [START/STOP] ٣٧

STANDBY/ON	
صفحة ١٧.....	مفتاح [STANDBY/ON] ١
VOLUME	
صفحة ١٧.....	قرص [MASTER VOLUME] ٢
WHEEL	
صفحة ٣٣.....	عجلة [PITCH BEND] ٣
صفحة ٣٤.....	عجلة [MODULATION] ٤
SCALE SETTING	
صفحة ٥٩.....	ازرار [SCALE SETTING] ٥
SCALE MEMORY	
صفحة ٥٩.....	زر [MEMORY] ٦
صفحة ٥٩.....	ازرار [SCALE MEMORY] ٧
PHONES	
صفحة ١٨.....	[PHONES] ٨
DEMO	
صفحة ٢٤.....	زر [DEMO] ٩
SONG	
صفحة ٣٦.....	زر [SELECT] ١٠
صفحة ٣٩.....	زر [SCORE] ١١
صفحة ٥٧.....	زر [LYRICS] ١٢
صفحة ٤٢.....	زر [REPEAT] ١٣
صفحة ٤٠.....	زر [GUIDE] ١٤
صفحة ١٤٣.....	زر [EXTRA TR] ١٥
صفحة ٤٢.....	زر [TR2] ١٦
صفحة ٤٠.....	زر [TR1] ١٧
صفحة ٤٣.....	زر [REC] ١٨



انظر صفحة ١٦٧



MULTI PAD CONTROL

- ١٣٠ صفحة زر [SELECT] ٥٩
- ١٣٠ صفحة ازرار [1]-[4] ٦٠
- ١٢٨ صفحة زر [STOP] ٦١

ONE TOUCH SETTING

- ٥١ صفحة ازرار [1]-[4] ٦٢

VOICE CONTROL

- ٨٢، ٥٣ صفحة زر [HARMONY/ECHO] ٦٣
- ٥٣ صفحة زر [TOUCH] ٦٤
- ٥٣ صفحة زر [SUSTAIN] ٦٥
- ٥٣ صفحة زر [MONO] ٦٦
- ٥٣ صفحة زر [DSP] ٦٧
- ٥٣ صفحة زر [VARI.] ٦٨

UPPER OCTAVE

- ٦٢ صفحة ازرار UPPER OCTAVE [-]/[+] ٦٩
- جدول البيانات (انظر صفحة ٥) ايقونات مجموعة الطبل

REAR PANEL

- ١٦ صفحة DC IN (طرف) ٧٠

• من اجل المرجع بسرعة، انظر ايضاً "جدول زر اللوحة" المصنف أبجدياً على صفحة ١٩٢.
 • من اجل المعلومات حول المقابس والموصلات الموجودة على اللوحة الخلفية، انظر ١٦٧.

- ١٩ صفحة قرص [LCD CONTRAST] ٣٨
- ٢٦ صفحة ازرار [A]-[J] ٣٩
- ٤١ صفحة زر [BALANCE] ٤٠
- ٨٤ صفحة زر [MIXING CONSOLE] ٤١
- ١٤٢، ١٠٥ صفحة زر [CHANNEL ON/OFF] ٤٢
- ٦١ صفحة زر [DIRECT ACCESS] ٤٣
- ٢٦ صفحة ازرار [1▲▼]-[8▲▼] ٤٤
- ٢٧ صفحة ازرار [TAB] [◀|▶] ٤٥
- ٢٨ صفحة زر [FUNCTION] ٤٦
- ٧١ صفحة زر [USB] ٤٧
- ٩٩ صفحة زر [SCALE TUNE] ٤٨
- ٢٧ صفحة زر [EXIT] ٤٩
- ٦٥ صفحة قرص DATA ENTRY ٥٠
- ٦٥ صفحة زر [ENTER] ٥١

MUSIC FINDER

- ٥٥ صفحة زر [MUSIC FINDER] ٥٢

PART

- ٧٨ صفحة ازرار [PART SELECT] , [PART ON/OFF] ٥٣

VOICE

- ٣٠ صفحة ازرار VOICE ٥٤

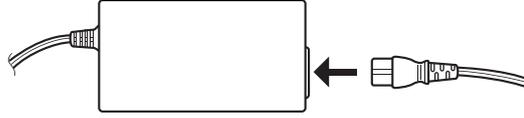
REGISTRATION MEMORY

- ١٣٢ صفحة ازرار REGIST BANK [-]/[+] ٥٥
- ١٣٤ صفحة زر [FREEZE] ٥٦
- ١٣١ صفحة زر [MEMORY] ٥٧
- ١٣١ صفحة ازرار [1]-[8] ٥٨

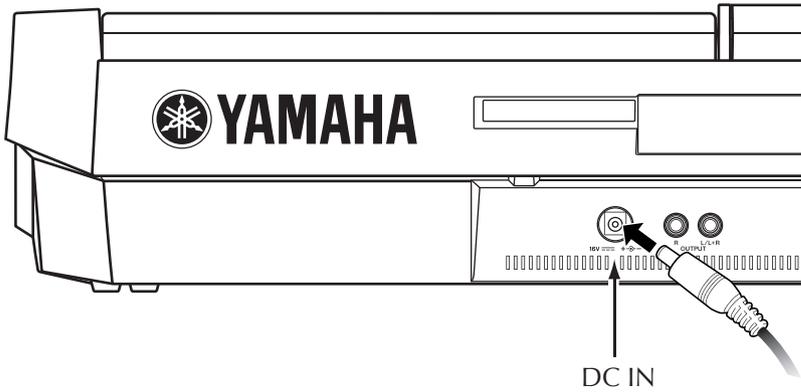
تزويد الطاقة الكهربائية

١ تأكد من ان مفتاح الآلة الموسيقية STANDBY/ON مضبوط على الوضع STANDBY (إيقاف).

٢ اوصل احد اطراف سلك التيار المتردد AC مع مهائى الطاقة الكهربائية.



٣ اوصل قابس التيار المباشر DC لمهائى الطاقة الكهربائية مع الطرف DC IN للآلة الموسيقية الموجود على اللوحة الخلفية.



الى الفتحة الكهربائية

٤ اوصل الطرف الاخر (قابس تيار متردد AC عادي) مع اقرب فتحة مأخذ تيار كهربائي.

⚠ تحذير

• استعمال المهائىء المحدد PA-301/PA-300 او مشابه له موصى به من شركة Yamaha فقط.

• ان استعمال مهائىء غير متوافق يمكن ان يسبب عطل لا يمكن تصليحة للموديل PSR-OR700، ويمكن حتى ان يسبب حصول صدمة كهربائية خطيرة! دائما افصل مهائىء التيار المتردد AC من فتحة مأخذ طاقة التيار المتردد AC عند عدم استعمال الموديل PSR-OR700.

⚠ تنبيه

لا تقطع مطلقاً تزويد الطاقة الكهربائية (مثال، تنزع قابس مهائىء التيار المتردد AC) اثناء اي عملية تسجيل يقوم بها الموديل PSR-OR700 عمل ذلك يمكن ان يؤدي الى فقدان البيانات.

⚠ تنبيه

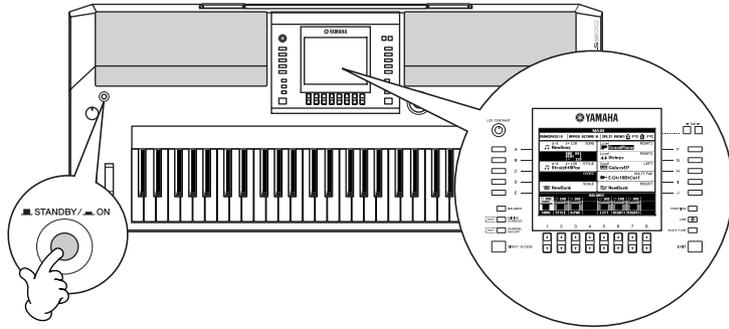
حتى عندما يكون المفتاح على وضع الاستعداد للتشغيل "STANDBY"، لا تزال الكهرباء تسري الى الآلة الموسيقية على مستوى اقل حد. عند عدم استعمالك للموديل PSR-OR700 لمدة زمنية طويلة، تأكد من فصل سلك قابس الطاقة الكهربائية من فتحة تزويد طاقة التيار المتردد AC الجدارية.

توصيل الطاقة الكهربائية

ملاحظة [1]

قبل تشغيل أو إيقاف تشغيل الموديل PSR-OR700، أولاً اخفض مستوى الصوت لاي جهاز صوتي موصول مع هذا الجهاز.

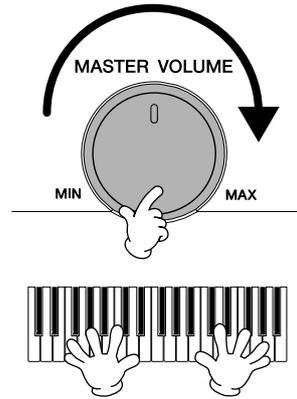
1 اضغط المفتاح [STANDBY/ON].
تظهر الشاشة الرئيسية داخل شاشة العرض.



2 عندما تكون جاهز لفصل الطاقة الكهربائية، اضغط المفتاح [STANDBY/ON] مرة أخرى.

3 ضبط مستوى الصوت

استعمل القرص [MASTER VOLUME] لتعديل مستوى الصوت على المستوى المناسب.

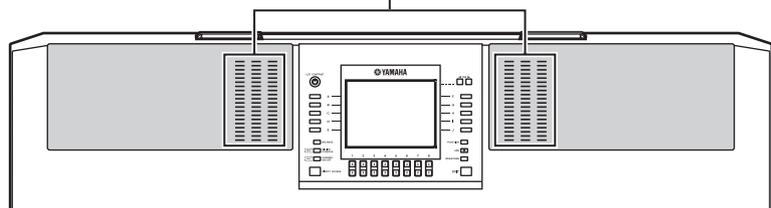


فتحات التهوية

تنبيه [2]

تمتلك هذه الآلة الموسيقية فتحات تهوية خاصة في اللوحة العلوية (انظر بالاسفل) واللوحة الخلفية. لا تضع اي اجسام بحيث تعيق فتحات التهوية، لان ذلك يمكن ان يمنع وجود تهوية مناسبة وكافية للاجزاء الداخلية، ويمكن ان ينتج عن ذلك ارتفاع درجة حرارة الآلة الموسيقية.

فتحات التهوية

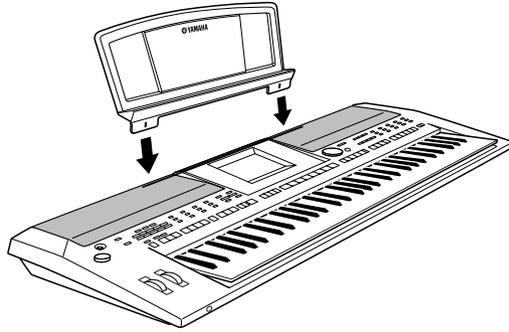


تنبيه [3]

من اجل تجنب امكانية حصول عطل للسماعات او الاجهزة الالكترونية الاخرى الموصولة، دائماً اوصل الطاقة الكهربائية للموديل PSR-OR700 قبل توصيل الطاقة الكهربائية للسماعات المضخمة او المازج ومضخم الصوت. بنفس الطريقة، دائماً افصل الطاقة الكهربائية عن الموديل PSR-OR700 بعد فصل الطاقة الكهربائية عن السماعات المضخمة او المازج ومضخم الصوت.

مسند النوتة الموسيقية

الجهاز موديل PSR-OR700 مزود بمسند للنوتة الموسيقية يمكن توصيله مع الآلة الموسيقية بواسطة ادخاله داخل الفتحة الموجودة على خلفية لوحة التحكم.

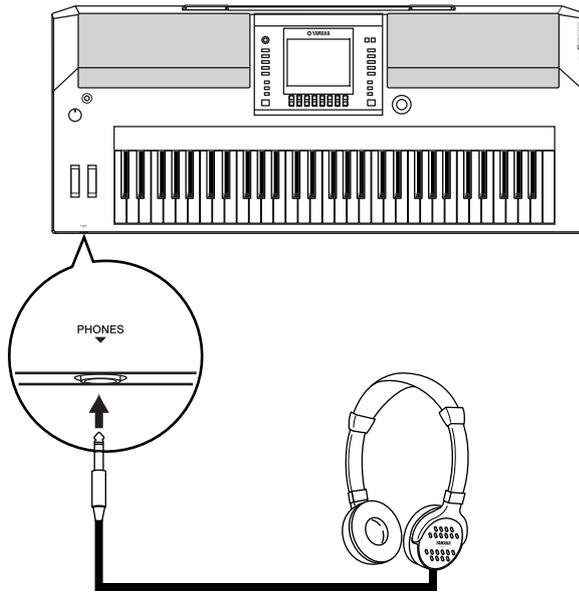


استعمال سماعات الرأس

اوصل زوج من سماعات الرأس مع المقبس [PHONES]. يتم إيقاف تشغيل نظام سماعة الستيريو اوتوماتيكيا عند توصيل زوج من سماعات الرأس داخل المقبس [PHONES].

⚠ تنبيه

لا تستمع للصوت بسماعات الرأس لمدة زمنية طويلة على مستوى قوة صوت عالية، عمل ذلك يمكن ان يسبب فقدان للسمع.



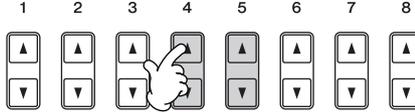
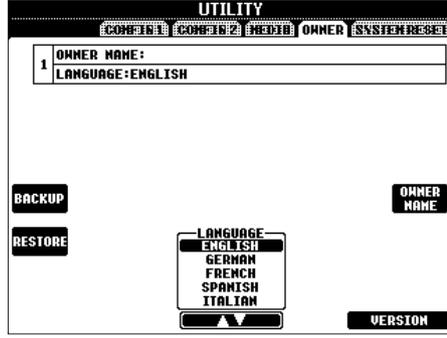
تغيير لغة شاشة العرض

هذا يقرر اللغة المستعملة داخل شاشة العرض للرسائل واسماء الملفات وادخال الحروف.

١ استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER

٢ اضغط الازرار [4 ▲ ▼]/[5 ▲ ▼] لاختيار اللغة.

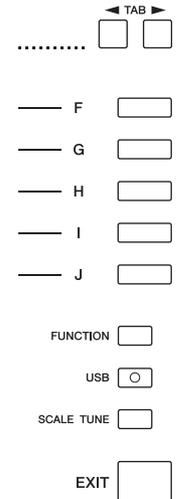
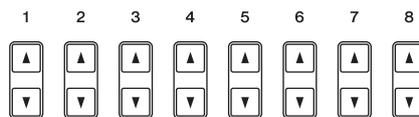
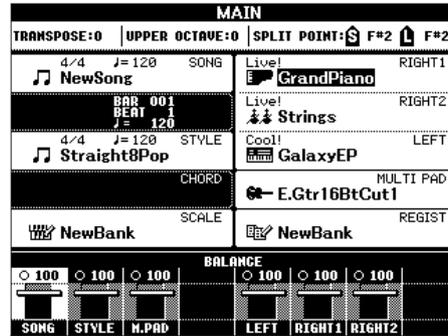
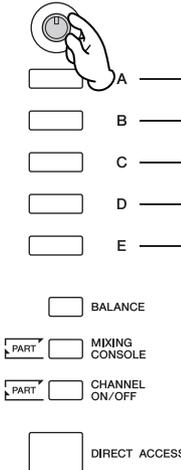


ضبطات شاشة العرض

ضبط تباين شاشة العرض

يمكنك ضبط تباين شاشة العرض بواسطة تدوير القرص [LCD CONTRAST] الموجود على يسار شاشة العرض.

LCD CONTRAST



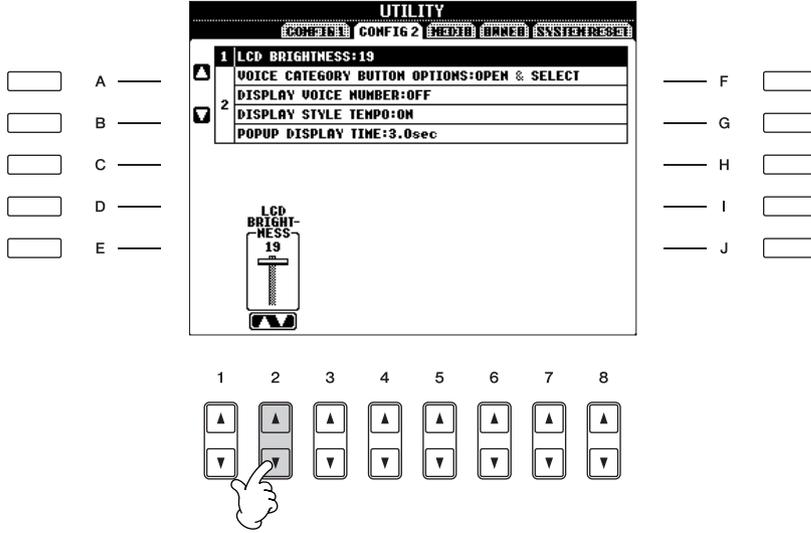
ضبط شدة اضاءة شاشة العرض

اضبط شدة اضاءة شاشة العرض.

١ استدعي شاشة عرض التشغيل

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 2

٢ اضغط الزر [2 ▲ ▼] لضبط شدة اضاءة شاشة العرض.



ادخال اسم المالك داخل شاشة العرض الافتتاحية

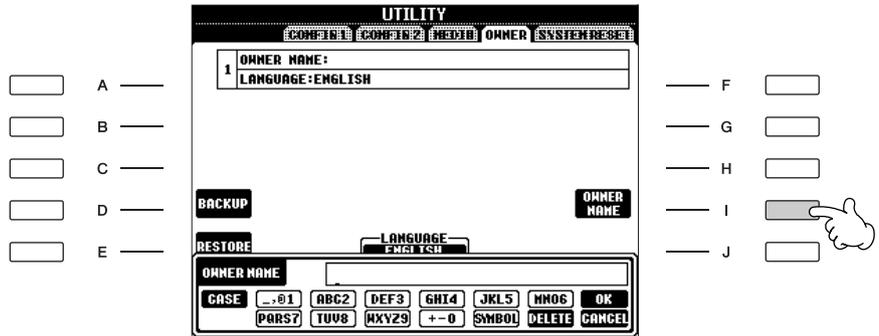
يمكنك جعل اسمك يظهر داخل شاشة العرض الافتتاحية (شاشة العرض التي تظهر عند توصيل الطاقة الكهربائية).



١ استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀|▶] OWNER

٢ اضغط الزر (OWNER NAME) [I] واستدعي شاشة عرض اسم المالك. ارجع الى صفحة ٧١ من اجل التفاصيل حول ادخال الحروف.



عرض رقم النسخة

للتأكد من رقم نسخة الآلة الموسيقية، اضغط الازرار (VERSION) [7▲▼]/[8▲▼] داخل شاشة العرض في الخطوة ١ في الاعلى. اضغط الزر [EXIT] او الزر [8▲▼] للرجوع الى شاشة العرض الاصلية.

التعامل مع مشغل الفلوبي ديسك (FDD) وديسكات الفلوبي



لا تنزع الفلوبي ديسك او توقف تشغيل الآلة الموسيقية اثناء حالة الوصول الى الديسك.
عمل ذلك يمكن ان يؤدي ليس فقط الى فقدان البيانات الموجودة على الديسك ولكن ايضا حصول عطل بمشغل الفلوبي ديسك.

- تأكد من نزع الفلوبي ديسك من مشغل الديسك قبل فصل الطاقة الكهربائية. الفلوبي ديسك المتروك داخل المشغل لفترات طويلة يمكن بسهولة ان يلتقط الغبار والاشواخ التي يمكن ان تسبب اخطاء في قراءة او كتابة البيانات.

تنظيف رأس القراءة/الكتابة لمشغل الديسك

- نظف رأس القراءة/الكتابة بصورة منتظمة. تستخدم هذه الآلة الموسيقية رأس قراءة/كتابة مغنطيسي دقيق جداً والذي بعد فترة طويلة من الاستعمال سوف يلتقط طبقة من الحسيمات المغنطيسية من الديسكات المستعملة والتي سوف تسبب في النهاية اخطاء في القراءة والكتابة.
- للمحافظة على مشغل الديسك بحالة تشغيل بافضل ما يمكن توصي شركة Yamaha باستعمال ديسك تنظيف ذو رأس جاف متوفر تجارياً لتنظيف الرأس مرة كل شهر. اسأل وكيل شركة Yamaha حول توفر ديسكات تنظيف الرأس الصحيحة.

حول ديسكات الفلوبي

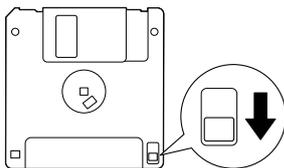
تعامل مع ديسكات الفلوبي بعناية وحذر، واتبع

الاجراء الاحتياطية التالية:

- لا تضع اجسام ثقيلة على الديسك او تثني او تضغط بشدة على الديسك باي شكل من الاشكال. دائماً احفظ ديسكات الفلوبي داخل صناديق حافظاتها عند عدم استعمالها.
- لا تعرض الديسك الى اشعة الشمس المباشرة او درجات الحرارة العالية او المنخفضة الشديدة او الرطوبة الزائدة او الغبار او السوائل.
- لا تفتح الغالق الانزلاقي وتلمس السطح المكشوف داخل الفلوبي ديسك.
- لا تعرض الديسك الى مجالات مغنطيسية، مثل تلك التي تكوّن بواسطة التلفزيون، الساعات، المحركات، الخ.، لان المجالات المغنطيسية يمكن ان تمسح البيانات الموجودة على الديسك جزئياً او كلياً، وتجعلها غير قابلة للقراءة.
- لا تستعمل مطلقاً فلوبي ديسك غالقه او غطاء مشوه.
- لا تضع اي شيء غير الملصقات المزودة على الفلوبي ديسك. ايضاً تأكد من ان الملصقات موضوعة بصورة صحيحة.

حماية بياناتك (لسان حماية الكتابة):

- لمنع المسح غير المقصود للبيانات المهمة، ازلق لسان حماية الكتابة للديسك على وضع "حماية" (اللسان مفتوح). عند حفظ البيانات، تأكد من ان لسان حماية الكتابة للديسك مضبوط على وضع "كتابة على" (اللسان مغلق).



لسان حماية الكتابة مفتوح
(موضع الحماية)

يمكن توصيل مشغل فلوبي ديسك UD-FD01 اختياري مع هذه الآلة الموسيقية. يجعلك تحفظ بياناتك الاصلية التي كوّنتها على الآلة الموسيقية على الفلوبي ديسك. ويمكنك من التحميل من الفلوبي ديسك الى الآلة الموسيقية.

تأكد من التعامل مع ديسكات الفلوبي واستعمال مشغل الديسك بعناية ورفق. اتبع الاجراءات الاحتياطية بالاسفل.

توافقية الفلوبي ديسك

يمكن استعمال ديسكات فلوبي نوع 2DD و 3.5" و 2HD.

عمل فورمات للفلوبي ديسك

- اذا وجدت انك غير قادر على استعمال ديسكات فارغة جديدة او ديسكات قديمة تم استعمالها مع اجهزة اخرى، يمكن ان تحتاج الى عمل فورمات لهم. من اجل التفاصيل حول كيفية عمل فورمات للديسك، انظر صفحة 66. تذكر ان جميع البيانات الموجودة على الديسك سوف تفقد بعد اجراء الفورمات. تأكد من وافحص مسبقاً فيما اذا كان الديسك يحتوي على بيانات مهمة.

ملاحظة:

ديسكات الفلوبي التي تم عمل فورمات لها على هذا الجهاز يمكن او لا يمكن ان تكون قابلة للاستعمال كما هي عليه على اجهزة اخرى.

ادخال/نزع ديسكات الفلوبي

ادخال الفلوبي ديسك داخل مشغل الديسك:

- امسك الديسك بحيث يكون ملصق الديسك باتجاه الاعلى والغالق الانزلاقي باتجاه الامام بمواجهة فتحة الديسك. بحذر ادخل الديسك داخل الفتحة، وببطء ادفعه للداخل حتى النهاية لغاية ان تسمع صوت طقة ويرتكز في مكانه بعدها سيخرج زر الانخارج الى الخارج.

ملاحظة:

لا تدخل مطلقاً اي شيء سوى ديسكات الفلوبي داخل مشغل الديسك. الاجسام الاخرى يمكن ان تسبب عطل بمشغل الديسك او بديسكات الفلوبي.

نزع الفلوبي ديسك

- بعد التأكد من ان الآلة الموسيقية ليست في وضع وصول* الى الفلوبي ديسك (فحص ان مصباح الاستعمال الموجود على مشغل الفلوبي ديسك في وضع اطفاء)، اضغط بثبات للداخل بالكامل على زر الانخارج الموجود على اعلى يمين فتحة الديسك. عندما يخرج الفلوبي ديسك، اسحبه للخارج من المشغل. اذا لم يكن بالامكان نزع الفلوبي ديسك بسبب انه عالق، لا تحاول ان تخرجه بالقوة، ولكن بدلاً من ذلك حاول ضغط زر الانخارج مرة اخرى، او حاول إعادة ادخال الديسك ثم حاول اخراجه مرة اخرى.
- * الوصول الى الديسك يبين انه هناك عملية تشتغل الان، مثل تسجيل او عزف او حذف للبيانات.
- اذا تم ادخال ديسك وكانت الطاقة الكهربائية موصولة، يتم الوصول الى الديسك او توماتيكياً، لان الآلة الموسيقية تفحص فيما اذا كان يوجد بيانات على الديسك.

استعمال اجهزة التخزين USB

- عند توصيل جهاز تخزين USB مع الطرف [USB TO DEVICE]، تأكد من ان الموصل الموجود على الجهاز مناسب وانه موصل بالاتجاه الصحيح. قبل نزع الوسيلة الاعلامية من الجهاز، تأكد من الآلة الموسيقية لا تقوم بمعالجة اي بيانات (مثل عمليات الحفظ والنسخ والحذف).



تجنب توصيل / فصل الطاقة الكهربائية لجهاز التخزين USB بفترات قصير متكررة، او توصيل / فصل السلك بشكل متكرر. عمل ذلك يمكن ان ينتج عنه "تجميد تشغيل" او تعليق تشغيل الآلة الموسيقية. اثناء قيام الآلة الموسيقية بمعالجة البيانات (مثل عمليات الحفظ والنسخ والحذف)، لا تفصل سلك USB، لا تنزع الوسيلة الاعلامية من الجهاز ولا تفصل الطاقة الكهربائية عن اي جهاز. عمل ذلك يمكن ان يتلف البيانات الموجودة على اي جهاز او الموجودة على الجهازين معاً.

- في حالة توصيل جهازين او ثلاثة اجهزة معاً بنفس الوقت (مثل جهازين تخزين USB ومهايئ LAN)، يجب عليك استعمال جهاز توصيل التوزيع USB HUB. يجب ان يكون جهاز توصيل التوزيع USB HUB مزود بالطاقة الكهربائية ذاتياً (مع مصدر تزويد طاقة كهربائية خاص به) ويجب ان تكون الطاقة الكهربائية موصولة. يمكن استعمال جهاز توصيل توزيع USB HUB واحد فقط. اذا ظهرت رسالة خطأ اثناء استعمال جهاز توصيل التوزيع USB HUB، افصل جهاز توصيل التوزيع HUB من الآلة الموسيقية، بعد ذلك اوصل الطاقة الكهربائية للآلة الموسيقية واعد توصيل جهاز توصيل التوزيع USB HUB.
- على الرغم من ان الآلة الموسيقية تدعم نظام سرعة USB 1.1 القياسي، يمكنك توصيل جهاز تخزين بنظام سرعة USB 2.0 مع الآلة الموسيقية. مع ذلك، لاحظ ان سرعة نقل البيانات هي نفس سرعة USB 1.1.

لحماية بياناتك (حماية الكتابة):

لمنع البيانات المهمة من المسح غير المقصود، شغل وظيفة حماية الكتابة المزودة مع كل جهاز تخزين او وسيلة اعلامية. اذا كنت تقوم بعملية حفظ للبيانات على جهاز تخزين USB، تأكد من إيقاف تشغيل وظيفة حماية الكتابة.

تتميز هذه الآلة الموسيقية بوجود طرف [USB TO DEVICE] داخلي. بواسطة توصيل الآلة الموسيقية مع جهاز التخزين USB بواسطة سلك USB قياسي، يمكنك حفظ البيانات التي عملتها على الجهاز الموصول، كذلك قراءة البيانات من الجهاز الموصول. تأكد من التعامل مع جهاز التخزين USB بعناية وحذر. اتبع الاجراءات الهامة بالاسفل.

ملاحظة: من اجل الحصول على معلومات اكثر حول التعامل مع جهاز التخزين USB، ارجع الى كتيب المالك الخاص بجهاز التخزين USB.

اجهزة التخزين USB المتوافقة

- يمكن توصيل لغاية جهازين تخزين USB، مثل مشغل فلوبي ديسك، مشغل هارد ديسك (قرص صلب)، مشغل CD-ROM، قارئ/ كاتب ذاكرة الفلاش USB، الخ، مع الطرف [USB TO DEVICE]. (اذا كان ضرورياً استعمال جهاز توصيل التوزيع USB HUB). عدد اجهزة التخزين USB التي يمكن استعمالها مع الآلات الموسيقية معاً بنفس الوقت حتى عندما يكون جهاز توصيل التوزيع USB HUB موصول هو جهازين كحد أقصى. يمكن لهذه الآلة الموسيقية التعرف على لغاية اربعة مشغلات داخل جهاز تخزين USB واحد. لا يمكن استعمال اجهزة USB الاخرى مثل لوحة مفاتيح الكمبيوتر او الماوس (الفارة).
- ليس من الضروري ان تدعم الآلة الموسيقية جميع اجهزة التخزين USB المتوفرة تجارياً. شركة Yamaha لا يمكنها ان تضمن تشغيل اجهزة التخزين USB التي تشتريها. قبل ان تشتري اجهزة التخزين USB، يرجى استشارة وكيل شركة Yamaha في منطقتك، او موزع شركة Yamaha مرخص (انظر القائمة الموجودة في نهاية كتيب المالك) من اجل النصيحة والارشاد، او تفضل بزيارة موقع الويب التالي: <http://music.yamaha.com/homekeyboard/>

ملاحظة: على الرغم من امكانية استعمال مشغلات CD-R/RW لقراءة البيانات على الآلة الموسيقية، لا يمكن استعمالهم لحفظ البيانات.

تجهيز فورمات وسيلة التخزين USB

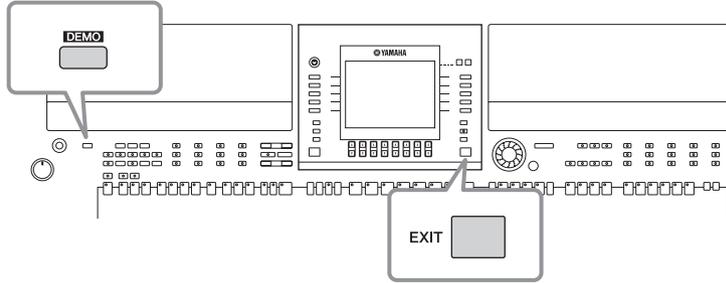
- عند توصيل جهاز تخزين USB او ادخال وسيلة اعلامية، يمكن ان تظهر رسالة لتذكيرك بضرورة عمل فورمات لجهاز التخزين/ للوسيلة الاعلامية. اذا حصل ذلك، نفذ اجراء عملية الفورمات.



تقوم عملية الفورمات بمسح اي بيانات موجودة سابقاً. تأكد من ان الوسيلة الاعلامية التي سوف تقوم بعمل فورمات لها لا تحتوي على بيانات مهمة. تابع الاجراء مع الانتباه، خصوصاً عند توصيل العديد من وسائل التخزين الاعلامية USB.

عزف الامثلة المسجلة

الامثلة المسجلة هي اكثر من ان تكون اغاني فقط — فهي تزود ايضا بمقدمات مساعدة وسهلة الفهم لمميزات ووظائف وتشغيلات الآلة الموسيقية. بطريقة معينة، الامثلة المسجلة هي (كتيب صغير) تفاعلي — متكامل مع استعراضات للصوت والنص بحيث تعرض ما يمكنها ان تفعله من اجلك.

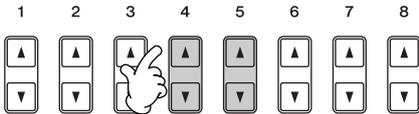
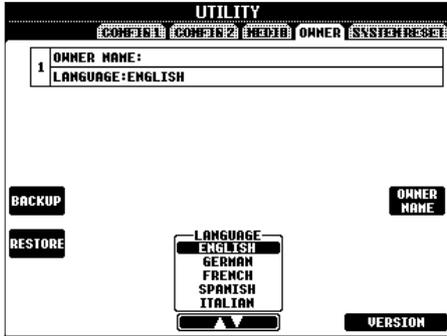


١ اختر اللغة المطلوبة.

١ استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB[◀|▶] OWNER

٢ اضغط الازرار [4▲▼]/[5▲▼] لاختيار اللغة المطلوبة.



٢ اضغط الزر [DEMO] لبدء عزف الامثلة المسجلة.

سوف يتم عزف الامثلة المسجلة بشكل مستمر لغاية ان يتم ايقافها..



٣ اضغط الزر [EXIT] لايقاف عزف المثل المسجل.

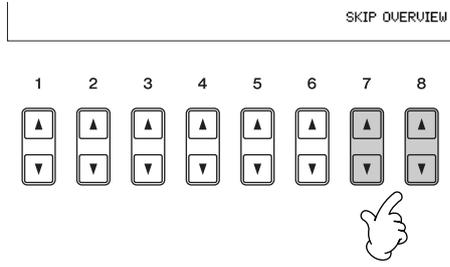
عندما يتوقف عزف المثل المسجل، ترجع شاشة العرض الى شاشة العرض الرئيسية .MAIN.



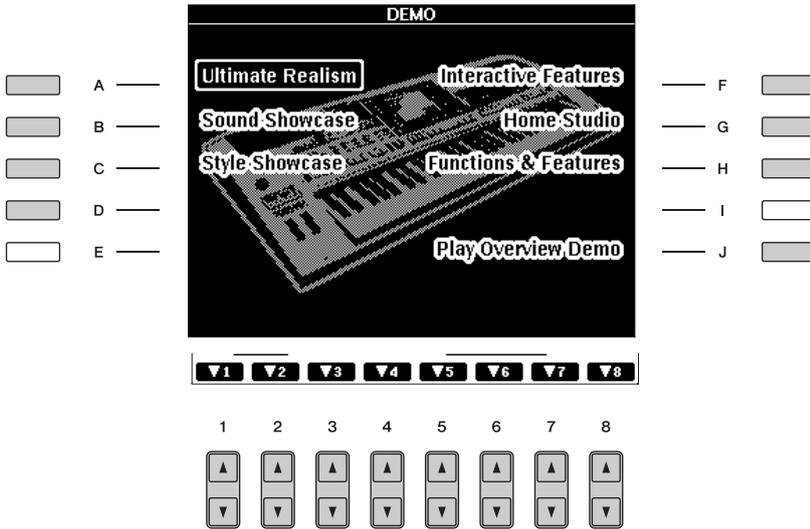
عرض مواضيع المثال المسجل المحددة

1) اضغط الازرار [8 ▲ ▼]/[7 ▲ ▼] داخل شاشة عرض المثال المسجل لاستدعاء قائمة المثال المسجل المحددة.

للرجوع الى شاشة العرض السابقة، اضغط الزر [I] (عزف مختصر المثال المسجل).



2) اضغط احد الازرار [A]-[H] لعرض مثال مسجل محدد.



عندما يمتلك المثال المسجل اكثر من شاشة واحدة.

اضغط الازرار [8 ▲ ▼]-[1 ▲ ▼] المطابقة لرقم الشاشة.

3) اضغط الزر [EXIT] للخروج من الامثلة المسجلة.



التشغيلات داخل شاشات العرض الاساسية

لبدء، يجب ان تعرف القليل حول شاشات العرض الاساسية التي تظهر في الدليل السريع. هناك ثلاث شاشات عرض اساسية:

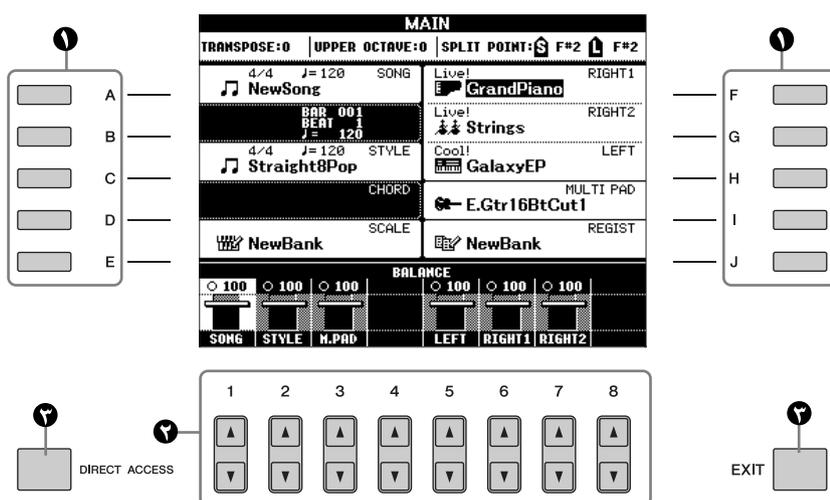
- ← شاشة العرض الرئيسية انظر بالاسفل.
- ← شاشة عرض اختيار الملف صفحة ٢٧
- ← شاشة عرض الوظيفة صفحة ٢٨

تشغيل شاشة العرض الرئيسية

تبين شاشة العرض الرئيسية الضبوطات الرئيسية والمعلومات المهمة للألة الموسيقية (هي نفس الشاشة العرض الرئيسية التي تظهر عند تشغيل الألة الموسيقية). يمكنك أيضاً استدعاء صفحات العرض المتعلقة بالوظيفة المعروضة من شاشة العرض الرئيسية.

ملاحظة حول المعلومات داخل شاشة العرض الرئيسية

انظر صفحة ٦٢.



١ الأزرار [A]-[J]

تتطابق الأزرار [A]-[J] مع الضبوطات الميئة بجانب الأزرار. مثال، اضغط الزر [F]، وسوف تظهر شاشة عرض اختيار الصوت (RIGHT 1) داخل شاشة العرض.

٢ الأزرار [1▲▼]-[8▲▼]

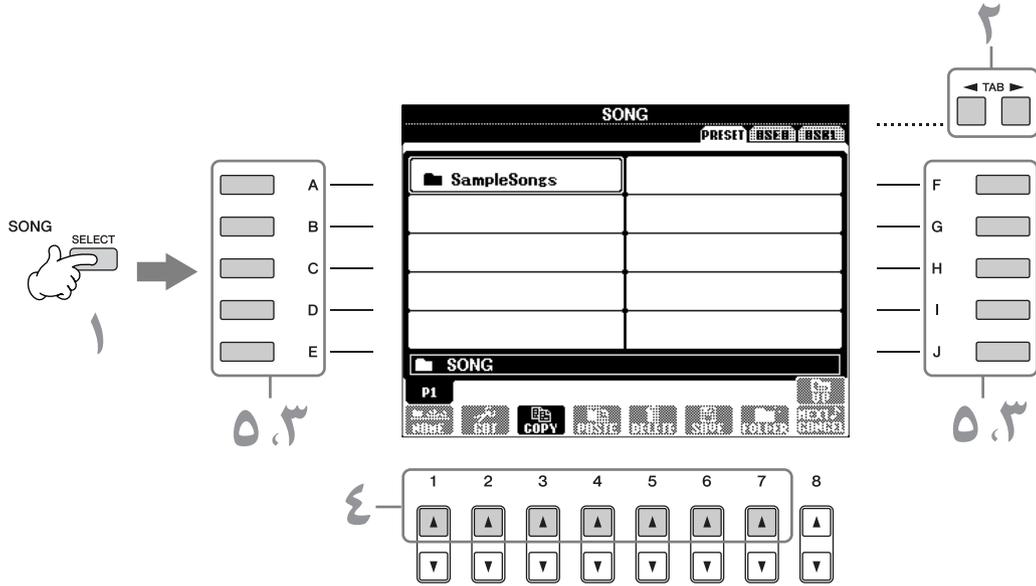
تتطابق الأزرار [1▲▼]-[8▲▼] مع القياسات الميئة فوق الأزرار. مثال، ضغط الزر [1▲] سوف يزيد مستوى صوت الاغنية (صفحة ٣٦).

٣ الأزرار [DIRECT ACCESS] و [EXIT]

ليك طريقة ملائمة للرجوع الى شاشة العرض الرئيسية من أي شاشة عرض اخرى: ببساطة اضغط الزر [DIRECT ACCESS]، بعد ذلك الزر [EXIT].

تشغيل شاشة عرض اختيار الملف

داخل شاشة عرض اختيار الملف، يمكنك اختيار الصوت (صفحة ٣٠) / الاغنية (صفحة ٣٦) / النموذج (صفحة ٤٦)، الخ. في المثال هنا، سوف نستدعي ونستعمل شاشة عرض اختيار الاغنية.



١ اضغط الزر [SELECT] SONG لاستدعاء شاشة عرض اختيار الاغنية.

٢ اضغط الازرار [] [] TAB لاختيار المشغل المطلوب (PRESET/USER/USB).

حول التشغيلات PRESET/USER/USB

PRESET الذاكرة الداخلية التي تم عليها تركيب البيانات المرجمية مسبقاً كبيانات مضبوطة مسبقاً.
 USER الذاكرة الداخلية التي تسمح بكلا من قراءة وكتابة البيانات.
 USB جهاز التخزين USB، مثل ذاكرة الفلاش USB / مشغل الفلوبي ديسك، الخ.، الموصول مع الطرف [USB TO DEVICE]

ملاحظة من الان فصاعداً، داخل هذا الكتيب، اي جهاز تخزين USB مثل ذاكرة الفلاش USB / مشغل الفلوبي ديسك، الخ.، سوف يشار اليه "كجهاز تخزين USB".

٣ اختر حافظه (اذا كان ضروري).



يمكن ان يوجد عدة اغاني معاً داخل الحافظة. في هذه الحالة، سوف تظهر الحافظة (الحوافظ) داخل شاشة العرض (انظر الرسم التوضيحي على اليسار). اضغط احد الازرار [A]-[J] لاختيار حافظه. اضغط الزر (UP) [▲] 8 لاستدعاء حافظه المستوى الاعلى التالية.

٤ اختر صفحه (اذا كانت شاشة العرض تمتلك عدة صفحات).

عندما يحتوي المشغل على اكثر من عشر اغاني، يتم تقسيم شاشة العرض الى عدة صفحات. يتم عرض بيانات الصفحه في اسفل شاشة العرض. اضغط احد الازرار [7▲]-[1▲] لاختيار الصفحه.

ملاحظة يختلف عدد الصفحات المعروضة اعتماداً على شاشة عرض اختيار الاصوات / الاغاني / النماذج. اضغط الزر المطابق لـ "P1, P2..." داخل شاشة العرض.

٥ اضغط احد الازرار [A]-[J] لاختيار اغنية.

يمكنك ايضاً اختيار الاغنية بواسطة استعمال القرص DATA ENTRY، بعد ذلك اضغط الزر [ENTER] للتنفيذ.

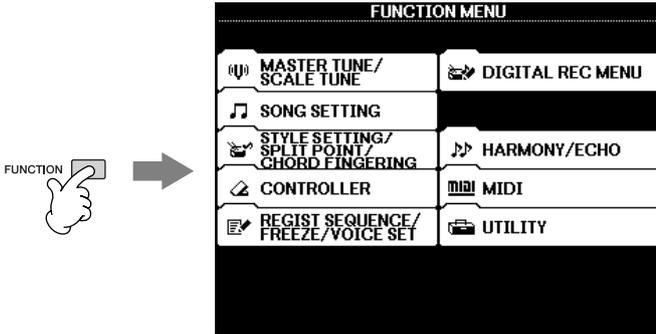
٦ اضغط الزر [EXIT] للرجوع الى شاشة العرض السابقة.

تشغيل شاشة عرض الوظيفة

داخل شاشة عرض الوظيفة، يمكنك عمل ضبوطات مفصلة. في المثال هنا، سوف نستدعي ونستعمل شاشة عرض ضبط حساسية لمس لوحة المفاتيح الموسيقية.

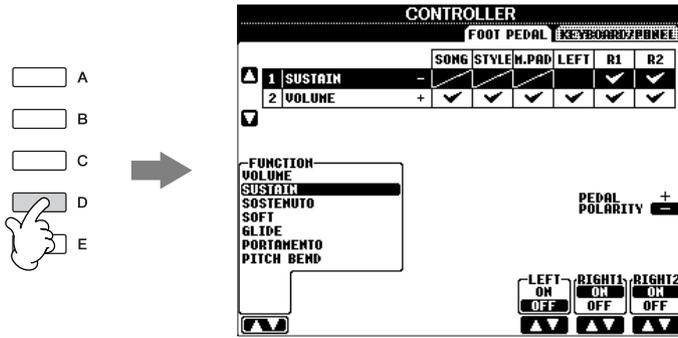
١ اضغط الزر [FUNCTION].

يتم عرض فئات الضبوطات المفصلة.



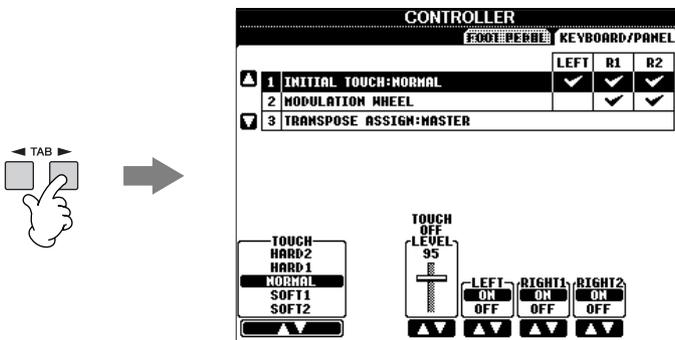
٢ اضغط الزر [D] لاختيار الفئة CONTROLLER.

عندما تكون الفئة المختارة مقسمة الى فئات فرعية اخرى، سوف يتم عرض الجدول (الجدول) داخل شاشة العرض.

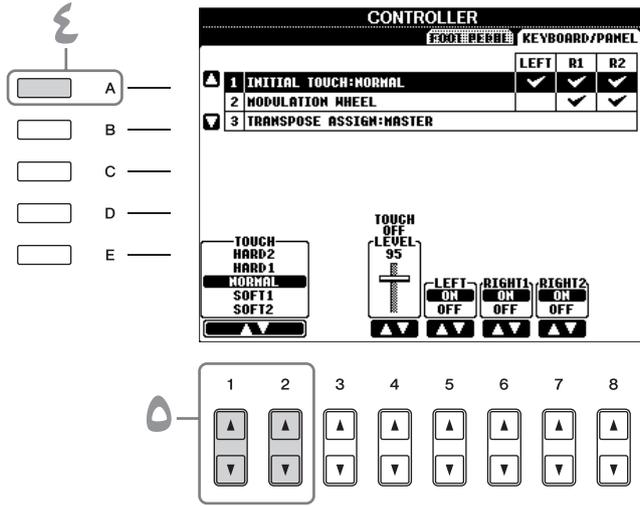


٣ اضغط الازرار [TAB] لاختيار جدول KEYBOARD/PANEL.

عندما يكون الضبط مقسم الى ضبوطات اضافية اخرى، سوف يتم عرض جدول داخل شاشة العرض.



٤ اضغط الزر [A] لاختيار "1 INITIAL TOUCH"



٥ اضغط الزر [2▲▼]/[1▲▼] لاختيار حساسية اللمس للوحة المفاتيح الموسيقية.

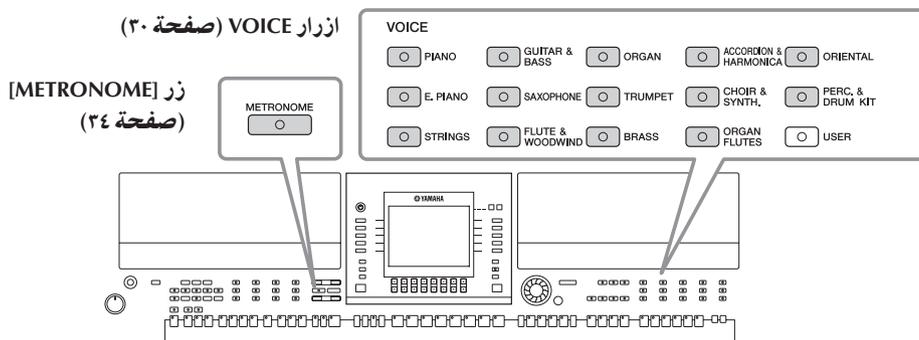
من اجل التفاصيل حول ضبوطات حساسية اللمس، انظر صفحة ٣٣.

في جميع اجزاء هذا الكتيب، تم استعمال الاسهم داخل التعليقات، لتبين باختصار عملية استدعاء شاشات عرض ووظائف معينة .
مثال، التعليقات في الاعلى يمكن ان يتم باختصار على شكل:

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB[◀|▶] KEYBOARD/PANEL → [A] 1 INITIAL TOUCH.

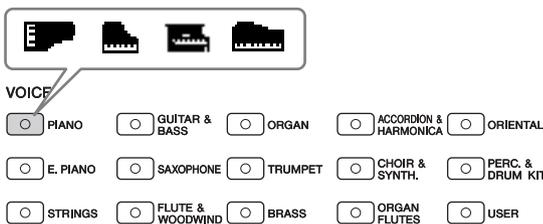
عزف الاصوات

تتميز هذه الآلة الموسيقية بوجود مجموعة متنوعة ممتازة من الاصوات الواقعية، وتتضمن البيانو والقيثارة والآلات الوترية والآت النفخ الموسيقية واكثر من ذلك.



عزف الاصوات المضبوطة مسبقاً

الاصوات المضبوطة مسبقاً مصنفة ومحفوظة داخل حوافظ ملائمة. تتطابق ازرار الصوت الموجودة على اللوحة مع اصناف الاصوات المضبوطة مسبقاً. مثال، اضغط الزر [PIANO] لعرض اصوات البيانو المختلفة.

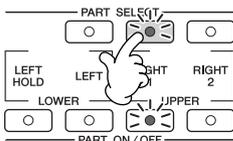


ملاحظة حول الاصوات المختلفة

ارجع الى جدول الصوت داخل جدول البيانات المتوفر في موقع ويب شركة Yamaha. (انظر صفحة ٥٠).

اضغط الزر [PART SELECT] لاستدعاء شاشة عرض اختيار الصوت.

الصوت المختار هنا هو للقسم 1 RIGHT. من اجل التفاصيل حول قسم الصوت، انظر صفحة ٧٨. تأكد من تشغيل الزر [PART ON/OFF] [RIGHT1] اذا كان لا يشتغل، سوف لا يصدر صوت من قسم اليد اليمنى.



تحديد كيفية فتح شاشة عرض اختيار الصوت (عندما يتم ضغط احد ازرار اختيار صنف الصوت VOICE).

يمكنك اختيار كيفية فتح شاشة عرض اختيار الصوت (عندما يتم ضغط احد ازرار اختيار صنف الصوت VOICE).

استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀▶] CONFIG 2

اختر الزر (2 VOICE CATEGORY BUTTON OPTIONS) [B]، واستعمل الازرار [1▲▼]/[2▲▼] لتغيير كيفية فتح شاشة عرض اختيار الصوت.

• OPEN&SELECT

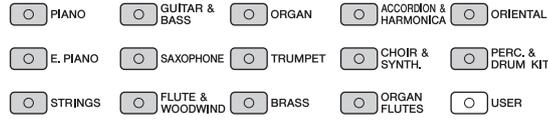
يفتح شاشة عرض اختيار الصوت مع اختيار (اول) صنف صوت من الاعلى (عندما يتم ضغط احد ازرار اختيار صنف الصوت VOICE). بواسطة الضبوطات الداخلية، يتم تشغيل وظيفة OPEN&SELECT.

• OPEN ONLY

يفتح شاشة عرض اختيار الصوت مع الصوت المختار حالياً (عندما يتم ضغط احد ازرار اختيار صنف الصوت VOICE).

٢ اضغط احد ازرار الصوت VOICE لاختيار صنف الصوت واستدعي شاشة عرض اختيار الصوت.

VOICE



٣ اضغط احد الازرار [A]-[J] لاختيار الصوت المطلوب.

- **ملاحظات [A]** نوع الصوت وخصائصه التعريفية مبيّنة فوق اسم الصوت المضبوط مسبقاً. من اجل التفاصيل حول الخصائص، انظر صفحة ٧٧.
- يمكنك القفز للخلف فوراً للرجوع الى شاشة العرض الاصلية بواسطة "الطق مرتين" على احد الازرار [A]-[J].



٤ اعزف على لوحة المفاتيح الموسيقية.



استدعاء اصواتك المفضلة بسهولة

تمتلك الآلة الموسيقية عدد كبير من الاصوات ذات الجودة العالية، وتغطي بصورة استثنائية مدى واسع لاصوات الآلة الموسيقية - مما يجعلها ممتازة فعلاً لكل تطبيق موسيقي. مع ذلك، يمكن ان يبدو عدد الاصوات المرهفة غامراً في البداية. من اجل سهولة استدعاء صوتك المفضل، هناك طريقتين:

- **احفظ صوتك المفضل على شاشة عرض المستخدم USER داخل شاشة عرض اختيار الصوت واستدعيها بواسطة استخدام الزر .VOICE [USER]**

١ انسخ اصواتك المفضلة من المشغل المضبوط مسبقاً الى مشغل المستخدم. ارجع الى صفحة ٦٨ من اجل التفاصيل حول عملية النسخ.

٢ اضغط زر صوت المستخدم [USER] لاستدعاء شاشة عرض اختيار الصوت واضغط احد الازرار [A]-[J] لاختيار الصوت المطلوب.

- **سجل صوتك المفضل على ذاكرة التسجيل واستدعيه بواسطة الازرار [1]-[8].REGISTRATION MEMORY**

ارجع الى الصفحة ١٣١ من اجل التفاصيل حول تشغيلات ذاكرة التسجيل.

عزف عزف الامثلة المسجلة الصوتية

للاستماع للاصوات المختلفة وسماع كيف تبدو خصوصاً خلال سياق العزف، استمع لاغاني المثال المسجل لكل صوت.

1 داخل شاشة عرض اختيار الصوت (صفحة ٣١ خطوة ٣)، اضغط الزر (DEMO) [8▼] لبدء عزف المثال المسجل للصور المختار.

2 لايقاف عزف المثال المسجل، اضغط الزر (DEMO) [8▼] مرة اخرى.

اختيار اصوات آلات النقر

عند اختيار احد اصوات مجموعة الطبل داخل مجموعة [PERCUSSION & DRUM KIT]، يمكنك عزف العديد من اصوات الآلة الموسيقية الايقاعية والطبول على لوحة المفاتيح الموسيقية. التفاصيل معطاة في جدول الطبل المزود داخل جدول البيانات (صفحة ٥). للتأكد من اصوات آلات النقر "المجموعة القياسية ١" المعينة على كل مفتاح، انظر على ايقونات مجموعة الطبل المطبوعة تحت المفاتيح (صفحة ١٥).

اختيار المؤثرات الصوتية

يمكنك عزف مؤثرات الصوت الخاصة، مثل اصوات سقسقة العصافير والمحيط من لوحة المفاتيح الموسيقية. المؤثرات الصوتية مصنفة على شكل "GM2"/"GM&XG".

1 اضغط الزر [PART SELECT [RIGHT 1]] لاستدعاء شاشة عرض اختيار الصوت.

2 اضغط الزر [8▲] (UP) (اعلى) لاستدعاء اصناف الصوت.

3 اضغط الزر [2▲] لعرض الصفحة ٢.

4 اضغط الزر [E]/[F] لاختيار "GM2"/"GM&XG".

5 اضغط الزر [2▲] لعرض الصفحة ٢.

6 اضغط الزر [F] لاختيار "تأثير الصوت".

7 اضغط احد الازرار [A]-[I] لاختيار تأثير الصوت المطلوب.

8 اعزف على لوحة المفاتيح الموسيقية.

اختيار الاصوات GM/XG/GM2

ملاحظة: من اجل التفاصيل حول فورمات توزيع الصوت، انظر صفحة ١٧٧.

يمكنك اختيار اصوات GM/XG/GM2 مباشرة بواسطة تشغيل اللوحة. اعمل الخطوات ١-٤ المشروحة في قسم "اختيار المؤثرات الصوتية" في الاعلى، اختر الفئة المطلوبة، بعد ذلك اختر الصوت المطلوب.

عزف الاصوات المختلفة معاً بنفس الوقت

يمكن للآلة الموسيقية ان تعزف اصوات مختلفة معاً بنفس الوقت (صفحة ٧٨).

• ترتيب طبقة صوتين مختلفين

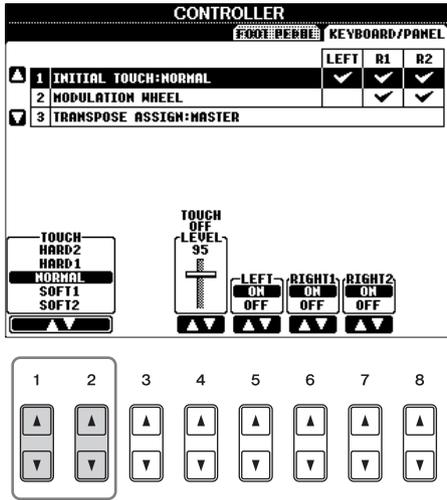
هذا مفيد لتكوين اصوات غنية وكثيفة.

• ضبط الاصوات المنفصلة للاقسام اليسرى واليمنى للوحة المفاتيح الموسيقية

يمكنك عزف اصوات مختلفة باليد اليسار واليد اليمين. مثال، يمكنك ضبط لوحة المفاتيح لعزف صوت الباص بيدك اليسرى وعزف صوت البيانو بيدك اليمين.

ضبط حساسية لمس لوحة المفاتيح الموسيقية.

يمكنك تعديل استجابة لمس الآلة الموسيقية (كيفية استجابة الصوت للطريقة التي تعزف بها المفاتيح). يصبح نوع حساسية اللمس ضبط عام لجميع الاصوات.



1 استدعي شاشة عرض التشغيل:

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶]
KEYBOARD/PANEL → [A] 1 INITIAL TOUCH

2 اضغط الأزرار [1▲▼]/[2▲▼] لتحديد حساسية اللمس.

HARD 2 يتطلب عزف قوي لإصدار مستوى صوت عالي، يفضل للعازفين ذوي اللمس الثقيل.

HARD 1 يتطلب عزف قوي معتدل لمستوى الصوت العالي.

NORMAL استجابة لمس قياسية.

SOFT 1 يصدر مستوى صوت قوي مع قوة عزف معتدلة.

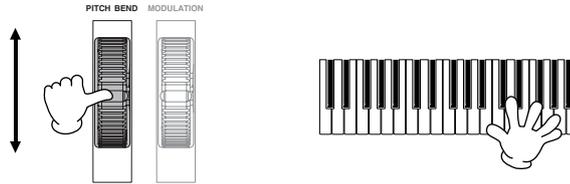
SOFT 2 يصدر نسبياً مستوى صوت قوي حتى مع قوة عزف خفيفة. يفضل للعازفين ذوي اللمس الخفيف.

ملاحظات

- هذا الضبط لا يغير وزن لوحة المفاتيح الموسيقية.
- إذا كنت لا تريد أن تطبق حساسية اللمس، اضبط وظيفة اللمس (TOUCH) على الإيقاف (OFF) للأقسام المطابقة بواسطة ضغط الأزرار [7▼]-[5▼]. عند ضبط وظيفة اللمس (TOUCH) على الإيقاف (OFF)، يمكنك تحديد مستوى قوة الصوت الثابت بواسطة ضغط الزر [4▲▼].
- يمكن أن لا يكون هناك تأثير لضبوطات حساسية اللمس مع اصوات معينة.

استعمال عجلة درجة طبقة الصوت

استعمل العجلة PITCH BEND لرفع (دور العجلة بعيداً عنك) أو خفض (دور العجلة باتجاهك) درجة النغمات أثناء العزف على لوحة المفاتيح الموسيقية. تطبق درجة طبقة الصوت لجميع اقسام لوحة المفاتيح الموسيقية (1,2 LEFT و RIGHT). ترجع عجلة PITCH BEND الى منتصف المركز ذاتياً وسوف ترجع او توماتيكياً الى طبقة الصوت العادية عند تحرير العجلة.



• إذا تم ضبط مدى درجة طبقة الصوت أكثر من ١٢٠٠ سنت (١ من ثمان نغمات) بواسطة MIDI، يمكن أن لا ترتفع أو تنخفض طبقة بعض الاصوات بصورة كاملة.

• سوف لن يتم تطبيق المؤثرات الصوتية التي سببها استعمال عجلة PITCH BEND على القسم اليسار LEFT عند ضبط نوع تناغم عزف الاصابع على ضبط اخر غير "FULL KEYBOARD" او "AI FULL KEYBOARD" مع تشغيل [ACMP] و [PART ON/OFF (LEFT)].

يمكن تغيير الحد الاقصى لضبط مدى درجة طبقة الصوت بواسطة التعليقات التالية.

1 استدعي شاشة العرض لمدى درجة طبقة الصوت.

[MIXING CONSOLE] → TAB [◀][▶] → TUNE → [H] PITCH BEND RANGE

2 اضغط كل مدى درجة طبقة الصوت لقسم لوحة المفاتيح الموسيقية بواسطة استخدام الزر [5▲▼]/[6▲▼]/[7▲▼].

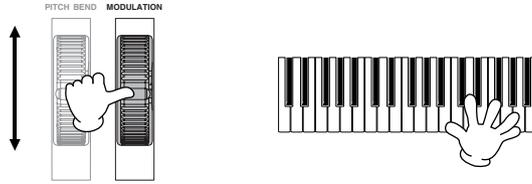
الزر [5▲▼] يضبط مدى درجة طبقة الصوت للقسم اليسار LEFT.

الزر [6▲▼] يضبط مدى درجة طبقة الصوت للقسم اليمين RIGHT1.

الزر [7▲▼] يضبط مدى درجة طبقة الصوت للقسم اليمين RIGHT2.

استعمال عجلة تغيير طبقة الصوت

تطبق وظيفة تغيير طبقة الصوت فعالية النبض على النغمات التي تعزف على لوحة المفاتيح الموسيقية. هذا يطبق على جميع اقسام لوحة المفاتيح الموسيقية (1,2 RIGHT و LEFT). تحريك عجلة MODULATION للأسفل (باتجاه MIN) يخفض عمق التأثير، بينما تحريكها للأعلى (باتجاه MAX) يزيد عمق التأثير.



- لتجنب تطبيق تغيير طبقة الصوت عفواً، تأكد من ان عجلة MODULATION مضبوطة على الحد الأدنى MIN قبل ان تبدأ العزف.
- سوف لن يتم تطبيق المؤثرات الصوتية التي سببها استعمال عجلة MODULATION على القسم اليسار عند ضبط نوع تناغم عزف الاصابع على ضبط اخر غير "FULL KEYBOARD" او "AI FULL KEYBOARD" مع تشغيل [ACMP] و [PART ON/OFF [LEFT]].

يمكنك ضبط فيما اذا كان سوف يتم تطبيق او لا يتم تطبيق المؤثرات التي تسببها عجلة MODULATION على كل قسم من لوحة المفاتيح الموسيقية.

1) استدعي شاشة العرض.

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀][▶] → KEYBOARD/PANEL → [A]/[B] 2 MODULATION WHEEL

2) اضبط فيما اذا كان سوف يتم تطبيق او لا يتم تطبيق المؤثرات التي تسببها عجلة MODULATION على كل قسم من لوحة المفاتيح الموسيقية بواسطة استعمال الزر [5▲▼]/[6▲▼]/[7▲▼].

الزر [5▲▼] يضبط فيما اذا كان سوف يتم تطبيق او لا يتم تطبيق المؤثرات التي تسببها عجلة MODULATION للقسم اليسار .LEFT

الزر [6▲▼] يضبط فيما اذا كان سوف يتم تطبيق او لا يتم تطبيق المؤثرات التي تسببها عجلة MODULATION للقسم RIGHT1.

الزر [7▲▼] يضبط فيما اذا كان سوف يتم تطبيق او لا يتم تطبيق المؤثرات التي تسببها عجلة MODULATION للقسم RIGHT2.

استعمال المترونوم

يزوّد المترونوم صوت طقة، بحيث يعطيك دليل درجة سرعة عزف صحيح عند التدريب، او يجعلك تسمع وتفحص كيف تبدو درجة سرعة عزف معينة.

1) اضغط الزر METRONOME لبدء المترونوم.

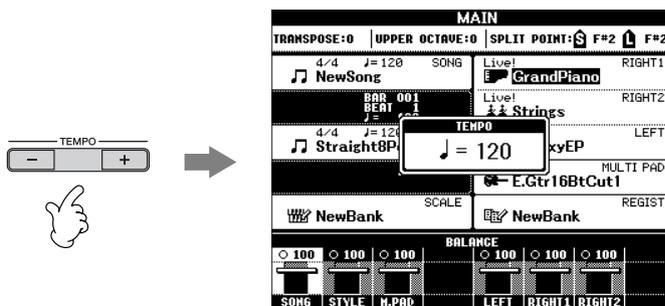
2) لايقاف المترونوم، اضغط الزر METRONOME مرة اخرى.



تعديل درجة سرعة العزف او ضبط اشارة وقت صوت المترونوم

تعديل درجة سرعة عزف المترونوم

1) اضغط الزر TEMPO [-]/[+] لاستدعاء شاشة عرض ضبط درجة سرعة العزف الثانوية.



- ٢ اضغط الازرار [-]/[+] TEMPO لضبط درجة سرعة العزف.
الضغط ومتابعة الضغط على اي زر يجعلك تزيد او تقلل القيمة بشكل مستمر.
يمكنك ايضا استعمال القرص DATA ENTRY لتعديل القيمة. لاعادة ضبط درجة سرعة العزف، اضغط الازرار [-]/[+] معاً بنفس الوقت.

ملاحظة حول شاشة عرض درجة سرعة العزف

بيّن الرقم داخل شاشة العرض عدد ايقاعات النغمة الربعية الموجود في الدقيقة الواحدة. المدى هو بين ٥ الى ٥٠٠. كلما كانت القيمة اعلى كلما كانت درجة سرعة العزف اسرع.

- ٣ اضغط الزر [EXIT] لاقلاع شاشة عرض درجة سرعة العزف.

اضبط وقت شاشة العرض الثانوية

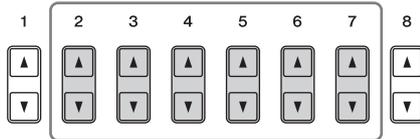
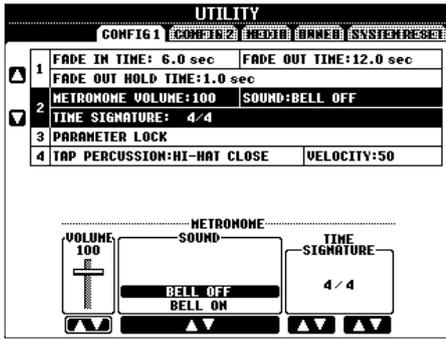
- ١ استدعي شاشة عرض التشغيل.
[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 2
٢ اختر الزر (2 POPUP DISPLAY TIME) [B]، ثم استعمل الازرار [8▲▼]/[7▲▼] لضبط الوقت.

حدد اشارة وقت المترونوم والضبوطات الاخرى

- ١ استدعي شاشة عرض التشغيل:

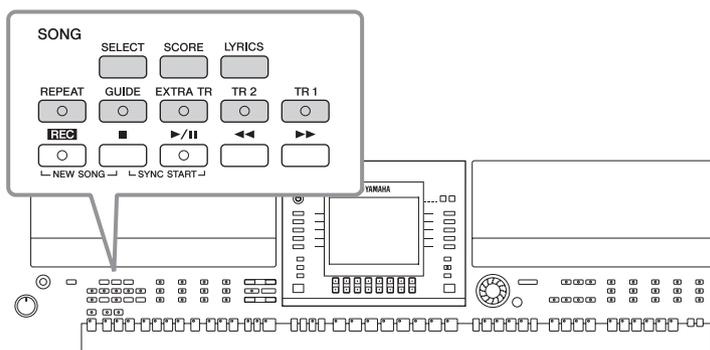
[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 1 → [B] 2 METORONOME

- ٢ اضبط القياسات بواسطة ضغط الازرار [2▲▼]-[7▲▼].



يحدد مستوى صوت المترونوم.	VOLUME
يحدد اي صوت مستعمل للمترونوم. ايقاف الجرس صوت مترونوم تقليدي، بدون جرس. تشغيل الجرس صوت مترونوم تقليدي، مع جرس.	SOUND
يحدد اشارة وقت صوت المترونوم.	TIME SIGNATURE

التدريب مع الاغاني المضبوطة مسبقاً



ملاحظة [A] الاغنية

في هذا الكتيب، كلمة "اغنية" تشير الى بيانات الأداء.

العزف والاستماع للاغاني قبل التدريب

تتضمن الآلة الموسيقية عدة اغاني مضبوطة مسبقاً. يغطي هذا القسم المعلومات الاساسية حول عزف الاغاني المضبوطة مسبقاً.

1 اضغط الزر **SONG [SELECT]** لاستدعاء شاشة عرض اختيار الاغنية.



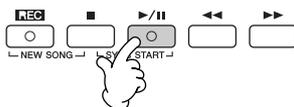
2 اضغط الزر **[A]** لاختيار صنف اغنية النموذج.



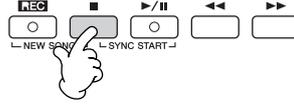
3 اضغط احد الازرار **[A]-[E]** لاختيار الاغنية المطلوبة.

يمكنك ايضاً اختيار الملف بواسطة استعمال القرص DATA ENTRY، بعد ذلك اضغط الزر [ENTER] للتنفيذ. ملاحظة [A] يمكنك القفز للخلف فوراً للرجوع الى شاشة العرض الاصلية بواسطة "الطق مرتين" على احد الازرار [A]-[E].

4 اضغط الزر **SONG [▶/II] (PLAY/PAUSE)** لبدء العزف.



٥ اضغط الزر (STOP) [■] لايقاف العزف.



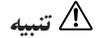
عزف الاغاني المحفوظة على USER (صفحة ٦٧)

- ١ اضغط الزر SONG [SELECT] لاستدعاء شاشة عرض اختيار الاغنية.
- ٢ اضغط الازرار [◀][▶] TAB لاختيار الجدول USER.



- ٣ اضغط احد الازرار [A]-[J] لاختيار الاغنية المطلوبة.

عزف الاغاني المحفوظة على جهاز التخزين USB (صفحة ٦٧)



قبل استعمال جهاز التخزين USB، تأكد من قراءة قسم "التعامل مع جهاز التخزين USB (ذاكرة فلاش USB / فلوبي ديسك، الخ)" الموجود على صفحة ٢٣.

- ١ اوصل جهاز التخزين USB مع الطرف [USB TO DEVICE].
- ٢ اضغط الزر SONG [SELECT] لاستدعاء شاشة عرض اختيار الاغنية.
- ٣ اضغط الازرار [◀][▶] TAB لاختيار جدول USB ("USB1"/"USB2")، المطابق لجهاز التخزين الذي ادخلته في الخطوة ١. سوف يتم عرض البيان "USB1"/"USB2" حسب عدد الاجهزة الموصولة.



- ٤ استعمل احد الازرار [A]-[J] لاختيار اغنية.
- ملاحظة:** يمكنك ايضا اختيار ملف معين داخل جهاز التخزين USB بواسطة ضغط الزر [USB].
[USB] → [A] SONG → [A]-[J]

عزف الاغاني بالتسلسل

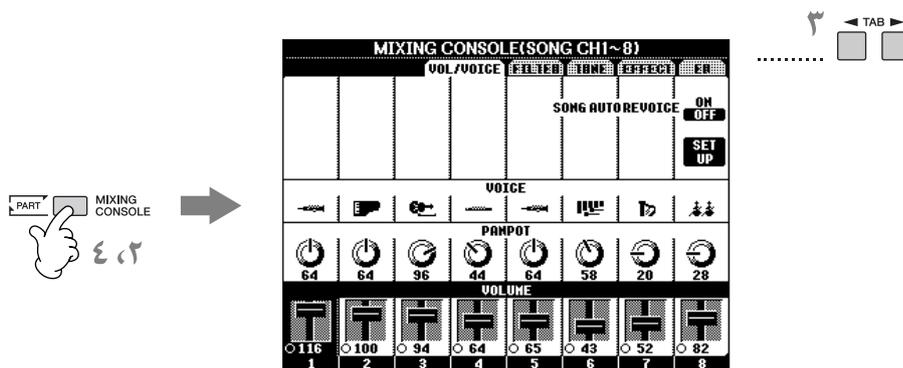
يمكنك عزف جميع الاغاني الموجودة داخل الحافظة بصورة مستمرة

- ١ اختر اغنية داخل الحافظة المطلوبة.
- ٢ استدعي شاشة عرض التشغيل.
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING
- ٣ اضغط الزر (REPEAT MODE) [H] لاختيار "ALL".
- ٤ اضغط الزر (PLAY/PAUSE) [▶/||] SONG لبدء العزف.
تعزف جميع الاغاني داخل الحافظة باستمرار بالترتيب.
- ٥ اضغط الزر (STOP) [■] SONG لايقاف العزف المستمر.
- ٦ لايقاف تشغيل عزف الاغنية بالتسلسل، اضغط الزر [H] لاختيار "OFF" داخل شاشة العرض في الخطوة ٢.

تعزير مستوى صوت القسم المطلوب التدريب عليه

على الألة الموسيقية، يمكن ان تحتوي الاغنية الواحدة بينات منفصلة لغاية ستة عشر قناة MIDI. حدد القناة للتدريب وزيّد مستوى صوت عزف القناة.

- ١ اختر اغنية. طريقة اختيار الاغنية هي نفس طريقة "العزف والاستماع للاغاني قبل التدريب" (صفحة ٣٦ خطوة ١-٣).
- ٢ اضغط الزر [MIXING CONSOLE] لاستدعاء شاشة عرض MIXING CONSOLE.



٣ اضغط الزرار [TAB] لاختيار الجدول VOL/VOICE.

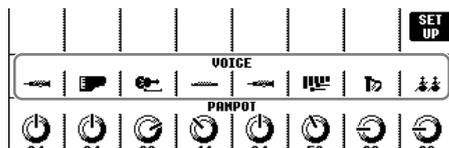
٤ اضغط الزر [MIXING CONSOLE] لغاية ان تُعرض العبارة "MIXING CONSOLE (SONG CH1-8)" في اعلى شاشة العرض.

٥ اضغط الزر [E/I] لاختيار "VOLUME".

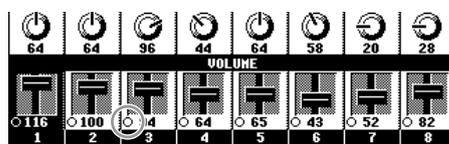
٦ لرفع مستوى القناة (القنوات) المطلوبة، اضغط الازرار المناسبة [8▲▼]-[1▲▼]. اذا لم تُعرض القناة المطلوبة داخل شاشة عرض MIXING CONSOLE (SONG CH1-8)، اضغط الزر [MIXING CONSOLE] لاستدعاء شاشة عرض MIXING CONSOLE (SONG CH9-16).

اذا لم تكن تعرف اي مستوى صوت قناة ترفع:

- انظر الرسم التوضيحي للآلة الموسيقية الميّن تحت العبارة "VOICE".



- انظر الى مؤشرات القناة، التي تضيء اثناء عزف الاغنية. مراقبة هذه المؤشرات اثناء استماعك يمكن ان يبين لك اي قناة ترغب في تعزيرها.



عرض الاشارات الموسيقية (القطعة الموسيقية)

يمكنك مشاهدة الاشارات الموسيقية للاغنية المختارة. نقرح عليك ان تقرأ خلال الاشارات الموسيقية قبل ان تبدأ التدريب.

- **ملاحظات:** تستطيع الآلة الموسيقية ان تعرض الاشارات الموسيقية لبيانات الموسيقى المتوفرة تجارياً او لاغانيك المسجلة.
- يتم توليد الاشارات الموسيقية المعروضة بواسطة الآلة الموسيقية اعتماداً على بيانات الاغنية. كنتيجة، يمكن ان لا تكون بالضبط نفس صفحة الموسيقى المتوفرة تجارياً لنفس الاغنية — خصوصاً عند عرض اشارات مقطوعات موسيقية معقدة او عدة نوتات موسيقية قصيرة.
- لا يمكن استعمال وظيفة الاشارات الموسيقية لتكوين بيانات اغنية بواسطة ادخال نوتات موسيقية. من اجل المعلومات حول تكوين بيانات الاغنية، انظر صفحة ١٤٣.

١ اختر اغنية (صفحة ٣٦).

٢ اضغط الزر [SCORE] لعرض الاشارات الموسيقية.

ملاحظات: انظر خلال كامل القطعة الموسيقية قبل عزف الاغنية.

اضغط الازرار [◀][▶] TAB لاختيار الصفحات التالية.
يمكنك ايضا استعمال مفتاح القدم لاختيار الصفحات التالية (صفحة ١٦٩).

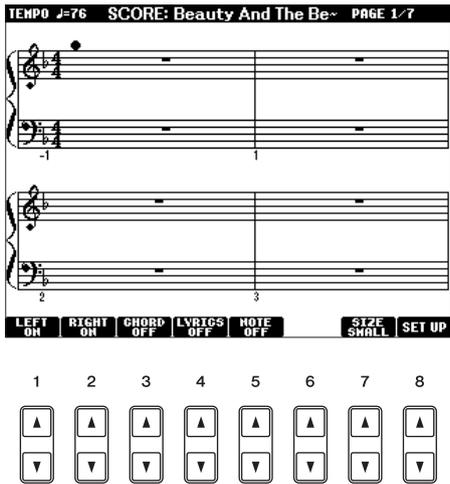
٣ اضغط الزر (PLAY/PAUSE) [▶/II] SONG لبدء العزف.

تقفز "الكرة" على طول القطعة الموسيقية، لتبين الموضع الحالي.

٤ اضغط الزر (STOP) [■] SONG لايقاف العزف.

تغيير عرض الاشارات الموسيقية

يمكنك تغيير عرض الاشارات الموسيقية لتناسب تفضيلك الشخصي.



١ اضغط الزر [SCORE] لعرض الاشارات الموسيقية.

ملاحظة: الاشارات الموسيقية على اليمين هي لاغراض تعليمية فقط، والاغنية الموصوفة ليست احدى الاغاني المبسوطة مسبقاً على الآلة الموسيقية.

٢ غير الضبوطات التالية كما هو مطلوب.

• تغيير مقاس الاشارات الموسيقية

اضغط الزر [7▲▼] لتغيير مقاس الاشارات الموسيقية.

• عرض فقط اشارات قسم اليد اليمنى / قسم اليد اليسرى

اضغط الزر [1▲▼]/[2▲▼] لايقاف عرض قسم اليد اليسرى / قسم اليد اليمنى.

• تعديل عرض الاشارات الموسيقية

• عرض اسم النوتة الموسيقية على يسار النوتة الموسيقية

١ اضغط الزر (NOTE) [5▲▼] لعرض اسم النوتة الموسيقية.

٢ اضغط الزر (SET UP) [8▲▼] لاستدعاء شاشة عرض الضبط المفصل.

٣ اضغط الزر (NOTE NAME) [6▼] لاختيار العبارة "Fixed Do".

٤ اضغط الزر (OK) [8▲] لتطبيق الضبط.

• زود عدد الموازين الموسيقية داخل شاشة العرض

يمكنك زيادة عدد الموازين الموسيقية التي سوف تعرض بواسطة تقليل عدد البنود الاخرى المعروضة (القسم، كلمات الاغاني، النغمات الموسيقية، الخ).

استعمل الازرار [4▲▼]-[1▲▼] لايقاف عرض البنود التي لا تريد عرضها.

اضبط القياسات المفصلة لنوع العرض كما هو مطلوب.

١ اضغط الزر (SET UP) [8 ▲ ▼] لاستدعاء شاشة عرض الضبط المفصل.

٢ اضغط الزر [6 ▲ ▼] - [1 ▲ ▼] لضبط نوع العرض.

يحدد اي قناة MIDI داخل بيانات الاغنية مستعملة لقسم اليد اليسرى/ اليد اليمنى. يرجع هذا الضبط الى الوضع التلقائي AUTO عندما يتم اختيار اغنية مختلفة. AUTO	LEFT CH/RIGHT CH
يتم تعيين قنوات MIDI داخل بيانات الاغنية لقسم اليد اليمنى وقسم اليد اليسرى او توماتيكياً - ويضبط الاقسام على نفس القناة على شكل القناة المحددة داخل [FUNCTION] → [B] SONG SETTING 1-16 يعين قناة MIDI المحددة (1-16) لكل من قسم اليد اليسرى وقسم اليد اليمنى. OFF (فقط LEFT CH) لا يوجد تعيين للقناة: هذا يوقف عرض مدى مفتاح اليد اليسرى.	
يجعلك تدخل تغيير اشارة المفتاح في منتصف الاغنية، على الموضع المتوقف. هذه القائمة مفيدة عندما تكون الاغنية المختارة لا تحتوي على ضبوطات اشارة المفتاح لعرض الاشارات الموسيقية.	KEY SIGNATURE
هذا يعطيك تحكم بقرار النوتة الموسيقية داخل الاشارات الموسيقية، ويجعلك تنقل او تصحح التوقيت لجميع النوتات الموسيقية المعروضة لكي يتم تنظيمها على قيمة نوتة موسيقية خاصة. تأكد من اختيار اصغر قيمة نوتة موسيقية مستعملة داخل الاغنية.	QUANTIZE
يختار نوع اسم النوتة الموسيقية المبيّنة على يسار النوتة الموسيقية داخل الاشارات الموسيقية من بين الانواع الثلاثة التالية. هذه الضبوطات الموجودة هنا متوفرة عندما تكون قياسات النوتة NOTE داخل قسم "عرض اسم النوتة الموسيقية على يسار النوتة الموسيقية" في الخطوة ١ مضبوط على تشغيل ON. A, B, C اسماء النوتة الموسيقية مبيّنة كاحرف (C, D, E, F, G, A, B). FIXED DO اسماء النوتة الموسيقية مبيّنة داخل مقاطع الصولفا وتختلف حسب اللغة المختارة. تحدد اللغة داخل بند LANGUAGE لشاشة عرض المالك OWNER (صفحة ١٩). MOVABLE DO اسماء النوتة الموسيقية مبيّنة داخل مقاطع الصولفا حسب فواصل السلم الموسيقي، ولهذا فهي متصلة بالمفتاح. نوتة الجذر الموسيقية مبيّنة مثل Do. مثال، في المفتاح G الرئيسي سوف تكون نوتة الجذر الموسيقية "So" مبيّنة مثل "Do". بينما مع "Fixed Do"، يختلف البيان حسب اللغة المختارة.	NOTE NAME

٣ اضغط الزر (OK) [8 ▲] لتطبيق الضبط.

ملاحظة: احفظ ضبوطات عرض الاشارات الموسيقية

يمكن حفظ ضبوطات عرض الاشارات الموسيقية كجزء من اغنية (صفحة ١٦٢).

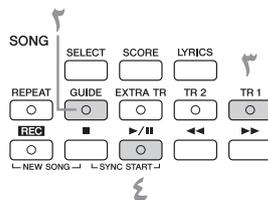
كتم صوت قسم اليد اليمنى او اليد اليسرى الذي يعرض القطعة الموسيقية

تبيّن وظيفة الدليل النوتات الموسيقية التي يجب ان تعزفها، ومتى يجب ان تعزفها، وطول مدة الاحتفاظ بضغطها لاسفل. يمكنك ايضاً التدريب بسرعتك الخاصة - ولان العزف المرافق ينتظر لتعزف النوتة الموسيقية بشكل صحيح. هنا، اكرم صوت قسم اليد اليمنى او اليد اليسرى وحاول التدريب على القسم.

التدريب على قسم اليد اليمنى (TRACK 1)

١ اختر اغنية (صفحة ٣٦)، بعد ذلك اضغط الزر [SCORE] لاستدعاء شاشة عرض القطعة الموسيقية.

٢ شغل الزر [GUIDE].



٣ اضغط الزر [TR 1] SONG لكتم صوت قسم اليد اليمنى.

يختفي مؤشر الزر [TR 1]. يمكنك الان عزف ذلك القسم بنفسك.

٤ اضغط الزر [▶/ II] (PLAY/PAUSE) لبدء العزف.

تدرّب على القسم المكتوم صوته الذي يعرض شاشة عرض القطعة الموسيقية.

ملاحظات [!] تعديل درجة سرعة العزف

ارجع الى صفحة ٣٤.

تغيير درجة سرعة العزف بسرعة اثناء الأداء (وظيفة النقر)

يمكن ايضا تغيير درجة سرعة العزف اثناء عزف الاغنية بواسطة النقر على الزر [TAP TEMPO] مرتين عند درجة سرعة العزف المطلوبة.

٥ اضغط الزر [■] (STOP) لايقاف العزف.

٦ اوقف تشغيل الزر [GUIDE].

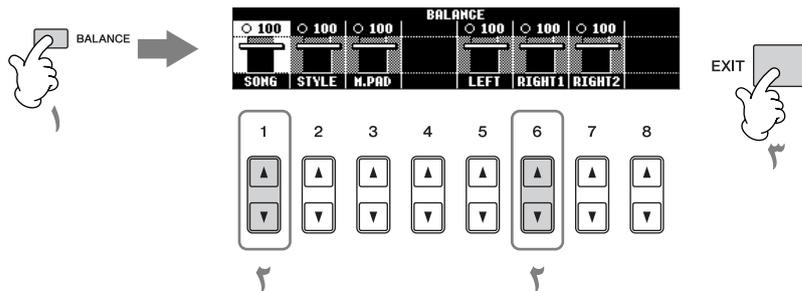
تعديل توازن مستوى الصوت بين الاغنية ولوحة المفاتيح الموسيقية

هذا يجعلك تضبط توازن مستوى الصوت بين عزف الاغنية والصوت الذي تعزفه على لوحة المفاتيح الموسيقية.

١ اضغط الزر [BALANCE] لاستدعاء شاشة عرض توازن مستوى الصوت.

٢ لتعديل مستوى صوت الاغنية، اضغط الزر [1 ▲ ▼]. لتعديل مستوى صوت لوحة المفاتيح الموسيقية (RIGHT 1)، اضغط الزر [6 ▲ ▼].

٣ اضغط الزر [EXIT] لاجلاق شاشة عرض توازن مستوى الصوت.



ملاحظة [!] حول اقسام لوحة المفاتيح الموسيقية (يمين ١، يمين ٢، يسار)

انظر صفحة ٧٨.

وظائف الدليل الاخرى

تم استعمال الضبط الاولي "اتباع الاضاءة" في التعليقات بقسم "كتم صوت قسم اليد اليمنى او اليد اليسرى الذي يعرض القطعة الموسيقية" الموجود على صفحة ٤٠. يوجد هناك وظائف اضافية داخل ميزة الدليل، كما هو مشروح بالاسفل. لاختيار وظيفة دليل، انظر صفحة ١٤١.

□ لأداء لوحة المفاتيح الموسيقية

• اي مفتاح (Any Key)

هذا يجعلك تتدرّب على توقيت عزف المفاتيح.

□ للكراووكة

• مفتاح الكراووكه (Karao-key)

هذه الوظيفة تجعلك تتحكم بتوقيت عزف الاغنية فقط بأصبع واحد، اثناء مصاحبتك للغناء.

التدريب على قسم اليد اليسرى (TRACK 2) الذي يعرض القطعة الموسيقية

٢٠١ اتبع نفس الخطوات في قسم "التدريب على قسم اليد اليمنى (TR 1)" الموجود على صفحة ٤٠.

٣ اضغط الزر [TR 2] لكتم صوت قسم اليد اليسرى.
يختفي مؤشر الزر [TR 2 (L)]. يمكنك الآن عزف ذلك القسم بنفسك.

٤ اضغط الزر (PLAY/PAUSE) [▶/||] لبدء العزف والتدريب على الدور الموسيقي المكتوم صوته.

٥ اضغط الزر (STOP) [■] لايقاف العزف.

٦ اوقف تشغيل الزر [GUIDE].

التدريب مع وظيفة تكرار العزف

يمكن استعمال وظائف تكرار الاغنية لعزف اغنية او مدى محدد من الموازين الموسيقية في اغنية بصورة متكررة. هذا مفيد للتدريب المتكرر على المقاطع الموسيقية الصعبة العزف.

عزف الاغنية بصورة متكررة

- ١ اختر اغنية (صفحة ٣٦).
- ٢ اضغط الزر [REPEAT] لتشغيل العزف المتكرر.
- ٣ اضغط الزر (PLAY/PAUSE) [▶/||] لبدء العزف.
سوف يتم عزف الاغنية بصورة متكررة لغاية ان تضغط الزر (STOP) [■].
- ٤ اضغط الزر (STOP) [■] لايقاف العزف.
- ٥ اضغط الزر [REPEAT] لايقاف تشغيل العزف المتكرر.

تحديد مدى الموازين الموسيقية وعزفهم بصورة متكررة (تكرار A-B)

- ١ اختر اغنية (صفحة ٣٦).
- ٢ اضغط الزر (PLAY/PAUSE) [▶/||] لبدء العزف.
- ٣ حدد مدى التكرار.
اضغط الزر [REPEAT] عند نقطة البداية (A) للمدى المطلوب تكراره. اضغط الزر [REPEAT] مرة اخرى عند نقطة النهاية (B). بعد اجراء التوصيل الاوتوماتيكي (ليساعدك في الاستدلال على المقطع الموسيقي)، يتم عزف المدى من النقطة A الى النقطة B بصورة متكررة.
- ملاحظة:** الرجوع فوراً الى النقطة A
بغض النظر سواء كانت الاغنية تعزف او متوقفة عن العزف، ضغط الزر (STOP) [■] يرجع الى النقطة A.
- ٤ اضغط الزر (STOP) [■] لايقاف العزف.
- ٥ اضغط الزر [REPEAT] لايقاف تشغيل العزف المتكرر.

طرق اخرى لتحديد مدى تكرار A-B

● تحديد مدى التكرار اثناء توقف الاغاني

- 1 اضغط الزر [▶▶] (التقديم بسرعة) للتقديم الى مكان النقطة A.
- 2 اضغط الزر [REPEAT] لتحديد النقطة A.
- 3 اضغط الزر [▶▶] (التقديم بسرعة) للتقديم الى مكان النقطة B.
- 4 اضغط الزر [REPEAT] مرة اخرى لتحديد النقطة B.

● تحديد مدى التكرار بين النقطة A ونهاية الاغنية

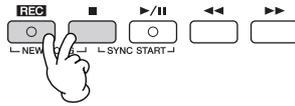
تحديد النقطة A فقط يؤدي الى تكرار العزف بين النقطة A ونهاية الاغنية.

تسجيل أداءك

سجل أداءك بواسطة استعمال ميزة التسجيل بسرعة. هذه اداة تدريب فعالة، تسمح لك بسهولة بمقارنة أداءك الخاص مع الاغنية الاصلية التي تتدرّب عليها. يمكنك ايضا استعمالها للتدريب على القطع الموسيقية الثنائية بنفسك، اذا قمت بتسجيل أداء دور معلمك او شريكك من قبل.

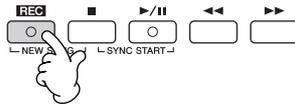
1 اضغط الازرار [REC] و [STOP] معاً بنفس الوقت.

يتم ضبط اغنية فارغة او توماتيكياً للتسجيل.



2 اختر صوت (صفحة ٣٠). سوف يتم تسجيل الصوت المختار.

3 اضغط الزر [REC].

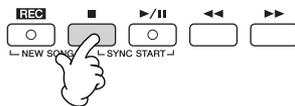


4 ابدأ التسجيل.

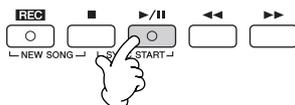
يبدأ التسجيل او توماتيكياً حالاً عندما تعزف نوتة موسيقية على لوحة المفاتيح الموسيقية.

5 اضغط الزر [STOP] (SONG) لايقاف التسجيل.

تظهر رسالة لتنبهك لحفظ الأداء المسجل. لاغلاق الرسالة، اضغط الزر [EXIT].

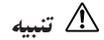


6 اضغط الزر [▶/II] (SONG) لعزف الأداء المسجل.



٧ احفظ الأداء المسجل.

- ١ اضغط الزر SONG [SELECT] لاستدعاء شاشة عرض اختيار الاغنية.
- ٢ اضغط الازرار [◀][▶] TAB لاختيار الجدول المناسب (USER، USB، الخ.) الذي تريد ان تخزن عليه البيانات. اختر USER لحفظ البيانات داخل الذاكرة الداخلية، او اختر USB لحفظ البيانات على جهاز التخزين USB.
- ٣ اضغط الزر (SAVE) [6 ▼] لاستدعاء شاشة عرض تسمية الملف.
- ٤ ادخل اسم الملف (صفحة ٧١).
- ٥ اضغط الزر (OK) [8 ▲] لحفظ الملف.



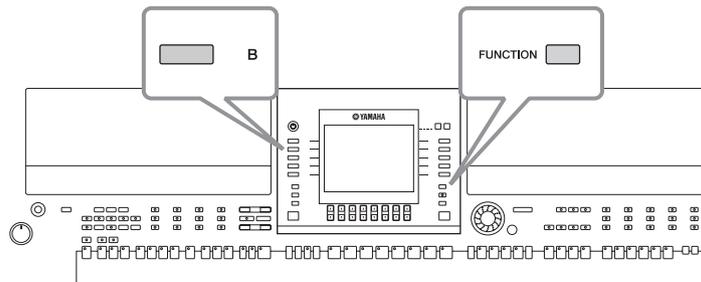
سوف يتم فقدان الاغنية المسجلة اذا غيرت على اغنية اخرى او فصلت الطاقة الكهربائية بدون تنفيذ عملية الحفظ.

عندما تظهر الرسائل التالية: **"Song" changed. Save?/"Song" speichern?/"Song" modifié . Sauv.?"** Guardar?/Salvare "Song"? هذا يعني انه لم يتم حفظ البيانات المسجلة بعد. لحفظ البيانات، اضغط الزر [G] (YES) لفتح شاشة عرض اختيار الاغنية واحفظ البيانات (انظر بالأعلى). لالغاء العملية، اضغط الزر [H] (NO).

عزف الاغاني المحفوظة على USER او جهاز التخزين USB.
ارجع الى صفحة ٣٧.

عزف عازف الاقسام مع تقنية مساعدة الأداء

هذه الميزة بشكل استثنائي تجعل من السهل عزف الاقسام المساعدة بمصاحبة عزف الاغنية.



ملاحظة! قبل استعمال تقنية مساعدة الأداء.

لاستعمال تقنية مساعدة الأداء، يجب ان تحتوي الاغنية على بيانات النغمات الموسيقية. اذا كانت الاغنية تحتوي هذه المعلومات، سوف يتم عرض اسم النغمة داخل شاشة العرض الرئيسية اثناء عزف الاغنية، وتجعلك بسهولة ان تتأكد فيما اذا كانت الاغنية تحتوي بيانات النغمة الموسيقية ام لا.

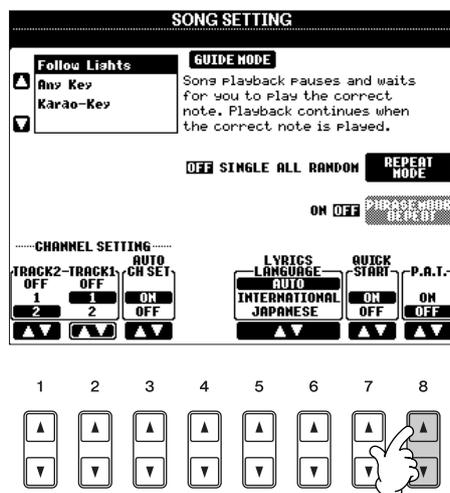
١ اختر اغنية (صفحة ٣٦).

في هذه الامثلة الارشادية، استعمل الاغاني داخل حافظه "اغاني العينة".

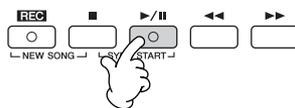
٢ استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [B] SONG SETTING

٣ اضغط الزر [8 ▲ ▼] لتشغيل وظيفة [P.A.T.] (مساعدة الأداء).



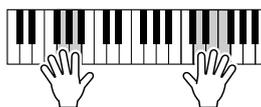
٤ اضغط الزر [▶/II] (PLAY/PAUSE) لبدء العزف.



٥ اعزف على لوحة المفاتيح الموسيقية.

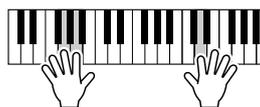
تقوم الآلة الموسيقية أوتوماتيكياً بمطابقة أداءك على لوحة المفاتيح الموسيقية مع عزف الاغنية والنغمات الموسيقية، بغض النظر عن المفاتيح التي تعزفها. بل حتى تغيّر الصوت حسب الطريقة التي تعزف بها. حاول ان تعزف بالطرق الثلاثة المختلفة بالاسفل.

- عزف اليد اليسرى واليد اليمنى مع بعض (طريقة ١).



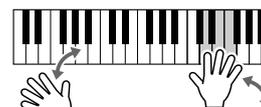
اعزف ثلاث نوتات بنفس الوقت بيدك اليمنى.

- عزف اليد اليسرى واليد اليمنى مع بعض (طريقة ٢).



اعزف عدة نوتات واحدة بعد الاخرى باصابع يدك اليمنى المختلفة.

- عزف اليد اليسرى واليد اليمنى بالتعاقب.



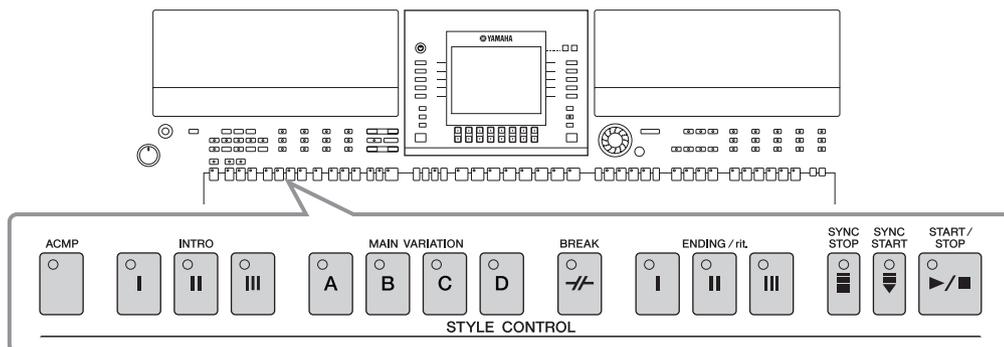
اعزف ثلاث نوتات بنفس الوقت بيدك اليمنى.

٦ اضغط الزر [■] (STOP) لاييقاف العزف.

٧ اضغط الزر [8 ▲ ▼] لاييقاف تشغيل وظيفة [P.A.T.] (مساعدة الأداء).

مرافقة العزف مع ميزة العزف المرافق التلقائي (عزف النموذج)

تجعلك ميزات العزف المرافق التلقائي ان تنتج عزف مرافق تلقائي ببساطة بواسطة عزف "النغمات الموسيقية" بيدك اليسرى. هذا يجعلك ان تعيد تكوين الصوت او توماتيكيا لفرقة موسيقية كاملة او اوركسترا — حتى اذا كنت تعزف بنفسك. يتكون صوت العزف المرافق التلقائي من اناط الايقاع للنماذج. تغطي نماذج الآلة الموسيقية مدى واسع من اساليب الموسيقى المختلفة وتتضمن الموسيقى الشعبية والجاز وانواع اخرى عديدة.



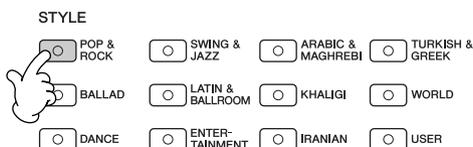
عزف اغنية "Mary Had a Little Lamb" مع ميزة العزف المرافق التلقائي

MARY HAD A LITTLE LAMB

تقليدي

نموذج: Straight 8 Pop

اضغط الزر "POP & ROCK" .STYLE CONTROL



تشغيل عرض درجة سرعة العزف فوق اسم النموذج.

يمكن ان تختار ان يتم عرض درجة سرعة العزف فوق اسم النموذج.

1 استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀|▶] CONFIG 2

2 اختر الزر (2 DISPLAY STYLE TEMPO)، واستعمل الازرار [5▲▼]/[6▲▼] لتشغيل/ إيقاف عرض درجة سرعة العزف.

• ON:

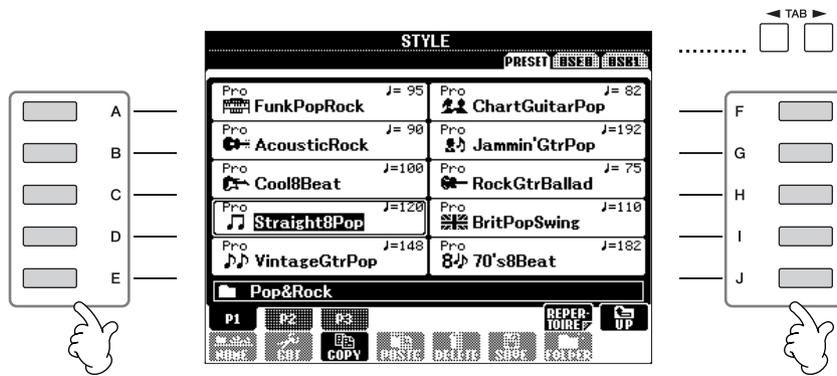
درجة سرعة العزف معروضة فوق اسم النموذج.

مع الضبوط الداخلية، شاشة عرض وظيفة درجة سرعة العزف في وضع تشغيل.

• OFF:

درجة سرعة العزف غير معروضة فوق اسم النموذج.

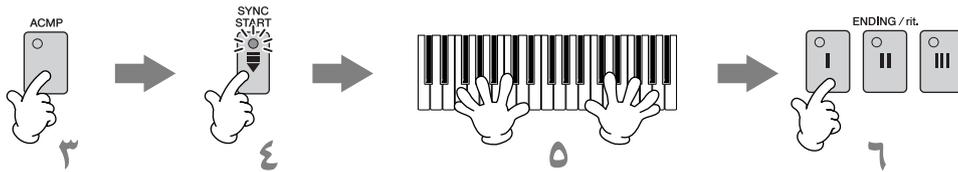
2 اضغط احد الازرار [A]-[J] لاختيار النموذج "Straight 8 Pop".



- نوع النموذج وخصائصه التعريفية مبيّنة فوق اسم النموذج المبسوط مسبقاً. من اجل التفاصيل حول الخصائص، انظر صفحة ١٠٣.
- عند ضغط الزر (REPERTOIRE) [7▲] بعد اختيار نموذج، يمكنك استدعاء ضبوطات اللوحة حسب الطلب (للاصوات ودرجات سرعة العزف، الخ). المصممة لتطابق النموذج المختار بافضل توافق. من اجل التفاصيل حول مجموعة الضبط، انظر صفحة ٥٦. للرجوع الى شاشة العرض السابقة، اضغط الزر [EXIT].
- يمكنك القفز للخلف فوراً للرجوع الى شاشة العرض الاصلية بواسطة "الطق مرتين" على احد الازرار [A]-[J].

3 اضغط الزر [ACMP] لتشغيل العزف المرافق التلقائي.

استعمل قسم اليد اليسرى (القسم السفلي) للوحة المفاتيح الموسيقية لعزف النغمات الموسيقية لصوت العزف المرافق التلقائي.



4 اضغط الزر [SYNC START] لضبط العزف المرافق التلقائي على الاستعداد للتشغيل - ليجعلك تبدأ العزف المرافق معاً بوقت واحد عندما تبدأ العزف.

5 عندما تبدأ عزف النغمة الموسيقية بواسطة يدك اليسرى، يبدأ العزف المرافق التلقائي.

حاول عزف النغمات الموسيقية بواسطة يدك اليسرى واعزف لحن بواسطة يدك اليمنى.

ملاحظة 4 عزف النغمة الموسيقية بالاصابع

يوجد سبعة طرق مختلفة للعزف بالاصابع يمكنك استعمالها لتحديد النغمات الموسيقية (صفحة ١٠٣).

٦ يعزف اوتوماتيكياً نهاية مناسبة بواسطة ضغط أيّ من الازرار [ENDING/rit.]، على نقطة داخل القطعة الموسيقية (صفحة ٤٦) مبيّنة بواسطة "النهاية".

عندما ينتهي عزف النهاية، يتوقف عزف النموذج اوتوماتيكياً.

ملاحظات

- حول النماذج المتعددة
- ارجع الى جدول النموذج داخل جدول البيانات المتوفر على موقع شركة Yamaha. (انظر صفحة ٥٥).
- تغيير درجة سرعة عزف النموذج اثناء الأداء (وظيفة النقر)
- يمكن أيضاً تغيير درجة سرعة العزف اثناء العزف بواسطة النقر على الزر [TAP TEMPO] مرتين عند درجة سرعة العزف المطلوبة.
- تحديد نقطة الفصل (الحّد بين مدى اليد اليمنى واليد اليسرى)
- انظر صفحة ١٠٧.
- يشغل/ يوقف تشغيل استجابة اللمس لعزف النموذج (لمس النموذج)
- انظر صفحة ١٠٦.

تعديل توازن مستوى الصوت بين النموذج ولوحة المفاتيح الموسيقية

هذا يجعلك تضبط توازن مستوى الصوت بين عزف النموذج والصوت الذي تعزفه على لوحة المفاتيح الموسيقية.

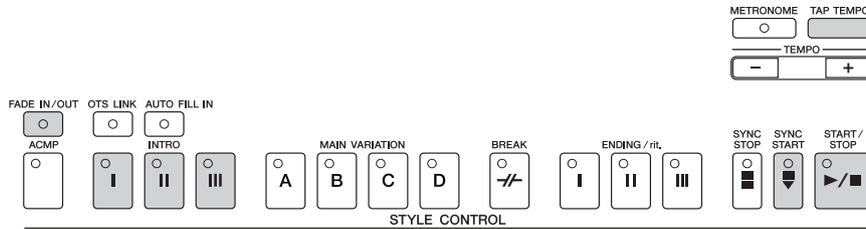
- 1 اضغط الزر [BALANCE] لاستدعاء شاشة عرض توازن مستوى الصوت.
- 2 لتعديل مستوى صوت النموذج، اضغط الزر [2 ▲ ▼]. لتعديل مستوى صوت لوحة المفاتيح الموسيقية (1 RIGHT)، اضغط الزر [6 ▲ ▼].
- 3 اضغط الزر [EXIT] لغلاق شاشة عرض توازن مستوى الصوت.

تغيير النمط

اثناء العزف، يمكنك اوتوماتيكياً إضافة مقدمات ونهايات موسيقية مكوّنة خصيصاً، وكذلك الحان داخل انماط الايقاع/ النغمة الموسيقية، من اجل الحصول على تأديت بشكل يبدو محترف وديناميكي. يوجد العديد من التغييرات المختلفة لنمط العزف للمرافق التلقائي لكل حالة:

بدء أداءك، اثناء أداءك، وانهاه أداءك. حاول عمل هذه التغييرات وضمها لعزفك بحرية.

لبداء العزف



● بدء/ايقاف

يبدء عزف النماذج عند ضغط الزر [START/STOP] STYLE CONTROL.

● المقدمة

هذا يستعمل لبداية الاغنية. يتميز كل نموذج مضبوط مسبقاً بوجود ثلاث مقدمات مختلفة. عند انتهاء عزف المقدمة، ينتقل العزف المرافق الى القسم الرئيسي (انظر الفقرة "رئيسي" في قسم "اثناء عزف النموذج").

اضغط احد الازرار INTRO [I]–[III] قبل بدء عزف النموذج واضغط الزر [START/STOP] STYLE CONTROL لبدء عزف النموذج.

● البدء المتزامن

هذا يجعلك ان تبدء العزف حالما تبدأ العزف على لوحة المفاتيح الموسيقية.

اضغط الزر [SYNC START] عند توقف عزف النموذج واعزف نغمة موسيقية داخل قسم نغمة الموسيقية للوحة المفاتيح الموسيقية لبدء عزف النموذج.

● الزيادة التدريجية

تكوّن الزيادة التدريجية زيادة للصوت تدريجياً بصورة سلسلة عند بدء عزف النموذج.

اضغط الزر [FADE IN/OUT] عند توقف عزف النموذج واضغط الزر [START/STOP] STYLE CONTROL لبدء عزف النموذج.

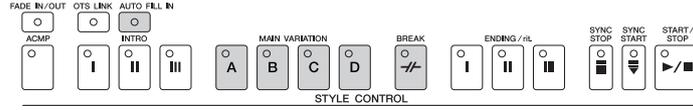
● النقر

يختار درجة سرعة العزف ويبدأ عزف النموذج اوتوماتيكياً على تلك السرعة المختارة. ببساطة انقر (اضغط/ حرر) الزر [TAP TEMPO] (اربع مرات من ٤ / ٤ لاشارة الوقت)، ويبدأ عزف النموذج اوتوماتيكياً على درجة سرعة العزف التي اخترتها.

ملاحظة: يمكن اختيار صوت الطبل الخاص وسرعة (تعلية) الصوت عند استعمال وظيفة النقر داخل شاشة العرض التالية.

[FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 1 → [B] 4 TAP

اثناء عزف النموذج



● رئيسي

هذا يستعمل لعزف القسم الرئيسي للاغنية. تعزف نمط عزف مرافق لعدة موازين موسيقية، وتكرر بصورة غير محددة. يتميز كل نموذج مضبوط مسبقاً باربعة انماط مختلفة. اضغط الازرار MAIN [A]-[D] اثناء عزف النموذج.

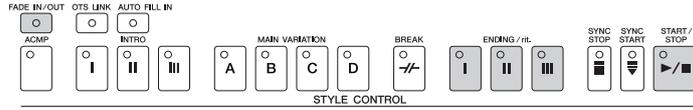
● اضافة

تجعلك اقسام الاضافة ان تضيف تغييرات ديناميكية وتغير في ايقاع العزف المرافق، لتجعل صوت أداءك يبدو بصورة محترفة اكثر. شغل الزر [AUTO FILL IN] قبل بدء عزف النموذج او اثناء العزف. بعد ذلك، ببساطة اضغط احد الازرار (A, B, C, D) اثناء العزف، ويتم عزف قسم الاضافة المختار او توماتيكياً (AUTO FILL)، مضيفاً لمسة خاصة على العزف المرافق التلقائي. عند انتهاء الاضافة، سوف تقود الى القسم الرئيسي المختار (A, B, C, D) بصورة سلسلة. حتى عندما يكون الزر [AUTO FILL IN] متوقف عن التشغيل، ضغط نفس الزر للقسم الذي يعزف حالياً يعزف او توماتيكياً الاضافة قبل الرجوع الى نفس القسم الرئيسي.

● تغيير

هذا يجعلك تضيف تغييرات ديناميكية في ايقاع العزف المرافق، لتجعل صوت أداءك يبدو بصورة محترفة اكثر. اضغط الزر [BREAK] اثناء عزف النموذج.

لانتهاء العزف



● بدء / ايقاف

تتوقف النماذج عند ضغط الزر [START/STOP] STYLE CONTROL.

● انتهاء

هذا يستعمل لنهاية الاغنية. يتميز كل نموذج مضبوط مسبقاً بوجود ثلاث نهايات مختلفة. عند انتهاء عزف النهاية، يتوقف النموذج او توماتيكياً. اضغط احد الازرار [I]-[III] اثناء عزف النموذج. يمكنك ان تجعل النهاية تبطئ تدريجياً (ابطاء تدريجي) بواسطة ضغط نفس الزر. ENDING/rit مرة اخرى اثناء عزف النهاية.

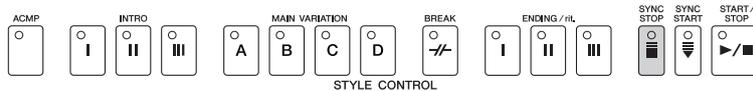
ملاحظة: اذا ضغطت الزر [I] ENDING/rit في منتصف أداءك، تعزف الاضافة او توماتيكياً قبل [I] ENDING/rit.

● التضائل التدريجي

يكون التضائل التدريجي تضائل للصوت تدريجياً عند ايقاف النموذج. اضغط الزر [FADE IN/OUT] اثناء عزف النموذج.

ملاحظة: من اجل التفاصيل حول ضبط وقت الزيادة التدريجية والتضائل التدريجي للصوت، انظر صفحة ١٠٥.

مميزات اخرى



● التوقف المتزامن

عند تشغيل التوقف المتزامن، يمكنك ايقاف وبدء النموذج في اي وقت تريد ببساطة بواسطة تحرير او عزف المفاتيح (في قسم النغمة الموسيقية ل لوحة المفاتيح الموسيقية). هذه طريقة ممتازة لاضافة تغييرات ديناميكية وتأكيد بعض النغمات الموسيقية لأداءك. اضغط الزر [SYNC STOP] قبل بدء عزف النموذج.

ملاحظات: • تشغيل التوقف المتزامن بواسطة ضغط/ تحرير المفاتيح (نافذة التوقف المتزامن)

انظر صفحة ١٠٦.

• تثبيت نمط القسم على اما مقدمة او رئيسي (ضبط القسم)

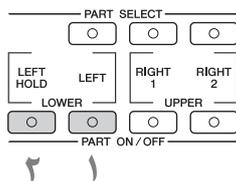
مثال، يمكنك ضبط هذه الوظيفة على المقدمة حتى تحصل على عزف مقدمة او توماتيكياً كلما اخترت نموذج (صفحة ١٠٧).

حول مصابيح رز القسم (INTRO/MAIN/ENDING، الخ).

- اخضر القسم غير مختار.
- احمر القسم مختار حالياً.
- ايقاف لا يحتوي القسم على اي بيانات ولا يمكن عزفه.

تثبيت صوت القسم اليسار (تثبيت يسار) LEFT

تسبب هذه الوظيفة تثبيت صوت القسم LEFT حتى عندما تكون المفاتيح محررة. الاصوات التي لا تتلاشى تدريجياً مثل اصوات الآلة الوترية يتم تثبيتها باستمرار، بينما الاصوات التي تتلاشى تدريجياً مثل صوت البيانو تتلاشى تدريجياً ببطء اكثر (وكأنه تم ضغط الدواسة المعززة القدمية).



١ اضغط الزر PART ON/OFF [LEFT] لتشغيل قسم اليد اليسرى.

٢ اضغط الزر [LEFT HOLD] لتشغيل وظيفة تثبيت اليسار.

تعليم كيفية عزف (تعيين) النغمات الموسيقية لعزف النموذج

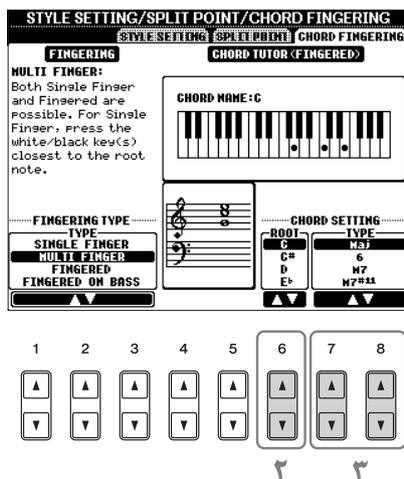
تعليم النوتات لعزف نغمات موسيقية محددة

إذا كنت تعرف اسم النغمة ولكن لا تعرف كيف تعزفها، يمكنك ان تجعل الآلة الموسيقية تعرض لك النوتات لتعزفها (وظيفة المعلم الخاصوي للنغمة).

١ استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] → CHORD FINGERING

٢ اضغط الزر [6 ▲ ▼] لاختيار نوتة الجذر.



٣ اضغط الزر [7 ▲ ▼]/[8 ▲ ▼] لاختيار نوع النغمة الموسيقية.

النوتات التي تحتاجها للعزف لعمل النغمة الموسيقية المختارة مبيّنة داخل شاشة العرض.

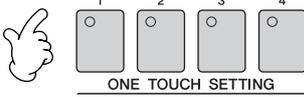
ملاحظة: النوتات المعروضة تطابق دليل عزف الاصابع، مهما يكون نوع عزف الاصابع المختار (صفحة ١٠٤).

ضبوطات اللوحة المناسبة للنموذج المختار — الضبط بلمسة واحدة

الضبط بلمسة واحدة هي ميزة قوية وملائمة و تستدعي اوتوماتيكياً ضبوطات اللوحة المناسبة اكثر (اصوات او مؤثرات، الخ.) للنموذج المختار حالياً، بواسطة لمسة زر واحدة. اذا قررت مسبقاً اي نموذج تريد ان تستعمل، يمكنك جعل ميزة الضبط بلمسة واحدة ان تختار لك اوتوماتيكياً الصوت المناسب.

١ اختر نموذج (صفحة ٤٦).

٢ اضغط احد الازرار [1]-[4] ONE TOUCH SETTING.



ليس فقط هذا يستدعي فوراً جميع الضبوطات (اصوات، مؤثرات، الخ.) التي تطابق النموذج الحالي - بل كذلك يشغل اوتوماتيكياً ACMP و SYNC START، حتى تتمكن فوراً من بدء عزف النموذج.

٣ حالما تعزف نغمة موسيقية بواسطة يدك اليسرى، يبدأ النموذج المختار.

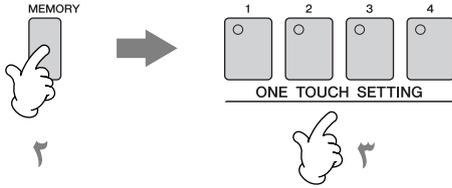
ملاحظة ١) قفل القياسات

يمكنك عمل "قفل" لقياسات معينة (مثال، مؤثر، نقطة فصل، الخ.) لتجعلها قابلة للاختيار فقط بواسطة ضوابط اللوحة (صفحة ١٣٣).

نقاط مساعدة لاستعمال الضبط بلمسة واحدة

● تغيير الضبوطات بلمسة واحدة اوتوماتيكياً بواسطة الاقسام الرئيسية (توصيل OTS LINK)

تجعلك وظيفة توصيل OTS (الضبط بلمسة واحدة) ان تغير الضبوطات بلمسة واحدة اوتوماتيكياً عندما تختار قسم رئيسي مختلف (A-D). لاستعمال وظيفة توصيل OTS، اضغط الزر [OTS LINK].



● حفظ ضبوطات اللوحة على OTS

يمكنك أيضاً تكوين اعدادات الضبط بلمسة واحدة الخاصة بك.

١ اضبط ضوابط اللوحة (مثل، الصوت، النموذج، المؤثرات، وهكذا) كما تريد.

٢ اضغط الزر [MEMORY].

٣ اضغط احد الازرار [1]-[4] ONE TOUCH SETTING

لانه يمكن حفظ ضبوطات اللوحة بملف اخر (خطوة ٤)، سجلها برقم مفضل من ١-٤. تظهر رسالة داخل شاشة العرض لتنبهك لحفظ ضبوطات اللوحة.

٤ اضغط الزر [F] (YES) لاستدعاء شاشة عرض اختيار النموذج واحفظ ضبوطات اللوحة كملف نموذج (صفحة ٦٧).



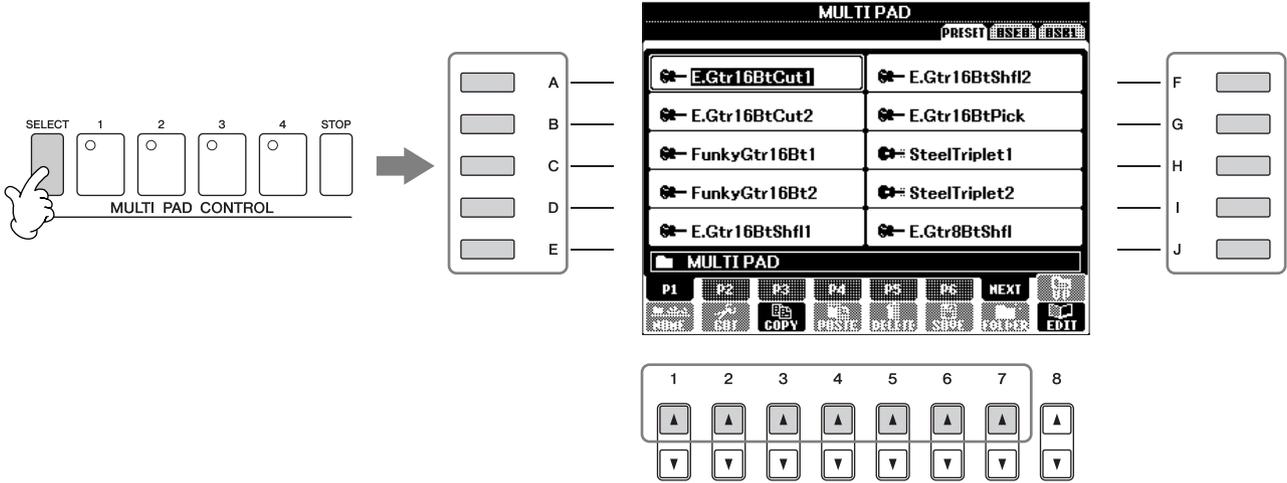
سوف يتم فقدان ضبوطات اللوحة المحفوظة على زر OTS اذا غيرت النموذج او فصلت الطاقة الكهربائية بدون تنفيذ عملية الحفظ.

الازرار المتعددة

يمكن استعمال الازرار المتعددة لعزف تسلسل عدد من الايقاعات والالحن القصيرة المسجلة مسبقاً التي يمكن استعمالها لاضافة تأثير وتنوع لأداءات لوحة المفاتيح الموسيقية.
الازرار المتعددة مجمعة داخل مجموعات او اربع مجموعات لكل زر. يتميز الموديل PSR-OR700 بوجود مجموعة مشكلة من مجموعات الزر المتعدد بانواع موسيقية مختلفة الاشكال.

عزف الازرار المتعددة

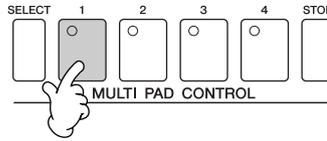
1) اضغط الزر **MULTI PAD CONTROL [SELECT]** لاستدعاء شاشة عرض اختيار مجموعة الزر المتعدد، بعد ذلك اختر المجموعة المطلوبة.



اختر الصفحات بواسطة استعمال الازرار [7▲]-[1▲] التي تطابق "P1, P2..." داخل شاشة العرض، بعد ذلك استعمال الازرار [A]-[J] لاختيار المجموعة المطلوبة.

2) اضغط ايّاً من الازرار **MULTI PAD CONTROL [1]-[4]** لعزف المقاطع الموسيقية للزر المتعدد.

يبدأ عزف المقطع الموسيقي المطابق (في هذه الحالة، للزر 1) بالكامل عندما يتم ضغط الزر. لايقافها، اضغط وحرر الزر [STOP].



ببساطة انقر على ايّاً من الازرار المتعددة في اي وقت لعزف المقاطع الموسيقية المطابقة على درجة سرعة العزف المضبوطة حالياً. يمكنك حتى عزف اثنين او ثلاث او اربع ازرار متعددة معاً بنفس الوقت. ضغط الزر اثناء عزفه سوف يوقف العزف ويبدأ العزف من البداية مرة اخرى.

● حول الوان الازرار المتعددة

- اخضر: يشير الى ان الزر المطابق يحتوي على بيانات (مقطع موسيقي).
- احمر: يشير الى ان الزر المطابق يعزف.

● بيانات الزر المتعدد

يوجد نوعين من بيانات الزر المتعدد. بعض الانواع سوف تعزف مرة واحدة وتتوقف عندما تصل الى النهاية. انواع اخرى سوف تعزف بصورة متكررة لغاية ان تضغط الزر [STOP].

● ايقاف عزف الازرار المتعددة

- لايقاف جميع الازرار، اضغط وحرر الزر [STOP].
- لايقاف ازرار معينة، بنفس الوقت اضغط لاسفل الزر [STOP] واضغط الزر او الازرار التي تريد ايقافها.

استعمال ملاءمة النغمة الموسيقية

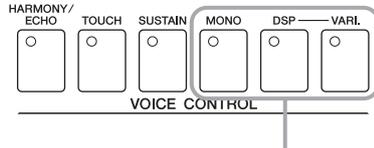
العديد من المقاطع الموسيقية للزر المتعدد هي الحان او نغمات موسيقية، ويمكنك ان تجعل هذه المقاطع الموسيقية تغير اوتوماتيكياً النغمات اثناء عزفك باليد اليسرى. اثناء عزف النموذج وتشغيل [ACMP]، ببساطة اعزف نغمة موسيقية بيدك اليسرى واضغط اياً من الازرار المتعددة – تقوم وظيفة ملاءمة النغمة الموسيقية بتغيير طبقة الصوت ليلائم النغمات الموسيقية التي تعزفها. يمكنك ايضاً استعمال هذا اثناء توقف النموذج (مع ايقاف وظيفة العزف المرافق). تذكر ان بعض الازرار المتعددة لا تتأثر بملاءمة النغمة الموسيقية.

في هذا المثال، المقطوعة الموسيقية للزر 1 سوف تحوّل الى F رئيسي قبل العزف. حاول تجربة انواع نغمة موسيقية متعددة اثناء عزف الازرار المتعددة.



المؤثرات الصوتية

يتميز المويل PSR-OR700 بوجود نظام تأثير معالج متعدد متطور يستطيع اضافة تعبير وعمق رائع لصوت عزفك. يمكن ايقاف وتشغيل هذا النظام المؤثر بواسطة استعمال الازرار التالية.



انظمة التأثير الثلاثة هذه مطبقة لقسم لوحة المفاتيح الموسيقية المختار حالياً (1, 2 او LEFT). (RIGHT)

- **HARMONY/ECHO**
تطبق انواع الهارموني/الصدى على اصوات اليد اليمنى. ارجع الى قسم "تطبيق الهارموني على لحن اليد اليمنى على" صفحة ٥٤.
- **TOUCH**
هذا الزر يشغل او يوقف تشغيل استجابة اللمسة للوحة المفاتيح الموسيقية. عنما يكون على وضع الايقاف OFF، يتم تكوين نفس مستوى الصوت بغض النظر عن القوة او الخفة التي تعزف بها على لوحة المفاتيح الموسيقية.
- **SUSTAIN**
عندما تكون وظيفة التعزيز في وضع تشغيل، تمتلك جميع النوتات المعزوفة على لوحة المفاتيح الموسيقية (فقط الاقسام 1/2 RIGHT) تعزيز طول. يمكنك ايضاً ضبط عمق التعزيز (صفحة ٩٥).
- **MONO**
عندما يكون هذا الزر في وضع تشغيل، يتم عزف صوت القسم بصوت احادي (فقط نوتة واحدة في كل مرة). يجعلك استعمال وضع MONO ان تعزف اصوات مفردة ورئيسية (مثل آلات النفخ الموسيقية النحاسية) بصورة واقعية اكثر. وتجعلك ايضاً تتحكم بتأثير الانتقال التدريجي من نغمة الى اخرى (حسب الصوت المختار) بصورة معبرة بواسطة العزف المنسق.

ملاحظة: الانتقال التدريجي من نغمة الى اخرى

الانتقال التدريجي من نغمة الى اخرى هي وظيفة تكوّن مقطع انتقالي سلس في طبقة الصوت من النوتة الاولى الى النوتة التالية المعزوفة على لوحة المفاتيح الموسيقية. يمكن ضبط وقت الانتقال التدريجي من نغمة الى اخرى (وقت المقطع الانتقالي لطبقة الصوت) بواسطة شاشة عرض MIXING CONSOLE (صفحة ٨٦).

- **DSP/DSP VARI.**
مع المؤثرات الرقمية الموجودة داخل الآلة الموسيقية، يمكنك اضافة محيط وعمق للموسيقى بعدة طرق – مثل اضافة الصدى الذي يجعلك تبدو وكأنك تعزف داخل قاعة موسيقية.
• يستعمل المفتاح DSP لتشغيل او ايقاف تشغيل تأثير DSP (معالج الاشارة الرقمية) لقسم لوحة المفاتيح الموسيقية المختار حالياً.
• يستعمل المفتاح DSP VARI (التغيير) للتغيير بين تغييرات تأثير DSP. يمكنك استعمال هذا اثناء العزف، مثال، لتغيير سرعة التعاقب (بطيء / سريع) لتأثير السماعه الدوار.

ملاحظة: DSP

تعني معالج (او معالجة) الاشارة الرقمية. يقوم DSP بتغيير وتعزير اشارة الصوت داخل المجال الرقمي لتكوين مدى واسع من المؤثرات.

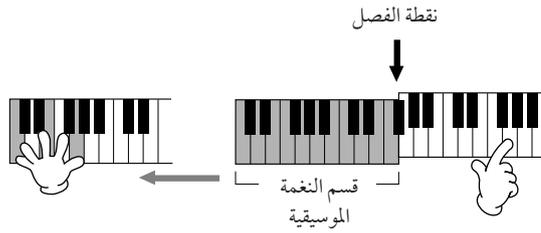
تطبيق الهارموني على لحن يديك اليمنى (HARMONY/ECHO)

من بين المؤثرات الصوتية، الهارموني هو أكثر صوت مؤثر. انه يضيف او توماتيكياً مقاطع هارموني للنوتات التي تعزفها بيدك اليمنى — يعطيك فوراً صوت غني ومحترف اكثر. من اجل التفاصيل حول انواع الهارموني/الصدى، انظر صفحة ٨٢. يمكن ايضاً استعمال دواسة قدمية اختيارية لتشغيل او ايقاف تشغيل التأثير (صفحة ١٦٨).

١ شغل الزر [Harmony/Echo].

٢ شغل كلا من الزر [ACMP] والزر [SYNC START] (صفحة ٤٧) وتأكد من تشغيل القسم 1 RIGHT (صفحة ٣٠).

٣ اعزف نغمة موسيقية بيدك اليسرى لبدء النموذج (صفحة ٤٧) واعزف بعض النوتات داخل مدى يديك اليمنى للوحة المفاتيح الموسيقية.



في هذا المثال، نوتات الهارموني داخل سلم C الرئيسي (النغمة الموسيقية المعزوفة في اليد اليسرى) تضاف او توماتيكياً الى النوتات المعزوفة داخل مدى قسم نغمة اليد اليمنى للوحة المفاتيح الموسيقية.

يمكنك ايضاً استعمال تأثير الهارموني اثناء توقف النموذج (مع وظيفة ايقاف العزف المرافق؛ صفحة ١٠٦). ببساطة اضغط وتابع الضغط لاسفل على نغمة بيدك اليسرى واعزف لحن بيدك اليمنى. لانه يتم اضافة الهارموني بواسطة اكتشاف النغمات، اذا عزفت لحن بيدك اليمنى قبل عزف اي نغمة، لا يتم اضافة تأثير الهارموني للنوتات.

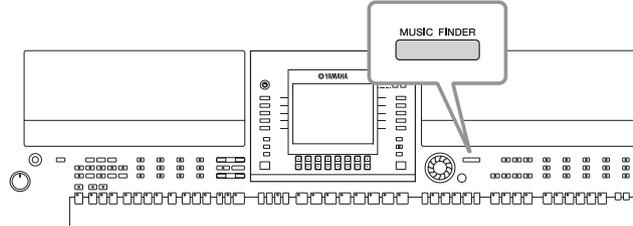
حاول تجربة الهارموني/الصدى مع بعض الاصوات بالاسفل ...

تم ضبط العديد من الاصوات لتعزف او توماتيكياً انواع هارموني/صدى معينة التي تطابق الصوت الخاص. حاول تجربة بعض الاصوات في الاسفل — عزف نغمات موسيقية بيدك اليسرى والحن بيدك اليمنى — واستمع الى مؤثرات الهارموني والصدى المتنوعة.

نوع الهارموني/الصدى	اسم الصوت	الصنف
Standard Trio	Live! GrandPiano	Piano
Country Trio	TuttiAccordion	Accordion & Harmonica
Block	Live! Strings	Strings
4-way Open	ChamberStrings	
Strum	Harp	
RockDuet	Cool! PowerLead	Guitar & Bass
CountryDuet	Cool! ElectricGtr	
Trill	Vibraphone	Perc. & Drum Kit
Tremolo	Timpani	

استدعاء الاعدادات المناسبة لكل اغنية (معين الموسيقى)

إذا كنت تريد ان تعزف بنوع معين من الموسيقى ولكن لا تعرف اي نموذج واي ضبوطات صوت يمكن ان تكون مناسبة، يمكن ان تساعدك وظيفة معين الموسيقى "التسجيلات" وتقوم الآلة الموسيقية اوتوماتيكياً بعمل جميع ضبوطات اللوحة المناسبة لتجعلك تعزف بذلك النموذج الموسيقي. يمكن تكوين تسجيل جديد بواسطة تحرير التسجيل المختار حالياً (صفحة ١١١).



ملاحظة: بيانات (تسجيلات) معين الموسيقى هي ليست نفس بيانات الاغنية ولا يمكن عزفها.

اضغط الزر [MUSIC FINDER] لاستدعاء شاشة عرض MUSIC FINDER.

MUSIC	STYLE	BEAT/TEMPO
60 Second Waltz	VienneseWaltz	3/4 240
69 Summers Long	PowerRock	4/4 130
A Bridge To Cross Troub	PowerBallad	4/4 78
A Cosy Life In Italy	OrganBallad	4/4 88
A Day's Difference	70'sTVTheme	4/4 126
A Feeling Of Love Tonig	MovieBallad	4/4 88
A Nickel In The Nickelod	Divieland	4/4 214
A Night In A Wonderful L	6-8Orchestr	6/8 72
A Sad Song To Make Ju	LoveSongs	4/4 70
A Song For New England	VintageGtrPop	4/4 152
A Spy Does It Better	PianoBallad	4/4 70
A Spy Lives Only Twice	SecretService	4/4 80
Abide This Hymn	ClassicPiano	4/4 72
Acapulco Swings In The	Tijuana	4/4 200

SCREEN CONTROLS: ALL, FAVORITE, SEARCH, NUMBER, SORT BY MUSIC, SORT ORDER ASCENDING, BACK TO FAVORITE, TEMPO LOCK OFF, NUMBER OF RECORDS 893, MUSIC, STYLE, SEARCH, 1/2, FILES, RECORD EDIT.

KEYBOARD CONTROLS: 1-8 buttons with up/down arrows.

اضغط الازرار [TAB] لاختيار جدول ALL.

يحتوي جدول ALL على التسجيلات المضبوطة مسبقاً.

اختر التسجيل المطلوب بواسطة استعمال انواع البحث الاربعة التالية.

لاختيار تسجيل، اضغط الازرار [2▲▼]/[3▲▼].

ملاحظات: يمكنك أيضاً اختيار التسجيل المطلوب بواسطة استعمال القرص DATA ENTRY، بعد ذلك اضغط الزر [ENTER] للتنفيذ.

بحث التسجيلات

معين الموسيقى أيضاً مجهز بوظيفة بحث ملائمة تجعلك تدخل عنوان اغنية او كلمة دلالية - وفوراً يتم استدعاء جميع التسجيلات التي تطابق مقياس بحثك (صفحة ١٠٨)

MUSIC.....يحتوي عنوان الاغنية او نوع الموسيقى التي تصف كل تسجيل، تجعلك تجد بسهولة نموذج الموسيقى المطلوب.

ملاحظة: القفز لاعلى او لاسفل خلال الاغنية حسب الترتيب الأبجدي

عند تصنيف التسجيلات بواسطة عنوان الاغنية، استعمل الزر [1▲▼] للقفز لاعلى او لاسفل خلال الاغاني حسب الترتيب الأبجدي. اضغط الازرار [▲▼] بنفس الوقت لتحريك المؤشر الى التسجيل الاول.

STYLE.....هذا هو النموذج المضبوط مسبقاً المعين للتسجيل.

ملاحظة: القفز لاعلى او لاسفل خلال النموذج حسب الترتيب الأبجدي

عند تصنيف التسجيلات بواسطة اسم النموذج، استعمل الزر [4▲▼]/[5▲▼] للقفز لاعلى او لاسفل خلال النماذج حسب الترتيب الأبجدي. اضغط الازرار [▲▼] بنفس الوقت لتحريك المؤشر الى التسجيل الاول.

BEAT..... هذا هي اشارة الوقت المسجلة لكل تسجيل.

TEMPO..... هذا هو ضبط درجة سرعة العزف المعين لكل تسجيل.

٤ اعزف على لوحة المفاتيح الموسيقية.

لاحظ انه تم تغيير ضبوطات اللوحة او توماتيكياً لتلائم نوع الموسيقى للتسجيل المختار.

- **ملاحظات [I]** قفل درجة سرعة العزف
- تجعلك وظيفة قفل درجة سرعة العزف ان تتجنب تغيير درجة سرعة العزف اثناء العزف عند اختيار تسجيل اخر. لتشغيل وظيفة قفل درجة سرعة العزف، اضغط الزر (TEMPO LOCK) [I] داخل شاشة عرض معين الموسيقى.
- **قفلة القياسات**
- يمكنك عمل "قفلة" لقياسات معينة (مثال، مؤثر، نقطة فصل، النخ). لتجعلها قابلة للاختيار فقط بواسطة ضوابط اللوحة (صفحة ١٣٣).

استدعاء ضبوطات اللوحة لتلائم النموذج (مجموعة الضبط)

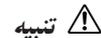
تستدعي وظيفة مجموعة الضبط الملائمة او توماتيكياً ضبوطات اللوحة المناسبة اكثر (رقم الصوت، النخ). للنموذج المختار حالياً.

اختر النموذج المطلوب الذي تريد ان تستدعي له ضبوطات اللوحة من جدول "PRESET"/"USER" على شاشة عرض اختيار النموذج.

• **ملاحظة [I]** وظيفة مجموعة الضبط فعالة للنماذج داخل جدول "PRESET"/"USER". لا يمكن استعمال وظيفة مجموعة الضبط للنماذج المحفوظة على جهاز التخزين USB. لاستعمال وظيفة مجموعة الضبط، احفظ النموذج المطلوب داخل جدول "USER".

٢ اضغط الزر (REPertoire) [7▲].

يتم البحث عن ضبوطات اللوحة التي تلائم النموذج تحت الاختيار حسب مجموعة التسجيل لمعين الموسيقى. يتم عرض جدول نتائج البحث على شاشة عرض "SEARCH 2" لمعين الموسيقى.



عندما يتم مسبقاً عرض نتيجة بحث التسجيل داخل شاشة عرض "SEARCH 2"، يتم فقداً النتيجة التي تم بحثها.

٣ اضغط الأزرار [3▲▼]-[2▲▼] لاختيار ضبوطات اللوحة المطلوبة.

تصنيف التسجيلات

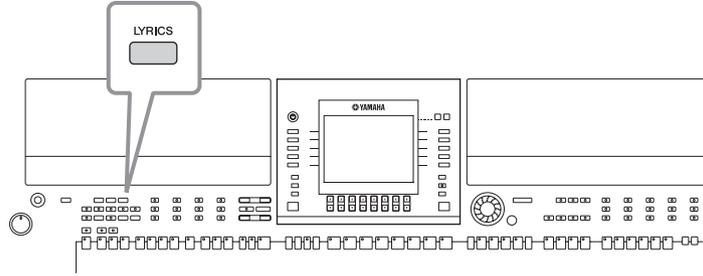
- اضغط الزر (SORT BY) [F] لتصنيف التسجيلات.
- MUSIC..... يتم تصنيف التسجيل بواسطة عنوان الاغنية.
 - STYLE..... يتم تصنيف التسجيل بواسطة اسم النموذج.
 - BEAT..... يتم تصنيف التسجيل بواسطة الايقاع.
 - TEMPO..... يتم تصنيف التسجيل بواسطة درجة سرعة العزف.

تغيير ترتيب التسجيلات

اضغط الزر (SORT ORDER) [G] لتغيير ترتيب التسجيلات (تصاعدي او تنازلي).

الغناء بمصاحبة عزف الاغنية (كراووكه) او أداءك الخاص بك

إذا كانت الاغنية المختارة تمتلك بيانات كلمات الاغنية، يمكنك عرض كلمات الاغنية داخل شاشة العرض بواسطة تشغيل الاغنية. غني الاغنية اثناء مشاهدة كلمات الاغنية على شاشة العرض.



الغناء مع شاشة عرض كلمات الاغنية

حاول الغناء اثناء تشغيل اغنية تحتوي على بيانات كلمات الاغنية

١ اختر اغنية (صفحة ٣٦).

٢ اضغط الزر [LYRICS] لعرض كلمات الاغنية.

٣ اضغط الزر SONG [▶/II] (PLAY/PAUSE) لبدء العزف.

غني اثناء متابعة كلمات الاغنية على شاشة العرض. يتغير لون كلمات الاغنية اثناء تشغيل الاغنية.

٤ اضغط الزر SONG [■] (STOP) لايقاف العزف.

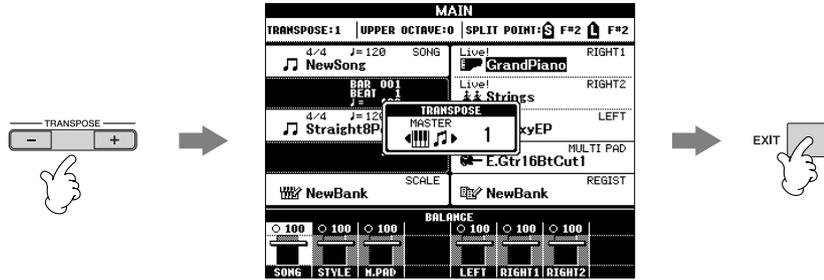
- ملاحظات: عندما تكون كلمات الاغاني غير قابلة للقراءة يمكن ان تحتاج الى تغيير ضبوطات لغة كلمات الاغنية الى "دولي" داخل شاشة عرض ضبط الاغنية (B) SONG SETTING → [FUNCTION]، اذا كانت كلمات الاغنية خاطئة او غير قابلة للقراءة. يمكن حفظ هذا الضبط كجزء من بيانات الاغنية (صفحة ١٦٢).
- تغيير كلمات الاغنية
- يمكنك تغيير كلمات الاغاني حسب الطلب (صفحة ١٦٦).

وظائف ملائمة للكر او وكه

تعديل درجة سرعة العزف	← صفحة ٣٤
التحويل	← انظر بالاسفل.

التحويل

- يمكنك استعمال هذا لتعديل مفتاح الاغنية اذا كان عالي او منخفض جداً.
- تحويل مفتاح الاغنية لاعلى اضغط الزر [TRANSPOSE +].
- تحويل مفتاح الاغنية لاسفل اضغط الزر [TRANSPOSE -].
- اعادة ضبط التحويل اضغط الازرار [TRANSPOSE +] [-] مع بعض بنفس الوقت.



اختيار نوع التأثير **ملاحظة ٥**
يمكنك اختيار نوع التأثير داخل لوحة مزج المفاتيح الموسيقية (صفحة ٨٨).

وظائف ملائمة للغناء بمصاحبة أداءك الخاص بك

تغيير المفتاح (تحويل)

يمكنك مطابقة كلا من الاغنية وأداءك على لوحة المفاتيح الموسيقية على مفتاح معين. مثال، بيانات الاغنية موجودة على F ولكنك تشعر بالارتياح اكثر بالغناء على D، وانت معتاد عزف قسم لوحة المفاتيح الموسيقية على C، لمطابقة المفاتيح، اضبط التحويل الرئيسي على "0" وتحويل لوحة المفاتيح الموسيقية على "2" وتحويل الاغنية على "3". هذا يجلب قسم لوحة المفاتيح الموسيقية اعلى وبيانات الاغنية اسفل مفتاح الغناء الذي تريده.

استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀|▶] KEYBOARD/PANEL → [B] TRANSPOSE ASSIGN

اضغط الزر [4▲▼]/[5▲▼] لاختيار نوع التحويل المطلوب.

الانواع التالية متوفرة. اختر النوع الاكثر ملاءمة لغرضك.

KEYBOARD ●

تحويل طبقة صوت اصوات لوحة المفاتيح المعزوفة وعزف النموذج (يتم التحكم بواسطة ما تعزفه داخل قسم النغمة الموسيقية للوحة المفاتيح الموسيقية).

SONG ●

يحوّل طبقة صوت عزف الاغنية.

MASTER ●

يحوّل طبقة الصوت عموماً للالة الموسيقية.

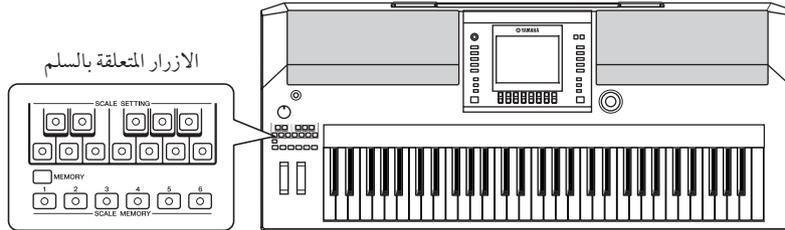
اضغط الزر [TRANSPOSE -]/[+] للتحويل.

يمكنك ضبط القيم بخطوات مقدارها نصف نغمة.
لاعادة ضبط قيمة التحويل، اضغط الازرار [-][+] معا بنفس الوقت.

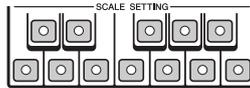
ضبط السلم الشرقي

تجعلك ميزة ضبط السلم خفض طبقات الصوت بمقدار ٥٠ سنت لتكوين السلم الشرقي الخاص بك. يمكن تخزين لغاية ستة ضبوطات سلم لاستدعاءهم (ذاكرة السلم) فوراً كلما محتاجهم.

ملاحظة: من اجل التفاصيل حول توليف السلم، انظر صفحة ٩٩.

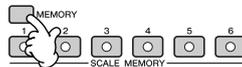


١) تقوم ازرار [SCALE SETTING] بتقليد واحدة من النغمات الثمانية للوحة المفاتيح الموسيقية (C الى B). اضغط الزر المطابق للمفتاح الذي تريد خفض طبقة صوته (يضىء الزر). اضغط مرة اخرى للرجوع الى طبقة الصوت العادية.



٢) يتم حفظ ضبوطات السلم التي ضبطتها بواسطة وظيفة ذاكرة السلم.

اثناء الضغط ومتابعة الضغط على الزر [MEMORY]، اضغط احد الازرار SCALE MEMORY. يمكنك استدعاء الضبوطات المحفوظة بواسطة ضغط الزر المناسب في اي وقت.



- للمحافظة على ضبوطات السلم المحفوظة حتى بعد فصل الطاقة الكهربائية، تأكد من حفظ الضبوطات كملف (صفحة ١٠١).
- داخل شاشة عرض SCALE TUNE، يمكنك اختيار نمط السلم المطلوب بما في ذلك السلم الشرقي وتكوين السلم الخاصة بك بواسطة توليف نوتات السلم بدقة (صفحة ٩٩).

اختيار لغة الرسالة

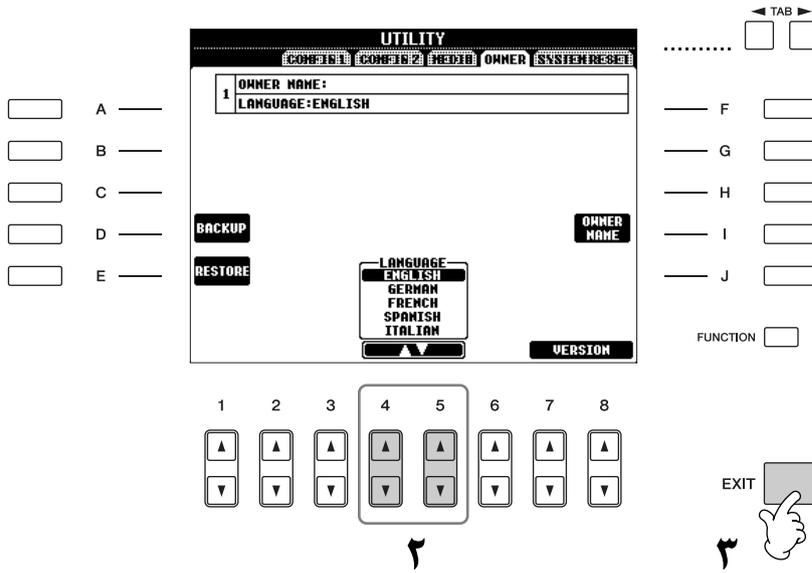
يمكنك اختيار اللغة المطلوبة لرسائل شاشة العرض.

١ استدعي شاشة عرض التشغيل.
[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER

٢ استعمل الازرار (LANGUAGE) [4 ▲ ▼]/[5 ▲ ▼] لاختيار اللغة.

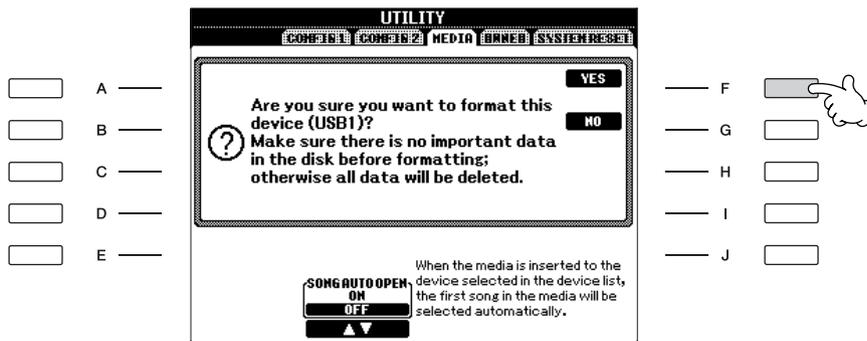
٣ اضغط الزر [EXIT] للرجوع الى شاشة العرض السابقة.

اللغة المختارة هنا مستعملة ايضاً للعديد من الرسائل تُعرض اثناء عمليات التشغيل.



الرسائل المعروضة داخل شاشة العرض

تظهر احياناً رسالة (حوار معلومات او تأكيد) على الشاشة لتسهيل عملية التشغيل. عندما تظهر الرسالة، ببساطة اضغط الزر المناسب.



في هذه المثال، اضغط الزر [F] (YES) لبدء عملية الفورمات لجهاز التخزين USB (ذاكرة فلاش USB، فلوبي ديسك، الخ.).

الاختيار الفوري لشاشات العرض — الوصول المباشر

بواسطة وظيفة الوصول المباشر الملائمة، يمكنك فوراً استدعاء شاشة العرض المطلوبة — بواسطة فقط ضغط زر واحدة اضافية.

1 اضغط الزر [DIRECT ACCESS].

تظهر رسالة داخل شاشة العرض لتنبهك لضغط الزر المناسب.

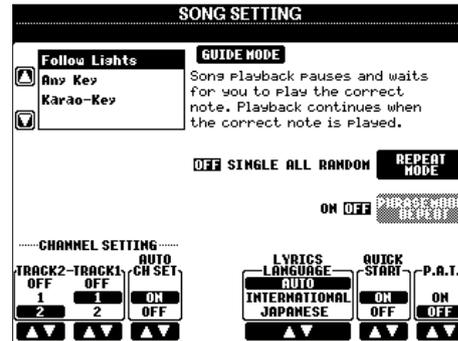
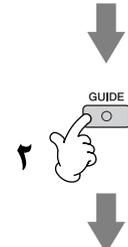
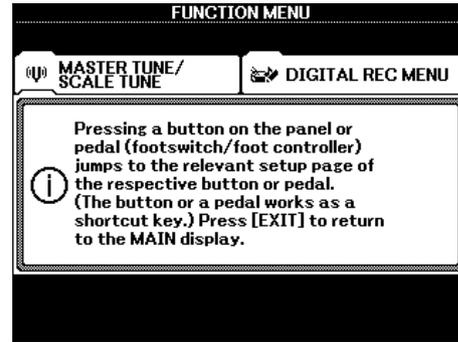
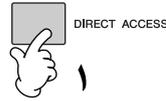
2

اضغط الزر المطابق لشاشة عرض الضبط المطلوب لاستدعاء تلك الشاشة فوراً.

ارجع الى جدول البيانات لجدول شاشات العرض التي يمكن استدعاءها بواسطة وظيفة الوصول المباشر. جدول البيانات متوفر على موقع ويب شركة Yamaha. (انظر صفحة ٥٠).

مثال لاستدعاء شاشة عرض وظيفة الدليل

1 اضغط الزر [DIRECT ACCESS]، بعد ذلك اضغط الزر [GUIDE].



الرجوع الى شاشة العرض الرئيسية

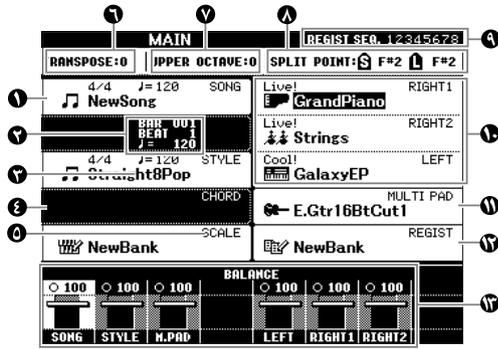
اليك طريقة ملائمة للرجوع الى شاشة العرض الرئيسية من اي شاشة عرض اخرى: ببساطة اضغط الزر [DIRECT ACCESS]، بعد ذلك اضغط الزر [EXIT].

شاشات العرض الاساسية (شاشة العرض الرئيسية وشاشة عرض اختيار الملف)

يوجد نوعين لشاشة العرض الاساسية - شاشة رئيسية وشاشة اختيار. اليك شروحات كل قسم شاشة عرض وتشغيلها الاساسي.

شاشة العرض الرئيسية

تعرض شاشة العرض الرئيسية ضبوطات الآلة الموسيقية الاساسية الحالية مثل الصوت والنموذج المختارين حالياً، لتمكنك من مشاهدتهم من خلال نظرة واحدة. شاشة العرض الرئيسية هي الشاشة التي تشاهدها عادة عندما تعزف لوحة المفاتيح الموسيقية.



الرجوع الى شاشة العرض الرئيسية

اليك طريقة ملائمة للرجوع الى شاشة العرض الرئيسية من اي شاشة عرض اخرى: ببساطة اضغط الزر [DIRECT ACCESS]، بعد ذلك اضغط الزر [EXIT].

١ اسم الاغنية والمعلومات المتعلقة

تعرض اسم الاغنية واسارة الوقت ودرجة سرعة العزف المختارة حالياً. اذا كانت الاغنية تحتوي بيانات النغمة، سوف يتم عرض اسم النغمة الحالية داخل قسم "CHORD" (انظر بند ٤ بالاسفل).
ضغظ الزر [A] يستدعي شاشة عرض اختيار الاغنية (صفحة ٣٦).

٢ درجة سرعة العزف/ BAR/BEAT

تعرض اما موضع ودرجة سرعة العزف الحالية للاغنية او رقم الفاصلة الموسيقية والايقاع الحالي لعزف النموذج.

٣ اسم النموذج والمعلومات المتعلقة

تعرض اسم النموذج واسارة الوقت ودرجة سرعة العزف المختارة حالياً. ضغظ الزر [C] يستدعي شاشة عرض اختيار النموذج (صفحة ٤٦).

٤ اسم النغمة الحالية

اذا كان الزر [ACMP] مضبوط على وضع تشغيل، سوف يتم عرض النغمة المعينة داخل قسم النغمة للوحة المفاتيح الموسيقية.

٥ اسم مجموعة توليف السلم

تعرض ذاكرة توليف السلم المختارة حالياً.

٦ التحويل

تعرض مقدار التحويل بوحدات نصف نغمة (صفحة ٥٨).

٧ النغمات الثمانية

تسمح ازرار [UPPER OCTAVE] لطبقة صوت لوحة المفاتيح الموسيقية من الانتقال لاسفل او لاعلى بخطوات نغمات ثمانية. هذا يبين مقدار القيمة التي انتقلتتها النغمات الثمانية.

٨ نقطة الفصل

نقاط الفصل هي مواضع معينة (نوتات) موجودة على لوحة المفاتيح الموسيقية تقسم لوحة المفاتيح الموسيقية الى اقسام منفصلة. يوجد نوعين من نقاط الفصل: "S"، التي تفصل قسم النغمة عن باقي لوحة المفاتيح الموسيقية و "L" التي تقسم قسم اليد اليسرى وقسم اليد اليمنى.

٩ تسلسل التسجيل

تظهر عند تشغيل تسلسل التسجيل (صفحة ١٣٤).

١٢ اسم الصوت

- RIGHT 1 (مبيّنة على حافة شاشة العرض اليمنى):
اسم الصوت المختار حالياً لقسم RIGHT 1 (صفحة ٧٨).
 - RIGHT 2 (مبيّنة على حافة شاشة العرض اليمنى):
اسم الصوت المختار حالياً لقسم RIGHT 2 (صفحة ٧٨).
 - LEFT (مبيّنة على حافة شاشة العرض اليمنى):
اسم الصوت المختار حالياً لقسم LEFT (صفحة ٧٨).
- عندما تكون وظيفة تثبيت اليسار في حالة تشغيل ON، يظهر البيان "H" (صفحة ٥٠).
ضغظ احد الازرار [F], [G], و [H] يستدعي شاشة عرض اختيار الصوت لكل قسم (صفحة ٣١).

١١ اسم مجموعة الزر المتعدد

تبيّن اساء مجموعات الزر المتعدد المختارة (صفحة ١٢٨). ضغظ الزر [I] يستدعي شاشة عرض اختيار مجموعة الزر المتعدد (صفحة ١٢٩).

١٢ اسم مجموعة ذاكرة التسجيل

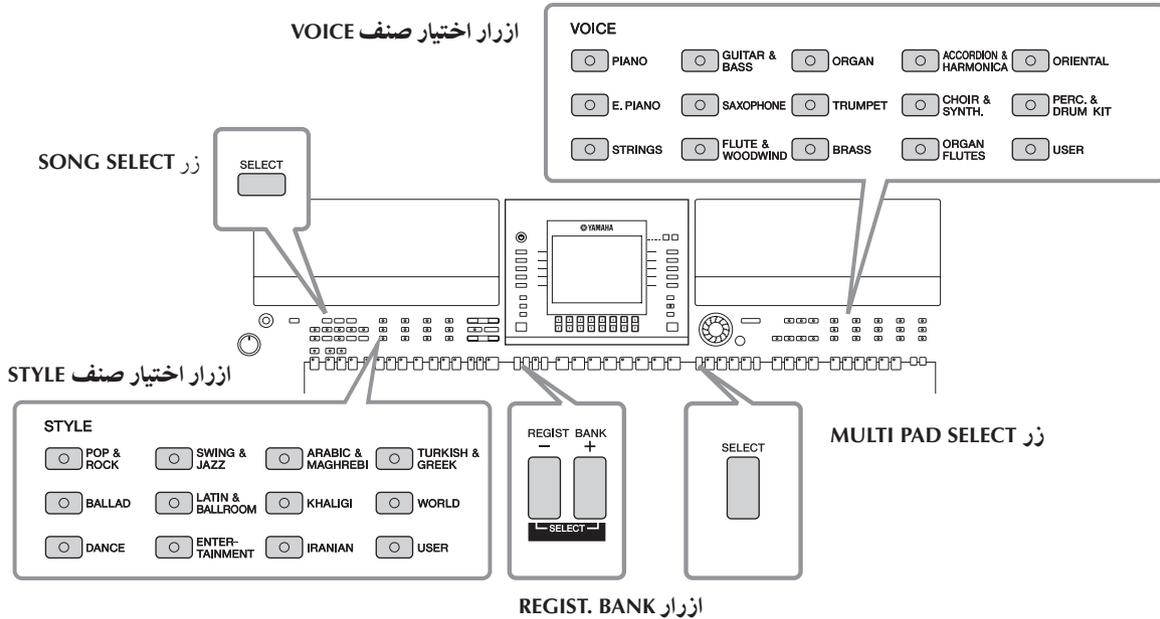
تعرض اسم مجموعة ذاكرة التسجيل المختارة حالياً.
ضغظ الزر [J] يستدعي شاشة عرض اختيار مجموعة ذاكرة التسجيل (صفحة ١٣٢).
عندما تكون وظيفة التثبيت في حالة تشغيل ON، يظهر البيان "F" (صفحة ١٣٤).

١٣ توازن مستوى الصوت

تعرض توازن مستوى الصوت بين الاقسام.
اضبط توازن مستوى الصوت بين الاقسام بواسطة استعمال الازرار [8▲▼]-[1▲▼].

ترتيب شاشة عرض اختيار الملف والتشغيل الاساسي

تظهر شاشة عرض اختيار الملف عند ضغظ احد الازرار المعروضة بالاسفل. من هنا يمكنك اختيار الاصوات والناذج والبيانات الاخرى.



ترتيب شاشة عرض اختيار الملف

- مكان (مشغل) البيانات



Preset
المكان المخزن عليه البيانات
(ضبط مسبق) المبرمجة مسبقاً.

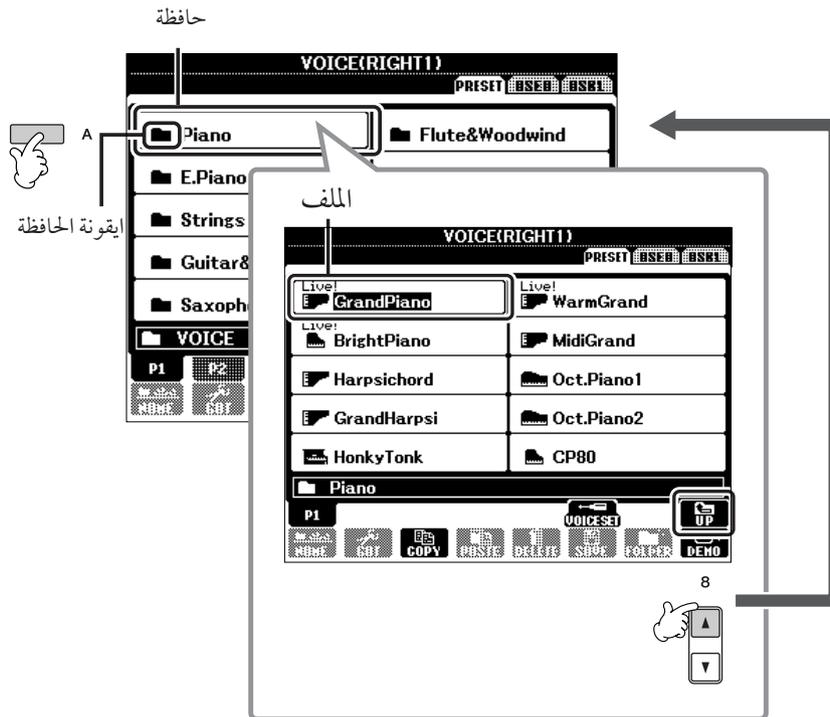
User
المكان المحفوظ عليه البيانات
المسجلة او المحررة.

USB
المكان المحفوظ عليه البيانات
الموجودة على جهاز التخزين
USB (ذاكرة فلاش USB، فلوبي
ديسك، الخ.).

من الان فصاعداً، داخل هذا الكتيب، اي جهاز تخزين USB مثل ذاكرة الفلاش USB/ مشغل الفلوبي ديسك، الخ.، سوف يشار اليه
"كجهاز تخزين USB".

- ملفات البيانات والحوافظ

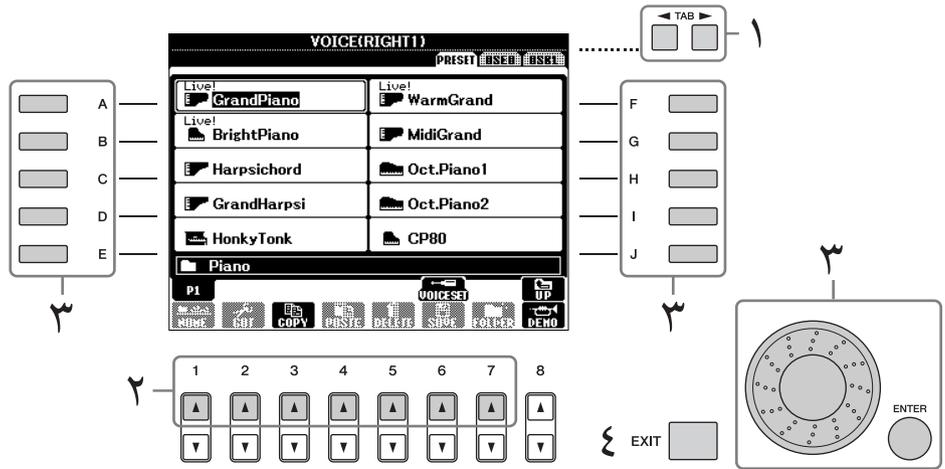
البيانات المبرمجة مسبقاً وبياناتك الاصلية الخاصة محفوظة على شكل "ملفات".
يمكنك وضع الملفات داخل حاوية.



التشغيل الاساسي لشاشة عرض اختيار الملف

اختيار ملف محفوظ على جهاز التخزين USB.

يمكنك أيضاً اختيار ملف محدد داخل جهاز التخزين USB بواسطة ضغط الزر [USB].
[USB] → [A] SONG/ [B] STYLE/ [F] VOICE/[G] MULTI PAD→ [A] – [J]



يختلف عدد الصفحات المعروضة اعتماداً على شاشة عرض اختيار الاصوات/ الاغاني/ التماذج. اضغط الزر المطابق لـ "P1, P2 ..." داخل شاشة العرض.

عند متابعة الصفحات الاخرى، يظهر الزر "NEXT"، وللصفحات السابقة، يظهر الزر "PREV".

١ اختر الجدول الذي يحتوي الملف المطلوب بواسطة استعمال الازرار [TAB] [◀] [▶].

٢ اختر الصفحة التي تحتوي الملف المطلوب بواسطة استعمال الازرار [7▲] – [1▲].

٣ اختر الملف. يوجد طريقتين لعمل ذلك.

• اضغط احد الازرار [A]–[J].

• اختر الملف بواسطة استعمال القرص DATA ENTRY، بعد ذلك اضغط الزر [ENTER] للتنفيذ.

٤ اضغط الزر [EXIT] للرجوع الى شاشة العرض السابقة.

اغلق الحافظة الحالية واستدعاء الحافظة الاعلى مستوى التالية

لاغلاق الحافظة الحالية واستدعاء الحافظة الاعلى مستوى التالية، اضغط الزر (UP) [8▲].

مثال على شاشة عرض اختيار الصوت المضبوط مسبقاً PRESET

ملفات الصوت المضبوط مسبقاً PRESET مصنفة ومحتواة داخل حواظف مناسبة.



شاشة العرض هذه تبين ملفات الصوت داخل الحافظة.



المستوى الاعلى التالي – في هذه الحالة، الحافظة معروضة. كل حافظة معروضة داخل شاشة العرض هذه تحتوي اصوات مصنفة بشكل مناسب.

تشغيلات الملف/الحافظة داخل شاشة عرض اختيار الملف

- حفظ الملفات صفحة ٦٧
- نسخ الملفات/ الحوافظ (نسخ ولصق) صفحة ٦٨
- نقل الملفات (قطع ولصق) صفحة ٦٩
- حذف الملفات/ الحوافظ صفحة ٦٩
- اعادة تسمية الملفات/ الحوافظ صفحة ٧٠
- اختيار الايقونات حسب طلبك للملفات (معرضة على يسار اسم الملف) صفحة ٧٠
- إنشاء حافظة جديدة صفحة ٧١
- ادخال الحروف صفحة ٧١

تجهيز فورمات وسيلة التخزين الاعلامية USB

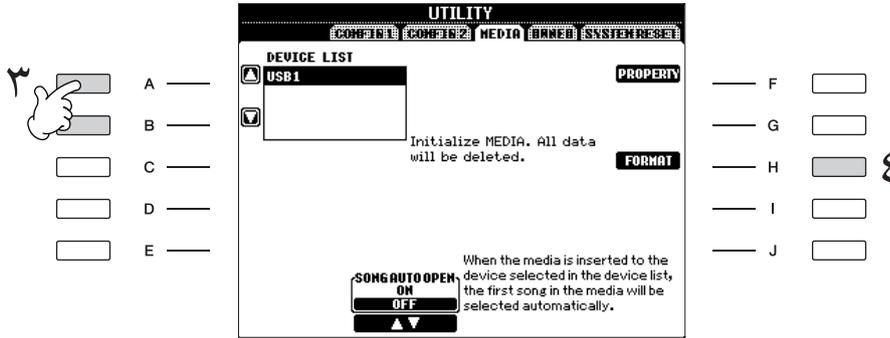
عند توصيل جهاز تخزين USB او ادخال وسيلة اعلامية، يمكن ان تظهر رسالة لتذكيرك بضرورة عمل فورمات لجهاز التخزين/ للوسيلة الاعلامية. اذا حصل ذلك، نفذ اجراء عملية الفورمات.



تقوم عملية الفورمات بمسح اي بيانات موجودة سابقاً. تأكد من ان الوسيلة الاعلامية التي سوف تقوم بعمل فورمات لها لا تحتوي على بيانات مهمة. تابع الاجراء مع الانتباه، خصوصاً عند توصيل العديد من وسائل التخزين الاعلامية USB.

- ١ ادخل جهاز تخزين USB من اجل عمل فورمات داخل الطرف [USB TO DEVICE].
- ٢ استدعي شاشة عرض التشغيل.
- ٣ اضغط الازرار [A]/[B] لاختيار جهاز USB ليتم عمل فورمات له من جدول الجهاز.
- ٤ اضغط الزر [H] لعمل فورمات للجهاز/ للوسيلة الاعلامية.

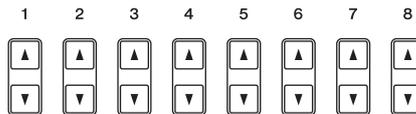
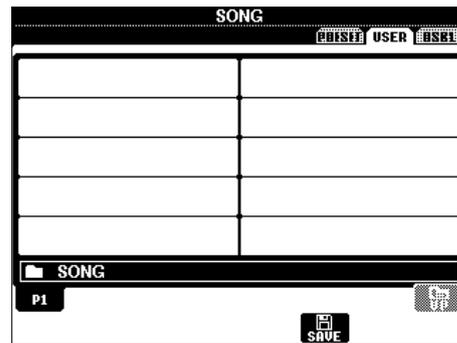
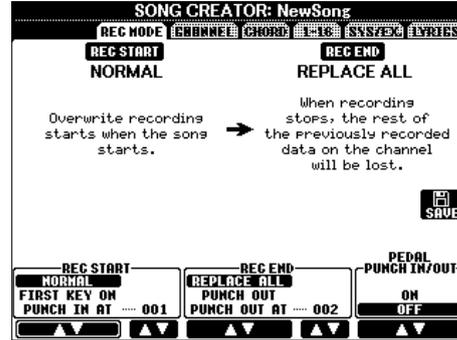
سوف يتم عرض USB 1، USB 2، الخ. اعتماداً على عدد الاجهزة الموصولة.



حفظ الملفات

تجعلك هذه العملية ان تحفظ بياناتك الاصلية (مثل الاغاني والاصوات التي كوّنتها) على ملف.

بعد ان تكوّن اغنية او صوت داخل شاشة عرض SONG CREATOR او VOICE SET، اضغط زر شاشة عرض الحفظ [SAVE].
تظهر شاشة عرض اختيار الملف للبيانات المطابقة. تذكر انه يتم تنفيذ عملية الحفظ من شاشة عرض اختيار الملف.



٢ ختر الجدول المناسب (USER، USB، الخ.) الذي تريد ان تحفظ عليه البيانات بواسطة استعمال الازرار [TAB] [◀] [▶].

٣ اضغط الزر [SAVE] [6 ▼] لاستدعاء شاشة عرض تسمية الملف.



٤ ادخل اسم الملف (صفحة ٧).

٥ اضغط الزر [OK] [8 ▲] لحفظ الملف.

إذا اردت ان تلغي عملية الحفظ، اضغط الزر [CANCEL] [8 ▼]. سوف يتم وضع الملف المحفوظ اوتوماتيكاً على الموضوع المناسب بين الملفات بترتيب أبجدي.

سعة (شاشات عرض جدول المستخدم) الذاكرة الداخلية

سعة الذاكرة الداخلية للآلة الموسيقية هي حوالي ٥٦٠ كيلوبايت.

تطبق هذه السعة على جميع انواع الملفات، وتضم ملفات بيانات الصوت والنموذج والاغنية والتسجيل.

تقييدات الاغاني المحمية

يمكن ان تكون بيانات الاغاني المتوفرة تجارياً محمية بحقوق نشر لمنع النسخ غير القانوني او المسح غير المقصود. بيانات الاغاني مؤشرة بواسطة علامات على الجانب الايسر العلوي لاسماء الملف. البيانات والتقييدات المتعلقة مفصلة بالاسفل.

تبيّن الاغاني المضبوطة مسبقاً المحفوظة على شاشة عرض جدول المستخدم، مجموعة اغاني Disk Orchestra Collection (DOC)، اغاني البيانو Disklavier Piano Soft. هذه الاغاني لا يمكن نسخها/ نقلها/ حفظها على جهاز التخزين USB.	Prot. 1
تبيّن الاغاني المصاغة والمحمية من قبل شركة Yamaha. لا يمكن نسخ هذه الاغاني. يمكن نقل/ حفظ هذه الاغاني فقط الى شاشة عرض جدول USER وجهاز التخزين USB.	Prot. 2 Orig
تبيّن اغاني "Prot. 2 Orig" المحررة. تأكد من حفظ هذه الاغاني على نفس الحافظة التي تحتوي اغاني "Prot. 2 Orig". لا يمكن نسخ هذه الاغاني. يمكن نقل/ حفظ هذه الاغاني فقط الى شاشة عرض جدول USER وجهاز التخزين USB.	Prot. 2 Edit

ملاحظة لتشغيل ملف اغنية "Prot. 2 Orig" و "Prot. 2 Edit"

تأكد من حفظ الاغنية "Prot. 2 Edit" على نفس الحافظة التي تحتوي اغنيته الاصلية "Prot. 2 Orig". وإلا لا يمكن عزف الاغنية "Prot. 2 Edit". كذلك، اذا نقلت اغنية "Prot. 2 Edit"، تأكد من نقل اغنيته الاصلية "Prot. 2 Orig" الى نفس المكان (الحافظة) بنفس الوقت.

نسخ الملفات / الحواظ (نسخ ولصق)

تمتلك هذه العملية من نسخ ملف/ حافظة ولصقهم على مكان اخر (الحافظة).

١ استدعي شاشة العرض التي تحتوي على الملف/ الحافظة التي تريد نسخهم.

٢ اضغط الزر (COPY) [3 ▼] لنسخ الملف/ الحافظة.

تظهر نافذة ثانوية لعملية النسخ على اسفل شاشة العرض.



٣ اضغط احد الازرار [A]-[I] المطابقة للملف/ الحافظة المطلوبة.

لإلغاء الاختيار، اضغط نفس الزر [A]-[I] مرة اخرى.

■ اختيار جميع الملفات/ الحواظ

اضغط الزر (ALL) [6 ▼] لاختيار جميع الملفات/ الحواظ المبيّنة على شاشة العرض الحالية التي تحتوي الصفحات الاخرى.

لإلغاء الاختيار، اضغط الزر (ALL OFF) [6 ▼] مرة اخرى.

٤ اضغط الزر (OK) [7 ▼] لتأكيد اختيار الملف/ الحافظة.

لإلغاء عملية النسخ، اضغط الزر (CANCEL) [8 ▼].

٥ اختر جدول الجهة (USER, USB) التي تريد لصق الملف/ الحافظة عليها، بواسطة استعمال الازرار .TAB [◀] [▶]

٦ اضغط الزر (PASTE) [4 ▼] للصق الملف/ الحافظة.

تظهر الحافظة/ الملف المنسوخين والملصوقين على شاشة العرض على الموضع المناسب بين الملفات بترتيب أبجدي.

نقل الملفات (قطع ولصق)

تمتلك هذه العملية من قطع ملف ولصقه على مكان اخر (الحافظة).

- ١ استدعي شاشة العرض التي تحتوي على الملف الذي تريد نقله.
- ٢ اضغط الزر (CUT) [2 ▼] لقطع الملف.



- ٣ اضغط احد الازرار [A]-[I] المطابقة للملف المطلوب.
- لإلغاء الاختيار، اضغط الزر [A]-[I] مرة اخرى.

■ اختيار جميع الملفات

- ٤ اضغط الزر (ALL) [6 ▼] لاختيار جميع الملفات المبيّنة على شاشة العرض الحالية التي تحتوي الصفحات الاخرى.
- لإلغاء الاختيار، اضغط الزر (ALL OFF) [6 ▼] مرة اخرى.

- ٥ اضغط الزر (OK) [7 ▼] لتأكيد اختيار الملف.
- لإلغاء عملية القطع، اضغط الزر (CANCEL) [8 ▼].

اختر جدول الجهة (USER، USB) المطلوب لصق الملف عليها، بواسطة استعمال الازرار [TAB] [◀] [▶].

- ٦ اضغط الزر (PASTE) [4 ▼] للصق الملف.
- يظهر الملف المنقول والمصوق على شاشة العرض على الموضع المناسب بين الملفات بترتيب أبجدي.

حذف الملفات / الحواظ

تمتلك هذه العملية من حذف ملف / حافظة.

- ١ استدعي شاشة العرض التي تحتوي الملف / الحافظة التي تريد حذفهم.
- ٢ اضغط الزر (DELETE) [5 ▼].
- تظهر نافذة ثانوية لعملية الحذف على اسفل شاشة العرض.



- ٣ اضغط احد الازرار [A]-[I] المطابقة للملف / الحافظة المطلوبة.
- لإلغاء الاختيار، اضغط الزر [A]-[I] مرة اخرى.

■ اختيار جميع الملفات / الحواظ

- ٤ اضغط الزر (ALL) [6 ▼] لاختيار جميع الملفات / الحواظ المبيّنة على شاشة العرض الحالية التي تحتوي الصفحات الاخرى.
- لإلغاء الاختيار، اضغط الزر (ALL OFF) [6 ▼] مرة اخرى.

- ٥ اضغط الزر (OK) [7 ▼] لتأكيد اختيار الملف / الحافظة.
- لإلغاء عملية الحذف، اضغط الزر (CANCEL) [8 ▼].

اتبع التعليمات على شاشة العرض.

حذف الملف / الحافظة YES

حذف جميع الملفات / الحواظ YES ALL

ترك الملف / الحافظة كما هي دون حذف NO

الغاء عملية الحذف CANCEL

حذف جميع بيانات جهاز التخزين USB فوراً

- عمل فورمات لجهاز التخزين USB بشكل كامل يسمح جميع البيانات الموجودة على جهاز التخزين USB (صفحة ٦٦).

اعادة تسمية الملفات / الحوافظ

تتمكنك هذه العناية من اعادة تسمية الملفات / الحوافظ

١ استدعي شاشة العرض التي تحتوي على الملف / الحافظة التي تريد اعادة تسميتهم.

٢ اضغط الزر (NAME) [1 ▼].

تظهر نافذة ثانوية لعملية اعادة التسمية على اسفل شاشة العرض.



٣ اضغط احد الازرار [A]-[I] المطابقة للملف / للحافظة المطلوبة.

٤ اضغط الزر (OK) [7 ▼] لتأكيد اختيار الملف / الحافظة.

لإلغاء عملية اعادة التسمية، اضغط الزر (CANCEL) [8 ▼].

٥ ادخل الاسم (الحروف) للملف او الحافظة المختارة (صفحة ٧١).
تظهر الحافظة / الملف المعاد تسميتهم على شاشة العرض على الموضع المناسب بين الملفات بترتيب أبجدي.

٦ اضغط الزر (OK) [8 ▲] لادخال الاسم الجديد فعلياً.

اختيار الايقونات حسب طلبك للملفات (معرضة على يسار اسم الملف).

يمكنك اختيار الايقونات حسب طلبك للملفات (معرضة على يسار اسم الملف)

٤-١ العمليات هي نفسها كما في قسم "اعادة تسمية الملفات / الحوافظ" في الاعلى.

٥ اضغط الزر (ICON) [1 ▼] لاستدعاء شاشة عرض الايقونة ICON.

٦ اختر الايقونة بواسطة استعمال الازرار [A]-[I] او الازرار [5 ▲ ▼]-[3 ▲ ▼].
تحتوي شاشة عرض الايقونة ICON على عدة صفحات. اضغط الازرار [▶][◀] TAB
لاختيار صفحات مختلفة.

لإلغاء العملية، اضغط الزر (CANCEL) [8 ▲].

٧ اضغط الزر (OK) [8 ▲] لتطبيق الايقونة المختارة.

٨ اضغط الزر (OK) [8 ▲] لادخال الاسم الجديد فعلياً.

إنشاء حافظة جديدة

تمتلك هذه العملية من إنشاء حوافظ جديدة. يمكن إنشاء الحوافظ وتسميتها وترتيبها كما هو مطلوب، مما يجعلها أسهل للعثور عليها واختيار بياناتك الأصلية.

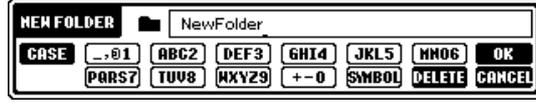
لا يمكن عمل حافظة جديدة داخل الجدول PRESET.

دلائل الحافظة لشاشة عرض الجدول USER

داخل شاشة عرض الجدول USER، يمكن أن تحتوي دلائل الحافظة لغاية أربع مستويات. إجمالي الحد الأقصى لعدد الملفات والحوافظ التي يمكن تخزينها هو ٣٦٣، ولكن يمكن أن يختلف هذا اعتماداً على طول أسماء الملف. الحد الأقصى لعدد الملفات/الحوافظ التي يمكن تخزينها في الحافظة داخل الجدول USER هو ٢٥٠.

١ استدعي صفحة شاشة عرض اختيار الملف التي تريد إنشاء حافظة جديدة لها.

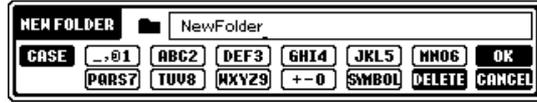
٢ اضغط الزر (FOLDER) [7 ▼] لاستدعاء شاشة عرض التسمية للحافظة الجديدة.



٣ ادخل الاسم للحافظة الجديدة (انظر بالاسفل).

ادخال الحروف

تعرض لك التعليقات التالية كيفية ادخال الحروف في عملية تسمية الملفات/الحوافظ ومتى تدخل الكلمة الدليلية لوظيفة معين الموسيقي/ موقع الويب. الطريقة هي نفس طريقة ادخال الاسماء والارقام على الهاتف الخليوي التقليدي. يجب ان يتم ادخال الحروف داخل الشاشة المعروضة بالاسفل.



اعتاداً على شاشة عرض ادخال الحرف التي تعمل بها، بعض انواع الحروف لا يمكن ادخالها.

لا يمكن ادخال علامات النصف مقاس التالية لاسم الملف/الحافظة.
| < > " ? * : \ /

١ غير نوع الحرف بواسطة ضغط الزر [▲ 1].

• الانواع المختلفة التالية للحروف متوفرة:

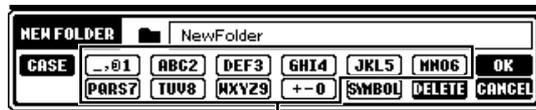
- CASE حروف الأبجدية (حروف كبيرة، نصف المقاس)، ارقام (نصف المقاس)، علامات (نصف المقاس)
- case حروف الأبجدية (حروف صغيرة، نصف المقاس)، ارقام (نصف المقاس)، علامات (نصف المقاس)

٢ استعمل القرص DATA ENTRY لتحريك المؤشر الى الموضع المطلوب.

٣ اضغط الازرار [▼ 6▲] - [▼ 2▲] و [▲ 7]، المطابقة للحرف الذي تريد ادخاله.

يمكن اجراء عملية ادخال الحروف والارقام والرموز بواسطة تحريك المؤشر او ضغط احد ازرار ادخال الحرف. بالتناوب، يمكنك الانتظار لمدة قصيرة وسوف يتم ادخال الحروف او توماتيكياً.

من اجل التفاصيل حول ادخال الحروف، ارجع الى القسم التالي، خطوة ٤.



تم تعيين عدة حروف مختلفة على كل زر، وتنتج الحروف في كل مرة تضغط بها الزر.

٤

اضغط الزر (OK) [8▲] لادخال الاسم الجديد فعلياً والرجوع الى شاشة العرض السابقة.

• حذف الحروف

حرّك المؤشر الى الحرف الذي تريد حذفه بواسطة استعمال القرص DATA ENTRY، ثم اضغط الزر (DELETE) [7▼]. لحذف جميع الحروف على السطر مرة واحدة، اضغط وتابع الضغط على الزر (DELETE) [7▼].

• ادخال العلامات

- 1 بعد ادخال الحرف فعلاً بواسطة تحريك المؤشر، اضغط الزر [6▼] لاستدعاء جدول العلامة.
- 2 استعمل القرص DATA ENTRY لتحريك المؤشر على العلامة المطلوبة، بعد ذلك اضغط الزر (OK) [8▲].

• ادخال الارقام

اولاً، اختر احد الحالات التالية: "CASE" "ABC" (نصف مقاس الحروف الأبجدية الكبير) و "case" (نصف مقاس الحروف الأبجدية الصغيرة). بعد ذلك، اضغط وتابع الضغط لاسفل على الزر المناسب، الازرار [5▲▼]–[2▲▼]، [6▲] و [7▲]، لمدة قصيرة، او اضغطه بالتتابع لغاية ان يتم اختيار الرقم المطلوب.

• ادخال الحرف

- 1 حرّك المؤشر الى الموضع المطلوب.
- 2 استعمل نفس العملية كما في قسم "حذف الحروف" في الاعلى.
- 2 اضغط الازرار [6▲▼]–[2▲▼]، او [7▲] لادخال الارقام والرموز.
- 3 اضغط الزر (OK) [8▲] لادخال الحروف.

• ادخال المسافة

- 1 حرّك المؤشر الى الموضع المطلوب.
- 2 استعمل نفس العملية كما في قسم "حذف الحروف" في الاعلى.
- 2 اضغط الزر [6▼] لاستدعاء جدول العلامة.
- 3 تأكد من وجود المؤشر في بداية المسافة (فراغ) لجدول العلامة، ثم اضغط الزر (OK) [8▲].

استعادة الضبوطات المبرمجة في المصنع

استعادة النظام المبرمج في المصنع

اثناء متابعة الضغط على المفتاح C6 (المفتاح الموجود على اقصى يمين لوحة المفاتيح الموسيقية)، اضغط المفتاح [POWER] على وضع التشغيل ON. تمتلك هذه العملية نفس النتيجة وهي طريقة مختصرة لعملية استعادة إعداد النظام المشروحة في الخطوة ٢ للقسم التالي.

استعادة الضبوطات المبرمجة في المصنع بشكل مستقل بواسطة

البند

استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET

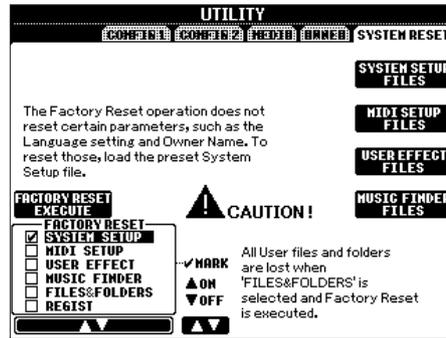


تنبيه
هذه العملية تحذف جميع بياناتك الاصلية للبند المعنى MIDI SETUP, USER EFFECT, MUSIC FINDER و (FILES&FOLDERS).

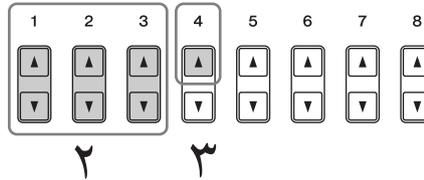
اختر البنود بواسطة ضغط الأزرار [3▲▼]-[1▲▼].

يرجع مقاسات إعداد النظام على ضبوطات المصنع الاصلية. ارجع الى جدول البيانات من اجل التفاصيل حول القياسات الخاصة بإعداد النظام. جدول البيانات متوفر في موقع ويب شركة Yamaha. (انظر صفحة ٥٥).	SYSTEM SETUP
يرجع ضبوطات MIDI بما في ذلك انماط MIDI الموجودة على شاشة عرض جدول المستخدم على حالة المصنع الاصلية.	MIDI SETUP
يرجع ضبوطات تأثير المستخدم بما في ذلك انواع تأثير المستخدم وانواع معادل EQ المستخدم الرئيسي المكوّن بواسطة شاشة عرض لوحة مزج المفاتيح الموسيقية على ضبوطات المصنع الاصلية.	USER EFFECT
يرجع بيانات معيّن الموسيقى (جميع التسجيلات) على ضبوطات المصنع الاصلية.	MUSIC FINDER
يحذف جميع الملفات والحوافظ المخزونة داخل شاشة عرض جدول المستخدم.	FILES&FOLDERS
يحذف مؤقتاً ضبوطات ذاكرة التسجيل الحالية للمجموعة المختارة. يمكن أيضاً عمل نفس الحالة بواسطة ضبط الزر [POWER] على وضع التشغيل ON اثناء متابعة الضغط على المفتاح B5 (المفتاح B الموجود على اقصى يمين لوحة المفاتيح الموسيقية).	REGIST

- A —
 B —
 C —
 D —
 E —



- F
 — G
 — H
 — I
 — J



ضع اشارة على صندوق البند المراد اعادة ضبطه على الضبوطات المبرمجة في المصنع بواسطة ضغط الزر [4▲].

اضغط الزر [D] لتنفيذ عملية اعادة الضبط على ضبط المصنع لجميع البنود المؤشرة.

حفظ واستدعاء ضبوطاتك الاصلية على شكل ملف مستقل

للبنود في الاسفل، يمكنك حفظ ضبوطاتك الاصلية على شكل ملف مستقل لاستدعاءها في المستقبل.

١ اعمل جميع الضبوطات المطلوبة على الآلة الموسيقية.

٢ استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET

٣ اضغط احد الازرار [F]-[I] لاستدعاء شاشة العرض المتعلقة لحفظ بياناتك.

يتم التعامل مع القياسات المضبوطة على شاشات العرض المتعددة مثل [FUNCTION] → UTILITY على شكل ملف إعداد نظام مستقل. ارجع الى جدول البيانات من اجل التفاصيل عن القياسات الخاصة بإعداد النظام. جدول البيانات متوفر على موقع ويب شركة Yamaha. (انظر صفحة ٥)	SYSTEM SETUP
يتم التعامل مع ضبوطات MIDI التي تحتوي انماط MIDI على شاشة عرض جدول المستخدم على شكل ملف مستقل.	MIDI SETUP
يتم التعامل مع ضبوطات تأثير المستخدم التي تحتوي انواع تأثير المستخدم وانواع معادل EQ المستخدم الرئيسي المكوّن بواسطة شاشات عرض لوحة مزج المفاتيح الموسيقية على شكل ملف مستقل.	USER EFFECT
يتم التعامل مع جميع التسجيلات المضبوطة مسبقاً والمكوّنه لمعيّن الموسيقى على شكل ملف مستقل.	MUSIC FINDER

٤ اختر احد الجداول (واحد غير جدول PRESET) بواسطة ضغط الازرار [▶][◀] TAB. لاحظ ان الملف داخل شاشة عرض الجدول PRESET هو ملف الضبوطات المبرمجة في المصنع. اذا اخترته، سوف يتم استعادة الضبوطات المبرمجة في المصنع للبنود المعني. (هذا مثل نفس النتيجة على صفحة ٧٢ "استعادة الضبوطات المبرمجة في المصنع بشكل مستقل بواسطة البنود").

٥ احفظ ملفك (صفحة ٦٧).

٦ لاستدعاء ملفك، اختر الجدول والصفحة التي حفظت الملف عليها (نفس الجدول والصفحة كما هو محدد في الخطوة ٤)، ثم اضغط الزر [A]-[J] المطابق.

٣ اختر الجدول USER بواسطة استعمال الأزرار [◀][▶] TAB.

٤ اضغط الزر (COPY) [3 ▼] لنسخ الملف/الحافظة.
تظهر النافذة الثانوية لعملية النسخ على اسفل شاشة العرض.



٥ اضغط الزر (ALL) [6 ▼] لاختيار جميع الملفات/الحوافظ المبيّنة على شاشة العرض الحالية وجميع الصفحات الأخرى.
لإلغاء الاختيار، اضغط الزر (ALL OFF) [6 ▼] مرة أخرى.

٦ اضغط الزر (OK) [7 ▼] لتأكيد اختيار الملف/الحافظة.
لإلغاء عملية النسخ، اضغط الزر (CANCEL) [8 ▼].

٧ اختر جهة جدول USB التي سوف يتم نسخ الملف/الحافظة عليها، بواسطة استعمال الأزرار [◀][▶] TAB.

٨ اضغط الزر (PASTE) [4 ▼] للصق الملف/الحافظة.

إذا ظهرت رسالة تبين أنه لا يمكن نسخ البيانات

الآغاني المحمية (تلك التي يوجد عليها البيان Prot.1/Prot.2" على أعلى يسار أسماء الملف) محتواة داخل الملفات المنسوخة. هذه الآغاني المحمية لا يمكن نسخها. مع ذلك، الآغاني التي يوجد عليها البيان "Prot.2" يمكن نقلها (عملية القطع واللصق) إلى ذاكرة الفلاش USB.

٢ تسجيل معيّن الموسيقى، التأثير، نمط MIDI وبيانات النظام

١ ادخل/اوصل جهاز التخزين USB الداعم (الجهة المراد النسخ عليها).

٢ استدعي شاشة عرض التشغيل.
[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] SYSTEM RESET

٣ اضغط احد الأزرار [F]-[I] لاستدعاء شاشة العرض المتعلقة لحفظ بياناتك.

٤ اختر جدول USB المناسب الذي تريد ان تحفظ عليه البيانات بواسطة استعمال الأزرار [◀][▶] TAB.

٥ احفظ بياناتك (صفحة ٦٧).

نسخ المعلومات احتياطياً

من أجل تأمين البيانات باقصى حد ممكن، توصي شركة Yamaha بأن تقوم بنسخ وحفظ معلوماتك المهمة على جهاز تخزين USB. هذا الاجراء يزودك بنسخة احتياطية داعمة فيما اذا حصل تلف بالذاكرة الداخلية.

البيانات التي يمكن حفظها

- ١ الآغنية*، النموذج، الزر المتعدد، مجموعة ذاكرة التسجيل، مجموعة ذاكرة السلم والصوت.
- ٢ تسجيل معيّن الموسيقى، التأثير**، نمط MIDI وملف النظام * الآغاني المحمية (تلك التي يوجد عليها البيان "Prot.1/Prot.2" على أعلى يسار اسم الملف) لا يمكن حفظها.
مع ذلك، الآغاني التي يوجد عليها البيان "Prot.2" يمكن نقلها (عملية القطع واللصق) إلى ذاكرة الفلاش USB.
- ** تحتوي بيانات المؤثر ما يلي:
- البيئات المحررة او المحفوظة داخل لوحة مزج المفاتيح الموسيقية "EFFECT/EQ".
- ٣ جميع البيانات المدرجة في البند ١ و ٢ في الأعلى.

يختلف إجراء النسخ الاحتياطي لأنواع البيانات في البنود ١، ٢ و ٣ في الأعلى.

إجراء النسخ الاحتياطي

١ الآغنية، النموذج، الزر المتعدد، مجموعة ذاكرة التسجيل، مجموعة ذاكرة السلم وبيانات الصوت.

١ ادخل/اوصل جهاز التخزين USB الداعم (الجهة المراد النسخ عليها).

٢ استدعي شاشة العرض التي تحتوي الملف المطلوب نسخه.
الآغنية:

اضغط الزر [SONG [SELECT].

النموذج:

اضغط احد ازرار [STYLE].

الزر المتعدد:

اضغط الزر [MULTI PAD CONTROL [SELECT].

مجموعة ذاكرة التسجيل:

اضغط الأزرار [REGIST BANK [+]] و [-] معاً بنفس الوقت.

مجموعة ذاكرة السلم:

استدعي شاشة العرض الرئيسية ثم اضغط الزر [E].

الصوت:

اضغط احد ازرار [VOICE].

٣ جميع البيانات المدرجة في البند ١ و ٢

١ ادخل / اوصل جهاز التخزين USB الداعم (الجهة المراد النسخ عليها).

٢ استدعي شاشة عرض التشغيل.
[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] OWNER

٣ اضغط الزر (D) [BACKUP] لحفظ البيانات على جهاز التخزين USB.
لاستعادة البيانات، اضغط الزر (E)[RESTORE] في الخطوة ٣ بالاعلى.

- ملاحظات:**
- يتطلب عدة دقائق لاتمام عملية النسخ الاحتياطي / الاستعادة.
 - لا يمكن استعادة بيانات النسخ الاحتياطي التي لم يتم تكوينها على الموديل PSR-OR700.

تنبيه 

انقل الاغاني المحمية المحفوظة الى شاشة عرض المستخدم USER قبل الاستعادة. اذا لم يتم نقل الاغاني، تقوم العملية بحذف البيانات.

مرجع لصفحات الدليل السريع

عزف الاصوات	صفحة ٣٠
عزف الاصوات المضبوطة مسبقاً	صفحة ٣٠
استعمال عجلة درجة طبقة الصوت	صفحة ٣٣
استعمال عجلة تغيير طبقة الصوت	صفحة ٣٤
استعمال المترونوم	صفحة ٣٤
المؤثرات الصوتية	صفحة ٥٢

خصائص الصوت

نوع الصوت وخصائصه التعريفية مبيّنة فوق اسم الصوت المضبوط مسبقاً.

اصوات MegaVoice	ليس المقصود باصوات MegaVoice ان يتم عزفها من لوحة المفاتيح الموسيقية. انها مصممة بشكل رئيسي للاستعمال مع بيانات تسلسل MIDI المسجلة (مثل الاغاني والناذج). لقد تم تكوين بعض اصوات القيثارة والباص كاصوات MegaVoice. ما يميّز اصوات MegaVoice هو استعمالها تحويل السرعة. تستعمل الاصوات العادية ايضاً تحويل السرعة - لجعل جودة الصوت و/ او مستوى الصوت حسب قوة او خفة الطريقة التي تعزف بها. هذا يجعل صوت اصوات الآلة الموسيقية يبدو اصلي وطبيعي. مع ذلك، مع اصوات MegaVoice، كل مدى سرعة (قياس قوة عزفك) يمتلك صوت مختلف تماماً. مثال، يحتوي صوت Mega guitar على اساليب أداء متعددة. في الآلات الموسيقية التقليدية، يتم استدعاء الاصوات المختلفة التي تمتلك هذه الاصوات بواسطة MIDI وتعزف بالتوافق للحصول على التأثير المطلوب. مع ذلك، الآن مع اصوات MegaVoice يمكن عزف نغمة قيثارة مقنعة بواسطة فقط صوت مستقل، باستعمال قيم سرعة معيّنة لعزف الاصوات المطلوبة.
اصوات الحية Live!	تم اختبار اصوات عينات الآلة الموسيقية الصوتية هذه بصوت الستيريو، لانتاج صوت فعلاً غني واصلي - مليء بجو من الاحاطة الصوتية.
اصوات الهادئة Cool!	هذه الاصوات تستولي على التركيبات الديناميكية والفوارق الدقيقة البارعة للآلات الموسيقية الكهربية - يعود الفضل في ذلك الى الكم الكبير للذاكرة والبرمجة المتطورة جداً.
اصوات العذبة Sweet!	تستفيد اصوات الآلة الموسيقية الصوتية هذه ايضاً من تقنية Yamaha المتطورة - وتميز بصوت مفصل بصور نهائية وطبيعية، سوف تكون على ثقة تامة من انك تعزف بشكل حقيقي!
اصوات الطبول Drums	تم تعيين العديد من اصوات الطبل والنقر على مفاتيح خاصة، بحيث تتمكنك من عزف الاصوات من لوحة المفاتيح الموسيقية.
اصوات SFX	تم تعيين العديد من اصوات التأثير الخاصة على مفاتيح خاصة، بحيث تتمكنك من عزف الاصوات من لوحة المفاتيح الموسيقية.
اصوات الأرغن والفلوت Organ Flutes!	يجعلك صوت الأرغن الاصلي تستعمل ضبط الصوت لتعديل العديد من اصوات الأرغن القديمة وتكوين اصوات الأرغن الخاصة بك. انظر صفحة ٩٦ للتفاصيل.

توافقية اصوات MegaVoices

اصوات MegaVoices غير متوافقة مع الموديلات الاخرى. اي بيانات اغنية/ نموذج كونتها على الموديل PSR-OR700 باستعمال اصوات MegaVoices سوف لن تعزف بشكل صحيح عندما يتم عزفها على آلات موسيقية اخرى.

عزف الاصوات المختلفة معاً بنفس الوقت

تتميز لوحة المفاتيح الموسيقية الموديل PSR-OR700 بوظائف متعددة وأداء مريح غير المتوفرة بسهولة على آلة موسيقية صوتية. يمكنك من عزف اصوات مختلفة متعددة معاً بطريقة واحدة، او عزف صوت واحد بيدك اليسرى اثناء عزف صوت مختلف (او حتى صوتين بطبقتين!) بيدك اليمنى.

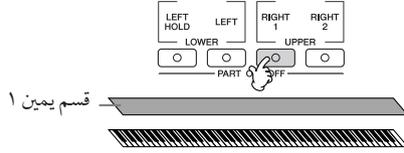
اقسام لوحة المفاتيح الموسيقية (يمين ١، يمين ٢، يسار)

يمكن تعيين الاصوات بشكل مستقل على كل قسم من لوحة المفاتيح الموسيقية: يمين ١، يمين ٢ و يسار). يمكنك توحيد هذه الاقسام بواسطة استعمال الازرار PART ON/OFF لتكوين صوت غني بأداء موحد.

توحيدات قسم لوحة المفاتيح الموسيقية

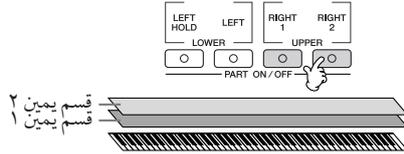
عزف صوت مستقل (قسم يمين ١)

يمكنك عزف صوت مستقل على كامل مدى لوحة المفاتيح الموسيقية. يستعمل هذا للأداء العادي — مثال، مع صوت البيانو.



عزف صوتين معاً بنفس الوقت (اقسام يمين ١ و ٢)

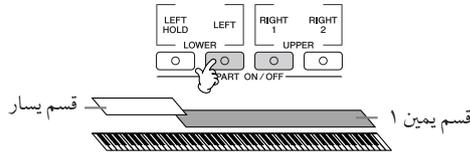
يمكنك تقليد صوت لحن ثنائي او ضمّ صوتين متشابهين لتكوين صوت كثيف اكثر.



ارجع الى صفحة ٧٩ لتشغيلات اختيار الصوت للقسم يمين ٢.

عزف اصوات مختلفة بيدك اليسرى و بيدك اليمنى (اقسام يمين ١ و يسار)

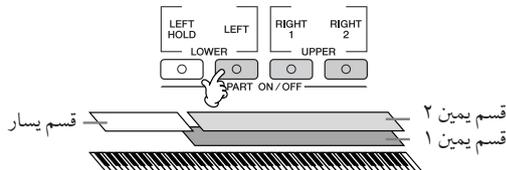
يمكنك عزف اصوات مختلفة باليد اليسار واليد اليمنى. مثال، حاول عزف صوت الباص بيدك اليسرى وعزف صوت البيانو بيدك اليمنى.



ارجع الى صفحة ٨٠ لتشغيلات اختيار الصوت للقسم اليسار.

عزف ثلاثة اصوات مختلفة بيدك اليسرى و بيدك اليمنى (اقسام يمين ٢، ١ و يسار)

يمكنك توحيد هذه الاقسام الثلاثة لتكوين صوت غني بأداء موحد.



تعديل توازن مستوى الصوت بين الاقسام

اضبط توازن مستوى الصوت بين الاقسام داخل شاشة عرض BALANCE (صفحة ٤١).

تحديد نقطة الفصل (الحّد بين مدى اليد اليمنى واليد اليسرى)

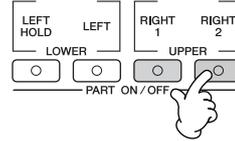
انظر صفحة ١٠٧.

عزف صوتين معاً بنفس الوقت (اقسام يمين ١ و ٢)

يمكنك عزف صوتين معاً بنفس الوقت بواسطة الاقسام يمين ١ و ٢.

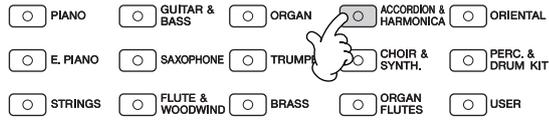
١ تأكد من تشغيل الزر .PART ON/OFF [RIGHT 1]

٢ اضغط الزر [RIGHT 2] PART ON/OFF لتشغيله.

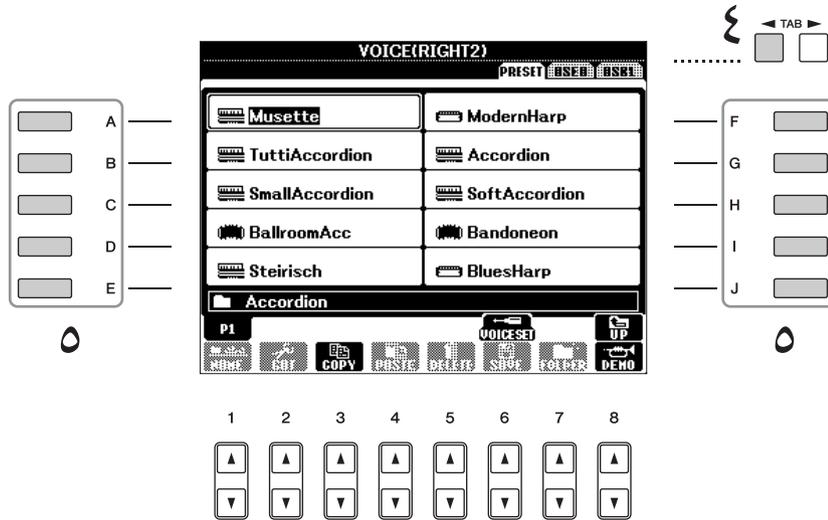


٣ اضغط احد ازرار الصوت VOICE لاستدعاء شاشة عرض اختيار الصوت للقسم يمين ٢.

VOICE



٤ اضغط الزر [TAB] لاختيار شاشة عرض PRESET.



٥ اضغط احد الازرار [A]-[J] لاختيار صوت.

٦ اعزف على لوحة المفاتيح الموسيقية.

٧ اضغط الزر [RIGHT 2] PART ON/OFF مرة اخرى لايقاف تشغيله.

للقسم المختار، اسم الصوت المختار حالياً مؤشر (شاشة عرض عكسي) داخل شاشة العرض الرئيسية.

اختيار اصوات الاقسام يمين ١ و ٢ بسرعة

يمكنك بسرعة اختيار اصوات القسم يمين ١ و ٢، فقط من ازرار الصوت. اضغط وتابع الضغط على زر صوت واحد، بعد ذلك اضغط زر اخر. يتم اوتوماتيكياً ضبط صوت الزر الذي تم ضغطه اولاً لقسم يمين ١، بينما يتم ضبط صوت الزر الذي تم ضغطه ثانياً لقسم يمين ٢.

تحويل تشغيل/ايقاف تشغيل القسم يمين ٢ بالدواسة القدمية

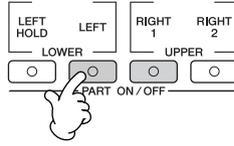
يمكنك استعمال دواسة قدمية لتحويل تشغيل/ايقاف تشغيل القسم يمين ٢ (عندما يتم تعيين القسم يمين ٢ بشكل مناسب؛ صفحة ١٦٨). هذا مفيد لتشغيل وايقاف تشغيل القسم يمين ٢ بينما انت تعزف.

عزف اصوات مختلفة بيدك اليسرى وبيدك اليمنى (اقسام يمين ١ و يسار)

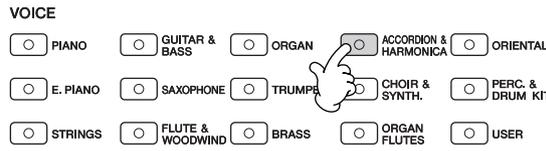
يمكنك عزف اصوات مختلفة باليد اليسار واليد اليمنى (اقسام يمين ١ و يسار).

١ تأكد من تشغيل الزر [PART ON/OFF [RIGHT 1]].

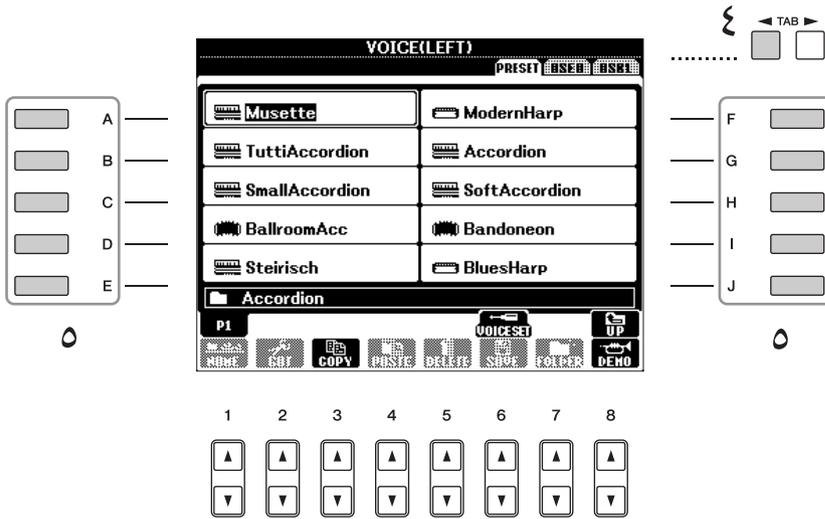
٢ اضغط الزر [PART ON/OFF [LEFT]] لتشغيله.



٣ اضغط احد ازرار الصوت VOICE لاستدعاء شاشة عرض اختيار الصوت للقسم اليسار.



٤ اضغط الزر [TAB] لاختيار شاشة عرض PRESET.



٥ اضغط احد الازرار [A]-[J] لاختيار صوت.

٦ عزف على لوحة المفاتيح الموسيقية.

٧ اضغط الزر [PART ON/OFF [LEFT]] مرة اخرى لايقاف تشغيله.

للقسم المختار، اسم الصوت المختار حالياً مؤثر (شاشة عرض عكسي) داخل شاشة العرض الرئيسية.

تحويل تشغيل / ايقاف تشغيل القسم اليسار بالدواسة القدمية

يمكنك استعمال دواسة قدمية لتحويل تشغيل / ايقاف تشغيل القسم اليسار (عندما يتم تعيين القسم اليسار بشكل مناسب؛ صفحة ١٦٨). هذا مفيد لتشغيل وإيقاف تشغيل القسم اليسار بينما أنت تعزف.

تحديد نقطة الفصل (الحد بين مدى اليد اليمنى واليد اليسرى)

انظر صفحة ١٠٧.

تغيير طبقة الصوت

التحويل

حوّل طبقة صوت لوحة المفاتيح الموسيقية لاعلى او لاسفل (بمقدار انصاف نغمات) .

• التحويل اثناء الأداء

يمكنك بسهولة ضبط تحويل صوت الآلة الموسيقية عموماً بواسطة ضغط الازرار .TRANSPOSE [-]/[+]

• التحويل قبل الأداء

غير ضبوطات التحويل داخل شاشة عرض MIXING CONSOLE . يمكنك ضبط تحويل طبقة صوت لوحة المفاتيح الموسيقية (KBD) او عزف الاغنية (SONG) او صوت الآلة الموسيقية عموماً (MASTER) على التوالي .

١ استدعي شاشة عرض التشغيل .

[MIXING CONSOLE] → TAB [◀|▶] TUNE

٢ استعمل الازرار [3▲▼]-[1▲▼] لضبط التحويل .

توليف طبقة الصوت بدقة لعموم الآلة الموسيقية

يمكنك توليف طبقة الصوت بدقة لعموم الآلة الموسيقية – هذه الوظيفة مفيدة عندما تعزف على الموديل PSR-OR700 بمصاحبة الآلات الموسيقية الاخرى او موسيقى الاسطوانة المدجة CD .

١ استدعي شاشة عرض التشغيل .

[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀|▶] MASTER TUNE

٢ استعمل الازرار [5▲▼]/[4▲▼] لضبط التوليف .

اضغط الازرار ٤ او ٥ للزر [▲] و [▼] معاً بنفس الوقت لاعادة ضبط القيمة على ضبط المصنع ٠, ٤٤٠ هرتز .

Hz (هرتز):

تشير وحد القياس هذه الى تردد الصوت وتمثل عدد المرات التي تتذبذب بها موجة الصوت في الثانية .

اختيار نوع الهارموني /الصدى

يمكنك اختيار تأثير الهارموني/الصدى المطلوب من بين الانواع المتنوعة.

١ شغل الزر [Harmony/Echo].

٢ استدعي شاشة عرض التشغيل.
[FUNCTION] → [H] HARMONY/ECHO

٣ استعمل الازرار [3 ▲ ▼]–[1 ▲ ▼] لاختيار نوع الهارموني/الصدى.

٤ استعمل الازرار [8 ▲ ▼]–[4 ▲ ▼] لاختيار ضبوبات هارموني/صدى متعددة (صفحة ٨٣).
تختلف الضبوبات المتوفرة حسب نوع الهارموني/الصدى.

انواع الهارموني /الصدى

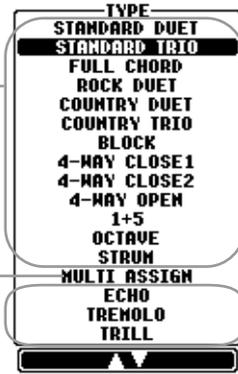
تقسم انواع الهارموني/الصدى الى المجموعات التالية، حسب التأثير الخاص المطبق.

انواع الهارموني

تطبق هذه الانواع تأثير الهارموني على النوتات المعزوفة داخل قسم اليد اليمنى للوحة المفاتيح الموسيقية حسب النغمة الموسيقية المحددة داخل قسم اليد اليسرى للوحة المفاتيح الموسيقية. (لاحظ ان ضبوبات "١+٥" و"النغمة الثمانية" لا تتأثر بالنغمة الموسيقية.)

نوع التعيين المتعدد

يطبق هذا النوع تأثير خاص على النغمة الموسيقية المعزوفة داخل قسم اليد اليمنى للوحة المفاتيح الموسيقية.



انواع الصدى

تطبق هذه الانواع مؤثرات الصدى على النوتات المعزوفة داخل قسم اليد اليمنى للوحة المفاتيح الموسيقية بنفس نقطة الفصل درجة سرعة العزف المضبوطة حالياً.

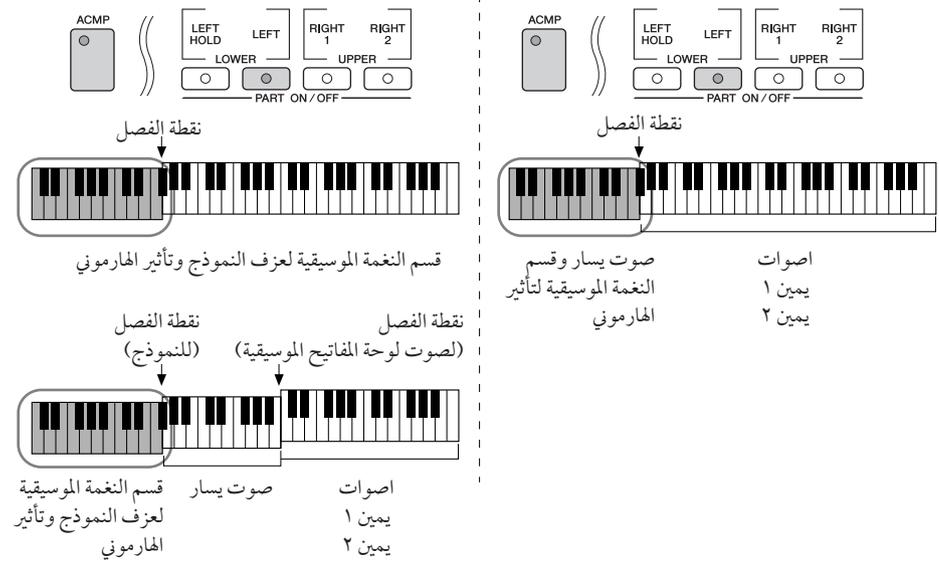
• انواع الهارموني

عندما يتم اختيار احد انواع الهارموني، يطبق تأثير الهارموني على النوتات المعزوفة داخل قسم اليد

الغاء صوت النغمة الموسيقية لتأثير الهارموني

هذا يلغي صوت النغمة الموسيقية المعزوفة داخل مدى النغمة الموسيقية للوحة المفاتيح الموسيقية — وتجعلك تسمع فقط تأثير الهارموني. اضبط [ACMP] على تشغيل، اضبط [SYNC START] على الايقاف، واختر "ايقاف" لقياس ايقاف العزف المرافق.

اليمنى للوحة المفاتيح الموسيقية حسب النوع المختار في الاعلى والنغمة الموسيقية المحددة داخل قسم النغمة الموسيقية للوحة المفاتيح الموسيقية المبين بالاسفل.



● نوع التعيين المتعدد

يقوم تأثير التعيين المتعدد او توماتيكياً بتعيين النوتات المعزوفة معاً بنفس الوقت داخل قسم اليد اليمنى للوحة المفاتيح الموسيقية لفصل الادوار الموسيقية (الاصوات). يجب تشغيل كلا من القسم [RIGHT 1] و القسم [RIGHT 2] للوحة المفاتيح الموسيقية عند استعمال تأثير التعيين المتعدد. يتم تعيين الاصوات اليمين 1 و اليمين 2 بالتناوب على النوتات بالترتيب الذي تعزف به.

● انواع الصدى

عندما يتم اختيار احد انواع الصدى، يتم تطبيق التأثير المطابق (صدى، اهتزاز، ارتعاش) على النوتة المعزوفة داخل قسم اليد اليمنى للوحة المفاتيح الموسيقية بنفس الوقت مع درجة سرعة العزف المضبوطة حالياً، بغض النظر عن حالة تشغيل/ ايقاف تشغيل [ACMP] والقسم LEFT. تذكر ان الارتعاش يشتغل عندما تضغط لاسفل نوتتين معاً بنفس الوقت على لوحة المفاتيح الموسيقية (اخر نوتتين اذا تم ضغط اكثر من نوتتين)، وتعزف هاتين النوتتين على التوالي.

ضبوطات الهارموني /الصدى

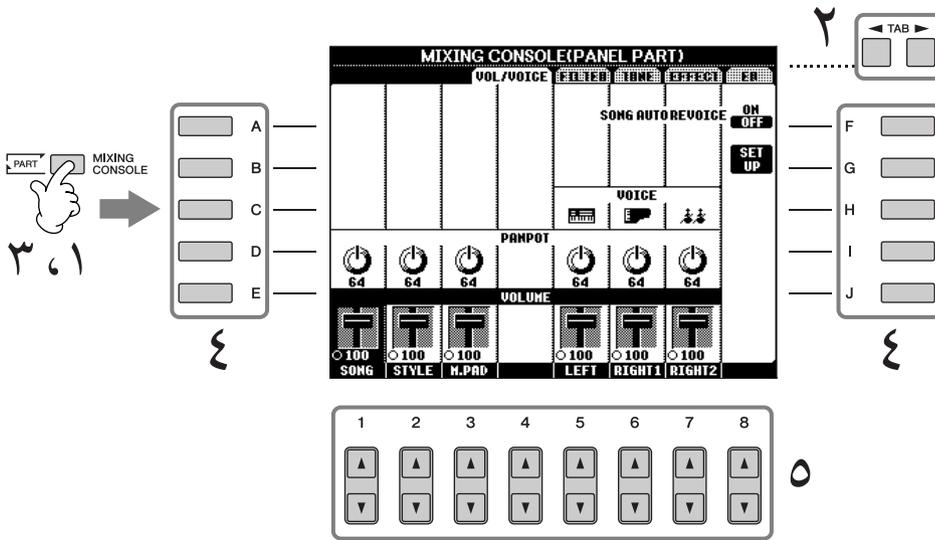
هذا القياس متوفر لجميع الانواع باستثناء "التعيين المتعدد". فهو يحدد مستوى نوتات الهارموني/الصدى التي تم توليدها بواسطة تأثير الهارموني/الصدى.	VOLUME
هذا القياس متوفر فقط عندما يتم اختيار الصدى او الاهتزاز او الارتعاش داخل النوع في الاعلى. فهو يحدد سرعة مؤثرات الصدى والاهتزاز والارتعاش.	SPEED
هذا القياس متوفر لجميع الانواع باستثناء "التعيين المتعدد". هذا يجعلك تحدد قسم لوحة المفاتيح الموسيقية عن طريق تحديد نوتات الهارموني/الصدى التي سوف يصدر صوتها.	ASSIGN
هذا القياس متوفر عندما يتم اختيار احد انواع الهارموني. عندما يكون مضبوط على التشغيل "ON"، يتم تطبيق تأثير الهارموني فقط على النوتة (المعزوفة داخل قسم اليد اليمنى للوحة المفاتيح الموسيقية) التي تخص النغمة الموسيقية المعزوفة داخل قسم النغمة الموسيقية للوحة المفاتيح الموسيقية.	CHORD NOTE ONLY
هذا القياس متوفر لجميع الانواع باستثناء "التعيين المتعدد". فهو يحدد اقل قيمة للسرعة التي سوف تصدر عليها نوتة الهارموني. هذا يمكنك من تطبيق الهارموني بشكل اختياري بواسطة قوة عزفك، مما يمكنك من تكوين تأكيد نغمات موسيقية ذات هارموني داخل اللحن. يتم تطبيق تأثير الهارموني عندما تعزف المفتاح بقوة (فوق قيمة الضبط).	TOUCH LIMIT

تحرير مستوى الصوت والتوازن النغمي (MIXING CONSOLE)

تقدم لك لوحة مزج المفاتيح الموسيقية تحكم حديسي على واجهات اقسام لوحة المفاتيح الموسيقية وقنوات الاغنية/ النموذج، تتضمن توازن مستوى الصوت ونغمات الاصوات المميزة. يمكنك من تعديل مستويات المواضع والستيريو (آلة النفخ) لكل صوت لضبط التوازن بصورة الستيريو بافضل ما يمكن، وتجعلك تضبط كيف يتم تطبيق المؤثرات.

الإجراء الاساسي

١ اضغط الزر [MIXING CONSOLE] لاستدعاء شاشة عرض MIXING CONSOLE.



٢ استعمل الازرار [◀][▶] TAB لاستدعاء شاشة عرض الضبط المتعلقة.

من اجل المعلومات حول القياسات المتوفرة، انظر قسم "البنود القابلة للتعديل (القياسات) داخل شاشات عرض MIXING CONSOLE" الموجود على صفحة ٨٥.

٣ اضغط الزر [MIXING CONSOLE] بالتتابع لاستدعاء شاشة عرض MIXING CONSOLE للاقسام المتعلقة.

تتكوّن شاشات عرض MIXING CONSOLE فعلياً من عدة شاشات عرض قسم مختلفة. اسم القسم مبيّن على اعلى شاشة العرض. تتعاقب شاشات عرض MIXING CONSOLE بين التالي:

شاشة PANEL PART ← شاشة STYLE PART ← شاشة SONG CH 1-8 ← شاشة SONG CH 9-16

٤ اضغط احد الازرار [A]-[J] لاختيار القياس المطلوب.

٥ استعمل الازرار [8▲▼]-[1▲▼] لضبط القيمة.

حول الاقسام
انظر بالاسفل.

ضبط جميع الاقسام على نفس القيمة فوراً

حالما تختار القياس في الخطوة ٤، يمكنك فوراً ضبط نفس القيمة الى جميع الاقسام الاخرى. لعمل هذا، معاً بنفس الوقت اضغط وتابع الضغط لاسفل على احد الازرار [A]-[J]، واستعمل الازرار [1]-[8] او قرص DATA ENTRY.

احفظ ضبوطات MIXING CONSOLE الخاصة بك.

- احفظ ضبوطات شاشة عرض PANEL PART سجّلهم على ذاكرة التسجيل (صفحة ١٣١).
- احفظ ضبوطات شاشة عرض STYLE PART احفظهم على شكل بيانات نموذج.
 - ١ استدعي شاشة عرض التشغيل.
 - [FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU
 - ٢ اضغط الزر [B] لاستدعاء شاشة عرض STYLE CREATOR.
 - ٣ اضغط الزر [EXIT] لإغلاق شاشة عرض RECORD.
 - ٤ اضغط الزر [II] [SAVE] لاستدعاء شاشة عرض اختيار النموذج لحفظ بياناتك، بعد ذلك احفظها (صفحة ٦٧).
- حفظ ضبوطات شاشة عرض SONG CH 1-8/9-16

اولاً سجّل الضبوطات المحررة كجزء من بيانات الاغنية (SET UP)، بعد ذلك احفظ الاغنية.

انظر SONG CREATOR ← شاشة CHANNEL ← شرح بند SETUP الموجود على صفحة ١٦٢.

حول الاقسام

PANEL PART

داخل شاشة عرض PANEL PART لشاشة MIXING CONSOLE، يمكنك بشكل منفصل تعديل توازن المستوى بين اقسام لوحة المفاتيح الموسيقية (1 RIGHT، 2 LEFT و RIGHT) و SONG و STYLE و MULTI PAD. تركيبات القسم هي نفس تلك التي تظهر داخل شاشة العرض عندما تضغط زر اللوحة [BALANCE].

STYLE PART

يتكوّن النموذج من ثمان قنوات منفصلة. هنا يمكنك تعديل توازن المستوى بين هذه الثمان قنوات او الاقسام. تركيبات القسم هذه هي نفس تلك التي تظهر داخل شاشة العرض عندما تضغط زر اللوحة [CHANNEL ON/OFF] لاستدعاء شاشة عرض STYLE.

SONG CH 1-8/9-16

تتكوّن الاغنية من ستة عشر قناة منفصلة. هنا يمكنك تعديل توازن المستوى بين هذه الستة عشر قناة او قسم. تركيبات القسم هذه هي نفس تلك التي تظهر داخل شاشة العرض عندما تضغط زر اللوحة [CHANNEL ON/OFF] لاستدعاء شاشة عرض SONG.

البنود (القياسات) القابلة للتعديل داخل شاشات عرض MIXING CONSOLE

تغطي الشروحات التالية البنود (القياسات) المتوفرة داخل شاشات عرض MIXING CONSOLE.

VOL/VOICE

SONG AUTO REVOICE	انظر صفحة ٨٧.
VOICE	يمكنك من اعادة اختيار الاصوات لكل قسم. عندما يتم استدعاء قنوات النموذج، لا يمكن اختيار اصوات الأرغن والفلوت ولا اصوات المستخدم. عندما يتم استدعاء قنوات الاغنية، لا يمكن اختيار اصوات المستخدم.
PANPOT	يحدد موضع الستيريو للقسم المختار (القناة).
VOLUME	يحدد مستوى كل قسم او قناة، ويعطيك تحكم دقيق على توازن جميع الاقسام.

- يمكن فقط تعيين القناة RHY2 داخل شاشة عرض STYLE PART لاصوات مجموعة الطبل واصوات مجموعة SFX.
- عند عزف بيانات اغنية GM، يمكن فقط استعمال القناة ١٠ (داخل SONG CH 9-16) لاصوات مجموعة الطبل.

FILTER	
HARMONIC CONTENT	يمكنك من تعديل تأثير الرنين (صفحة ٩٤) لكل قسم.
BRIGHTNESS	يحدد صفاء الصوت لكل قسم بواسطة تعديل تردد القطع (صفحة ٩٤).
TUNE	
PORTAMENTO TIME	الانتقال التدريجي من نغمة الى اخرى هي وظيفة تكوّن مقطع انتقالى سلس في طبقة الصوت من النوتة الاولى الى النوتة التالية المعزوفة على لوحة المفاتيح الموسيقية. يحدد وقت الانتقال التدريجي من نغمة الى اخرى وقت المقطع الانتقالى لطبقة الصوت. القيم الاعلى تؤدي الى وقت اطول لتغير طبقة الصوت. ضبط هذه الوظيفة على "٠" يؤدي الى عدم التأثير. هذا القياس متوفر عندما يكون قسم لوحة المفاتيح الموسيقية المختار مضبوط على الصوت الاحادي (صفحة ٩٣).
PITCH BEND RANGE	يحدد مدى PITCH BEND بمقدار انصاف نغمات لكل قسم للوحة المفاتيح الموسيقية (عندما يتم تعيين دواسة قديمة لهذه الوظيفة).
OCTAVE	يحدد مدى تغيير طبقة الصوت بمقدار نغمات ثمانية لكل قسم للوحة المفاتيح الموسيقية.
TUNING	يحدد طبقة الصوت لكل قسم للوحة المفاتيح الموسيقية.
TRANPOSE	يمكنك من ضبط تحويل طبقة صوت لوحة المفاتيح الموسيقية (KEYBOARD) او عزف الاغنية (SONG) او صوت الآلة الموسيقية عموما (MASTER) على التوالي.
EFFECT	
TYPE	اختر نوع التأثير المطلوب (صفحة ٨٨). بعد تحرير القياسات المتنوعة لنوع التأثير المطلوب، يمكنك حفظه كتأثير اصلي.
REVERB	يعدّل مقدار صوت الصدى لكل قسم او قناة.
CHORUS	يعدّل مقدار صوت الكورس لكل قسم او قناة.
DSP	يعدّل مقدار صوت DSP لكل قسم او قناة.
EQ (المعادل)	
TYPE	اختر نوع EQ المطلوب ليناسب نوع الموسيقى وبيئة الأداء (صفحة ٩٠). هذا يؤثر على صوت الآلة الموسيقية عموماً.
EDIT	لتحرير EQ (صفحة ٩١).
EQ HIGH	يحدد تردد المركز لنطاق EQ العالي المخفف/ المعزز لكل قسم.
EQ LOW	يحدد تردد المركز لنطاق EQ المنخفض المخفف/ المعزز لكل قسم.

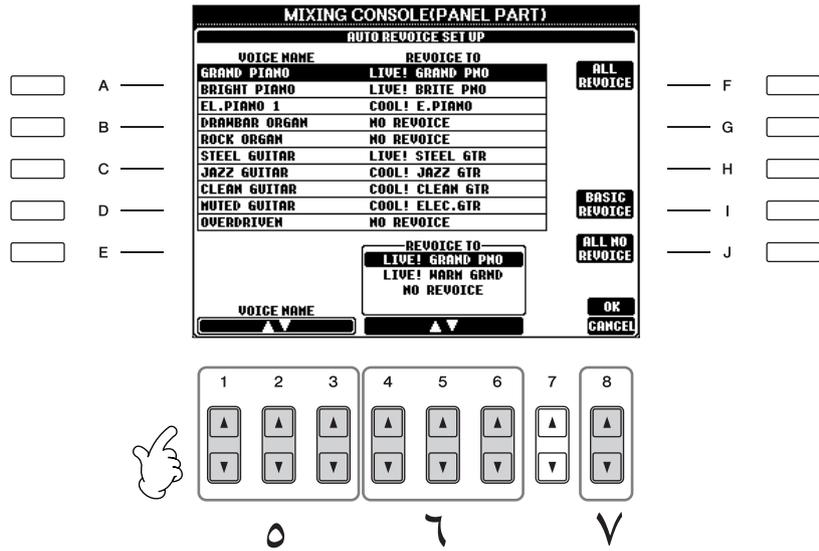
اعادة صوت الاغنية تلقائياً

تجعلك هذه الميزة تستعمل اصوات الآلة الموسيقية ذات الجودة العالية باقصى فائدة مع بيانات الاغنية XG - المتوافقة. عندما تعزف اي بيانات اغنية XG متوفرة تجارياً او اغنية مكوّنه على آلات موسيقية اخرى، يمكنك استعمال اعادة الصوت تلقائياً لتعيين او توماتيكياً الاصوات المكوّنه بشكل خاص للموديل PSR-OR700 (اصوات حية! Live، هادئة! Cool، الخ.) بدلاً من اصوات GX التقليدية لنفس النوع.

٣-١ نفس العملية كما في قسم "الإجراء الاساسي" الموجود على صفحة ٨٤. في الخطوة ٢، اختر جدول VOL/VOICE.

٤ اضغط الزر [G](SETUP) لاستدعاء شاشة عرض AUTO REVOICE SETUP.

٥ استعمل الازرار [3▲▼]-[1▲▼] لاختيار الصوت ليتم استبداله.



٦ استعمل الازرار [6▲▼]-[4▲▼] لاختيار الصوت لاستبدال XG المختار في الخطوة ٥.

يتوفر عدة ضبوطات مختلفة لاعادة الصوت بواسطة استعمال الازرار [F]/[I]/[J]، من اجل استدعاء ضبوطات اعادة الصوت الموصى بها بشكل ملائم بخطوة واحدة.

:ALL REVOICE يستبدل جميع اصوات XG القابلة للاستبدال باصوات الموديل PSR-OR700 ذات الجودة العالية.

:BASIC REVOICE يستبدل فقط الاصوات الموصى بها الملائمة لعزف الاغنية.

:ALL NO REVOICE ترجع جميع الاصوات الى اصوات XG الاصلية.

٧ اضغط الزر (OK) [8▲] لتطبيق ضبوطات اعادة الصوت.

لإلغاء عملية اعادة الصوت، اضغط الزر (CANCEL) [8▼].

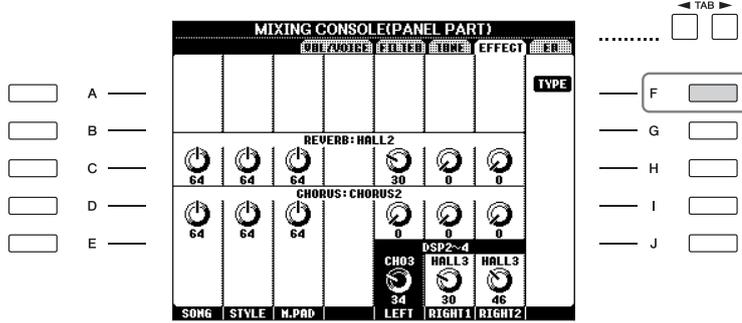
٨ داخل شاشة عرض جدول VOL/VOICE، اضغط الزر [F] لضبط وظيفة SONG AUTO REVOICE على التشغيل ON.

نوع التأثير

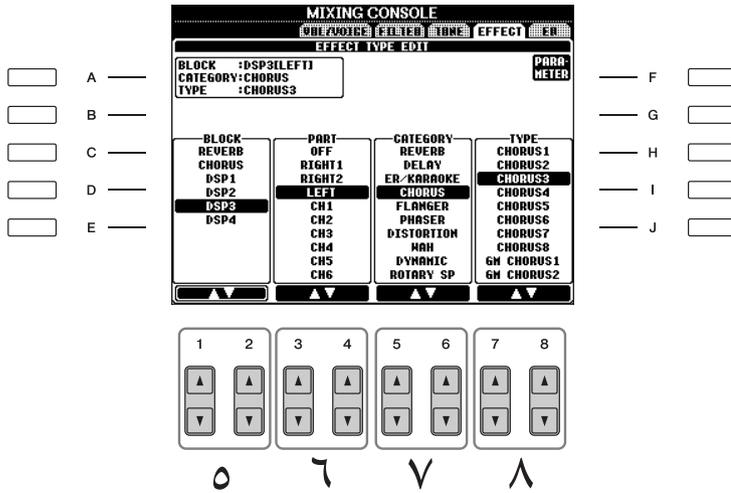
■ اختيار نوع التأثير

١-٣ نفس العملية كما في قسم "الإجراء الاساسي" الموجود على صفحة ٨٤. في الخطوة ٢، اختر الجدول EFFECT.

٤ اضغط الزر (TYPE) [F] لاستدعاء شاشة عرض اختيار نوع التأثير.



٥ استعمل الازرار [1 ▲ ▼]/[2 ▲ ▼] لاختيار مجموعة التأثير BLOCK.



:DSP

تعني معالج (او معالجة) الاشارة الرقمية. يقوم DSP بتغيير وتعزيز اشارة الصوت داخل المجال الرقمي لتكوين مدى واسع من المؤثرات.

استعمال وتحرير الاصوات

مجموعة التأثير	الاقسام القابلة للتأثير	خصائص التأثير
REVERB	جميع الاقسام	ينتج محيط دافئ مثل العزف داخل قاعة حفلات موسيقية او نادي موسيقى الجاز.
CHORUS	جميع الاقسام	ينتج صوت غني "ممتلئ" وكأنه يتم عزف عدة اقسام مع بعض بنفس الوقت.
DSP1	STYLE PART SONG CHANNEL 1-16	بالاضافة الى انواع الصدى والكورس، تمتلك الالة الموسيقية مؤثرات DSP خاصة، والتي تضم مؤثرات اضافية تستعمل عادة لادوار موسيقية محددة، مثل اصوات التشويه الصاخبة او الاهتزازات.
DSP2 DSP3 DSP4	RIGHT 1 ,RIGHT 2 ,LEFT, SONG CHANNEL 1-16	اي مجموعات DSP غير مستعملة يتم تعيينها اوتوماتيكياً للاقسام المناسبة (القنوات) كما هو مطلوب.

٦ استعمل الازرار [3 ▲ ▼]/[4 ▲ ▼] لاختيار الاقسام التي تريد ان تطبق عليها التأثير.

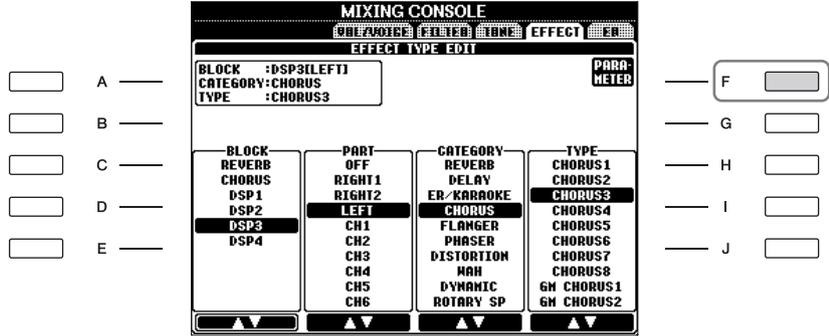
٧ استعمل الازرار [5 ▲ ▼]/[6 ▲ ▼] لاختيار صنف التأثير CATEGORY.

استعمل الازرار [8▲▼]/[7▲▼] لاختيار نوع التأثير TYPE.

اذا اردت ان تحرر قياسات التأثير، اذهب الى العملية التالية.

تحرير وحفظ التأثير

اضغط الزر (PARAMETER) [F] لاستدعاء شاشة العرض لتحرير قياسات التأثير.



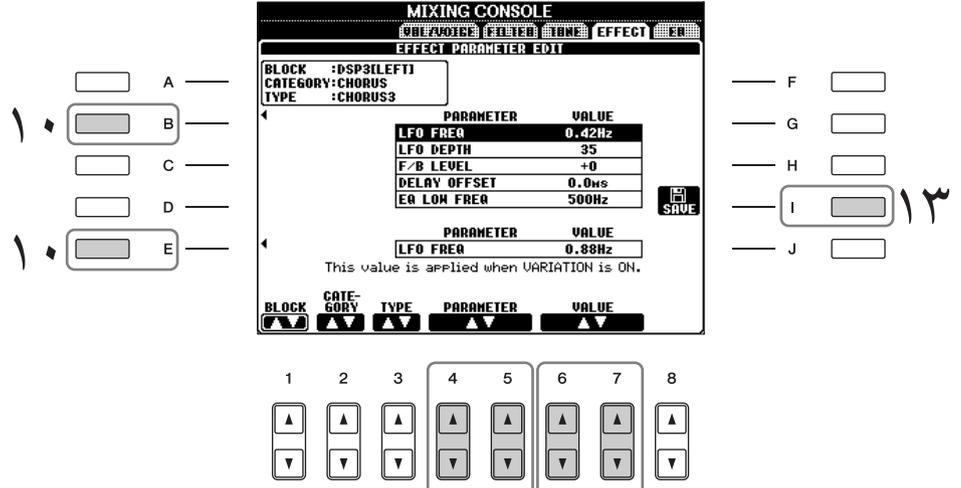
اذا اخترت احد مجموعات التأثير DSP 2-4 في الخطوة 5:

يمكنك تحرير قياساتها القياسية وكذلك قياسها المتغير.

لاختيار النوع القياسي للقياسات، اضغط الزر [B]. لاختيار قياسها المتغير، اضغط الزر [E].

اعادة اختيار مجموعة التأثير والصنف والنوع

استعمل الازرار [3▲▼]-[1▲▼]. يتم عرض ترتيب التأثير المعاد اختياري هفي اعلى صندوق الجانب اليسار داخل شاشة العرض.



اختر احد القياسات التي تريد تحريرها بواسطة استعمال الازرار [4▲▼]/[5▲▼].

تختلف القياسات المتوفرة حسب نوع التأثير المختار.

مستوى ترجيح التأثير:

يحدد مستوى او مقدار التأثير المطبق. هذا مضبوط لجميع الاقسام او القنوات.

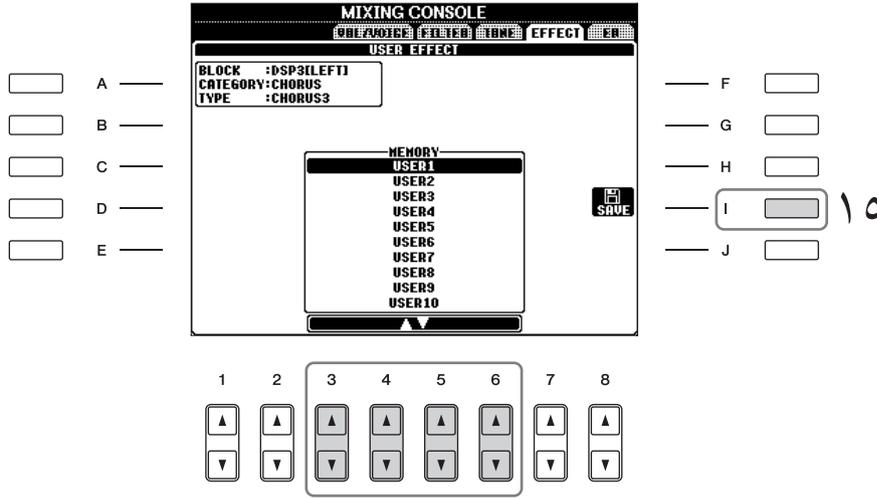
اضبط قيمة القياس المختار بواسطة استعمال [6▲▼]/[7▲▼].

اذا اخترت مجموعة التأثير REVERB او CHORUS او DSP1 في الخطوة 5:

اضبط مستوى ترجيح التأثير بواسطة ضغط الزر [8▲▼].

اضغط الزر (SAVE) [I] لاستدعاء شاشة العرض لحفظ تأثيرك الاصلي.

١٤ استعمال الازرار [6▲▼]-[3▲▼] لاختيار الجهة التي تريد حفظ التأثير عليها. يختلف الحد الاقصى لعدد المؤثرات التي يمكن حفظها حسب مجموعة التأثير.

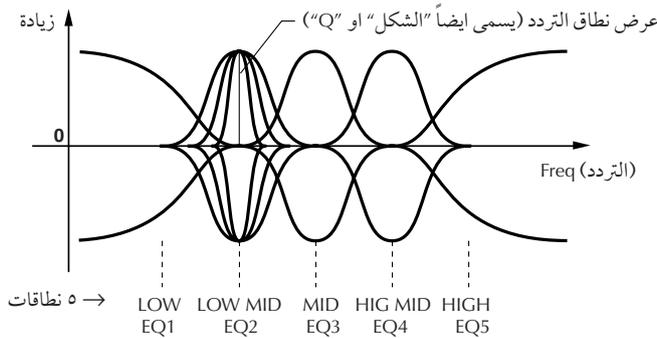


١٤

١٥ اضغط الزر (SAVE) [I] لحفظ التأثير (صفحة ٦٧). عند استدعاء التأثير المحفوظ، استعمل نفس الإجراء كما في الخطوة ٨.

EQ (المعادل)

المعادل (يسمى أيضاً "EQ") هو معالج صوت يقوم بتقسيم طيف التردد الى نطاقات متعددة يمكن تعزيزها او قطعها كما يتطلب لتكييف استجابة التردد عموماً. عادة يستعمل المعادل لتصحيح الصوت من السماعات ليتلائم مع الطبيعة الخاصة للغرفة. مثال، يمكنك قطع بعض ترددات المدى المنخفض عند العزف داخل اماكن كبيرة يكون فيها الصوت عالي "الهدير"، او تعزيز الترددات العالية داخل الغرف والاماكن المغلقة التي يكون فيها الصوت نسبياً "غير حيوي" وخالي من الصدى. تمتلك الآلة الموسيقية معادل EQ رقمي خماسي النطاق عالي الدرجة. مع هذه الوظيفة، يمكن اضافة ضبط نغمة تأثير نهائية الى خرج آلتك الموسيقية. يمكنك اختيار احد ضبوطات EQ الخمس المضبوطة مسبقاً داخل شاشة عرض EQ. يمكنك حتى تكوين ضبوطات EQ حسب طلبك بواسطة تعديل نطاقات التردد، وحفظ الضبوطات على احد نوعي معادل المستخدم الرئيسي EQ.



■ اختر نوع EQ مضبوط مسبقاً

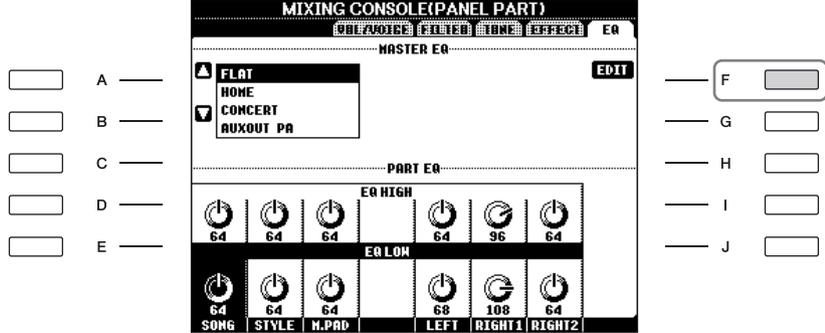
٣-١ نفس العملية كما في قسم "الإجراء الاساسي" الموجود على صفحة ٨٤. في الخطوة ٢، اختر جدول EQ.

٤ استعمال الازرار [A]/[B] لاختيار نوع EQ ليناسب أداءك (نموذج او محيط موسيقي).

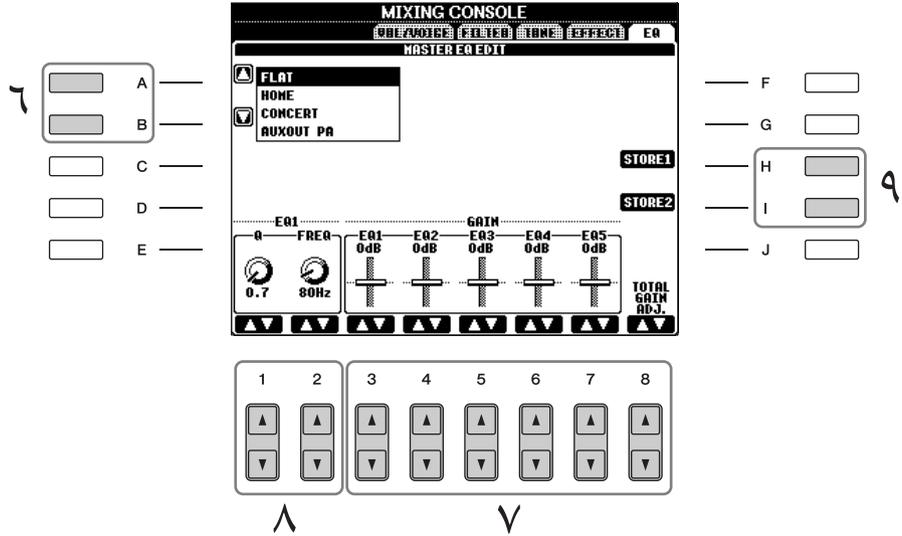
إذا اردت ان تحرر قياسات EQ، اذهب الى العملية التالية.

تحرير وحفظ EQ المختار

5 اضغط الزر [F](EDIT) لاستدعاء شاشة عرض MASTER EQ EDIT.



6 استعمل الازرار [A]/[B] لاختيار نوع EQ مضبوط مسبقاً.



7 استعمل الازرار [7▲▼]-[3▲▼] لتعزيز او قطع كل نطاق من النطاقات الخمس.

استعمل الزر [8▲▼] لتعزيز او قطع جميع النطاقات الخمس معاً بنفس الوقت.

8 اضبط Q (عرض نطاق التردد) و FREQ (تردد المركز) للنطاق المختار في الخطوة 7.

• عرض نطاق التردد (يسمى ايضاً "الشكل" او "Q")
استعمل الزر [1▲▼]. كلما كانت قيمة Q اعلى، يكون عرض نطاق التردد اضيق.

• FREQ (تردد المركز)
استعمل الزر [2▲▼]. يختلف مدى FREQ المتوفر لكل نطاق.

9 اضغط الزر [H] او [I] (STORE 1 او 2) لحفظ نوع EQ المحرر (صفحة 67).
يمكن تكوين وحفظ لغاية نوعين من EQ. عند استدعاء نوع EQ المحفوظ، استعمل نفس الاجراء كما في الخطوة 6.

تكوين الصوت — ضبط الصوت

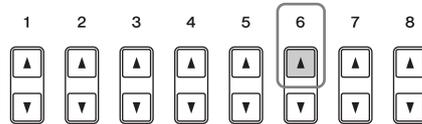
يملك الموديل PSR-OR700 ميزة ضبط صوت تتمكنك من تكوين اصواتك الخاصة بواسطة تحرير بعض القياسات للاصوات الموجودة. عندما تكوّن صوت، يمكنك حفظه كصوت مستخدم على USER/(USB) للاستدعاء في المستقبل. تختلف طريقة التحرير لاصوات ORGAN FLUTES وللاصوات الاخرى.

تحرير اصوات ORGAN FLUTES
تختلف طريقة التحرير لاصوات ORGAN FLUTES بالمقارنة مع الاصوات الاخرى. من اجل التعليقات حول تحرير اصوات FLUTES ORGAN، انظر صفحة ٩٦.

الإجراء الاساسي

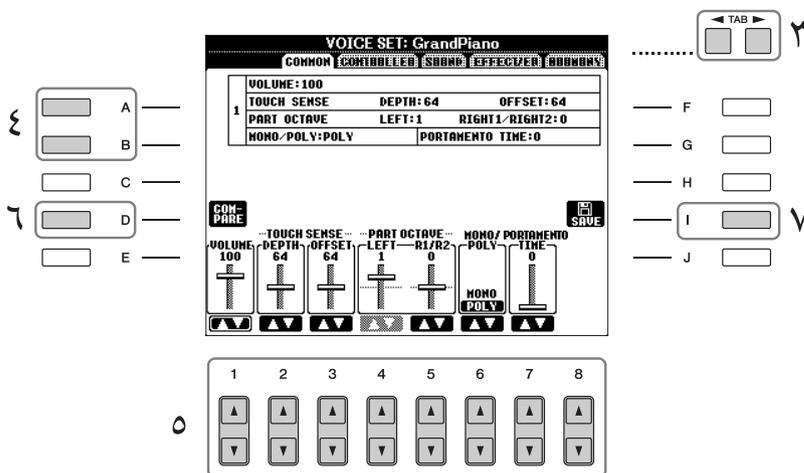
١ اختر الصوت المطلوب (غير صوت الأرغن والفلوت) (صفحة ٣١).

٢ اضغط الزر (VOICE SET) [6 ▲] لاستدعاء شاشة عرض VOICE SET.



٣ استعمل الازرار [▶][◀] TAB لاستدعاء شاشة عرض الضبط المتعلقة.

من اجل المعلومات حول القياسات المتوفرة، انظر قسم "القياسات القابلة للتحرير داخل شاشات عرض VOICE SET" الموجود على صفحة ٩٣.



٤ حسب الضرورة، استعمل الازرار [A]/[B] لاختيار البند (القياس) ليتم تحريره.

٥ استعمل الازرار [8 ▲▼] - [1 ▲▼] لتحرير الصوت.

٦ اضغط الزر (D) (COMPARE) لمقارنته لمقارنة صوت المحرر مع الصوت غير المحرر.

⚠ تنبيه

إذا اخترت صوت اخر بدون حفظ الضبوطات، سوف يتم فقدا الضبوطات. إذا اردت تخزين الضبوطات هنا، تأكد من حفظ الضبوطات على شكل صوت مستخدم قبل اختيار صوت اخر او فصل الطاقة الكهربائية.

تختلف القياسات المتوفرة اعتماداً على الصوت.

القياسات القابلة للتحريك داخل شاشات عرض VOICE SET

يغطي القسم التالي بالتفصيل القياسات القابلة للتحريك المضبوطة داخل شاشات العرض المشروحة في الخطوة ٣ لقسم "الإجراء الاساسي" الموجود على صفحة ٩٢. قياسات ضبط الصوت مرتبة الى خمس شاشات عرض مختلفة. القياسات مشروحة في كل شاشة عرض بشكل منفصل بالاسفل. وهذه أيضاً تُعامل كجزء من قياسات ضبط الصوت (صفحة ٩٨)، التي يتم استدعاءها او توماتيكياً عند اختيار الصوت.

COMMON

COMMON	VOLUME
يعدّل مستوى الصوت للصوت المحرر الحالي.	يعدّل حساسية اللمس (حساسية السرعة)، او كيفية استجابة مستوى الصوت بصورة عظيمة لقوة عزفك.
يحدد حساسية السرعة، او مقدار تغيير مستوى قوة الصوت في الاستجابة لقوة عزفك (السرعة).	DEPTH يحدد حساسية السرعة، او مقدار تغيير مستوى قوة الصوت في الاستجابة لقوة عزفك (السرعة).
يحدد المقدار الذي به يتم تعديل السرعات المستقبلية لتأثير السرعة الفعلي.	OFFSET يحدد المقدار الذي به يتم تعديل السرعات المستقبلية لتأثير السرعة الفعلي.
ينقل مدى النغمات الثمانية للصوت المحرر لاعلى او لاسفل بمقدار نغمات ثنائية. عند استعمال الصوت المحرر كأى قسم من اقسام 1-2 RIGHT، يكون قياس R2/R1 متوفر؛ عند استعمال الصوت المحرر كقسم LEFT، يكون قياس LEFT متوفر.	PART OCTAVE ينقل مدى النغمات الثمانية للصوت المحرر لاعلى او لاسفل بمقدار نغمات ثنائية. عند استعمال الصوت المحرر كأى قسم من اقسام 1-2 RIGHT، يكون قياس R2/R1 متوفر؛ عند استعمال الصوت المحرر كقسم LEFT، يكون قياس LEFT متوفر.
يحدد فيما اذا يتم عزف الصوت المحرر بصوت احادي او صوت متعدد. يمكن أيضاً عمل هذا الضبط من الزر "MONO" VOICE CONTROL الموجود على اللوحة (صفحة ٥٣).	MONO/POLY يحدد فيما اذا يتم عزف الصوت المحرر بصوت احادي او صوت متعدد. يمكن أيضاً عمل هذا الضبط من الزر "MONO" VOICE CONTROL الموجود على اللوحة (صفحة ٥٣).
يُضبط وقت الانتقال التدريجي من نغمة الى اخرى عند ضبط الصوت المحرر على وضع "MONO" في الاعلى.	PORTAMENTO TIME يُضبط وقت الانتقال التدريجي من نغمة الى اخرى عند ضبط الصوت المحرر على وضع "MONO" في الاعلى.

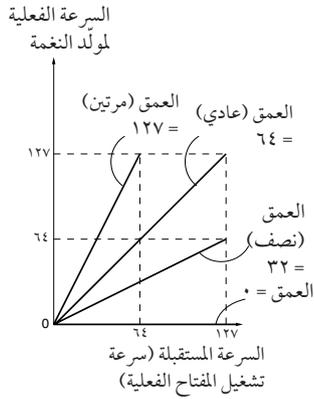
ملاحظة: وقت الانتقال التدريجي من نغمة الى اخرى:

يحدد وقت الانتقال التدريجي من نغمة الى اخرى وقت المقطع الانتقالي لطبقة الصوت. الانتقال التدريجي من نغمة الى اخرى هي وظيفة تكوّن مقطع انتقالي سلس في طبقة الصوت من النوتة الاولى الى النوتة التالية المعزوفة على لوحة المفاتيح الموسيقية.

يغيّر الى منحنى السرعة حسب حساسية اللمس.

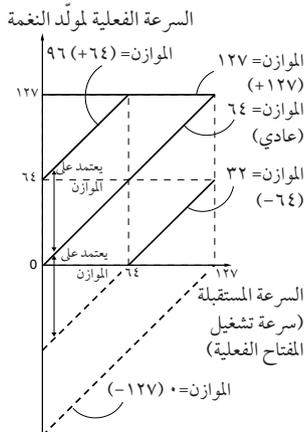
TOUCH SENSE DEPTH

يتغيّر الى منحنى السرعة حسب عمق السرعة (مع ضبط الموازن على ٦٤).



TOUCH SENSE OFFSET

يغيّر الى منحنى السرعة حسب موازن السرعة (مع ضبط العمق على ٦٤).



CONTROLLER MODULATION

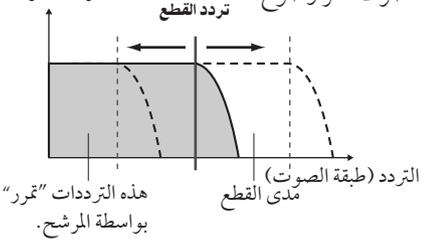
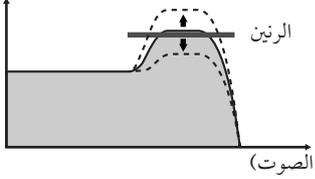
يمكن استعمال عجلة MODULATION لتغيير القياسات بالاسفل وكذلك طبقة الصوت (ارتعاش). هنا، يمكنك ضبط الدرجة التي تغيّر بها الدواسة القدمية كل من القياسات التالية.

CONTROLLER MODULATION	FILTER
يحدد الدرجة التي تغيّر بها الدواسة القدمية تردد قطع المرشح. من اجل التفاصيل حول المرشح، انظر صفحة ٩٤.	يحدد الدرجة التي تغيّر بها الدواسة القدمية تردد قطع المرشح. من اجل التفاصيل حول المرشح، انظر صفحة ٩٤.
يحدد الدرجة التي تغيّر بها الدواسة القدمية النطاق (مستوى الصوت).	AMPLITUDE
يحدد الدرجة التي تغيّر بها الدواسة القدمية طبقة الصوت او تأثير الارتعاش.	LFO PMOD
يحدد الدرجة التي تغيّر بها الدواسة القدمية تغيير طبقة صوت المرشح او تأثير صوت واه (wah).	LFO FMOD
يحدد الدرجة التي تغيّر بها الدواسة القدمية النطاق او تأثير الاهتزاز.	LFO AMOD

SOUND

FILTER ●

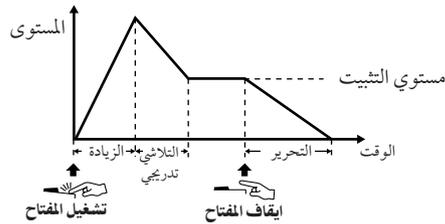
المرشح هو المعالج الذي يغيّر نغمة الصوت أو اللحن بواسطة اما حجز او تمرير مدى تردد معين. تحدد القياسات في الاسفل خصائص الصوت عموماً بواسطة تعزيز او قطع مدى تردد محدد. بالاضافة الى جعل الصوت اما اكثر وضوح او رقة، يمكن استعمال المرشح لانتاج مؤثرات شبيهة بالاصوات الإلكترونية الاصطناعية.

<p>يحدد تردد قطع او مدى التردد المؤثر للمرشح (انظر الرسم التخطيطي). القيم الاعلى تعطي نتيجة صوت اكثر وضوح. تردد القطع</p> 	<p>BRIGHTNESS</p>
<p>يحدد التوكيد المعطى لتردد القطع (الرين)، المضبوط داخل BRIGHTNESS في الاعلى (انظر الرسم التخطيطي). القيم الاعلى تعطي نتيجة تأثير ملحوظة اكثر.</p> 	<p>HARMONIC CONTENT</p>

EG ●

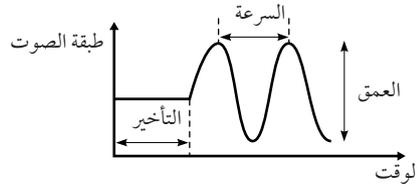
تحدد ضبوطات EG (مولّد الغلاف) كيفية تغيير مستوى الصوت حسب سرعة الوقت. هذا يمكنك من انتاج عدة خصائص صوت لآلات الموسيقى الصوتية الطبيعية — مثل الزيادة السريعة والتلاشي التدريجي لاصوات آلة النقر، او التحرير المطول لنغمة البيانو المثبتة.

<p>يحدد كيفية السرعة التي يصل بها الصوت اقصى حد لمستواه بعد عزف المفتاح. كلما كانت القيمة اقل، تكون زيادة السرعة اسرع.</p>	<p>ATTACK</p>
<p>يحدد كيفية السرعة التي يصل بها الصوت لمستواه الثابت (مستوى اقل قليلاً من الحد الاقصى). كلما كانت القيمة اقل، يكون التلاشي التدريجي اسرع.</p>	<p>DECAY</p>
<p>يحدد كيفية السرعة التي يتلاشى بها الصوت تدريجياً بعد تحرير المفتاح. كلما كانت القيمة اقل، يكون التلاشي التدريجي اسرع.</p>	<p>RELEASE</p>



الارتعاش:

تأثير الارتعاش، صوت الاهتزاز المنتج بواسطة تعديل طبقة صوت الصوت بشكل منتظم.



يحدد قوة تأثير الارتعاش. الضبوطات الاعلى تعطي نتيجة تأثير ارتعاش ملحوظة اكثر.	DEPTH
يحدد سرعة تأثير الارتعاش.	SPEED
يحدد مقدار الوقت المنقضي بين عزف مفتاح وبدء تأثير الارتعاش. الضبوطات الاعلى تزيد تأخير بدء الارتعاش.	DELAY

EFFECT/EQ

REVERB DEPTH/CHORUS DEPTH/DSP DEPTH . ١

يعدل عمق الصدى (صفحة ٨٨).	REVERB DEPTH
يعدل عمق الكورس (صفحة ٨٨).	CHORUS DEPTH
يعدل عمق DSP (صفحة ٨٨). اذا اردت اعادة اختيار نوع DSP، يمكنك عمل ذلك داخل قائمة DSP المشروحة بالاسفل.	DSP DEPTH
يحدد تشغيل او ايقاف تشغيل DSP. يمكن ايضا عمل هذا الضبط من الزر "DSP" VOICE CONTROL الموجود على اللوحة (صفحة ٥٣).	DSP ON/OFF
يحدد مستوى الثبات المطبق على الصوت المحرر عند تشغيل الزر VOICE CONTROL [SUSTAIN] الموجود على اللوحة (صفحة ٥٣).	PANEL SUSTAIN

DSP . ٢

يختار صنف ونوع تأثير DSP. اختر نوع بعد اختيار الصنف.	DSP TYPE
يتم تزويد تغييرين لكل نوع DSP. هنا، يمكنك تحرير حالة تشغيل/ ايقاف تشغيل VARIATION وضبط قيم القياس المتغيره. ON/OFF	VARIATION
التعيينات المبرمجة في المصنع مضبوطة على ايقاف تشغيل التغييرات لجميع الاصوات (تم تعيين تغييرات DSP القياسية). اذا اخترت VARIATION ON هنا، يتم تعيين تغييرات تأثير DSP للصوت. يمكن تعديل قيمة قياس التغييرات داخل قائمة VALUE المشروحة بالاسفل. يمكن ايضا عمل هذا الضبط من الزر VOICE CONTROL "DSP VARI." الموجود على اللوحة (صفحة ٥٣). هذا الزر فعال فقط عندما يكون الزر [DSP] في حالة تشغيل.	PARAMETER VALUE
يعرض قياس التغييرات. يعدل قيمة قياس تغييرات DSP.	VALUE

EQ . ٣

هذه تحدد تردد وزيادة نطاقات EQ المنخفضة والعالية.	EQ LOW/HIGH
---	-------------

HARMONY

يضبط الهارموني الاقسام يمين ١ و ٢ مع بعض. اضغط الزر PART SELECT [RIGHT 1] قبل ان تضبطه. هذا يمتلك نفس الضبوطات مثل شاشة عرض "اختيار نوع الهارموني/الصدى" الموجودة على صفحة ٨٢ في الخطوة ٢.

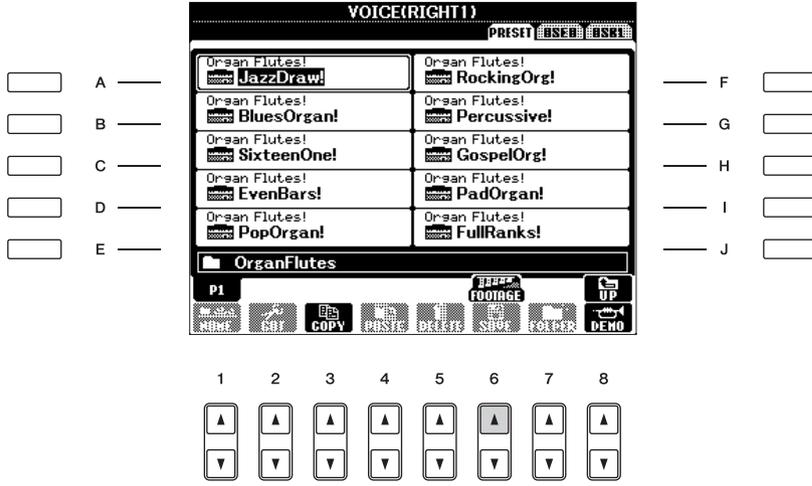
تكوين اصوات الأرغن والفلوت الاصلية الخاصة بك

يتميز الموديل PSR-OR700 بوجود عدة اصوات أرغن ديناميكية غنية يمكنك استدعاءها بواسطة الزر [ORGAN FLUTES]. ويعطيك أيضاً الادوات لتكوين اصوات الأرغن الخاصة بك بواسطة استعمال وظيفة ضبط الصوت. تماماً كما في الأرغن التقليدي، يمكنك تكوين الاصوات الخاصة بك بواسطة تعديل مستويات قديمات الفلوت.

الأجراء الاساسي

١ اختر صوت الأرغن والفلوت ليتم تحريره (صفحة ٣١).

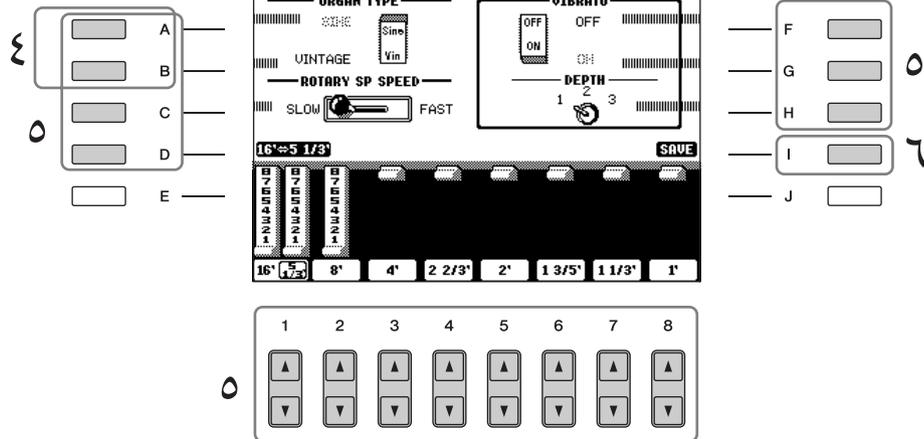
٢ داخل شاشة عرض اختيار صوت ORGAN FLUTES، اضغط الزر (FOOTAGE) [6 ▲] لاستدعاء شاشة عرض [VOICE SET [ORGAN FLUTES]].



٣ استعمل الازرار [◀][▶] TAB لاستدعاء شاشة عرض الضبط المتعلقة.

من اجل المعلومات حول القياسات المتوفرة، انظر قسم "القياسات القابلة للتحرير داخل شاشات عرض [VOICE SET [ORGAN FLUTES]]" الموجود على صفحة ٩٧.

عند اختيار شاشة عرض (جدول EFFECT/EQ.)



٤ اذا اخترت شاشة عرض جدول EFFECT/EQ، استعمل الازرار [A]/[B] لاختيار القياس ليتم تحريره.

استعمل الازرار [A]-[D], [F]-[H] و [8▲▼]-[1▲▼] لتحرير الصوت.

اضغط الزر (SAVE) [I] لحفظ صوت ORGAN FLUTES المحرر (صفحة ٦٧).



تنبيه

إذا اخترت صوت آخر بدون حفظ الضبوطات، سوف يتم فقدها الضبوطات. إذا اردت تخزين الضبوطات هنا، تأكد من حفظ الضبوطات على شكل صوت مستخدم قبل اختيار صوت آخر أو فصل الطاقة الكهربائية.

القياسات القابلة للتحرير داخل شاشات عرض VOICE SET [ORGAN FLUTES]

يغطي القسم التالي بالتفصيل القياسات القابلة للتحرير المضبوطة داخل شاشات العرض المشروحة في الخطوة ٣ لقسم "الإجراء الأساسي". قياسات الأرغن والفلوت مرتبة إلى ثلاث صفحات مختلفة. القياسات مشروحة في كل صفحة بشكل منفصل بالاسفل. وهذه أيضاً تعامل كجزء من قياسات ضبط الصوت (صفحة ٩٨)، التي يتم استدعاءها أو توماتيكياً عند اختيار الصوت.

FOOTAGE ,VOLUME/ATTACK (القياسات المشتركة)

ORGAN TYPE	يحدد نوع توليد نغمة الأرغن ليتم تقليدها: امواج جيبيه او كلاسيكية.
ROTARY SP SPEED	يتحول بالتعاقب بين سرعات الساعة الدوارة البطيئة والسريعة عند اختيار تأثير ساعة دوارة للأرغن والفلوت (انظر قياسات DSP TYPE "EFFECT/EQ" الموجودة على صفحة ٩٥)، ويكون تأثير صوت DSP (صفحة ٩٥) في حالة تشغيل (يتملك هذا القياس نفس تأثير قياس تأثير صوت VARIATION ON/OFF).
VIBRATO ON/OFF	يحوّل بالتعاقب تأثير الارتعاش لاصوات الأرغن والفلوت على تشغيل ON او إيقاف تشغيل OFF.
VIBRATO DEPTH	يضبط عمق الارتعاش على احد المستويات الثلاثة: ١ (منخفض) او ٢ (متوسط) او ٣ (عالي).

FOOTAGE

16' ← → 5 1/3'	اي قياس قديمي (16' او 5 1/3') يشتعل مع الزر [1▼▲] يمكن تحويله بواسطة ضغط الزر [D].
16' - 1'	يحدد الصوت الاساسي للأرغن والفلوت. كلما كان الانبوب اطول، تكون طبقة الصوت اقل. لهذا، يحدد ضبط 16' تركيب نبرة الصوت الاقل، بينما يحدد 1' تركيب نبرة الصوت الاعلى. كلما كانت قيمة الضبط اعلى، يكون مستوى الصوت اكبر للقدمية المطابقة. مزج مستويات صوت متنوعة للقدمية يجعلك ان تكون اصوات الأرغن المميزة الخاصة بك.

القدمية:

مصطلح "القدمية" هو مرجع لتوليد صوت الأرغن ذات الانبوب التقليدية، التي يتم بها انتاج الصوت بواسطة انابيب ذات اطوال مختلفة (بوحد القدم).

VOLUME/ATTACK

VOL	يعدّل مستوى صوت الأرغن والفلوت عموماً. كلما كان الخط البياني أطول، يكون مستوى الصوت أكبر.
RESP	يؤثر على كلا من قسم الزيادة والتحرير (صفحة ٩٤) للصوت، يزيد أو يقلل وقت استجابة الزيادة والتحرير الاولي، اعتماداً على ضوابط FOOTAGE. كلما كانت القيمة اعلى، تكون الزيادة والتحرير ابطىء.
VIBRATO SPEED	يحدد سرعة تأثير الارتعاش المسيطر عليها بواسطة تشغيل/ إيقاف تشغيل الارتعاش وعمق الارتعاش على الصفحة السابقة.
MODE	يختار الضابط MODE بين الوضعين: FIRST و EACH. في الوضع FIRST، يتم تطبيق الزيادة فقط على النوتات الاولي المعزوفة والمثبتة معاً بنفس الوقت؛ اثناء تثبيت النوتات الاولي، اي نوتات معزوفة فيها بعد لا يتم تطبيق الزيادة عليها. في وضع EACH، يتم تطبيق الزيادة بالتساوي على جميع النوتات.
4', 2 2/3', 2'	هذه تحدد مستوى صوت الزيادة لصوت ORGAN FLUTE. تزيد او تقلل الضوابط تتوقف النماذج 4' 2-2/3' و 2' مستوى صوت الزيادة التضائل التدريجي المطابقة. كلما كان الخط البياني أطول، يكون مستوى صوت الزيادة أكبر.
LENG	يؤثر على قسم زيادة الصوت بحيث يكون فوراً تلاشي تدريجي أطول او اقصر بعد الزيادة الاولية. كلما كان الخط البياني أطول، يكون التلاشي التدريجي أطول.

EFFECT/EQ

نفس القياسات كما في شاشة عرض جدول "EFFECT/EQ" VOICE SET المشروحة على صفحة ٩٥.

إيقاف تشغيل الاختيار الأوتوماتيكي لضبوطات الصوت (المؤثرات، الخ.)

كل صوت مرتبط بضبوطات القياس الخاصة به المبيّنة داخل شاشات عرض VOICE SET، تتضمن المؤثرات والمعادل EQ. عادة يتم استدعاء هذه الضبوطات أوتوماتيكياً عند اختيار صوت. مع ذلك، يمكنك أيضاً إيقاف تشغيل هذه الميزة بواسطة عملية التشغيل تعليم العرض كما هو مشروح بالاسفل.

مثال، اذا اردت تغيير الصوت مع الاحتفاظ بنفس تأثير الهارموني، اضبط قياس HARMONY/ECHO دليل عزف الاصابع OFF (داخل شاشة العرض الموضحة بالاسفل). يمكنك ضبط هذه الضبوطات بشكل مستقل بواسطة قسم لوحة المفاتيح الموسيقية ومجموعة القياس.

١ استدعي شاشة عرض التشغيل.

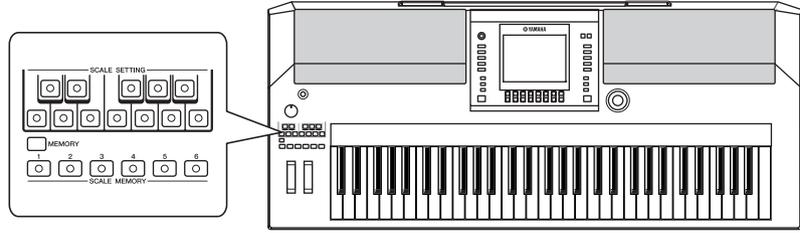
[FUNCTION] → [E] REGIST.SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET → TAB[◀▶]VOICE SET

٢ استعمل الازرار [A]/[B] لاختيار قسم لوحة المفاتيح الموسيقية.

٣ استعمل الازرار [7 ▲ ▼] - [4 ▲ ▼] لتشغيل/ لإيقاف تشغيل الاستدعاء الأوتوماتيكي للضبوطات (ON او OFF) بشكل مستقل لكل مجموعة قياس.

ارجع الى جدول البيانات لجدول القياسات المحتواة داخل كل مجموعة قياس. جدول البيانات متوفر على موقع ويب شركة Yamaha. (انظر صفحة ٥).

تمتلك ميزة السلام الشرقية ببساطة وسهولة من رفع او خفض طبقات الصوت للنوتات المحددة وتكوين السلام الخاصة بك. يمكنك تغيير ضبوطات السلم في اي وقت - حتى عندما تكون تعزف. يمكن تخزين لغاية ستة ضبوطات سلم لاستدعاءهم فوراً كلما تحتاجهم.



سوف تضبيء او تختفي اضاءة الازرار [SCALE SETTING] حسب بيانات عزف الاغنية. لا تمتلك وظيفة ضبط السلم تأثير على اصوات مجموعة الطبل/ مجموعة SFX.

ضبط السلم الشرقي — ضبط السلم

تقوم ازرار [SCALE SETTING] بتقليد واحدة من النغمات الثمانية للوحة المفاتيح الموسيقية (C الى B). يمكنك بسهولة تغيير ضبط السلم في اي وقت بواسطة ضغط احد ازرار [SCALE SETTING] الموجودة على الجانب اليسار من اللوحة. ضغط كل زر يحول ميزة ضبط السلم للنوتة المحددة بين تشغيل وايقاف تشغيل. تؤثر ميزة ضبط السلم على جميع النوتات التي تمتلك نفس اسم النوتة داخل جميع النغمات الثمانية. عند الضبط على التشغيل (يضيء الزر المختار)، يمكنك عزف لوحة المفاتيح الموسيقية بالسلم الشرقي المختار. ضبط السلم لكل نوتة هو المناسبة اكثر سنت. يمكنك ايضاً تعديل توليف السلم بوحدات مقدارها (توصيل STO) داخل شاشة عرض SCALE TUNE.

توليف السلم

يمكنك اختيار سلام متنوعة للعزف بتوليفات اخر (خطوة 4)، سجلها.

يمكنك ايضاً استدعاء شاشة عرض SCALE TUNE بواسطة ضغط الزر [SCALE TUNE].

1 استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [A] MASTER TUNE/SCALE TUNE → TAB [◀][▶] SCALE TUNE

2 اختر القسم المطلوب الذي تريد ضبط سلمه بواسطة استعمال الازرار [6▲▼]/[7▲▼].

ضع اشارة داخل الصندوق بواسطة ضغط الزر [8▲].

3 استعمال الازرار [A]/[B] لاختيار السلم المطلوب.

التوليف لكل نوتة للسلم المختار حالياً مبيّنة في الرسم التوضيحي للوحة المفاتيح الموسيقية على اعلى يمين شاشة العرض.



غير الضبوطات التالية كما يتطلب.

- توليف النوتات الخاصة للوحة المفاتيح الموسيقية (TUNE)
 - 1 اضغط الزر [3 ▲ ▼] لاختيار النوتة للتوليف.
 - 2 استعمل الأزرار [5 ▲ ▼]/[4 ▲ ▼] لضبط التوليف بالسنتات.

- تحديد النوتة الأساسية لكل سلم

اضغط الزر [2 ▲ ▼] لاختيار النوتة الأساسية.
عند تغيير النوتة الأساسية، يتم تحويل طبقة صوت لوحة المفاتيح الموسيقية، ولكن مع الاحتفاظ بعلاقة طبقة الصوت الاصلية بين النوتات.

السنت:

في المصطلحات الموسيقية "السنت" هو 1/100 من نصف النغمة. (100 سنت تساوي نصف نغمة واحدة.)

استدعاء السلم المطلوب فوراً

سجل السلم المطلوب على ذاكرة التسجيل. تأكد من تأشير بند SCALE عند التسجيل (صفحة 131).

انواع السلم المضبوطة مسبقاً

مدى طبقة الصوت لكل نغمة ثمانية مقسم بالتساوي الى اثني عشر قسم، مع كل نصف خطوة متباعدة بالتساوي في طبقة الصوت. هذا هو اكثر توليف مستعمل بشكل عام في الموسيقى هذه الايام.	EQUAL TEMPERAMENT
استعمل هذه التوليفات عند عزف موسيقى عربية.	BAYAT/RAST
تحفظ هذه التوليفات الفواصل الحسابية النظرية لكل سلم، خصوصاً للنغمات الموسيقية الثلاثية (جذر، فاصل ثالث، فاصل خامس). يمكنك سماع هذا بافضل ما يمكن في اغاني الهارموني الفعلية - مثل غناء الجوقات والغناء بدون أدوات موسيقية.	PURE MAJOR PURE MINOR
تم ابتكار السلم من قبل الفيلسوف اليوناني وتم تكوينه من سلسلة من الفواصل الخاسية المتكاملة، التي وحدت الى نغمة ثمانية مستقلة. الفاصل الثالث في هذا التوليف يوقف العزف ويبدأ العزف من البداية غير مستقر قليلاً، ولكن الفاصل الرابع والخامس جميل ومناسب لبعض الادوار الموسيقية.	PYTHAGOREAN
تم تكوين هذا السلم كتحسين على السلم بملاءمة، بواسطة جعل الفاصل الثالث الرئيسي اكثر توافقاً بالنغم. هذا الاسلوب كان شائع خصوصاً من القرن السادس عشر الى القرن الثامن عشر. وقد كان هاندل من بين الاخرين الذين استعملوا هذا الاسلوب.	MEAN-TONE
يجمع السلم المركب انظمة Werckmeister و Kirnberger، والتي كانت هي تحسينات على سلم النغمة المتوسطة الفيثاغورية. الميزة الرئيسية لهذا السلم هي انه كل مفتاح يمتلك صفته الخاصة الفريدة. السلم كان مستعمل كثيراً في عصر باخ وبتهوفن، وحتى في الوقت الحاضر يستعمل بشكل متكرر عند أداء التقسيات الموسيقية على القيثارة.	WERCKMEISTER KIRNBERGER

قيم التوليف للسلم المضبوطة مسبقاً (نوتة الاساس: C) (بوحد السنت)

B	Bb	A	Ab	G	F#	F	E	Eb	D	C#	C	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	EQUAL TEMPERAMENT
0	0	-50.0	0	0	0	0	0	0	-50.0	0	0	Bayat
-50.0	0	0	0	0	0	0	-50.0	0	0	0	0	Rast
-11.7	18.0	-15.6	-27.3	2.3	-9.4	-2.3	-14.1	15.6	3.9	-29.7	0	PURE MAJOR
-11.7	18.0	-15.6	14.1	2.3	31.3	-2.3	-14.1	15.6	3.9	33.6	0	PURE MINOR
10.2	-3.9	6.3	15.6	2.3	11.7	-2.3	7.8	-6.3	3.9	14.1	0	PYTHAGOREAN
-17.2	7.0	-10.2	-27.3	-3.1	-20.3	3.1	-14.1	10.2	-7.0	-24.2	0	MEAN-TONE
-7.8	-3.9	-11.7	-7.8	-3.9	-11.7	-2.3	-10.2	-6.3	-7.8	-10.2	0	WERCKMEISTER
-11.7	-3.9	-10.2	-7.8	-3.1	-10.2	-2.3	-14.1	-6.3	-7.0	-10.2	0	KIRNBERGER

* داخل العرض، تم عرض القيم التقريبية.

ضبوطات السلم المحفوظة هنا والتي سوف يتم فقدانها عند فصل الطاقة الكهربائية، إلا إذا قمت باجراء عملية الحفظ (انظر القسم التالي).

حول حالة المصباح:

ايقاف... لا يوجد بيانات مسجلة، او ليست مختارة حالياً.
تشغيل... البيانات مسجلة، ومختارة حالياً.

اضغط الزر [DIRECT ACCESS] والزر [EXIT] لاستدعاء شاشة العرض .MAIN

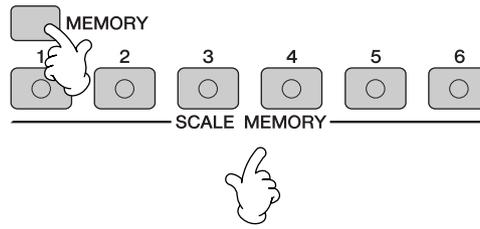
حفظ ضبط السلم — ذاكرة السلم

يتم حفظ ضبوطات السلم التي تضبطها (باستعمال الأزرار [SCALE SETTING] او داخل شاشة عرض SCALE TUNE) بواسطة وظيفة ذاكرة السلم. يمكن تخزين لغاية ستة ضبوطات سلم لاستدعاءهم فوراً كلما محتاجهم.

1 اضبط ضبوطات السلم كما هو مطلوب باستعمال الأزرار [SCALE SETTING] او داخل شاشة عرض SCALE TUNE.

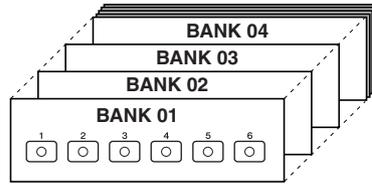
2 اثناء متابعة الضغط على الزر [MEMORY]، اضغط احد الأزرار SCALE MEMORY [1]-[6].

سوف يضيء زر SCALE MEMORY المطابق. يتم مسح اي بيانات كانت موجودة بالسابق داخل المكان المختار وتستبدل بالضبوطات الجديدة.



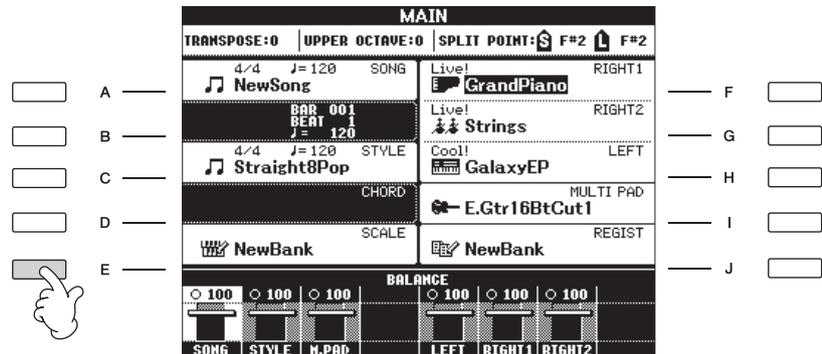
حفظ ضبوطاتك للسلم

يتم حفظ ضبوطات السلم المحفوظة على الأزرار [1]-[6] SCALE MEMORY على شكل ملف مستقل.

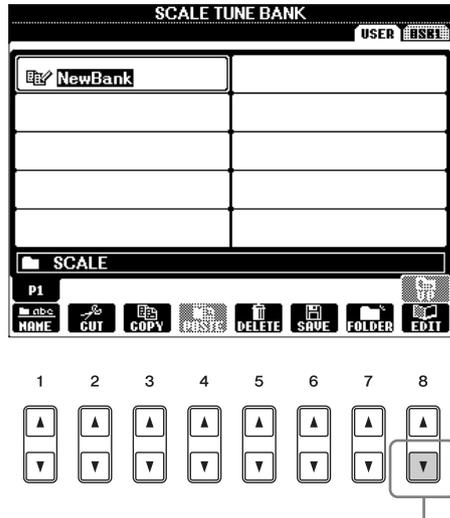


يتم الاشارة الى جميع الضبوطات المحفوظة على الأزرار [1]-[6] على انها "مجموعة". يمكن حفظ المجموعات على "USER" او "USB" على شكل ملفات مجموعة توليف السلم.

1 اضغط الزر [E] لاستدعاء شاشة عرض اختيار SCALE TUNE BANK.



احفظ الضبوطات التي عملتها على الازرار SCALE MEMORY على شكل ملف مجموعة توليف السلم (صفحة ٦٧).



تظهر شاشة عرض SCALE TUNE EDIT من اجل التفاصيل حول شاشة العرض، انظر بالاسفل.

شاشة عرض SCALE TUNE EDIT

محتويات مجموعة توليف السلم الحالية مدرجة داخل شاشة SCALE TUNE EDIT. اسماء ضبوطات السلم المخزونة معروضة داخل شاشة العرض. من هذه الشاشة يمكنك اختيار، اسم، او حذف كل ضبوطات سلم. اختياراضغط الازرار [A]-[C] / [F]-[H]. يتم توصيل شاشة عرض SCALE TUNE EDIT مع ازرار [1]-[6] SCALE MEMORY. عندما تختار ضبوطات السلم داخل شاشة العرض، يضيء زر SCALE MEMORY المطابق. اسم هذه العملية هي نفس العملية في قسم "اعادة تسمية الملفات/ الحوافظ" (صفحة ٧٠) في قسم "الإجراء الاساسي". حذف هذه العملية هي نفس العملية في قسم "حذف الملفات/ الحوافظ" (صفحة ٦٩). في قسم "الإجراء الاساسي".

ملاحظة: سوف يتم فقدان نتيجة عملية الاسم/ الحذف عند فصل الطاقة الكهربائية إلا اذا رجعت الى شاشة عرض SCALE TUNE BANK بواسطة ضغط الزر (8) وحفظ البيانات (صفحة ٦٧).

استدعاء ضبط السلم

لاستدعاء ضبوطات السلم المحفوظة، اختر المجموعة المطلوبة داخل شاشة عرض SCALE TUNE BANK (صفحة ٩٩). اضغط زر [1]-[6] SCALE MEMORY المناسب الذي حفظت عليه الضبط. سوف يضيء زر SCALE MEMORY المناسب. يمكن إيقاف تشغيل وظيفة ذاكرة السلم بواسطة ضغط الزر SCALE MEMORY المضيء حالياً، حتى تختفي الاضاءة. سوف يتم استعادة الحالة الوسطى المتعادلة لضبوطات السلم الداخلية (ضبوطات طبقة الصوت لجميع النوتات هي "0").

ملاحظة: اذا ضغطت الزر SCALE MEMORY الذي لا يوجد عليه اي شيء محفوظ، تبقى ضبوطات السلم الحالية ولا يتغير شيء.

مرجع لصفحات الدليل السريع

عزف اغنية "Mary Had a Little Lamb" مع ميزة العزف

المرافق التلقائي صفحة ٤٦

تغيير النمط صفحة ٤٨

تعليم كيفية عزف (تعيين) النغمات الموسيقية لعزف النموذج صفحة

٥٠

ضوابط اللوحة المناسبة للنموذج المختار

خصائص النموذج

نوع النموذج وخصائصه التعريفية مبيّنة فوق اسم النموذج المضبوط مسبقاً.

محترف	جلسة
تزوّد هذه النماذج ترتيبات محترفة ورائعة مع قابلية عزف متكاملة. يتبع العزف المرافق الناتج بالضبط النغمات الموسيقية للعازف. وكتيجة، يتم تحويل تغييراتك على النغمة الموسيقية والالخان الحوية فوراً الى عزف مرافق موسيقي ينبض بالحياة.	تزوّد هذه النماذج واقعية اكثر ومساعدة حقيقية بواسطة المزج في انواع النغمة الموسيقية الاصلية والتغييرات، وكذلك النغمات الايقاعية مع تغييرات النغمة الموسيقية مع الاقسام الرئيسية. تم برجة هذه النماذج لاضافة "تنوع" ولمسة محترفة على أداءك لاغاني معيّنة بانواع معيّنة. تذكر، مع ذلك، يمكن ان يكون من غير الضروري ان تكون النماذج مناسبة — او حتى يمكن ان لا تكون هارمونياً صحيحة — لكل الاغاني وكل عزف نغمة موسيقية. في بعض الحالات مثلاً، عزف قطعة موسيقية ثلاثية رئيسية بسيطة لاغنية ريفية يمكن ان يؤدي الى "جاز" بالنغمة السابعة، او عزف نغمة جهرة يمكن ان يؤدي الى عزف مرافق غير صحيح او غير متوقع.

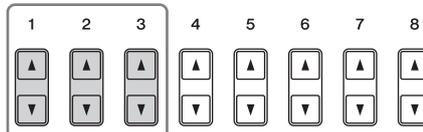
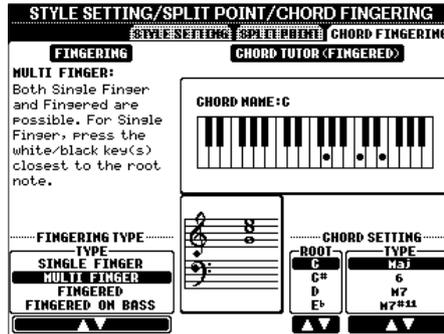
اختيار نوع عزف النغمة الموسيقية بالاصابع

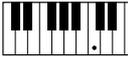
يمكن التحكم بعزف النموذج بواسطة النغمات الموسيقية التي تعزفها في قسم النغمة الموسيقية للوحة المفاتيح الموسيقية. يوجد سبعة انواع للعزف بالاصابع.

١ استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] CHORD FINGERING

٢ اضغط الازرار [1▲▼]-[3▲▼] لاختيار عزف الاصابع.



<p>للنغمة الموسيقية الرئيسية، اضغط مفتاح الجذر فقط.</p> <p>للنغمة الموسيقية الثانوية، معاً بنفس الوقت اضغط مفتاح الجذر والمفتاح الاسود على يساره.</p> <p>للنغمة الموسيقية السابعة، معاً بنفس الوقت اضغط مفتاح الجذر والمفتاح الابيض على يساره.</p> <p>للنغمة الموسيقية الثانوية السابعة، معاً بنفس الوقت اضغط مفتاح الجذر وكلا المفاتيح الابيض والاسود على يساره.</p>	<p>G</p>  <p>Cm</p>  <p>C7</p>  <p>Cm7</p> 	<p>SINGLE FINGER</p> <p>يجعل من السهل تكوين عزف مرافق أوركستري بواسطة استعمال النغمات الرئيسية والسابعة والثانوية والثانوية السابعة بواسطة ضغط الحد الأدنى من عدد المفاتيح على قسم النغمة الموسيقية للوحة المفاتيح الموسيقية. هذا النوع متوفر فقط لعزف النموذج. تم استعمال عزف النغمة المختصر بالأصابع المشروح على اليسار:</p>
<p>يكتشف اوتوماتيكياً عزف الاصبع المستقل او دليل عزف النغمة. بالأصابع، حتى تتمكن من استعمال اي نوع من العزف بالأصابع دون الحاجة الى تحويل انواع العزف بالأصابع.</p>	<p>MULTI FINGER</p>	<p>FINGERED</p>
<p>يملكك تعزف باصابعك النغمات الموسيقية الخاص بك على قسم النغمة الموسيقية للوحة المفاتيح الموسيقية، بينما تقوم الالة الموسيقية بتزويد اصوات الايقاع والباص وعزف النغمة المرافق الأوركستري داخل النموذج المختار. يتعرف نوع دليل العزف بالأصابع على انواع النغمات المتنوعة المدرجة على جدول البيانات المتوفر على موقع ويب شركة Yamaha (صفحة ٥) ويمكن ايجاده بواسطة استعمال وظيفة المعلم الخصوصي للنغمة (صفحة ٥٠).</p>	<p>FINGERED ON BASS</p>	<p>FINGERED ON BASS</p>
<p>يتقبل نفس العزف بالأصابع مثل دليل العزف بالأصابع، ولكن تستعمل اخفض نوتة معزوفة داخل قسم النغمة للوحة المفاتيح الموسيقية كنوتة الباص، بحيث تجعلك تعزف نغمات موسيقية "جهرية" (في وضع دليل العزف بالأصابع جذر النغمة مستعمل دائماً كنوتة الباص).</p>	<p>FULL KEYBOARD</p>	<p>FULL KEYBOARD</p>
<p>يكتشف النغمات داخل كامل مدى المفتاح. يتم اكتشاف النغمات الموسيقية بطريقة تشبه دليل العزف بالأصابع، حتى اذا فصلت النوتات بين يدك اليسرى ويدك اليمنى — مثال، عزف نوتة باص بيدك اليسرى وعزف نغمة موسيقية بيدك اليمنى، او بواسطة عزف نغمة موسيقية بيدك اليسرى وعزف نوتة لحن بيدك اليمنى.</p>	<p>AI FINGERED</p>	<p>AI FINGERED</p>
<p>بشكل اساسي نفس اسلوب دليل العزف بالأصابع، باستثناء انه يمكن عزف اقل من ثلاث نوتات لتعيين النغمات الموسيقية (حسب النغمة الموسيقية المعزوفة سابقاً، الخ).</p> <p>عند تشغيل هذا النوع المتطور من العزف بالأصابع، سوف تقوم الآلة الموسيقية اوتوماتيكياً بتكوين العزف المرافق المناسب اثناء عزفك اي مقطوعة موسيقية على اي مكان على لوحة المفاتيح الموسيقية باستعمال كلا يديك. لا يوجد داعي للقلق حول تحديد نغمات النموذج الموسيقية. على الرغم من ان نوع الذكاء الاصطناعي AI لعزف كامل لوحة المفاتيح الموسيقية مصمم ليشغل مع العديد من الاغاني، الا انه بعض الترتيبات يمكن ان يكون غير مناسب للاستعمال مع هذه الميزة. هذا النوع مشابه لنوع عزف كامل لوحة المفاتيح الموسيقية، باستثناء انه يمكن عزف اقل من ثلاث نوتات لتعيين النغمات الموسيقية (حسب النغمة الموسيقية المعزوفة سابقاً، الخ). لا يمكن عزف النغمات الموسيقية التاسعة والحادية عشر والثالثة عشر. هذا النوع متوفر فقط لعزف النموذج.</p>	<p>AI FULL KEYBOARD</p>	<p>AI FULL KEYBOARD</p>

AI:
الذكاء الاصطناعي

عزف فقط قنوات ايقاع النموذج

الايقاع هو احد الاقسام الاكثر اهمية للنموذج. حاول ان تعزف للحن فقط مع مصاحبة الايقاع. يمكنك عزف ايقاعات مختلفة لكل نموذج. تذكر، مع ذلك، ليس جميع النماذج تحتوي قنوات ايقاعية.

١ اختر نموذج (صفحة ٤٦).

٢ اضغط الزر [ACMP] لايقاف تشغيل العزف المرافق التلقائي.

٣ اضغط الزر [STYLE CONTROL [START/STOP]] لعزف القنوات الايقاعية.

بدء الايقاع مع البدء المتزامن
يمكنك ايضاً بدء الايقاع ببساطة
بواسطة العزف على لوحة المفاتيح
الموسيقية، اذا تم تشغيل البدء المتزامن
(شغل الزر [SYNC START]).

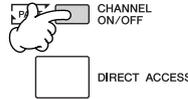
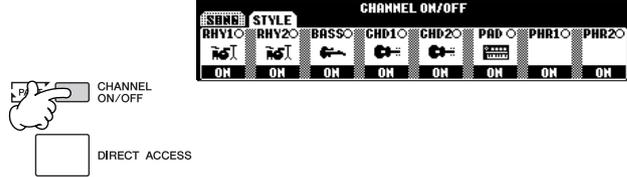
اضغط الزر [STYLE CONTROL] لايقاف الايقاع.

تشغيل/ايقاف تشغيل قنوات النموذج

يحتوي النموذج على ثمان قنوات: RHY1 (ايقاع ١) - PHR2 (مقطع موسيقي ٢). يمكنك اضافة تغييرات وتغيير الشعور بالنموذج بواسطة تشغيل/ايقاف تشغيل القنوات بشكل اختياري اثناء عزف النموذج.

١ اضغط الزر [CHANNEL ON/OFF] لاستدعاء شاشة عرض CHANNEL ON/OFF.

عند عدم اختيار الجدول STYLE، اضغط الزر [CHANNEL ON/OFF] مرة اخرى.



٢ اضغط الازرار [8▼]-[1▼] لتشغيل او ايقاف تشغيل القنوات.

للاستماع فقط الى آلة موسيقية واحدة منفردة، اضغط وتابع الضغط لاسفل على الزر المناسب للقناة لضبط القناة على وضع SOLO. لالغاء وضع SOLO، ببساطة اضغط زر القناة المناسب مرة اخرى.

عزف النغمات الموسيقية بدرجة سرعة عزف حرة (بدون عزف النموذج)

يمكنك عزف نغمات العزف المرافق بدون عزف النموذج، بواسطة ضبط [ACMP] على التشغيل (انظر صفحة ١٠٦، ايقاف العزف المرافق)، و [SYNC START] على الايقاف. مثال، اذا تم اختيار MULTI FINGER (صفحة ١٠٤)، يمكنك العزف بسرعتك الخاصة اثناء عزف النغمة الموسيقية بواسطة ضغط قسم النغمة للوحة المفاتيح الموسيقية بأصبع واحد.

ضبط وقت الزيادة التدريجية/التضائل التدريجي

يمكنك ضبط وقت الزيادة التدريجية والتضائل التدريجي (الصفحات ٤٨، ٤٩).

١ استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 1 → [A] FADE IN/OUT/HOLD TIME

٢ اضبط القياسات بواسطة استعمال الازرار [5▲▼]-[3▲▼].

يحدد الوقت الذي يستغرقه مستوى الصوت ليزداد تدريجياً، او الذهاب من الحد الادنى الى الحد الاقصى.	FADE IN TIME
يحدد الوقت الذي يستغرقه مستوى الصوت ليتضاءل تدريجياً، او الذهاب من الحد القصي الى الحد الادنى.	FADE OUT TIME
يحدد الوقت الذي يثبت به مستوى الصوت على ٠ بعد التضائل التدريجي.	FADE OUT HOLD TIME

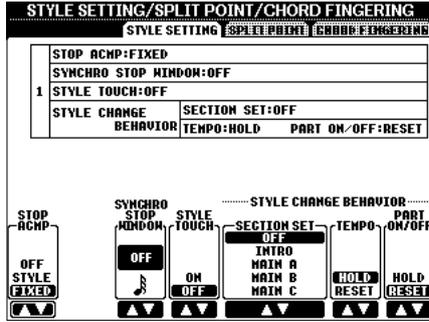
الضبطات المتعلقة بعزف النموذج

يتملك الموديل PSR-OR700 وظائف عزف نموذج متنوعة يمكن الوصول إليها داخل شاشة العرض بالاسفل.

١ استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING →
TAB[◀][▶] STYLE SETTING

٢ استعمل الأزرار [8▲▼]–[1▲▼] لكل ضبط.



• إيقاف العزف المرافق

عندما يكون [ACMP] في حالة تشغيل و [SYNC START] في حالة إيقاف، يمكنك عزف النغمات الموسيقية داخل قسم النغمة للوحة المفاتيح الموسيقية مع إيقاف النموذج، ولا تزال تسمع نغمة العزف المرافق. في هذه الحالة — تسمى "إيقاف العزف المرافق" — يتم التعرف على أي عزف بالأصابع للنغمة فعال ويتم عرض جذر/ نوع النغمة الموسيقية داخل شاشة العرض. هنا، يمكنك تحديد فيما إذا كانت النغمة الموسيقية المعزوفة داخل قسم النغمة ستعزف أو لا تعزف في حالة إيقاف العزف المرافق.

OFF لا يتم عزف النغمة الموسيقية المعزوفة داخل قسم النغمة.
STYLE سوف يتم عزف النغمة الموسيقية المعزوفة داخل قسم النغمة بواسطة اصوات النموذج المختار.
FIXED سوف يتم عزف النغمة الموسيقية المعزوفة داخل قسم النغمة بواسطة الصوت المحدد، بغض النظر عن النموذج المختار.

• نافذة التوقف المتزامن (Synchro Stop Window)

هذا يحدد طول الوقت الذي يمكن به تثبيت النغمة الموسيقية قبل ان يتم الغاء او توماتيكياً وظيفة التوقف المتزامن. عندما يكون الزر [SYNC STOP] في حالة تشغيل وهذا مضبوط على قيمة غير الايقاف "OFF"، او توماتيكياً هذا يلغي وظيفة التوقف المتزامن اذا ثبتت نغمة موسيقية لمدة اطول من الوقت المضبوط هنا. هذا يعيد ضبط ضابط عزف النموذج بشكل ملائم على الوضع العادي، بحيث يجعلك تحرر المفاتيح والنموذج لا يزال يعزف. بكلمات اخرى، اذا حررت المفاتيح اسرع من الوقت المضبوط هنا، تشتغل وظيفة التوقف المتزامن.

• لمس النموذج (Style Touch)

يشغل/ يوقف تشغيل استجابة اللمسة لعزف النموذج. عند ضبط هذا على وضع تشغيل "ON"، يتغير مستوى صوت النموذج بالاستجابة الى قوة عزفك داخل قسم النغمة الموسيقية للوحة المفاتيح الموسيقية.

البيانات المسجلة عند تسجيل اغنية يرجى ملاحظة انه سوف يتم تسجيل الصوت المعزوف وبيانات النغمة الموسيقية عند الضبط على "STYLE"، وسوف يتم فقط تسجيل بيانات النغمة الموسيقية عند الضبط على "OFF" او "FIXED".

• سلوك تغيير النموذج (Style Change Behavior)

يوجد ثلاثة انواع كما هو معروض بالاسفل .

ضبط القسم (Section Set)

يحدد القسم الداخلي الذي يتم استدعاه او توماتيكياً عند اختيار نماذج مختلفة (عند ايقاف عزف النموذج). عندما يكون مضبوط على الايقاف "OFF" وعزف النموذج متوقف، يتم الاحتفاظ بالقسم الفعّال حتى اذا تم اختيار نموذج مختلف. عندما يكون اياً من اقسام MAIN A-D غير محتوى داخل بيانات النموذج، يتم اختيار اقرب قسم او توماتيكياً. مثال، عندما يكون MAIN D غير محتوى داخل النموذج المختار، سوف يتم استدعاء MAIN C.

درجة سرعة العزف (Tempo)

هذا يحدد فيما اذا يتم تغيير او لا يتم تغيير درجة سرعة العزف عندما تغيّر النماذج اثناء عزف النموذج.

HOLD يتم الاحتفاظ بضبط درجة سرعة عزف النموذج السابق.
RESET تتغير درجة سرعة العزف الى درجة سرعة العزف الداخلية الاولية للنموذج المختار.

تشغيل/ايقاف تشغيل القسم (Part On/Off)

هذا يحدد فيما اذا يتم تغيير او لا يتم تغيير حالة تشغيل/ ايقاف تشغيل قناة النموذج عندما تغيّر النماذج اثناء عزف النموذج.

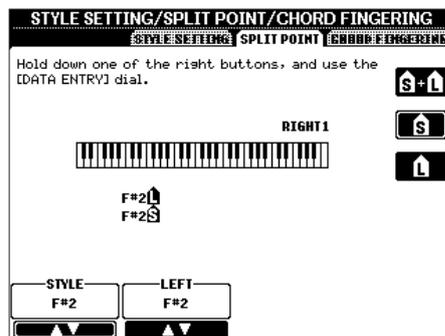
HOLD يتم الاحتفاظ بحالة تشغيل/ ايقاف تشغيل قناة النموذج للنموذج السابق.
RESET يتم ضبط جميع قنوات النموذج على التشغيل.

ضبطات نقطة الفصل

هذه هي الضبوطات (يوجد نقطتي فصل) التي تفصل الاقسام المختلفة للوحة المفاتيح الموسيقية: قسم النغمة الموسيقية، قسم الجزء LEFT و قسم RIGHT 1 و 2. ضبطات نقطتي الفصل (بالاسفل) محددة على شكل اسماء نوتة.

استدعي شاشة عرض التشغيل.

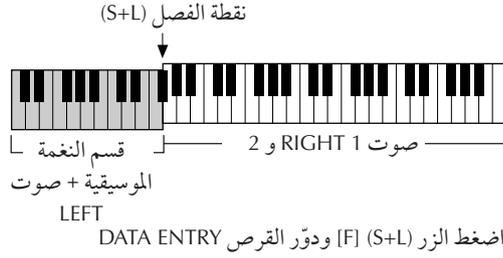
[FUNCTION] → [C] STYLE SETTING/SPLIT POINT/CHORD FINGERING → TAB [◀][▶] SPLIT POINT



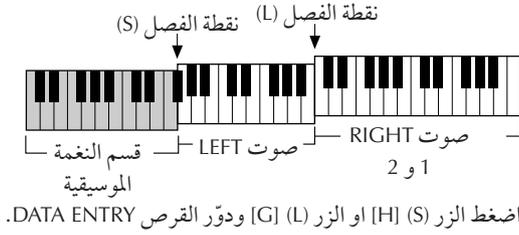
استعمل الازرار [F]-[H] لضبط نقطة الفصل.

- نقطة الفصل (S) — تفصل قسم النغمة الموسيقية لعزف النموذج عن القسم (الاقسام) لاصوات العزف (2, 1, RIGHT و LEFT).
 - نقطة الفصل (L) — تفصل القسمين لاصوات العزف، LEFT و RIGHT 1 - 2.
- يمكن ضبط هذين الضبطين لنفس النوتة (كما في الضبط الداخلي) او لنوتتين مختلفتين كما هو مطلوب.

ضبط نقطة الفصل (S) ونقطة الفصل (L) على نفس النوتة



ضبط نقطة الفصل (S) ونقطة الفصل (L) على نوتات مختلفة.



لا يمكن ضبط نقطة الفصل (L) اقل من نقطة الفصل (S)، ولا يمكن ضبط نقطة الفصل (S) اعلى من نقطة الفصل (L).

تحديد نقطة الفصل بواسطة اسم النوتة

اضغط الازرار [4▲▼]-[1▲▼]. يمكنك تحديد نقطة الفصل للصوت ولقسم النغمة الموسيقية للوحة المفاتيح الموسيقية بواسطة استعمال STYLE داخل شاشة العرض، ويمكنك تحديد نقطة الفصل للاصوات اليسرى واليمنى بواسطة استعمال LEFT.

تحرير مستوى الصوت والتوازن النغمي للنموذج (MIXING CONSOLE)

يمكنك ضبط القياسات المتعلقة بالمزج المتنوعة للنموذج. (انظر قسم "البنود القابلة للتعديل (القياسات) داخل شاشات عرض MIXING CONSOLE" الموجود على صفحة ٨٥). استدعي شاشة عرض "STYLE PART" في الخطوة ٣ من الاجراء الاساسي داخل قسم "تحرير مستوى الصوت والتوازن النغمي (MIXING CONSOLE)" الموجود على صفحة ٨٤، واتبع التعليمات.

ميزة معين الموسيقى الملائمة

معين الموسيقى (صفحة ٥٥) هي ميزة ملائمة والتي تستدعي ضبوطات اللوحة المبرمجة مسبقاً (للاصوات، للنماذج، الخ.) التي تطابق الاغنية او نوع الموسيقى التي تريد عزفها. يمكن البحث عن وتحرير تسجيلات معين الموسيقى.

البحث داخل التسجيلات

يمكنك البحث داخل التسجيلات بواسطة تحديد اسم الاغنية او كلمة دليلية، بواسطة استعمال وظيفة البحث لمعين الموسيقى. يمكنك ايضا حفظ تسجيلاتك المفضلة داخل شاشة عرض FAVORITE.

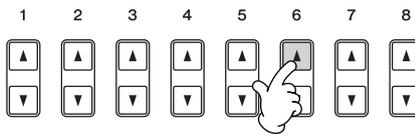
١ اضغط الزر [MUSIC FINDER] لاستدعاء شاشة عرض MUSIC FINDER.

٢ اضغط الازرار [▶][◀] TAB لاختيار الجدول ALL.

يحتوي جدول ALL على جميع التسجيلات المضبوطة مسبقاً.

اضغط الزر (SEARCH 1) [6 ▲] لاستدعاء شاشة عرض البحث.

MUSIC FINDER			
MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
60 Second Waltz	VienneseWaltz	3/4	240
69 Summers Long	PowerRock	4/4	130
A Bridge To Cross Troub~	PowerBallad	4/4	78
A Cosy Life In Italy	OrganBallad	4/4	88
A Day's Difference	70'sTVTheme	4/4	126
A Feeling Of Love Tonig~	MovieBallad	4/4	68
A Nickel In The Nickelod~	Dixieland	4/4	214
A Night In A Wonderful L~	6-8Orchestral	6/8	72
A Sad Song To Make Ju~	LoveSong	4/4	70
A Song For New England	VintageGtrPop	4/4	152
A Spy Does It Better	PianoBallad	4/4	70
A Spy Lives Only Twice	SecretService	4/4	80
Abide This Hymn	ClassicPiano~	4/4	72
Acapulco Swings In The~	Tijuana	4/4	200



مسح نوع البحث

لمسح الموسيقى / الكلمة الدليلية / النموذج التي تم ادخالها، اضغط الزر (CLEAR) [F]/[G]/[H].

ادخل نوع البحث.

MUSIC FINDER SEARCH 2	
MUSIC:	CLEAR
KEYWORD:	CLEAR
STYLE:	CLEAR
BEAT ANY 2/4 3/4 4/4 6/8 OTHER	
SEARCH AREA ALL FAVORITE SEARCH1 SEARCH2	
TEMPO FROM ~ TO	GENRE ANY
5 ~ 500	All Time Hits Ballad
	START SEARCH
	CANCEL

ابحث بواسطة عنوان الاغنية او نوع الموسيقى (MUSIC) او الكلمة الدليلية
1 اضغط الزر (MUSIC)/[B] (KEYWORD) [A] لاستدعاء شاشة عرض ادخال الحرف.

2 ادخل عنوان الاغنية او نوع الموسيقى او الكلمة الدليلية (صفحة ٧).

ابحث بواسطة اسم النموذج

1 اضغط الزر (STYLE) [C] لاستدعاء شاشة عرض اختيار النموذج.

2 استعمل الازرار [A]-[J] لاختيار نموذج.

3 اضغط الزر [EXIT] للرجوع الى شاشة عرض البحث.

اضافة نوع بحث اخر

يمكنك تحديد نوع بحث اخر بالاضافة الى اسم الاغنية/ الكلمة الدليلية/ اسم النموذج.

BEAT اختر الايقاع (اشارة الوقت) الذي تريد استعماله في أداءك بواسطة ضغط

الزر [ID]. جميع ضبوطات الايقاع محتواة داخل البحث اذا اختر ANY.

SEARCH AREA اختر الصفحات المطلوب ضمها داخل البحث بواسطة ضغط الزر [E].

(هذه تتطابق مع الجداول على اعلى شاشة عرض معين الموسيقى.)

TEMPO اضبط مدى درجة سرعة العزف التي تريد استعمالها في أداءك باستعمال

الازرار (TEMPO) [1 ▲ ▼]/[2 ▲ ▼].

GENRE اختر نوع الموسيقى المطلوب بواسطة استعمال الازرار

(GENRE) [5 ▲ ▼]/[6 ▲ ▼].

٥

اضغط الزر (START SEARCH) [8▲] لبدء البحث.
تظهر شاشة عرض البحث ١، مبيّنة نتائج البحث. لالغاء البحث، اضغط الزر
[8▼] (CANCEL).

البحث داخل انواع الموسيقى الاخرى

عندما تريد البحث داخل انواع الموسيقى الاخرى، اضغط الزر [6▼] (SEARCH 2) داخل
شاشة عرض معين الموسيقى. يتم عرض نتيجة البحث داخل شاشة عرض
.SEARCH 2

استدعاء ضبوطات اللوحة لتلائم النموذج (REPertoire)

عند البحث بواسطة اسم النموذج، يتم الحصول على نفس نتيجة البحث حتى اذا تم اجراء
البحث بواسطة استعمال وظيفة مجموعة الضبط. انظر صفحة ٥٦ من اجل التفاصيل.

تكوين مجموعة تسجيلات مفضلة

كما كانت وظيفة البحث ملائمة في عملية تدقيق وتحديد اصوات تسجيلات معين الموسيقى، يمكن
ان ترغب في تكوين "حافطة" للتسجيلات المفضلة — بحيث يمكنك بسرعة استدعاء هذه النماذج
والضبوطات التي تستعملها كثيراً في أداءك.

١ اختر التسجيل المطلوب من شاشة عرض معين الموسيقى.

٢ اضغط الزر (ADD TO FAVORITE) [H] لاضافة التسجيل المختار الى شاشة عرض
.FAVORITE

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
00 Second Waltz	VienneseWaltz	3/4	240
09 Summers Long	PowerRock	4/4	130
A Bridge To Cross Troub-	PowerBallad	4/4	79
A Cosy Life In Italy	OrganBallad	4/4	88
A Day's Difference	70'sTVTheme	4/4	126
A Feeling Of Love Tonig~	MovieBallad	4/4	68
A Nickel In The Nickelod~	Dixieland	4/4	214
A Night In A Wonderful L~	6-8Orchestral	6/8	72
A Sad Song To Make Ju~	LoveSong	4/4	70
A Song For New England	VintageGtrPop	4/4	152
A Spy Does It Better	PianoBallad	4/4	70
A Spy Lives Only Twice	SecretService	4/4	80
Abide This Hymn	ClassioPiano~	4/4	72
Acapulco Swings In The~	Tijuana	4/4	200

CONTROL PANEL:

- ALL FAVORITE SEARCH1 SEARCH2
- BEAT TEMPO
- 80 130 79 88 126 68 214 72 70 152 70 80 72 200
- 3/4 4/4 4/4 4/4 4/4 4/4 6/8 4/4 4/4 4/4 4/4 4/4 4/4
- NUMBER OF RECORDS: 893
- FILES RECORD EDIT
- 1/2
- SEARCH
- STYLE
- MUSIC
- ▲▼
- ▲▼
- ▲▼

RIGHT SIDE CONTROLS:

- F
- G
- H
- I
- J

٣ استدعي شاشة عرض FAVORITE بواسطة استعمال الازرار [▶][◀] TAB، وافحص
لتشاهد اذا تم اضافة التسجيل.

حذف التسجيلات من شاشة عرض FAVORITE

١ اختر التسجيل الذي تريد حذفه من شاشة عرض FAVORITE.

٢ اضغط الزر (DELETE FROM FAVORITE) [H].

تحرير التسجيلات

يمكنك تكوين تسجيل جديد بواسطة تحرير التسجيل المختار حالياً. يتم حفظ التسجيلات الجديدة المكوّنة اوتوماتيكياً داخل الذاكرة الداخلية.

١ اختر التسجيل المطلوب ليتم تحريره داخل شاشة عرض معين الموسيقى.

٢ اضغط الزر (RECORD EDIT) [8 ▲ ▼] لاستدعاء شاشة عرض التحرير.

MUSIC FINDER RECORD EDIT	
MUSIC:60 Second Waltz	CLEAR
KEYWORD:classic	CLEAR
STYLE:VienneseWaltz	CLEAR
BEAT: 2/4 3/4 4/4 6/8 OTHER	DELETE RECORD
FAVORITE ON OFF	NEW RECORD
TEMPO: 240	SECTION: OFF
	INTRO 1 → INTRO 2
	INTRO 2 MAIN A
	GENRE: BigBand
	Christmas
	Classical
	GENRE NAME OK
	CANCEL

٣ حرر التسجيل كما هو مطلوب.

تحرير اسم الاغنية/الكلمة الدليلية/اسم النموذج

ادخل كل بند بنفس الطريقة كما عملت داخل شاشة عرض البحث (صفحة ١٠٩).

تغيير درجة سرعة العزف

اضغط الزر (TEMPO) [1 ▲ ▼].

حفظ القسم (مقدمة/رئيسي/نهاية)

استعمل الازرار [4 ▲ ▼]/[2 ▲ ▼] لاختيار القسم الذي سوف يتم استدعاء ضبطه اوتوماتيكياً عندما يتم اختيار التسجيل. هذا مفيد، مثلاً، عندما تريد ان يتم إعداد النموذج المختار ليبدأ اوتوماتيكياً مع قسم المقدمة.

تحرير النوع

اختر النوع المطلوب بواسطة استعمال الازرار (GENRE) [6 ▲ ▼]/[5 ▲ ▼]. عند تكوين نوع جديد، اضغط الزر (GENRE NAME) [7 ▲ ▼] وادخل اسم النوع. (صفحة ٧١)

حذف التسجيل المختار حالياً

اضغط الزر (DELETE RECORD) [I].

الغاء وايقاف وظائف التحرير

اضغط الزر (CANCEL) [8 ▼].

٤ لادخال التسجيل المحرر الى شاشة عرض FAVORITE، اضغط الزر (FAVORITE) [E] لتشغيل FAVORITE.

٥ ادخل التحريرات التي عملتها على التسجيل كما هو مشروح بالاسفل.

تكوين تسجيل جديد

اضغط الزر (NEW RECORD) [J]. يتم اضافة التسجيل الى شاشة عرض ALL. اذا ادخلت التسجيل الى شاشة عرض FAVORITE في الخطوة ٤ في الاعلى، يتم اضافة التسجيل الى كلا من شاشة عرض ALL وشاشة عرض FAVORITE.

مسح التسجيل الموجود

اضغط الزر (OK) [8 ▲]. اذا ضبطت التسجيل على شكل مفضل في الخطوة ٤ في الاعلى، يتم اضافة التسجيل الى شاشة عرض FAVORITE، عندما تحرر التسجيل داخل شاشة عرض FAVORITE، يتم مسح التسجيل.

⚠ تنبيه
يمكنك ايضاً تغيير التسجيل المضبوط مسبقاً لتكوين واحد جديد. اذا اردت الاحتفاظ بالتسجيل المضبوط مسبقاً الاصيلي، تأكد من تغيير الاسم وسجل التسجيل المحرر كتسجيل جديد (انظر الخطوة ٥، صفحة ١١١).

تذكر ان ضبط الايقاع المعمول هنا هو فقط لوظيفة بحث معين الموسيقى؛ هذا لا يؤثر على ضبط الايقاع الفعلي للنموذج نفسه.

حفظ التسجيل

تتعامل ميزة معيّن الموسيقى مع جميع التسجيلات التي تحتوي الضبوطات المسبقة والتسجيلات المكوّنة اضافياً على شكل ملف مستقل. تذكر ان التسجيلات الخاصة (إعدادات اللوحة) لا يمكن التعامل معها على شكل ملفات منفصلة.

١ استدعي شاشة عرض الحفظ.

[MUSIC FINDER] → TAB [◀][▶] ALL → [7 ▲ ▼] (FILES)

٢ اضغط الازرار [◀][▶] TAB لاختيار مكان حفظ (USER/USB).

٣ اضغط الزر [6 ▼] لحفظ الملف (صفحة ٦٧).

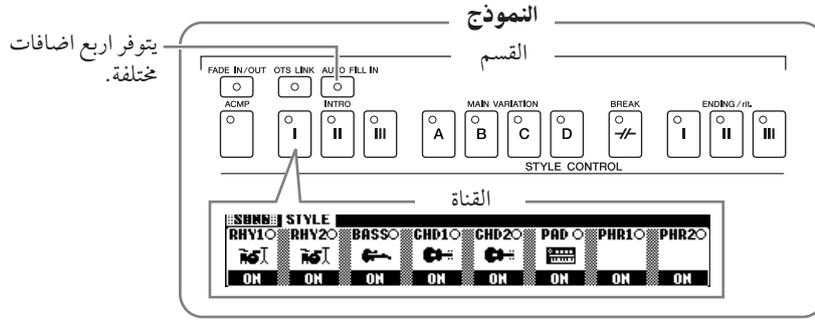
جميع التسجيلات محفوظة معاً على شكل ملف مستقل.

مكوّن النموذج

يمكنك تكوين نماذج خاصة بك — تسجيلها بنفسك او بواسطة توحيد بيانات النموذج الداخلية. يمكن تحرير النماذج المكوّنة.

تركيب النموذج

تتكون النماذج من خمسة عشر قسم مختلف وكل قسم يمتلك ثمان قنوات منفصلة. مع ميزة مكوّن النموذج، يمكنك تكوين نموذج بواسطة تسجيل القنوات بشكل منفصل، او بواسطة استيراد بيانات النمط من النماذج الاخرى الموجودة.



تكوين نموذج

يمكنك استعمال احدى الطرق المختلفة الثلاث المشروحة بالاسفل مكان حفظ نموذج. يمكن ايضاً تحرير النماذج المكوّنة (صفحة ١٢٠).

■ التسجيل بالوقت الحقيقي < انظر صفحة ١١٥

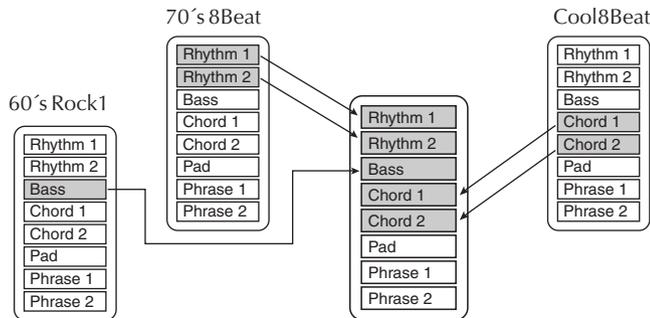
تجعلك هذه الطريقة تسجّل النموذج ببساطة بواسطة عزف الآلة الموسيقية. يمكنك اختيار النموذج الداخلي الذي يتطابق بشكل قريب جداً مع صورة النموذج الذي تريد تكوينه ثم بعد ذلك اعد تسجيل اقسام النموذج كما هو مطلوب، او يمكنك تكوين نموذج جديد من البداية.

■ تسجيل الخطوة < انظر صفحة ١١٨

هذه الطريقة تشبه عملية كتابة الاشارات الموسيقية على ورقة، لانها تسمح لك بإدخال كل نوتة او بشكل خاص، وتحديد طولها. هذه تسمح لك بتكوين نموذج دون الحاجة الى عزف الاقسام على الآلة الموسيقية، لانه يمكنك ادخال كل نتيجة يدوياً.

■ تجميع النموذج < انظر صفحة ١١٩

تجعلك هذه الميزة الملائمة ان تكوّن نماذج مركبة بواسطة توحيد انماط متنوعة من النماذج المضبوطة مسبقاً الداخلية. مثال، اذا اردت تكوين نموذج 8-beat خاص بك اصلي، يمكن ان تأخذ انماط الايقاع من نموذج "70's 8Beat"، واستعمل نمط صوت الباص من "60's Rock1" واستورد انماط النغمة من نموذج "Cool8Beat" — توحيد العناصر المتنوعة لتكوين نموذج واحد.



التسجيل بالوقت الحقيقي (BASIC)

كوّن نموذج مستقل بواسطة تسجيل القنوات الخاصة واحدة بعد واحدة، باستعمال التسجيل بالوقت الحقيقي.

خصائص التسجيل بالوقت الحقيقي

• التسجيل الحلقى

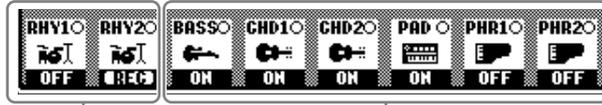
يكرر عزف النموذج انماط الايقاع لعدة موازين بشكل "حلقى"، وايضاً يتم عمل تسجيل النموذج باستعمال الحلقات. مثال، اذا بدأت التسجيل بميزانين قسم رئيسي، يتم تسجيل الميزانين بشكل متكرر. سوف يتم عزف النوتات التي تسجلها من التكرار التالي (حلقى)، بحيث تجعلك تسجل اثناء سماع المواد المسجلة مسبقاً.

• اضافة تسجيل

تقوم هذه الطريقة بتسجيل المواد الجديدة على قناة تحتوي مسبقاً ببيانات مسجلة، بدون حذف البيانات الاصلية. في تسجيل النموذج، لا يتم حذف البيانات المسجلة، باستثناء عند استعمال وظائف مثل مسح الايقاع (صفحة ١١٧) والحذف (صفحة ١١٦). مثال، اذا بدأت التسجيل بميزانين قسم رئيسي MAIN، يتم تكرار الميزانين عدة مرات. سوف يتم عزف النوتات التي تسجلها من التكرار التالي، بحيث تجعلك تضيف مواد جديدة الى الحلقة اثناء سماع المواد المسجلة مسبقاً.

عند تكوين نموذج اعتماداً على النموذج الداخلي الموجود، يتم تطبيق التسجيلات المضافة فقط على قنوات الايقاع. لجميع القنوات الاخرى (ما عدا الايقاع)، احذف البيانات الاصلية قبل التسجيل.

عند استعمال التسجيل بالوقت الحقيقي اعتماداً على النماذج الداخلية:



يمكن اضافة التسجيل.

لا يمكن اضافة التسجيل.
احذف البيانات قبل التسجيل.

عند تسجيل قنوات BASS-PHR2 اعتماداً على النموذج الداخلي، احذف البيانات الاصلية قبل التسجيل. لا يمكن اضافة التسجيل على قنوات BASS-PHR2.

١ اختر النموذج المطلوب ليكون اساساً للتسجيل / للتحرير (صفحة ٤٦).

عند تكوين نموذج جديد من البداية، اضغط الزر (NEW SYTLE) [C] من شاشة العرض المعروضة في الخطوة ٥ بالاسفل.

٢ استدعي شاشة عرض التشغيل.

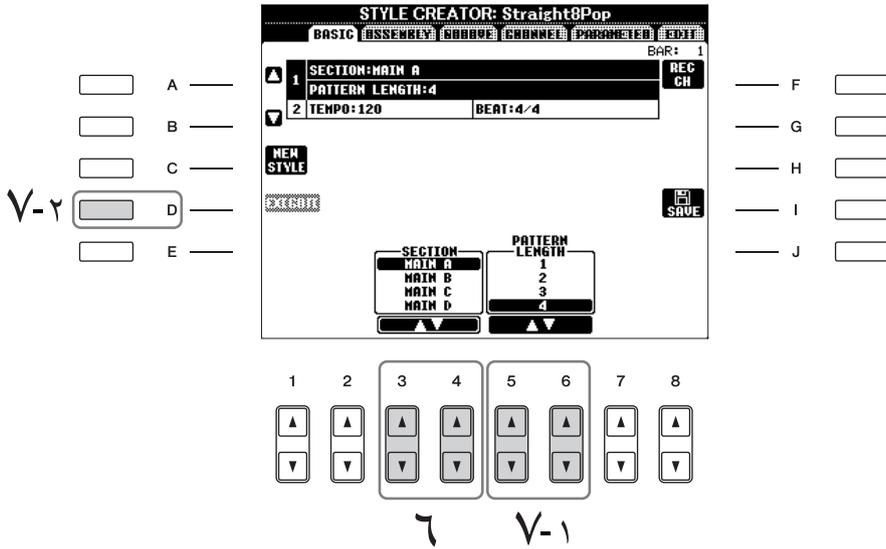
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU

٣ اضغط الزر [B] لاستدعاء شاشة عرض مكوّن النموذج.

٤ استعمل الازرار [TAB] [◀] [▶], بعد ذلك اختر الجدول BASIC لاستدعاء شاشة عرض RECORD.

٥ استدعي شاشة العرض لاختيار الاقسام، الخ. بواسطة ضغط الزر [EXIT].

استعمل الازرار [3▲▼]/[4▲▼] لاختيار القسم (صفحة ١١٤) المطلوب تسجيله.



تحديد الاقسام من ازرار اللوحة

يمكنك تحديد الاقسام المطلوب تسجيلها بواسطة استعمال ازرار القسم ([INTRO]/[MAIN]/[ENDING]) الخ. الموجودة على اللوحة. ضغط احد ازرار القسم يستدعي شاشة عرض SECTION. غير الاقسام بواسطة استعمال الازرار [6▲▼]/[7▲▼] ونفذ الاختيار بواسطة ضغط الزر [8▲].

لا يمكن تحديد الاقسام INTRO/4 ENDING/4 مع ضوابط اللوحة.

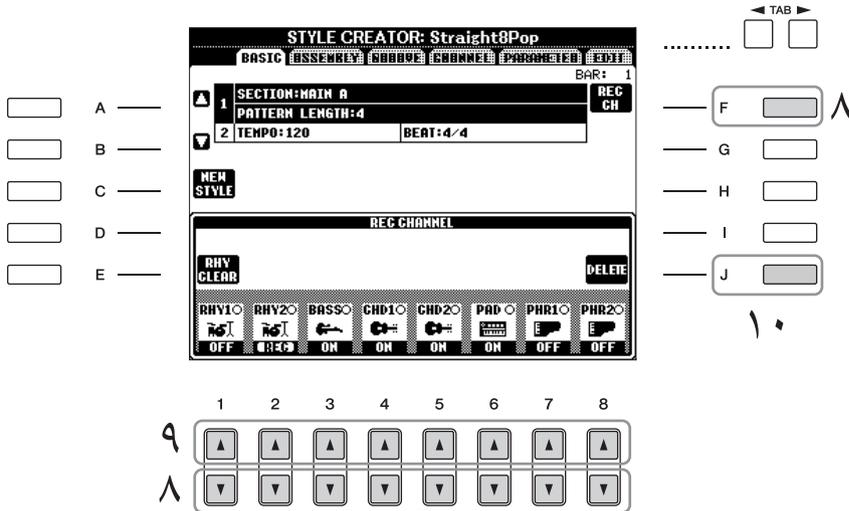
استعمل الازرار [5▲▼]/[6▲▼] لتحديد طول (عدد الموازين) القسم المختار.

ادخل فعلياً الطول المحدد للقسم المختار بواسطة ضغط الزر [D] (EXECUTE).

حدد القناة المطلوب تسجيلها بواسطة الضغط ومتابعة الضغط لاسفل معاً بنفس

الوقت على الزر [F] (REC CH) وضغط الزر المرقم المناسب، [1▼]-[8▼].

لإلغاء الاختيار، اضغط الزر المرقم المناسب [1▼]-[8▼] مرة اخرى.



استدعي شاشة عرض اختيار الصوت بواسطة استعمال الازرار [8▲]-[1▲] واختر

الصوت المطلوب لقنوات التسجيل المطابقة.

اضغط الزر [EXIT] للرجوع الى شاشة العرض السابقة.

حذف القناة، معاً بنفس الوقت اضغط وتابع الضغط لاسفل على الزر [DELETED] (DELETED).

واضغط الزر المرقم المناسب، [8▲]-[1▲].

يمكنك الغاء الحذف بواسطة ضغط نفس الزر المرقم مرة اخرى، قبل تحرير اصبعك عن الزر

[J].

كتم صوت قنوات محددة اثناء التسجيل

اوقف تشغيل القنوات المطلوبة بواسطة ضغط الازرار [1▼]-[8▼].

الاصوات القابلة التسجيل

• قناة RHY1:

اي اصوات قابلة للتسجيل ما عدا اصوات الأرغن والفلوت.

• قناة RHY2:

فقط مجموعات الطبل / SFX قابلة للتسجيل.

• قنوات BASS-PHR2:

اي اصوات قابلة للتسجيل ما عدا اصوات الأرغن والفلوت ومجموعات الطبل / SFX.

(يمكن اختيار اصوات الأرغن والفلوت المضبوطة مسبقاً فقط على شاشة العرض LCD

حذف قناة الايقاع المسجلة

(RHY 1,2)

لحذف صوت محدد للآلة الموسيقية، معاً بنفس الوقت اضغط وتابع الضغط على الزر (RHY CLEAR) [E] (من شاشة العرض المعروض عليها القنوات المسجلة) واضغط المفتاح المناسب.



تنبيه

سوف يتم فقدان النموذج المسجل اذا غيّرت الى نموذج اخر او فصلت الطاقة الكهربائية بدون تنفيذ عملية الحفظ (صفحة ٦٧).

يمكن استعمال اي نغمة موسيقية او تسلسل نغمة موسيقية لاقسام INTRO و ENDING.

تغيير نغمة المصدر الموسيقية

اذا اردت تسجيل النمط مع نغمة مصدر موسيقية اخرى غير CM7، اضبط قياسات PLAY ROOT و PLAY CHORD الموجودة على صفحة PARAMETER (صفحة ١٢٤) قبل التسجيل.

١١ ابدأ التسجيل بواسطة ضغط زر ضابط النموذج [START/STOP].

يبدأ عزف القسم المحدد. لان نمط العزف المرافق يعزف بشكل متكرر حلقي، يمكنك تسجيل الاصوات الخاصة واحد بعد واحد، والاستماع الى الاصوات السابقة اثناء عزفها. من اجل المزيد من المعلومات حول التسجيل على قنوات غير قنوات الايقاع (RHY 1,2)، ارجع الى قسم "قواعد تسجيل القنوات غير الايقاعية" (انظر بالاسفل).

١٢ لتابعة التسجيل مع قناة اخرى، معاً بنفس الوقت اضغط وتابع الضغط لاسفل على الزر (REC CH) [F] واضغط الزر المناسب [8▼] - [1▼] لتحديد القناة، بعد ذلك اعزف على لوحة المفاتيح الموسيقية.

١٣ اوقف التسجيل بواسطة ضغط زر [START/STOP] ضابط النموذج.

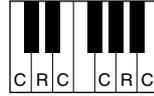
١٤ استدعي شاشة العرض لاختيار الاقسام، الخ. بواسطة ضغط الزر [EXIT].

١٥ اضغط الزر (SAVE) [I] لاستدعاء شاشة عرض اختيار النموذج لحفظ بياناتك.

احفظ البيانات داخل شاشة عرض اختيار النموذج (صفحة ٦٧).

قواعد تسجيل القنوات غير الايقاعية

- استعمل فقط نغمات السلم CM7 عند تسجيل قنوات BASS و PHRASE (يعني، C, D, E, G, A و B).
- استعمل فقط نغمات النغمة الموسيقية عند تسجيل قنوات CHORD و PAD (يعني، C, E, G و B).

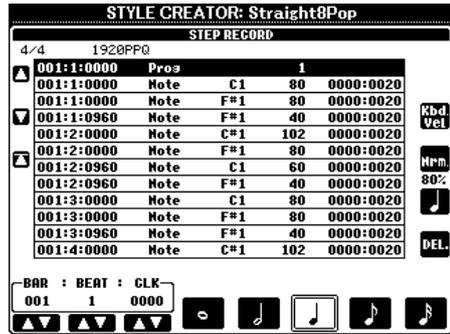
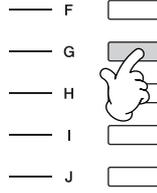
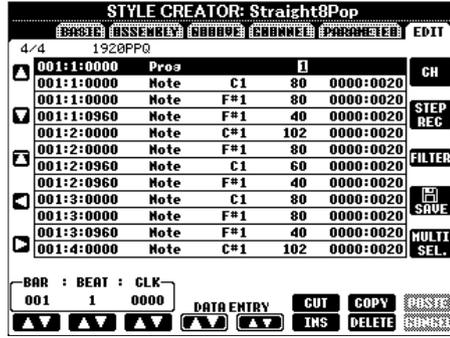


= نوتات النغمة الموسيقية
C, R = النوتات الموصى بها

باستعمال البيانات المسجلة هنا، يتم تحويل العزف المرافق التلقائي (عزف النموذج) بشكل مناسب اعتماداً على تغييرات النغمة الموسيقية التي تعملها اثناء أداءك. النغمة الموسيقية التي تشكل الاساس لتحويل النوتة هذه تسمى نغمة المصدر، وهي مضبوطة داخلياً على CM7 (كما في مثال الرسم التوضيحي في الاعلى). يمكنك تغيير نغمة المصدر (جذرها ونوعها) من شاشة عرض PARAMETER الموجودة على صفحة ١٢٤. تذكر انه عندما تغيّر نغمة المصدر من ضبط CM7 الداخلي الى نغمة اخرى، سوف يتم ايضاً تغيير نوتات النغمة والنوتات الموصى بها. من اجل التفاصيل حول نوتات النغمة والنوتات الموصى بها، انظر صفحة ١٢٥.

تسجيل الخطوة (EDIT)

الشرح هنا يطبق عندما تختار الجدول EDIT في الخطوة ٤ لقسم "التسجيل بالوقت الحقيقي" (صفحة ١١٥).



داخل شاشة عرض EDIT، يمكنك تسجيل النوتات بوقت دقيق مئة بالمئة. اجراء تسجيل الخطوة هذا هو اساساً نفس الاجراء لتسجيل الاغنية (صفحة ١٤٨)، باستثناء النقاط المدرجة بالاسفل:

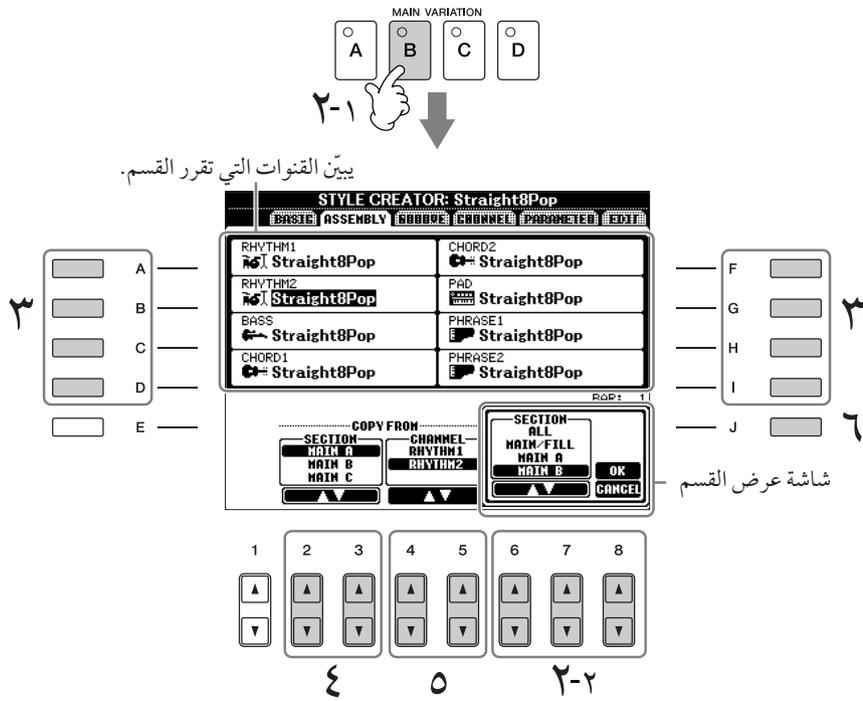
- داخل مكوّن الاغنية، يمكن تغيير موضع اشارة النهاية بحرية؛ داخل مكوّن النموذج، لا يمكن تغييرها. هذا بسبب انه يتم تثبيت طول النموذج او توماتيكياً، حسب القسم المختار. مثال، اذا كوّنت نموذج اعتماداً على قسم لطول اربع موازين، يتم ضبط موضع اشارة النهاية او توماتيكياً على نهاية الميزان الرابع، ولا يمكن تغييرها داخل شاشة عرض تسجيل الخطوة.
- يمكن تغيير قنوات التسجيل داخل شاشة عرض جدول مكوّن الاغنية ١-١٦؛ مع ذلك، لا يمكن تغييرهم داخل مكوّن النموذج. اختر قناة التسجيل داخل شاشة عرض جدول BASIC.
- داخل مكوّن النموذج، يمكن ادخال بيانات القناة ويمكن تحرير البيانات الخاصة بالنظام (حذف او نسخ او نقل). يمكنك التحويل بين الاثنين بواسطة ضغط الزر [F]. مع ذلك، لا يمكن ادخال النغمة الموسيقية وكلمات الاغنية والبيانات الخاصة بالنظام.

تجميع النموذج (ASSEMBLY)

يسمح لك تجميع النموذج بتكوين نموذج خاص بواسطة مزج انماط (قنوات) متنوعة من النماذج الداخلية الموجودة.

١ اختر النموذج الاساسي، بعد ذلك استدعي شاشة العرض لتجميع النموذج. خطوات العملية هي نفس الخطوات ١-٤ داخل قسم "التسجيل بالوقت الحقيقي" (صفحة ١١٥). في الخطوة ٤، اختر الجدول ASSEMBLY.

٢ اختر القسم المطلوب (مقدمة، رئيسي، نهاية، الخ.) لنموذجك الجديد. استدعي شاشة عرض SECTION بواسطة ضغط احد ازرار القسم ([INTRO]/[MAIN]/[ENDING])، الخ. الموجودة على اللوحة. غير القسم كما هو مطلوب بواسطة استعمال الازرار [6▲▼]/[7▲▼] ونفذ العملية بواسطة ضغط الزر [8▲] (OK).



٣ اختر القناة التي تريد استبدال النمط لها باستعمال الازرار [A]-[D] و [F]-[I]. استدعي شاشة عرض اختيار النموذج بواسطة ضغط نفس الزر مرة اخرى. اختر النموذج الذي يحتوي النمط الذي تريد استبداله داخل شاشة عرض اختيار النموذج. للرجوع الى الشاشة السابقة، اضغط الزر [EXIT] بعد اختيار النموذج.

٤ اختر القسم المطلوب للنموذج المستورد الجديد (المختار في الخطوة ٣ بالاعلى) بواسطة استعمال الازرار (SECTION) [2▲▼]/[3▲▼].

٥ اختر القناة المطلوبة للقسم (المختار في الخطوة ٤ بالاعلى) بواسطة استعمال الازرار (CHANNEL) [4▲▼]/[5▲▼].

كرر الخطوات ٣-٥ في الاعلى لاستبدال انماط القنوات الاخرى.

٦ اضغط الزر (SAVE) [I] لاستدعاء شاشة عرض اختيار النموذج، واحفظ بياناتك من شاشة العرض (صفحة ٦٧).



تنبيه

سوف يتم فقدان النموذج المسجل اذا غيرت الى نموذج اخر او فصلت الطاقة الكهربائية بدون تنفيذ عملية الحفظ (صفحة ٦٧).

عزف النموذج اثناء تجميع النموذج

اثناء تجميعك لنموذج، يمكنك عزف النموذج واختيار طريقة العزف. استعمل الازرار (PLAY TYPE) [6 ▲ ▼]/[7 ▲ ▼] داخل شاشة عرض تجميع النموذج لاختيار طريقة العزف.

• SOLO

يكتّم صوت جميع القنوات ولكن ما عدا القناة المختارة داخل شاشة عرض الجدول ASSEMBLY. يتم عزف اي قنوات مضبوطة على التشغيل ON داخل شاشة العرض RECORD الموجودة على الصفحة BASIC معاً بنفس الوقت.

• ON

يعزف القناة المختارة داخل شاشة عرض الجدول ASSEMBLY. يتم عزف اي قنوات مضبوطة على اي شيء غير الايقاف OFF داخل شاشة العرض RECORD الموجودة على الصفحة BASIC معاً بنفس الوقت.

• OFF

يكتّم صوت القناة المختارة داخل شاشة عرض الجدول ASSEMBLY.

تحرير النموذج المكوّن

يمكنك تحرير النموذج الذي كوّنته بواسطة استعمال التسجيل بالوقت الحقيقي، تسجيل الخطوة و/ او تجميع النموذج.

التشغيل الاساسي لتحرير النماذج

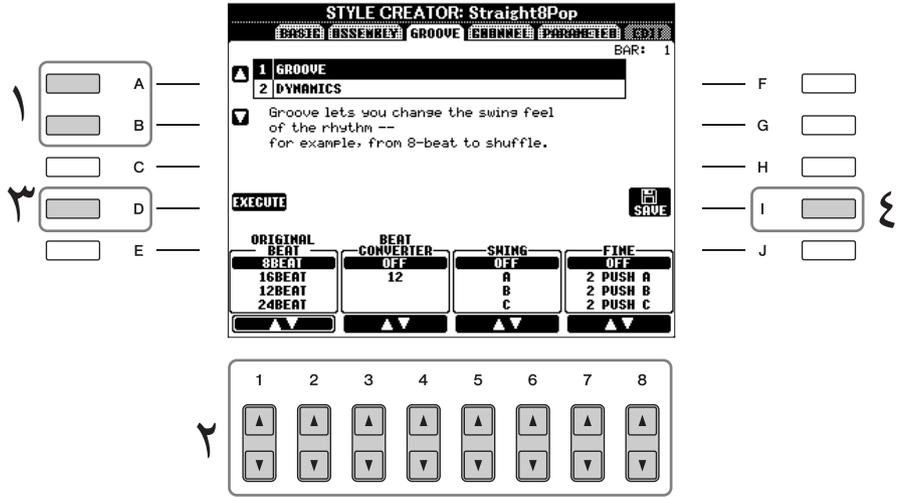
- ١ اختر نموذج مطلوب تحريره.
- ٢ استدعي شاشة عرض التشغيل.
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU
- ٣ استدعي شاشة عرض مكوّن النموذج/ التحرير بواسطة ضغط الزر [B].
- ٤ اضغط الازرار [▶][◀] TAB لاختيار جدول.
 - تغيير الشعور الايقاعي (GROOVE) ◀ انظر صفحة ١٢١
 - تعطيك هذه الميزات المتعددة ادوات متنوعة شاملة لتغيير الشعور الايقاعي لنموذجك المكوّن.
 - تحرير البيانات لكل قناة (CHANNEL) ◀ انظر صفحة ١٢٣
 - تمكنك ميزات التحرير من حذف البيانات كما هو مطلوب وتطبيق ضبوطات كمّ التقسيم لكل قناة داخل بيانات النموذج.
 - عمل ضبوطات فورمات ملف النموذج (PARAMETER) ◀ انظر صفحة ١٢٤
 - من اجل عزف نموذجك المكوّن، يمكنك ان تقرر كيف سوف يتم تحويل النوتات وكيفية عزفها للعزف المرافق عند تغيير النغمات الموسيقية داخل قسم النغمة للوحة المفاتيح الموسيقية.
- ٥ حرر النموذج المختار.

اختيار ملف محفوظ على جهاز التخزين USB
يمكنك ايضاً اختيار ملف محدد داخل جهاز التخزين USB بواسطة ضغط الزر [USB].
[USB] → [B] STYLE → [A]– [J]

تغيير الشعور الايقاعي (GROOVE)

يطبق الشرح هنا عندما تختار الجدول GROOVE في الخطوة ٤ لقسم "التشغيل الاساسي لتحرير النماذج" (صفحة ١٢٠).

١ اضغط الزر [A]/[B] لاختيار قائمة التحرير (صفحة ١٢٢).



٢ استعمل الازرار [8▲▼]-[1▲▼] لتحرير البيانات.

من اجل التفاصيل حول القياسات القابلة للتحرير، انظر صفحة ١٢٢.

٣ اضغط الزر (EXECUTE) [D] لادخال التعديرات فعلياً لكل شاشة عرض.

بعد ان تنتهي العملية، يمكنك تنفيذ النسخة وهذا الزر يغيّر الى "UNDO"، بحيث يجعلك تستعيد البيانات الاصلية اذا لم تكن راضياً عن النتائج الايقاعية او التغييرات بصوت الموسيقى. وظيفة التراجع عن الخطوة تمتلك فقط مستوى واحد؛ يمكن التراجع فقط عن خطوة العملية السابقة.

٤ اضغط الزر (SAVE) [I] لاستدعاء شاشة عرض اختيار النموذج لحفظ بياناتك.

احفظ البيانات داخل شاشة عرض اختيار النموذج (صفحة ٦٧).



تنبيه

سوف يتم فقدان النموذج المحرر اذا غيرت الى نموذج اخر او فصلت الطاقة الكهربائية بدون تنفيذ عملية الحفظ. (صفحة ٦٧).

GROOVE ■

هذا يجعلك تضيف ايقاع سريع سوينغ للموسيقى او تغيير "الشعور" للايقاع بواسطة عمل نقلات بارعة في توقيت (الساعة) النموذج. يتم تطبيق الضبوطات الايقاعية على جميع القنوات للنموذج المختار.

يحدد الايقاعات التي مطلوب تطبيق التوقيت الايقاعي عليها. بكلمات اخرى، اذا تم اختيار "8Beat"، يتم تطبيق التوقيت الايقاعي على النوتات الثامنة؛ اذا تم اختيار "12Beat"، يتم تطبيق التوقيت الايقاعي على النوتة الثامنة الثلاثية.	ORIGINAL BEAT
يغيّر فعلياً توقيت الايقاعات (المحددة داخل قياس ORIGINAL BEAT في الاعلى) الى القيمة المختارة. مثال، عندما يكون ORIGINAL BEAT مضبوط على "8Beat" و BEAT CONVERTER مضبوط على "12"، جميع النوتات الثامنة داخل القسم تنتقل الى توقيت نوتة ثامنة ثلاثية. محوّل الايقاع "16A" و "16B" الذي يظهر عندما يكون ORIGINAL BEAT مضبوط على "12Beat" هي تغييرات على ضبط النوتة السادسة عشر الاساسية.	BEAT CONVERTER
ينتج شعور "ايقاع سريع سوينغ" بواسطة نقل توقيت الايقاعات الخلفية، اعتماداً على قياس ORIGINAL BEAT في الاعلى. مثال، اذا كانت قيمة ORIGINAL BEAT هي "8Beat" سوف يقوم الايقاع السريع سوينغ بشكل اختياري بتأخير الايقاعات الثانية والرابعة والسادسة والثامنة لكل ميزان لتكوين شعور ايقاع سريع سوينغ. الضبوطات من "A" الى "E" تنتج درجات مختلفة للايقاع السريع سوينغ، ويكون ايقاع "A" الاكثر دقة ويكون ايقاع "E" الاكثر ملاحظة.	SWING
يختار ايقاع "الاناط" المطلوب تطبيقها على القسم المختار. تتسبب ضبوطات "PUSH" بعزف بعض الايقاعات مبكراً، بينما تؤخر ضبوطات "HEAVY" توقيت بعض الايقاعات تحدد الضبوطات المرقمة (٢، ٣، ٤، ٥) اي ايقاعات مطلوب ان تتأثر. جميع الايقاعات ولغاية الايقاع المحدد - ولكن لا تحتوي الايقاع الاول - سوف يتم عزفها مبكراً او يتم تأخيرها (مثال، الايقاعات الثانية والثالثة، اذا كان "٣" مختاراً). في جميع الحالات، انواع "A" تنتج تأثير باقل حد، انواع "B" تنتج تأثير متوسط، وانواع "C" تنتج تأثير باقص حد.	FINE

DYNAMICS ■

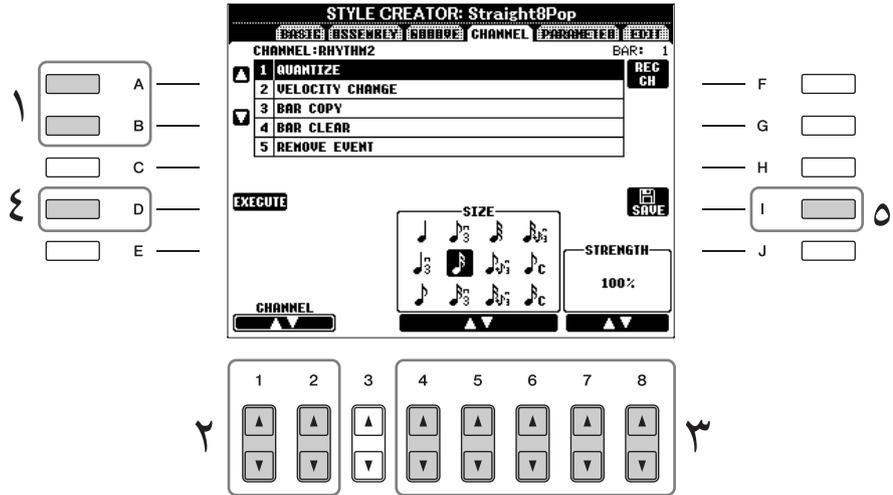
هذا يغيّر السرعة/ مستوى الصوت (او تأكيد النغمات الموسيقية) لنوتات معيّنة في عزف النموذج. تطبق ضبوطات تغييرات صوت الموسيقى على كل قناة او جميع القنوات للنموذج المختار.

يختار القناة (القسم) المطلوبة التي سيطبق عليها التغييرات بصوت الموسيقى.	CHANNEL
يحدد نوع تأكيد النغمات الموسيقية المطبقة — بكلمات اخرى، اي نوتات في القسم (الاقسام) تم تأكيدها مع ضبوطات تغييرات صوت الموسيقى.	ACCENT TYPE
يحدد كيف ستكون قوة تطبيق نوع تأكيد النغمات الموسيقية المختارة (في الاعلى). كلما كانت القيمة اعلى، يكون التأثير اقوى.	STRENGTH
يوسع او يضغظ مدى قيم السرعة. القيم الاعلى من ١٠٠٪ توسع مدى التغييرات بصوت الموسيقى، بينما القيم الاقل من ١٠٠٪ تضغظها.	EXPAND/COMP.
يعزز او يقطع جميع قيم السرعة داخل القسم/ القناة المختارة. القيم فوق ١٠٠٪ تعزز السرعة عموماً، بينما القيم الاقل من ١٠٠٪ تخفضها.	BOOST/CUT

تحرير البيانات لكل قناة (CHANNEL)

يطبق الشرح هنا عندما تختار الجدول CHANNEL في الخطوة ٤ لقسم "التشغيل الاساسي لتحرير النماذج" (صفحة ١٢٠).

١ اضغط الزر [A]/[B] لاختيار قائمة التحرير (انظر بالاسفل).



٢ استعمل الازرار (CHANNEL) [2 ▲ ▼]/[1 ▲ ▼] لاختيار القناة المطلوب تحريرها. تُعرض القناة المختارة في اعلى يسار شاشة العرض.

٣ استعمل الازرار [8 ▲ ▼]-[4 ▲ ▼] لتحرير البيانات. من اجل التفاصيل حول القياسات القابلة للتحرير، انظر بالاسفل.

٤ اضغط الزر (EXECUTE) [D] لادخال التعديلات فعلياً لكل شاشة عرض.

بعد ان تنتهي العملية، يمكنك تنفيذ النسخة وهذا الزر يغيّر الى [UNDO]، بحيث يجعلك تستعيد البيانات الاصلية اذا لم تكن راضياً عن نتائج التحرير. وظيفة التراجع عن الخطوة تمتلك فقط مستوى واحد؛ يمكن التراجع فقط عن خطوة العملية السابقة.

٥ اضغط الزر (SAVE) [I] لاستدعاء شاشة عرض اختيار النموذج لحفظ بياناتك. احفظ البيانات داخل شاشة عرض اختيار النموذج (صفحة ٦٧).



تنبه
سوف يتم فقدان النموذج المحرر

اذا غيّرت الى نموذج اخر او فصلت الطاقة الكهربائية بدون تنفيذ عملية

QUANTIZE	كما في مكوّن الاغنية (صفحة ١٦١)، باستثناء القياسين الاضافيين المتوفرين بالاسفل. ♩ النوتات الثامنة مع ايقاع سريع سوينغ ♩ النوتات السادسة عشر مع ايقاع سريع سوينغ
VELOCITY CHANGE	يعزز او يقطع السرعة لجميع النوتات داخل القناة المختارة، حسب النسبة المئوية المحددة هنا.
BAR COPY	تسمح هذه الوظيفة بنسخ البيانات من ميزان واحد او مجموعة موازين الى مكان اخر ضمن القناة المختارة. المحددة. يقوم SOURCE بتحديد اول (TOP) واخر (LAST) موازين مطلوب نسخها داخل الحقل. يحدد DEST اول ميزان لمكان الجهة التي مطلوب نسخ البيانات عليها.
BAR CLEAR	تسمح هذه الوظيفة جميع البيانات من المدى المحدد للموازين ضمن القناة المختارة.
REMOVE EVENT	تجعلك هذه الوظيفة تنقل نتائج معينة من القناة المختارة.

عمل ضبوطات فورمات ملف النموذج (PARAMETER)

ضبوطات قياس خاصة اعتماداً على فورمات ملف النموذج

يوجد فورمات ملف النموذج (SFF) جميع اساليب العزف المرافق التلقائي من Yamaha (عزف النموذج) الى فورمات موحد مستقل. بواسطة استعمال مكوّن النموذج، يمكنك ان تستفيد من قوة فورمات SFF وتكوين نأذجك الخاصة بحرية. الجدول المعروض على اليمين يبين العملية التي بها يتم عزف النموذج. (هذا لا يطبق على مسار الايقاع.) يمكن ضبط هذه القياسات بواسطة ميزة مكوّن النموذج.

• نمط المصدر

يوجد عدة احتمالات متنوعة لنوتات عزف النموذج، اعتماداً على نوع نوتة الجذر والنغمة الموسيقية الخاصة المختارة. يتم تحويل بيانات النموذج بشكل مناسب اعتماداً على تغييرات النغمة الموسيقية التي تعملها اثناء أداءك. بيانات النموذج الاساسية هذه التي كونتها بواسطة مكوّن النموذج يشار اليها باسم "نمط المصدر".

• تحويل النوتة

تميز مجموعة القياس هذه بقياسين والتي تحدد كيف يتم تحويل نوتات نمط المصدر بالاستجابة الى تغييرات النغمة الموسيقية.

• الضبوطات الاخرى

باستعمال قياسات هذه المجموعة، يمكنك التوليف بدقة كيف يستجيب عزف النموذج الى النغمت الموسيقية التي تعزفها. مثال، يسمح لك قياس حد النوتة بالحصول على اصوات صوت النموذج بواقعية اكثر ما يمكن بواسطة نقل طبقة الصوت الى مدى اصلي — ضامناً بأنه لا يوجد عزف نوتات خارج المدى الطبيعي للآلة الموسيقية الفعلية. (مثال، النوتات المنخفضة جداً لصوت الفلوت الصغير).

نمط المصدر
SOURCE ROOT
(ضبط جذر النغمة الموسيقية لنمط مصدر)
SOURCE CHORD
(ضبط نوع النغمة الموسيقية لنمط مصدر)

تغيير النغمة الموسيقية بواسطة قسم النغمة الموسيقية للوحة المفاتيح الموسيقية.

تحويل النوتة

NTR
(قاعدة تحويل النوتة المطبقة على تغيير جذر النغمة الموسيقية)
NTT
(جدول تحويل النوتة المطبق على تغيير نوع النغمة الموسيقية)

الضبوطات الاخرى

HIGH KEY
(الحد الاعلى للنغمت الثانية لتحويل النغمة المسبب بواسطة تغيير جذر النغمة الموسيقية)
NOTE LIMIT
(مدى النوتة الذي تم عزف النوتة به)
RTR
(اعادة تشغيل القواعد التي تحدد كيف سوف يتم معاملة النوتات المثبتة خلال تغييرات النوتة الموسيقية)

الخرج

يطبق الشرح هنا عندما تختار الجدول PARAMETER في الخطوة ٤ لقسم "التشغيل الاساسي لتحرير النماذج" (صفحة ١٢٠).

اضغط الزر [A]/[B] لاختيار قائمة التحرير (صفحة ١٢٥).

The screenshot shows the PARAMETER screen for the Straight9Pop style. The settings are as follows:

- 1 PLAY ROOT :C
- 2 NTR:ROOT FIXED
- 3 NTR:BYPASS (checked)
- 4 HIGH KEY:F#
- NOTE LIMIT LOW:C-2 HIGH:68
- RTR:PITCH SHIFT

Physical buttons A through J are shown on the left, and buttons 1 through 8 are shown at the bottom. Arrows indicate the mapping between the screen settings and the physical buttons.



سوف يتم فقدان النموذج المحرر اذا غيّرت الى نموذج اخر او فصلت الطاقة الكهربائية بدون تنفيذ عملية الحفظ.

تجربة أداء نموذجك مع نغمة موسيقية محددة

عادةً داخل مكوّن النموذج، يمكنك سماع النموذج الذي يتم تكوينه مع نمط المصدر. مع ذلك، يوجد طريقة لساعه معزوف بواسطة نغمة موسيقية وجذر محدد. لعمل ذلك، اضبط NTR على "جذر ثابت Root Fixed"، على "جانبي Bypass" و "BASS NTT" على إيقاف "OFF" بعد ذلك غيّر قياسات "جذر العزف Play Root" و "نغمة العزف الموسيقية Play Chord" المعروضة جديداً الى الضبوط المطلوبة.

2 استعمال الازرار (CHANNEL) [2 ▲ ▼]/[1 ▲ ▼] لاختيار القناة المطلوب تحريرها. تُعرض القناة المختارة في اعلى يسار شاشة العرض.

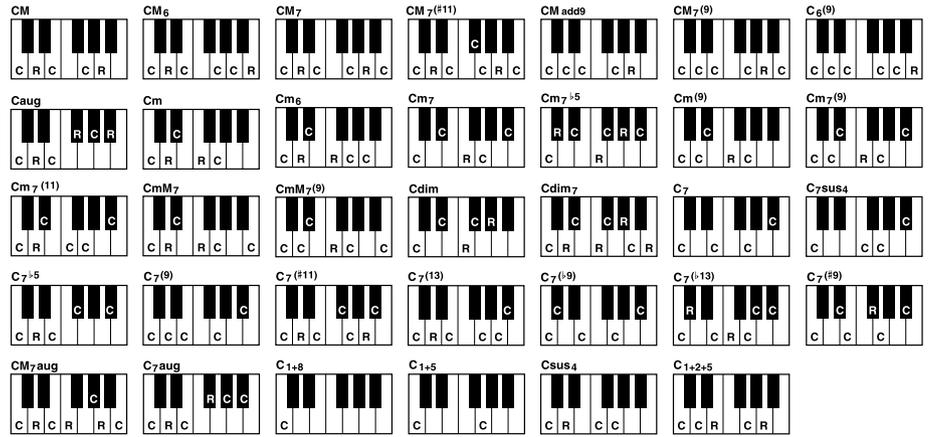
3 استعمال الازرار [8 ▲ ▼]-[3 ▲ ▼] لتحرير البيانات. من اجل التفاصيل حول القياسات القابلة للتحرير، انظر بالاسفل.

4 اضغط الزر (SAVE) [I] لاستدعاء شاشة عرض اختيار النموذج لحفظ بياناتك. احفظ البيانات داخل شاشة عرض اختيار النموذج (صفحة ٦٧).

PLAY ROOT/CHORD ■

تحدد هذه الضبوط المفتاح الاصلي لنمط المصدر (يعني، المفتاح المستعمل عند تسجيل النمط). يتم اختيار ضبط CM7 الداخلي (مع جذر عزف "C" و نوع نغمة "M7") او توماتيكيا كلما تم حذف البيانات المضبوطة مسبقاً قبل تسجيل نموذج جديد، بغض النظر عن جذر المصدر والنغمة الموسيقية المحتواة داخل البيانات المضبوطة مسبقاً. عندما تغيّر جذر المصدر/ النغمة الموسيقية من ضبط CM7 الداخلي الى نغمة موسيقية اخرى، سوف يتم ايضا تغيير نوتات النغمة والنوتات الموصى بها، اعتماداً على نوع النغمة المختارة الجديدة.

عندما يكون جذر العزف هو C:



C, R = النوتات الموصى بها C = نوتات النغمة الموسيقية

■ قاعدة تحويل النوتة (NTR)

هذا يحدد الموضع النسبي لنوتة الجذر داخل النغمة الموسيقية، عندما تتحول من نمط المصدر بالاستجابة الى تغييرات النغمة الموسيقية.

<p>عند عزف نغمة موسيقية رئيسية C</p>	→	<p>عند عزف نغمة موسيقية رئيسية F</p>	<p>عندما يتم تحويل نوتة الجذر، يتم الاحتفاظ بعلاقة طبقة الصوت بين النوتات. مثال، النوتات C3 و E3 و G3 في مفتاح C تصبح F3 و A3 و C4 عندما يتم تحويلها الى F. استعمال هذا الضبط للقنوات التي تحتوي خطوط الحان.</p>	<p>ROOT TRANS (تحويل الجذر)</p>
<p>عند عزف نغمة موسيقية رئيسية C</p>	→	<p>عند عزف نغمة موسيقية رئيسية F</p>	<p>يتم الاحتفاظ بالنوتة قريبة من مدى النوتة السابقة باكثر قدر ممكن. مثال، النوتات C3 و E3 و G3 في مفتاح C تصبح F3 و A3 و C3 عندما يتم تحويلها الى F. استعمال هذا الضبط للقنوات التي تحتوي اقسام نغمة موسيقية.</p>	<p>ROOT FIXED</p>

■ (جدول تحويل النوتة) NTT

هذا يضبط جدول تحويل النوتة لنمط المصدر.

عند ضبط NTR على ROOT FIXED، لا يقوم جدول التحويل المستعمل بعمل اي تحويل نوتة. عند ضبط NTR على ROOT TRANS، يقوم الجدول المستعمل بتحويل فقط نوتة الجذر.	BYPASS
مناسب لتحويل خط اللحن. استعمل هذا لقنوات الالخان مثل المقطع الموسيقي ١ والمقطع الموسيقي ٢.	MELODY
مناسب لتحويل النغمة الموسيقية. استعمل هذا لقنوات النغمة الموسيقية ١ والنغمة الموسيقية ٢، خصوصا عندما تحتوي اقسام نغمات مشابهة للبيانو او القيثارة.	CHORD
عندما تتغير النغمة الموسيقية المعزوفة من نغمة رئيسية الى نغمة ثانوية، يخفض هذا الجدول الفاصل الثالث داخل السلم بمقدار نصف نغمة. عندما تتغير النغمة الموسيقية من نغمة ثانوية الى نغمة رئيسية، يتم رفع الفاصل الثالث الثانوي بمقدار نصف نغمة. النوتات الاخرى لا تتغير. استعمل هذا لقنوات لحن الاقسام التي تستجيب فقط للنغمات الموسيقية الرئيسية/الثانوية، مثل المقدمات والنهايات.	MELODIC MINOR
بالاضافة الى التحويل الثانوي اللحن في الاعلى، النغمات المكبرة والمخفضة تؤثر على النوتة الخامسة لنمط المصدر.	MELODIC MINOR 5th
عندما تتغير النغمة الموسيقية المعزوفة من نغمة رئيسية الى نغمة ثانوية، يخفض هذا الجدول الفاصل الثالث والفاصل السادس داخل السلم بمقدار نصف نغمة. عندما تتغير النغمة الموسيقية من نغمة ثانوية الى نغمة رئيسية، يتم رفع الفاصل الثالث الثانوي والفاصل السادس المخفض بمقدار نصف نغمة. النوتات الاخرى لا تتغير. استعمل هذا لقنوات نغمة الاقسام التي تستجيب فقط للنغمات الموسيقية الرئيسية/الثانوية، مثل المقدمات والنهايات.	HARMONIC MINOR
بالاضافة الى التحويل الثانوي الموسيقي في الاعلى، النغمات المكبرة والمخفضة تؤثر على النوتة الخامسة لنمط المصدر.	HARMONIC MINOR 5th
عندما تتغير النغمة الموسيقية المعزوفة من نغمة رئيسية الى نغمة ثانوية، يخفض هذا الجدول الفاصل الثالث والفاصل السادس والفاصل السابع داخل السلم بمقدار نصف نغمة. عندما تتغير النغمة الموسيقية من نغمة ثانوية الى نغمة رئيسية، يتم رفع الفاصل الثالث الثانوي والفاصل السادس المخفض والفاصل السابع المخفض بمقدار نصف نغمة. النوتات الاخرى لا تتغير. استعمل هذا لقنوات نغمة الاقسام التي تستجيب فقط للنغمة الموسيقية الرئيسية/الثانوية، مثل المقدمات والنهايات.	NATURAL MINOR
بالاضافة الى التحويل الثانوي الطبيعي في الاعلى، النغمات المكبرة والمخفضة تؤثر على النوتة الخامسة لنمط المصدر.	NATURAL MINOR 5th
عندما تتغير النغمة الموسيقية المعزوفة من نغمة رئيسية الى نغمة ثانوية، يخفض هذا الجدول الفاصل الثالث والفاصل السابع داخل السلم بمقدار نصف نغمة. عندما تتغير النغمة الموسيقية من نغمة ثانوية الى نغمة رئيسية، يتم رفع الفاصل الثالث الثانوي والفاصل السابع المخفض بمقدار نصف نغمة. النوتات الاخرى لا تتغير. استعمل هذا لقنوات نغمة الاقسام التي تستجيب فقط للنغمة الموسيقية الرئيسية/الثانوية، مثل المقدمات والنهايات.	DORIAN
بالاضافة الى التحويل الدوري في الاعلى، النغمات المكبرة والمخفضة تؤثر على النوتة الخامسة لنمط المصدر.	DORIAN 5th

■ NTT BASS ON/OFF

القنوات التي يتم ضبط هذا الوضع لها على التشغيل ON سوف يتم عزفها بواسطة نوتة جذر الباص عندما يتم التعرف على النغمة الجهرية بواسطة الآلة الموسيقية.

■ HIGH KEY

هذا يضبط المفتاح الاعلى (حدود النغمة الثانية العليا) لتحويل النوتة لتغيير جذر النغمة الموسيقية. اي نوتات يتم حسابها اعلى من المفتاح الاعلى يتم تحويلها لاسفل الى اخفض نغمة ثمانية تالية. هذا الضبط متوفر عندما يكون قياس NTR (صفحة ١٢٥) مضبوط على "تحويل الجذر".

مثال - عندما يكون اعلى مفتاح هو F.

تغييرات الجذر ➔ CM C#M . . . FM F#M . . .
النوتات المعزوفة ➔ C3-E3-G3 C#3-F3-G#3 F3-A3-C4 F#2-A#2-C#3

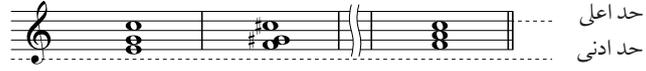


NOTE LIMIT ■

هذا يضبط مدى النوتة (النوتات الاعلى والاخفض) للاصوات المسجلة على قنوات النموذج. بواسطة الضبط المميز الدقيق لهذا المدى، يمكنك ضمان بأن عزف الاصوات واقعي اكثر ما يمكن — بكلمات اخرى، انه لا يوجد عزف نوتات خارج المدى الطبيعي. (مثال، اصوات الياص العالية او اصوات الفلوت الصغير المنخفضة). النوتات الفعلية التي تعزف تنتقل او توماتيكيا الى المدى المضبوط.

مثال — عندما تكون ادنى نوتة هي C3 واعلى نوتة هي D4

تغييرات الجذر → CM C#M . . . FM . . .
النوتات المعزوفة → E3-G3-C4 F3-G#3-C#4 F3-A3-C4



RTR (قاعدة اعادة العزف) ■

تحدد هذه الضبوطات فيما اذا يتوقف عزف النوتات او لا وكيف تغيّر طبقة الصوت بالاستجابة الى تغييرات النغمة الموسيقية.

يتوقف عزف النوتات.	STOP
سوف يتم تغيير طبقة صوت النوتة بدون زيادة جديدة لتطابق نوع النغمة الموسيقية الجديدة.	PITCH SHIFT
سوف يتم تغيير طبقة صوت النوتة بدون زيادة جديدة لتطابق جذر النغمة الموسيقية الجديدة.	PITCH SHIFT TO ROOT
يتم اعادة عزف النوتة مع زيادة جديدة على طبقة صوت جديدة تطابق النغمة الموسيقية التالية.	RETRIGGER
يتم اعادة عزف النوتة مع زيادة جديدة على نوتة الجذر للنغمة الموسيقية التالية. مع ذلك، تبقى النغمة الثمانية للنوتة الجديدة هي نفسها.	RETRIGGER TO ROOT

تكوين الزر المتعدد (مكوّن الزر المتعدد)

تمتلك هذه الميزة من تكوين مقطوعاتك الموسيقية الاصلية على الزر المتعدد، وايضاً تسمح لك بتحرير المقاطع الموسيقية الموجودة على الزر المتعدد لتكوين مقطوعاتك الموسيقية الخاصة.

التسجيل بالوقت الحقيقي للزر المتعدد

- ١ ختر مجموعة زر متعدد مطلوب تحريرها او تكوينها (صفحة ١٣٠).
- ٢ استدعي شاشة عرض التشغيل.
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU
- ٣ اضغط الزر [C] لاستدعاء شاشة عرض مكوّن الزر المتعدد.
- ٤ اضغط الزر [◀] TAB لاختيار الجدول RECORD.
- ٥ اضغط احد الازرار [A], [B], [F] و [G] لاختيار الزر المتعدد المطلوب تحريره او تكوينه. اذا اردت تكوين بيانات الزر المتعدد من البداية، اضغط الزر [C] لاستدعاء مجموعة فارغة.
- ٦ اضغط الزر (REC) [H] للدخول الى حالة الاستعداد للتسجيل للزر المتعدد المختار في الخطوة ٥.
- ٧ ابدأ التسجيل.
يبدأ التسجيل او توماتيكياً حالما تبدأ العزف على لوحة المفاتيح الموسيقية.
يمكنك ايضاً ان تبدأ التسجيل بواسطة ضغط الزر [START/STOP] STYLE CONTROL.
هذا يجعلك تسجل مسافة فارغة بالقدر الذي تريده قبل بدء المقطع الموسيقي للزر المتعدد.
اذا تم ضبط تطابق النغمة الموسيقية على التشغيل للزر المتعدد المطلوب تسجيله، يجب عليك التسجيل باستعمال نوتات السلم C السابع الرئيسي (C, D, E, G, A و B).



C = نوتات النغمة الموسيقية
C, R = النوتات الموصى بها

- ٨ اوقف التسجيل.
اضغط الزر (STOP) [H] او زر اللوحة [STOP] MULTI PAD او الزر SYTLE CONTROL [STOP/START] لايقاف التسجيل عندما تنتهي من عزف المقطع الموسيقي.

- ٩ استمع الى المقطع الموسيقي الجديد المسجل، بواسطة ضغط الزر MULTI PAD المناسب، [4]-[1]. لاعادة تسجيل المقطع الموسيقي، كرر الخطوات ٦-٨.

للتأكد من ان مقاطعك الموسيقية الايقاعية المكررة تعزف بحلقة مثالية، احرص على ان توقف التسجيل تماماً على اخر ايقاع للمقطوعة الموسيقية، بالضبط تماماً قبل "ايقاع" الميزان التالي. اذا كان من الصعب الحصول على حلقة جيدة، يمكن ان ترغب ان تستعمل وظائف تسجيل الخطوة الموجودة على صفحة EDIT.

١٠ شغل أو اوقف تشغيل التكرار لكل زر باستعمال الازرار [4▲▼] – [1▲▼].
 اذا كان قياس التكرار في وضع تشغيل للزر المختار، سوف يستمر عزف الزر المطابق لغاية ان يتم ضغط الزر MULTI PAD [STOP]. اذا كان قياس التكرار في وضع ايقاف للزر المختار، سوف ينتهي العزف او توماتيكياً حالما يصل الى نهاية المقطع الموسيقي.
 عندما تضغط الازرار المتعددة التي تم تشغيل التكرار لها اثناء عزف الاغنية او النموذج، سوف يبدأ العزف ويتكرر بالتزامن مع الايقاع.

١١ شغل أو اوقف تشغيل ملاءمة النغمة الموسيقية لكل زر باستعمال الازرار [8▲▼] – [5▲▼].

اذا كان قياس ملاءمة النغمة الموسيقية في وضع تشغيل للزر المختار، سوف يتم عزف الزر المطابق حسب النغمة الموسيقية المحددة داخل قسم النغمة للوحة المفاتيح الموسيقية الذي تم توليده بواسطة تشغيل [ACMP]، او المحدد داخل قسم الصوت LEFT للوحة المفاتيح الموسيقية الذي تم توليده بواسطة تشغيل [LEFT] (عند ايقاف تشغيل [ACMP]).

١٢ اضغط الزر [D]، بعد ذلك ادخل اسم لكل زر متعدد بواسطة (صفحة ١٣٠).

١٣ اضغط الزر [I]، بعد ذلك احفظ بيانات الزر المتعدد على شكل مجموعة تحتوي على رقم يتكون من اربع ازرار لمشغل USER او جهاز التخزين USB (صفحة ٦٤).

تسجيل خطوة الزر المتعدد (EDIT)

يمكن تنفيذ تسجيل الخطوة داخل صفحة EDIT. بعد اختيار الزر المتعدد في الخطوة ٥ لقسم التسجيل بالوقت الحقيقي للزر المتعدد الموجود على صفحة ١٢٨، اضغط الازرار [◀||▶] TAB لاختيار الجدول EDIT. تبين صفحة EDIT جدول النتيجة الذي يجعلك تسجل النوتات بوقت دقيق مئة بالمئة. اجراء تسجيل الخطوة هذا هو اساساً نفس الاجراء لتسجيل الاغنية (الصفحات ١٤٨-١٥٧)، باستثناء النقاط المدرجة بالاسفل:

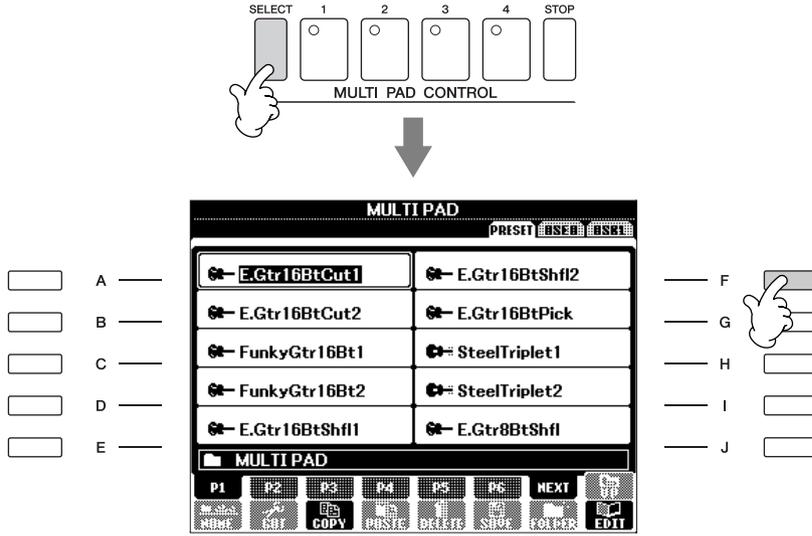
- لا يوجد قائمة لتحويل القنوات، لان الازرار المتعددة تحتوي بيانات فقط لقناة مستقلة.
- داخل مكوّن الزر المتعدد، يمكن فقط ادخال نتائج القناة ويمكن تحرير الرسائل الخاصة بالنظام. لا تتوفر نتائج النغمة الموسيقية وكلمات الاغاني. يمكنك التحويل بين نوعي جداول النتيجة بواسطة ضغط الزر [F].

تم تكوين الازرار المتعددة مع الايقونات التالية الميّنة (اليّد على لوحة الاصابع) بتحويلات نوتة خاصة لانتاج صوت نغمة موسيقية طبيعية للقيثارة. بسبب ذلك، اذا تم ضبط ملاءمة النغمة الموسيقية على الايقاف، يمكن ان لا تعزف الازرار المتعددة بشكل مناسب.



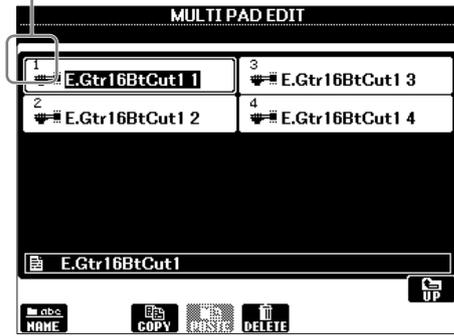
تحرير الزر المتعدد (مكوّن الزر المتعدد)

١ اضغط الزر MULTI PAD CONTROL [SELECT] لاستدعاء شاشة عرض اختيار مجموعة الزر المتعدد، بعد ذلك اختر مجموعة مطلوب تحريرها على مشغل USER.



٢ اضغط الزر [8 ▼] لاستدعاء شاشة عرض [MULTI PAD EDIT]، بعد ذلك اختر زر مطلوب تحريره بواسطة ضغط أيّ من الأزرار [A], [B], [F] و [G].

يتطابق الرقم الموجود فوق اسم الزر مع الأزرار [1]-[4] MULTI PAD.



٣ حرر كل من الأزرار المتعددة كما هو مطلوب.

- التسمية
اضغط الزر [1 ▼] بعد ذلك غيّر الاسم لكل زر متعدد (صفحة ٧٠).
- النسخ
اضغط الزر [3 ▼]، اختر الزر المتعدد المطلوب نسخه، اختر مكان الجهة، بعد ذلك نفذ عملية النسخ بواسطة ضغط الزر [4 ▼] (صفحة ٦٨).
- الحذف
اضغط الزر [5 ▼] بعد ذلك احذف الزر المتعدد غير الضروري (صفحة ٦٩).

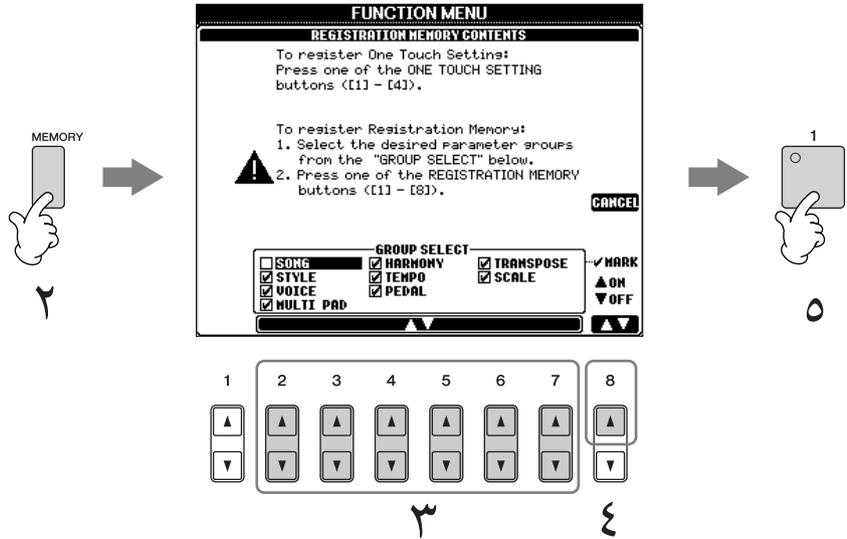
تمتلك وظيفة تسجيل الذاكرة من حفظ (أو "تسجيل") عملياً جميع ضبوطات اللوحة على زر ذاكرة التسجيل، ثم بعد ذلك استدعاء فوراً ضبوطات اللوحة حسب طلبك بواسطة ضغط زر واحد. الضبوطات المسجلة لازرار ذاكرة التسجيل الثمانية يجب ان تحفظ على شكل مجموعة مستقلة (ملف).

تسجيل وحفظ إعدادات اللوحة حسب طلبك

تسجيل إعدادات اللوحة حسب طلبك

1 اضبط ضوابط اللوحة (مثل الصوت، النموذج، المؤثرات وهكذا) كما هو مطلوب. ارجع الى جدول البيانات لجدول القياسات التي يمكن تسجيلها مع وظيفة ذاكرة التسجيل. جدول البيانات متوفر على موقع ويب شركة Yamaha. (انظر صفحة ٥٠).

2 اضغط الزر REGISTRATION MEMORY [MEMORY]. تظهر شاشة العرض لاختيار البنود المطلوب تسجيلها. سوف يتم فقط تسجيل البنود المختارة هنا.



عند استدعاء إعدادات التسجيل، يمكنك أيضاً اختيار البنود ليتم استدعاءها أو لا يتم استدعاءها، حتى إذا اخترت جميع البنود عند التسجيل (صفحة ١٣٤).

حول حالة المصباح:

يقف لا يوجد بيانات مسجلة
تشغيل (اخضر) البيانات مسجلة، ولكن ليست مختارة حالياً
تشغيل (احمر) البيانات مسجلة، ومختارة حالياً.

حذف إعدادات اللوحة غير المطلوب

انظر صفحة ١٣٣.

حذف إعدادات اللوحة الثمانية الحالية

لحذف جميع إعدادات اللوحة الثمانية الحالية، اضغط الزر [POWER] على وضع التشغيل ON اثناء متابعة الضغط على المفتاح B5 (المفتاح B الموجود على أقصى يمين لوحة المفاتيح الموسيقية).

3 اضغط الازرار [7▲▼]-[2▲▼] لاختيار البنود. لالغاء العملية، اضغط الزر (CANCEL) [I].

4 ادخل او انزع علامة التأشير داخل صندوق البند لتحديد فيما اذا يجب او لا يجب تسجيل البند، بواسطة ضغط الزر [8▲▼].

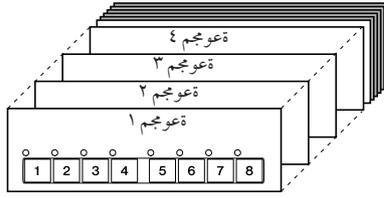
5 اضغط احد ازرار REGISTRATION MEMORY [1]-[8] لتسجيل ضبوطاتك.

نوصي باختيار الزر الذي مصباحه غير مضيء باللون الاحمر او الاخضر. الازرار المضيئة بالاحمر او الاخضر، تحتوي مسبقاً بيانات إعدادات اللوحة. اي إعدادات لوحة مسجل مسبقاً على زر REGISTRATION MEMORY (يضيء المصباح بالاحمر او بالاحمر) سوف يتم مسحه واستبداله بالضبوطات الجديدة.

6 سجّل إعدادات اللوحة المتعددة على ازرار اخرى بواسطة تكرار الخطوات ١-٥.

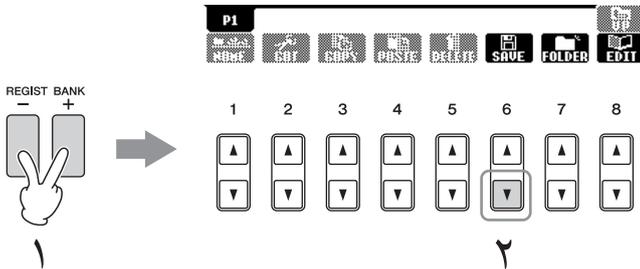
حفظ إعدادات اللوحة المسجلة

يمكنك حفظ جميع إعدادات اللوحة المسجلة الثانية على شكل ملف مجموعة ذاكرة تسجيل مستقل.



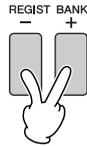
١ اضغط الازرار [+] REGIST BANK و [-] معاً بنفس الوقت لاستدعاء شاشة عرض اختيار REGISTRATION BANK.

٢ اضغط الزر [6 ▼] لحفظ ملف المجموعة (صفحة ٦٧).

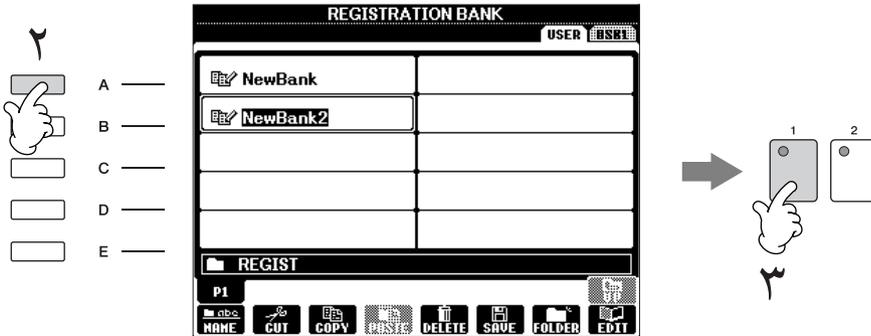


استدعاء إعدادات اللوحة المسجلة

١ اضغط الازرار [+] REGIST BANK و [-] معاً بنفس الوقت لاستدعاء شاشة عرض اختيار REGISTRATION BANK.



٢ اضغط احد الازرار [A]-[I] لاختيار مجموعة.



٣ اضغط احد الازرار المرقمة المضيئة بالاخضر ([1]-[8]) داخل قسم ذاكرة التسجيل.

حول استدعاء الإعدادات من جهاز التخزين USB

عند استدعاء الإعدادات التي تحتوي اختيار ملف الاغنية/ النموذج من جهاز التخزين USB، تأكد من ان جهاز التخزين USB المناسب الذي يحتوي الاغنية/ النموذج المسجلين موصول مع الطرف [USB TO DEVICE].

قفل القياسات

يمكنك عمل "قفل" لقياسات معينة (مثال، مؤثر، نقطة فصل، الخ.) لتجعلها قابلة للاختيار فقط بواسطة ضابط اللوحة — بكلمات أخرى، بدلاً من بواسطة ذاكر التسجيل أو الضبط بلمسة واحدة أو معين الموسيقى أو الاغنية أو بيانات MIDI الواردة، الخ.

١ استدعي شاشة عرض قفل القياسات.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] CONFIG 1 →
[B] 3 PARAMETER LOCK

٢ اختر القياس المطلوب بواسطة استعمال الأزرار [7▲▼]–[1▲▼]، بعد ذلك اقلها بالزر [8▲] (OK).

حذف إعداد اللوحة غير المطلوب / تسمية إعداد اللوحة

يمكن حذف إعدادات اللوحة أو تسميتها بشكل منفصل كما هو مطلوب.

١ اضغط الأزرار REGIST BANK [+] و [-] معاً بنفس الوقت لاستدعاء شاشة عرض اختيار REGISTRATION BANK.

٢ اضغط الأزرار [A]–[J] لاختيار مجموعة مطلوب تحريرها.

٣ اضغط الزر (EDIT) [8▼] لاستدعاء شاشة عرض REGISTRATION EDIT.

٤ حرر إعدادات اللوحة.

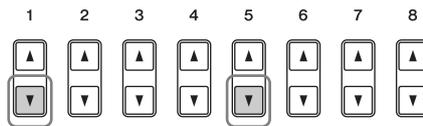
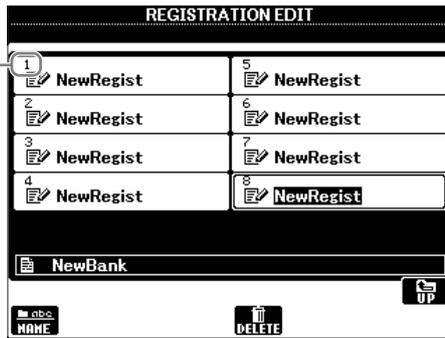
• حذف إعداد لوحة

اضغط الزر [5▼] لحذف إعداد لوحة (صفحة ٦٩).

• إعادة تسمية إعداد لوحة

اضغط الزر [1▼] لإعادة تسمية إعداد لوحة (صفحة ٧٠).

يتطابق الرقم الموجود فوق اسم الملف مع الأزرار REGISTRATION MEMORY[1]–[8]



٥ اضغط الزر (UP) [8▲] للرجوع شاشة عرض اختيار REGISTRATION BANK.

إيقاف تشغيل استدعاء بنود محددة (وظيفة التثبيت)

تمتلك ذاكرة التسجيل من استدعاء جميع إعدادات اللوحة التي عملتها بواسطة ضغط زر واحد. مع ذلك، يمكن ان يكون هناك اوقات تريد بها ان تبقى بنود محدد هي نفسها حتى عند تحويل إعدادات ذاكرة التسجيل. مثال، يمكن ان تريد تحويل ضبوطات الاصوات او التأثير بينما تحتفظ بنفس نموذج العزف المرافق. هنا تصبح وظيفة التثبيت في متناول اليد. فهي تمكنك من الاحتفاظ بضبوطات بنود معينة وتركهم بدون تغيير، حتى عند اختيار ازرار ذاكرة تسجيل اخرى.

1 استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET →
TAB [◀][▶] FREEZE

2 اضغط الازرار [7▲▼]-[2▲▼] لاختيار البنود.

3 ادخل علامة التأشير للبنود المطلوب "تثبيتها" (يعني، ان تبقى بدون تغيير)، بواسطة ضغط الزر [8▲▼].

4 اضغط الزر [EXIT] للخروج من شاشة عرض التشغيل.

5 اضغط الزر [FREEZE] الموجود على اللوحة لتشغيل وظيفة التثبيت.

⚠ تنبيه

يتم اوتوماتيكياً حفظ الضبوطات الموجودة داخل شاشة عرض REGISTRATION FREEZE على الآلة الموسيقية عندما تخرج من شاشة العرض هذه. مع ذلك، اذا فصلت الطاقة الكهربائية دون الخروج من شاشة العرض هذه، سوف يتم فقدا الضبوطات.

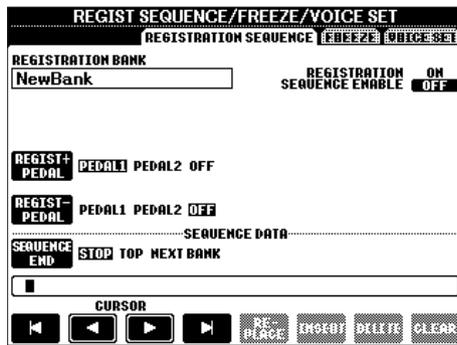
استدعاء ارقام الذاكرة بالترتيب — تسلسل التسجيل

كما كانت ازرار ذاكرة التسجيل ملائمة، يمكن ان يكون هناك اوقات اثناء الأداء عندما تريد التحويل بسرعة بين الضبوطات — دون الحاجة الى رفع يديك عن لوحة المفاتيح الموسيقية. يمكنك وظيفة تسلسل التسجيل من استدعاء الإعدادات الثمانية باي ترتيب تحدده، بواسطة بساطة استعمال الازرار TAB [◀][▶] الموجودة على الدواسة القدمية وانت تعرف.

1 اختر مجموعة ذاكرة التسجيل المطلوبة لبرمجة تسلسل (صفحة ١٣٢).

2 استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [E] REGIST SEQUENCE/FREEZE/VOICE SET/ →
TAB [◀][▶] REGISTRATION SEQUENCE



3 اذا اردت ان تستعمل الدواسة القدمية لتحويل ضبوطات ذاكرة التسجيل، حدد هنا كيف سوف يتم استعمال الدواسة القدمية — للتقديم او للترجيع خلال التسلسل. استعمال الزر [C] لاختيار الدواسة القدمية للتقديم خلال التسلسل. استعمال الزر [D] لاختيار الدواسة القدمية للترجيع خلال التسلسل.

٤

استعمل الزر [E] لتحديد كيف يتصرف تسلسل التسجيل عندما يصل لنهاية التسلسل (SEQUENCE END).

STOP ضغط الزر [TAB] او دواسة "التقديم" القدمية لا يمتلك تأثير. التسلسل "متوقف".

TOP يبدأ التسلسل مرة اخرى عند البداية.

NEXT BANK ينتقل التسلسل او توماتيكياً الى بداية مجموعة ذاكرة التسجيل التالية داخل نفس الحافظة.

٥

برمج ترتيب التسلسل.

الارقام المعروضة في القسم السفلي لشاشة العرض تتطابق مع الازرار [8]-[1] REGISTRATION MEMORY الموجودة على اللوحة.

برمج ترتيب التسلسل من اليسار الى اليمين.

اضغط احد الازرار [8]-[1] REGISTRATION MEMORY الموجودة على اللوحة، بعد ذلك اضغط الزر INSERT [6] [7] [8] لادخال الرقم.

• استبدال الرقم

اضغط الزر (REPLACE) [5] [6] [7] لاستبدال الرقم على موضع المؤشر برقم ذاكرة التسجيل المختار حالياً.

• حذف الرقم

اضغط الزر (DELETE) [7] [8] [9] لحذف الرقم على موضع المؤشر.

• حذف جميع الارقام

اضغط الزر (CLEAR) [8] [9] [0] لحذف جميع الارقام داخل التسلسل.

٦

اضغط الزر [F] لتشغيل وظيفة تسلسل التسجيل.

٧

اضغط الزر [DIRECT ACCESS]، بعد ذلك الزر [EXIT] للرجوع الى شاشة العرض الرئيسية وتأكيدها فيما اذا تم استدعاء ارقام ذاكرة التسجيل حسب التسلسل المبرمج بالاعلى.

• استعمل الزر [TAB] لاستدعاء ارقام ذاكرة التسجيل بترتيب التسلسل، او استعمل الزر [TAB] لاستدعاءهم بترتيب عكسي. الازرار [TAB] يمكن فقط استعمالها لتسلسل التسجيل عندما يتم استدعاء شاشة العرض الرئيسية.

• عندما يتم ضبط تشغيل الدواسة القدمية في الخطوة ٣، يمكنك استعمال دواسة قديمة لاختيار ارقام ذاكرة التسجيل بالترتيب. يمكن استعمال الدواسة القدمية لتسلسل التسجيل مهما كانت الشاشة التي تم استدعاءها (باستثناء لشاشة العرض في الخطوة ٣).



تسلسل التسجيل مبيّن في اعلى يمين شاشة العرض الرئيسية، يمكنك من التأكد من الرقم المختار حالياً.

حفظ ضبوطات تسلسل التسجيل

ضبوطات ترتيب التسلسل وكيف يتصرف تسلسل التسجيل عندما يصل لنهاية التسلسل (SEQUENCE END) هي محتواة على شكل جزء من ملف مجموعة ذاكرة التسجيل. لتخزين تسلسل التسجيل المبرمج الجديد، احفظ ملف مجموعة ذاكرة التسجيل الحالي.

اضغط الازرار [+ REGIST BANK] و [-] معاً بنفس الوقت لاستدعاء شاشة عرض اختيار REGISTRATION BANK.

١

اضغط الزر [6] لحفظ ملف المجموعة (صفحة ٦٧).

٢



تنبيه
يتم اوتوماتيكياً حفظ الضبوطات الموجودة داخل شاشة عرض REGISTRATION SEQUENCE على الآلة الموسيقية عندما تخرج من شاشة العرض هذه. مع ذلك، اذا فصلت الطاقة الكهربائية دون الخروج من شاشة العرض هذه، سوف يتم فقدان الضبوطات.

الرجوع الى اول تسلسل بحركة واحدة

داخل شاشة العرض الرئيسية، اضغط الازرار [TAB] و [TAB] معاً بنفس الوقت. هذا يلغي رقم التسلسل المختار حالياً (يختفي مؤشر الصندوق من اعلى اليمين). سوف يتم اختيار اول تسلسل بواسطة ضغط احد الازرار [TAB] او بواسطة ضغط الدواسة القدمية.



تنبيه
تذكر بان جميع بيانات تسلسل التسجيل تفقد عند تغيير مجموعة ذاكرة التسجيل، إلا اذا حفظتها مع ملف مجموعة ذاكرة التسجيل.

مرجع لصفحات الدليل السريع

التدريب مع الاغاني المضبوطة مسبقاً	صفحة ٣٦
العزف والاستماع للاغاني قبل التدريب	صفحة ٣٦
عرض الاشارات الموسيقية (القطعة الموسيقية)	صفحة ٣٩
كتم صوت قسم اليد اليمنى او اليد اليسرى ومعاينة القطعة الموسيقية	صفحة ٤٠
التدريب بواسطة استعمال وظيفة تكرار العزف	صفحة ٤٢
تسجيل أداءك	صفحة ٤٣
الغناء بمصاحبة عزف الاغنية (كراووكه) او أداءك الخاص	صفحة ٥٧
الغناء مع شاشة عرض كلمات الاغنية	صفحة ٥٧
وظائف ملائمة للكراووكه	صفحة ٥٨
وظائف ملائمة للغناء بمصاحبة أداءك الخاص	صفحة ٥٨

انواع الاغاني المتوافقة

يمكن للموديل PSR-OR700 ان يعزف انواع الاغاني التالية.

الاغاني المضبوطة مسبقاً

الاغاني داخل شاشة عرض اختيار الاغاني PRESET.

الاغاني المسجلة الخاصة بك

هذه هي الاغاني التي سجلتها (صفحة ٤٣، صفحة ١٤٣) وحفظتها على شاشة عرض USER/USB. (يتوفر USB عندما توصل جهاز تخزين USB مثل ذاكرة فلاش USB/مشغل فلوبي ديسك مع الآلة الموسيقية.)

بيانات الاغنية المتوفرة تجارياً

يمكن تحميل العديد من بيانات الاغنية للآلة الموسيقية من موقع ويب شركة Yamaha، وحتى يتوفر عناوين اكثر تجارياً كاغاني ديسك. تتوفر اغاني الديسك عندما توصل مشغل فلوبي ديسك اختياري مع الآلة الموسيقية. الآلة الموسيقية متوافقة مع ديسكات الاغنية (ديسكات فلوبي) التي تحمل العلامة التالية:



قبل استعمال جهاز التخزين USB، تأكد من قراءة قسم "التعامل مع جهاز التخزين USB (ذاكرة فلاش USB/ فلوبي ديسك، الخ)" الموجود على صفحة ٢٣.

قبل استعمال فلوبي ديسك او فتحة الديسك، تأكد من قراءة قسم "التعامل مع ديسكات الفلوبي" الموجود على صفحة ٢٢.

البيانات الموسيقية المتوفرة تجارياً هي خاضعة للحماية بواسطة قوانين حماية حقوق النشر. يمنع بشدة نسخ البيانات المتوفرة تجارياً، باستثناء لاستعمالك الشخصي الخاص.

انظر صفحة ١٧٦ من اجل المعلومات حول انواع بيانات الاغنية التي يمكن عزفها على الآلة الموسيقية.

عمليات تشغيل عازف الاغنية

هذا القسم يشرح بالتفصيل العمليات والوظائف المتعلقة بعزف الاغنية التي لم يتم تغطيتها داخل قسم "الدليل السريع".

■ بدء/ايقاف اغنية

اضغط الزر (PLAY/PAUSE) [▶/||] لبدء عازف الاغنية، واضغط الزر SONG (STOP) [■] للتوقف. بالإضافة الى ذلك، يوجد عدة طرق مختلفة ملائمة لبدء/ لايقاف اغنية.

اعتماداً على بيانات الاغنية الخاصة، سوف يتم أيضاً عازف النموذج بنفس الوقت.

بدء العزف

البدء المتزامن

يمكنك بدء العزف حالما تبدأ العزف على لوحة المفاتيح الموسيقية. اثناء توقف العزف، اثناء متابعة الضغط على الزر (STOP) [■] SONG، اضغط الزر [▶/||] (PLAY/PAUSE).
لإلغاء وظيفة البدء المتزامن، اثناء متابعة الضغط على الزر (STOP) [■] SONG، اضغط الزر [▶/||] (PLAY/PAUSE).

وظيفة النقر

تتمكنك هذه الوظيفة المفيدة من ضغط الزر [TAP TEMPO] لاختيار درجة سرعة العزف وبدء الاغنية اوتوماتيكياً على تلك السرعة المنقورة. ببساطة انقر (اضغط/ حرر) الزر (اربع مرات من ٤ / ٤ لاشارة الوقت) بينما لا تزال الالة الموسيقية في وضع الاستعداد للبدء المتزامن، ويبدأ عازف الاغنية اوتوماتيكياً على درجة سرعة العزف التي اخترتها.

الزيادة التدريجية

يمكن استعمال الزر [FADE IN/OUT] لانتاج زيادات للصوت بصورة سلسلة عند بدء عازف الاغنية. لانتاج زيادات تدريجية، اضغط الزر [FADE IN/OUT] اثناء توقف العزف ثم بعد ذلك اضغط الزر (PLAY/PAUSE) [▶/||] SONG لبدء العزف.

ايقاف العزف

التضاءل التدريجي

يمكن استعمال الزر [FADE IN/OUT] لانتاج تضاءلات تدريجية للصوت بصورة سلسلة عند ايقاف عازف الاغنية. اضغط الزر [FADE IN/OUT] على بداية المقطع الموسيقي الذي تريده ان يتضاءل تدريجياً.

اضبط وقت الزيادة التدريجية/ التضاءل التدريجي

يمكن ضبط اوقات الزيادة التدريجية و التضاءل التدريجي بشكل مستقل. من اجل التفاصيل، ارجع الى صفحة ١٠٥.

■ اعلى/ايقاف مؤقت/ترجيع/تقديم سريع

الانتقال الى الموضع العلوي للاغنية

اضغط الزر (STOP) [■] SONG، بغض النظر عن فيما اذا كانت الاغنية متوقفة او تعزف.

ايقاف الاغنية مؤقتاً

اضغط الزر (PLAY/PAUSE) [▶/||] SONG اثناء عزف الاغنية. اضغط الزر [▶/||] SONG مرة اخرى وسوف تستأنف الاغنية من الموضع الحالي.

الانتقال للخلف والامام (ترجيع وتقديم سريع)

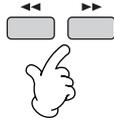
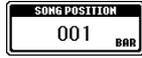
1 اضغط الزر (REW) [◀◀] SONG او الزر (FF) [▶▶] SONG للانتقال للخلف والامام (ترجيع وتقديم سريع).

فهي تستدعي نافذة ثانوية تعرض رقم الميزان الحالي داخل شاشة العرض الرئيسية. للاغاني التي تحتوي علامات مقطع موسيقي، يمكنك استعمال الازرار (REW/FF) [◀◀/▶▶] للتنقل خلال علامات المقطع الموسيقي داخل الاغنية. اذا كنت لا تريد ضبط موضع الاغنية بواسطة علامات المقطع الموسيقي، اضغط الزر [E] واختر "BAR" داخل النافذة التي تعرض موضع الاغنية.

علامة المقطع الموسيقي:

علامة المقطع الموسيقي هي مؤشر مبرمج مسبقاً داخل اغاني معينة، والذي يحدد اماكن معينة (ضبط الموازين) داخل الاغنية.

للاغاني التي لا تحتوي علامات مقاطع موسيقية



للاغاني التي لا تحتوي علامات مقاطع موسيقية



2 اضغط الزر [EXIT] لاغلاق النافذة الثانوية التي تعرض رقم الميزان الحالي (او رقم علامة المقطع الموسيقي).

■ تكرار العزف/عزف السلسلة

1 استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [B] SONG SETTING

2 اضبط القياسات المتعلقة بتكرار العزف بواسطة الازرار [H]/[I]. القياسات المتوفرة معروضة بالاسفل.

REPEAT MODE	OFF
	يعزف خلال الاغنية المختارة، ثم يتوقف.
	SINGLE
	يعزف خلال الاغنية المختارة بصورة متكررة.
	ALL
	عزف مستمر خلال جميع الاغاني داخل الحافظة التي تحتوي الاغنية الحالية بصورة متكررة.
	RANDOM
	يعزف بصورة عشوائية ومتكررة جميع الاغاني داخل الحافظة التي تحتوي الاغنية الحالية.
PHRASE MARK REPEAT	للاغاني التي تحتوي علامات مقطع موسيقي، يمكنك ضبط تكرار العزف على تشغيل "ON" او ايقاف "OFF". عند الضبط على تشغيل، يتم عزف القسم المتطابق مع رقم علامة المقطع الموسيقي المحدد بصورة متكررة. الخطوات لتحديد رقم علامة المقطع الموسيقي هي نفس الخطوات 1-2 لقسم "الانتقال للخلف والامام (ترجيع وتقديم سريع)" (انظر بالاعلى).

■ ترتيب دور عازف الاغنية التالية

اثناء عازف اغنية، يمكنك ترتيب دور الاغنية التالية للعزف. هذا مناسب لربطها مع الاغنية التالية بسلسلة اثناء الأداء المسرحي. اختر الاغنية التالية التي تريد عزفها داخل شاشة عرض اختيار الاغنية، اثناء عازف اغنية.

يظهر البيان "NEXT" على اعلى يمين اسم الاغنية المطابقة. لالغاء هذا الضبط، اضغط الزر [8 ▼] (الغاء).

■ استعمال ميزة العزف المرافق التلقائي مع عازف الاغنية

عند عازف اغنية ونموذج بنفس الوقت، يتم استبدال القنوات 9-16 داخل بيانات الاغنية بقنوات النموذج — بحيث يمكنك من عزف اقسام العزف المرافق للاغنية بنفسك. حاول عزف النغمات الموسيقية بمصاحبة عازف الاغنية كما هو معروض في التعليقات بالاسفل.

1 اختر اغنية (صفحة 36).

2 اختر نموذج (صفحة 46).

3 اضغط الزر [ACMP] STYLE CONTROL لتشغيل وظيفة العزف المرافق التلقائي.

4 اضغط الزر [SYNC START] STYLE CONTROL لتشغيل الاستعداد للتشغيل بحيث يجعلك ان تبدأ العزف المرافق معاً بنفس الوقت حالما تبدأ العزف.

5 اضغط الزر [PLAY/PAUSE] (SONG) لبدء العزف.

6 اعزف النغمات الموسيقية بمصاحبة الاغنية.

اسم النغمة الموسيقية مبيّن داخل شاشة العرض الرئيسية. للرجوع الى شاشة العرض الرئيسية، اضغط الزر [DIRECT ACCESS]، بعد ذلك اضغط الزر [EXIT].

عندما يتوقف عازف الاغنية، يتوقف ايضاً عازف النموذج بنفس الوقت.

• درجة سرعة العزف لعزف اغنية ونموذج بنفس الوقت

عند عازف اغنية ونموذج بنفس الوقت، يتم استعمال قيمة درجة سرعة العزف المضبوطة داخل الاغنية اوتوماتيكياً.

عزف الاغنية مع وظيفة البدء السريع

مع الضبوط الداخلية، يتم تشغيل وظيفة البدء السريع. على بعض بيانات الاغنية المتوفرة تجارياً، تم تسجيل ضبوط معينة متعلقة بالاغنية (مثل، اختيار الصوت، مستوى الصوت، الخ.) على الميزان الاول، قبل بينات النوتة الفعلية. عند ضبط البدء السريع على تشغيل "ON"، تقوم الآلة الموسيقية بقراءة جميع البيانات غير النوتة الاولى للاغنية على اعلى سرعة ممكنة، بعد ذلك اوتوماتيكياً تبطئ الى درجة سرعة العزف المناسبة على النوتة الاولى. هذا يمكنك من بدء العزف باسرع ما يمكن، مع اقل حد من الايقاف المؤقت لقراءة البيانات. عند ضبط البدء السريع على تشغيل "ON"، يتم عزف اغنية مباشرة من النوتة الاولى (التي يمكن ان تكون في منتصف ميزان). اذا اردت ان تعزف من بداية الميزان الذي يمتلك سكون قبل النوتة الاولى، اوقف تشغيل البدء السريع "OFF".

1 استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [B] SONG SETTING

2 اضغط الازرار (QUICK START) [7 ▼] لاييقاف تشغيل البدء السريع "OFF".

قفل القياسات

يمكنك عمل "قفل" لقياسات معينة (مثال، مؤثر، نقطة فصل، الخ.) لتجعلها قابلة للاختيار فقط بواسطة ضوابط اللوحة (صفحة 133).

للاغاني التي لا تحتوي بيانات نغمة موسيقية، سوف لن يتم عرض اسم النغمة الموسيقية داخل شاشة العرض الرئيسية اثناء عازف الاغنية.

قراءة البيانات اوتوماتيكياً عند ادخال جهاز التخزين USB
يمكنك جعل الآلة الموسيقية ان تستدعي اوتوماتيكياً الاغنية الاولى (غير المحتواة داخل حافظه)
الموجودة على جهاز التخزين USB حالما يتم توصيل الجهاز مع الطرف [USB TO DEVICE].

١ استدعي شاشة عرض التشغيل.

[FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀][▶] MEDIA

٢ اضغط الزر (SONG AUTO OPEN) [3▲]/[4▲] لاختيار تشغيل "ON".

تعديل توازن مستوى الصوت وتوحيد الصوت، الخ. (MIXING CONSOLE)

يمكنك ضبط القياسات المتعلقة بالمزج للاغنية. ارجع الى قسم "البنود القابلة للتعديل (القياسات)
داخل شاشات عرض "MIXING CONSOLE" الموجود على صفحة ٨٥). استدعي شاشة عرض
"SONG CH 1-8" او "SONG CH 9-16" في الخطوة ٣ من الاجراء الاساسي داخل قسم "تحرير
مستوى الصوت والتوازن النغمي" (MIXING CONSOLE) الموجود على صفحة ٨٤. بالاسفل
مثالين على التشغيل.

حول شاشات العرض

[SONG CH1-8]/

[SONG CH 9-16]

تتكوّن الاغنية من ١٦ قناة منفصلة.
يمكن عمل ضبوطات منفصلة لكل
من القنوات الـ ١٦ داخل شاشة عرض
MIXING CONSOLE.

اضبط القياسات داخل شاشة عرض
SONG CH 1-8
او

SONG CH 9-16 على التوالي. عادةً،
تم تعيين CH 1 الى زر [TR 1] وتعيين 2
CH الى زر [TR 2] وتعيين CH 3-16
الى الزر [EXTRA TR] على التوالي.

تعديل توازن مستوى الصوت لكل قناة

١ اختر اغنية (صفحة ٣٦).

٢ اضغط الزر [MIXING CONSOLE] لاستدعاء شاشة عرض MIXING CONSOLE.
٣ اختر الجدول [VOL/VOICE] بواسطة ضغط الازرار [▶][◀] TAB.

٤ اضغط الزر [MIXING CONSOLE] بالتتابع لاستدعاء شاشة عرض
"SONG CH1-8" او "SONG CH 9-16".

٥ اضغط الزر [J] لاختيار "VOLUME".

٦ اضبط توازن الصوت لكل قناة بواسطة استعمال الازرار [8▲▼]-[1▲▼].

٧ يمكنك حفظ ضبوطات مستوى الصوت للاغنية في عملية الإعداد SETUP
(صفحة ١٦٢).

تأكد من تأشير بند "VOLUME" في الخطوة ٢ لاجراء الإعداد.

اضغط الازرار [C]/[H] (VOICE)
في الخطوة ٥ لاختيار الصوت الذي
تريد تغييره. بعد ذلك، اضغط الازرار
[8▲▼] الى [1▲▼] لاستدعاء شاشة
عرض اختيار الصوت للقناة.

تغيير الاصوات

- ٤-١ العمليات هي نفسها كما في قسم "تعديل توازن مستوى الصوت لكل قناة" (انظر صفحة ١٤٠).
- ٥ اضغط الزر [H] لاختيار "VOICE".
- ٦ اضغط الازرار [8▲▼]-[1▲▼] لاستدعاء شاشة عرض اختيار الصوت للقناة.
- ٧ اضغط احد الازرار [A]-[J] لاختيار صوت.
- ٨ يمكنك حفظ اختيار الصوت الذي تم تغييره للاغنية في عملية الإعداد SETUP (صفحة ١٦٢).
تأكد من تأشير بند "VOICE" في الخطوة ٢ لاجراء الإعداد.

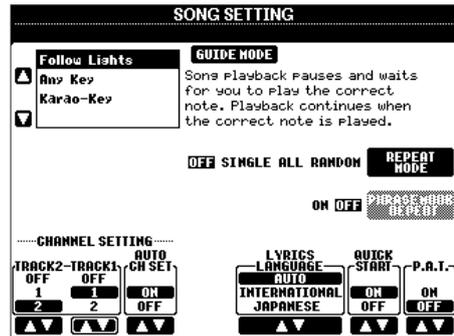
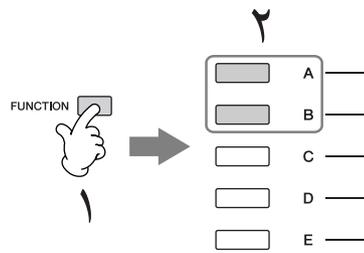
التدريب على الاغاني مع وظائف الدليل

تزوّد وظائف الدليل بأدوات تعليم وتدريب ملائمة لتساعدك لتصبح بارع في عزف الآلة الموسيقية. بواسطة ضغط الزر [SCORE]، يمكنك ان تعرض اشارات الاغنية الموسيقية، التي تبيّن النوتات التي يجب ان تعزفها ومتى تعزفها، لتسهيل عملية التعليم.

حفظ ضبوطات الدليل داخل شاشة عرض SONG SETTING
يمكنك حفظ ضبوطات الدليل كجزء من بينات الاغنية (صفحة ١٦٢).
للاغاني التي تم حفظ ضبوطات الدليل لها، سوف يتم اوتوماتيكيا تشغيل وظيفة الدليل وسوف يتم استدعاء الضبوطات المتعلقة عند اختيار الاغنية.

اختيار نوع ووظيفة الدليل

- ١ استدعي شاشة عرض الضبط:
[FUNCTION] → [B] SONG SETTING
- ٢ استعمل الازرار [A]/[B] لاختيار نوع ووظيفة الدليل المطلوب. الانواع التالية متوفرة.



- ٣ اختر اغنية، استدعي شاشة عرض القطعة الموسيقية (بواسطة ضغط الزر [SCORE])، بعد ذلك اعزف على لوحة المفاتيح الموسيقية.

لأداء لوحة المفاتيح الموسيقية

اتباع الاضاءة (Follow Lights)

عند اختيار هذا، يتوقف عزف الاغنية مؤقتاً، و ينتظر لتعزف النوتات بشكل صحيح. عندما تعزف النوتات الصحيحة، يستمر عزف الاغنية. تم تطوير وظيفة اتباع الاضاءة لسلسلة لوحات المفاتيح الموسيقية Yamaha Clavinova. تستعمل هذه الوظيفة لاغراض التدريب مع مصابيح داخلية على لوحة المفاتيح الموسيقية Clavinova التي تبين النوتات المطلوب عزفها. على الرغم من ان الموديل PSR-OR700 لا يمتلك هذه المصابيح، إلا انه يمكنك استعمال نفس الوظيفة بواسطة اتباع البيانات داخل الاشارات الموسيقية المعروضة مع وظيفة المقطع الموسيقي.

اي مفتاح (Any Key)

مع هذه الوظيفة، يمكنك عزف لحن اغنية فقط بواسطة ضغط مفتاح واحد (اي مفتاح OK) بالتوقيت مع الايقاع. يتوقف عزف الاغنية مؤقتاً و ينتظر لتعزف اي مفتاح. ببساطة اعزف مفتاح على لوحة المفاتيح الموسيقية بالتوقيت مع الموسيقى و سيستمر عزف الاغنية.

للغناء

مفتاح الكراوكه (Karao-key)

هذه الوظيفة تجعلك تتحكم بتوقيت عزف الاغنية بواسطة اصبع واحد فقط، اثناء مصاحبتك للغناء. يتوقف عزف الاغنية مؤقتاً و ينتظر لتغني. ببساطة اعزف مفتاح على لوحة المفاتيح الموسيقية (اي مفتاح OK) و سيستمر عزف الاغنية. (لهذه الوظيفة، لا يتم عزف نوتات لوحة المفاتيح الموسيقية.)

تشغيل وايقاف تشغيل قنوات عزف الاغنية

تتكون الاغنية من 16 قناة منفصلة. يمكنك بصورة منفصلة تشغيل او ايقاف تشغيل كل قناة لعزف الاغنية المختار. عادةً، تم تعيين CH 1 الى زر [TR 1] و تعيين CH 2 الى زر [TR 2] و تعيين CH 3-16 الى الزر [EXTRA TR].

1 اضغط الزر [CHANNEL ON/OFF] لاستدعاء شاشة عرض الاغنية CHANNEL ON/OFF.

إذا لم تظهر شاشة العرض المعروضة بالاسفل، اضغط الزر [CHANNEL ON/OFF] مرة اخرى.

SONG		STYLE		CHANNEL ON/OFF															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON

2 استعمال الازرار [8▲▼]-[1▲▼] لتشغيل او ايقاف تشغيل كل قناة.

إذا اردت ان تعزف فقط قناة خاصة (كتم صوت جميع القنوات الاخرى)، اضغط وتابع الضغط لاسفل على الازرار [8▲▼]-[1▲▼] المطابقة للقناة المطلوبة. لالغاء العزف المنفرد، اضغط نفس الزر مرة اخرى.

تسجيل اداءك الشخصي على MIDI

تستطيع تسجيل اداءك الشخصي وتسجيله على عارضة بطاقة المستخدم أو على أداة الخزن USB. تتوفر طرق عديدة ومختلفة للتسجيل:

التسجيل السريع يتيح لك تسجيل اداءك بشكل مريح وسريع، بينما يتيح لك تسجيل مسارات متعددة بتسجيل مقاطع عديدة ومختلفة على قنوات متعددة، ويتيح لك التسجيل على مراحل بادخال النغمات الواحدة تلو الأخرى. وبما أن البيانات المسجلة مخزونة في MIDI، تستطيع أيضاً بسهولة تحرير أغانيك، لمعرفة التفاصيل حول MIDI، انظر صفحة ١٧٤، "ما هو MIDI؟".

سعة الذاكرة الداخلية (عارضة بطاقة المستخدم)

ان سعة الذاكرة الداخلية للألة الموسيقية حوالي ٥٦٠ كيلوبايت. يتم تطبيق هذه السعة على كل أنواع الملفات، التي تشمل الصوت، والنموذج، الاغنية وملفات بيانات التسجيل.

طرق التسجيل

توجد ثلاث طرق للتسجيل كما هي معروضة في أدناه.

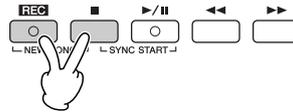
التسجيل بالوقت الفعلي	التسجيل السريع ➤ أنظر أدناه.	هذه هي طريقة تسجيل مريحة وسريعة تتيح لك تسجيل اداءك الشخصي بسرعة وهي طريقة مفيدة، التسجيل على مراحل، في تسجيل القطع الموسيقية للبيانو، تستطيع التسجيل على الزر (R) [TR1] أو (L) [TR2]، وأيضاً على مسار [EXTRA] (TR STYLE)، والذي يمكن استخدامه للتسجيل في الوقت نفسه.
التسجيل على مراحل	التسجيل مسارات متعددة ➤ صفحة ١٤٥	تتيح لك هذه الطريقة تسجيل الأغنية بشكل كامل بضمنها مقاطع عديدة ومختلفة للألات الموسيقية، لتكوين صوت فرقة موسيقية كاملة أو الاوكسترا. يتم تسجيل اداء كل آلة موسيقية مقطوعاً تلو الآخر وتكوين مؤلفات او كسترا كاملة. وأيضاً يمكن التسجيل فوق المقاطع المسجلة فعلاً للأغنية الموجودة (الأغنية المضبوطة مسبقاً أو الأغنية الموجودة في أداة الخزن) USB مع اداءك الشخصي.
التسجيل على مراحل	التسجيل على مراحل ➤ صفحة ١٤٨	تتيح لك هذه الطريقة تنظيم اداءك الشخصي من خلال "تدوين" الاداء بشكل حدث واحد في وقت واحد. هذه هي غير طريقة التسجيل بالوقت الفعلي، طريقة التسجيل اليدوي — مشابهة لكتابة النوتات الموسيقية على الورق. تستطيع ادخال النغمات الموسيقية، والآلات التوتيرية والاحداث الأخرى الواحدة تلو الأخرى (لا تحتاج الى الوقت الفعلي للأداء).

بمقدورك أيضاً تحرير الأغاني التي قمت بتسجيلها (صفحة ١٥٨). على سبيل المثال، تستطيع تحرير نغمات معينة الواحدة تلو الأخرى، أو تستطيع استخدام وظيفة نقطة البداية/النهاية لاعادة تسجيل مقطع معين.

التسجيل السريع

تتيح لك هذه الوظيفة من تسجيل اداءك بشكل مريح وسريع.

١ اضغط أزرار [SONG [REC] (STOP) [■] بالتزامن. يتم استدعاء أغنية فارغة ("أغنية جديدة") للتسجيل.



٢

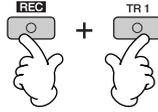
انجز التهيئات المرغوبة للوحة لكي تلائم اداءك الشخصي على لوحة المفاتيح. في أدناه بعض أمثلة التهيئات التي تريدها.

- تسجيل الاجزاء 2 RIGHT و /أو LEFT
يجب تشغيل أجزاء لوحة المفاتيح [RIGHT 2] و/أو [LEFT] اختر صوت كل جزء من لوحة المفاتيح (RIGHT 2, LEFT) بواسطة استدعاء عارضة اختيار الصوت (صفحة ٧٩، صفحة ٨٠).
- نماذج التسجيل
١ اختر النموذج (صفحة ٤٦).
٢ اضبط درجة سرعة التسجيل بواسطة ضغط الأزرار [TEMPO -] [+], عند الضرورة.
- استخدام اعداد لوحة ذاكرة التسجيل
اضغط زرا واحداً من أزرار [1-8] REGISTRATION MEMORY (صفحة ١٣١).

يتم تسجيل الجزئين 2 RIGHT و/أو LEFT على مسارات منفصلة.

٣

بينما تحتفظ بالزر [SONG [REC] مضغوطة، اضغط أزرار SONG TRACK المراد تسجيله.



- تسجيل اداءك الشخصي
اضغط زر [SONG [TR1] لتسجيل جزء اليد اليمنى، و/أو زر [SONG [TR2] لتسجيل جزء اليد اليسرى.
- تسجيل النماذج/اللبادات المتعددة
اضغط زر [SONG [EXTRA TR (STYLE)].
- تسجيل اداءك الشخصي وعزف النموذج/اللبادات المتعددة بالتزامن
اضغط الأزرار [SONG [TR1]/[TR2] وزر [SONG [EXTRA TR (STYLE)].

٤

- ابدأ بالتسجيل.
توجد طرق عديدة ومختلفة لبدء التسجيل.
- البدء بواسطة العزف على لوحة المفاتيح
إذا اخترت الأزرار [SONG [TR1/TR2] في الخطوة ٣، ابدأ بالعزف على قسم اليد اليمنى من لوحة المفاتيح (صفحة ٧٨). إذا اخترت زر [SONG [EXTRA TR (STYLES) في الخطوة ٣، اعزف على قسم اليد اليسرى (الوتر الموسيقي) من لوحة المفاتيح (صفحة ١٠٧). يبدأ التسجيل تلقائياً حالما تبدأ بعزف النغمة الموسيقية على لوحة المفاتيح.
- البدء بواسطة ضغط زر [SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE)
إذا بدأت التسجيل بهذه الطريقة، يتم تسجيل بيانات "فارغة" الى ان تبدأ بعزف النغمة الموسيقية على لوحة المفاتيح. هذه هي طريقة مفيدة لبدء الأغنية مع نغمة واحدة قصيرة أو نغمتين عاليتين أو التمهيد لها.
- البدء بواسطة ضغط زر [SONG [STYLE CONTROL [START/STOP]
في هذه الحالة يتم عزف مقاطع ايقاع (القنوات) النموذج ويبدأ التسجيل بالتزامن.

استخدام الميترنوم
تستطيع تسجيل اداءك الشخصي بينما تعزف الميترنوم (صفحة ٤٣). مع ذلك، لا يتم تسجيل صوت الميترنوم

ايقاف التسجيل مؤقتاً وإعادة البدء
لايقاف التسجيل مؤقتاً، اضغط زر
SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE) اثناء
التسجيل. لإعادة بدء التسجيل، اتبع
عمليات التشغيل ادناه.

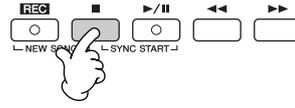
- للتسجيل على [TR1/TR2] اضغط
زر [▶/||] (PLAY/PAUSE).
SONG
- للتسجيل على [EXTRA TR]
زر [▶/||] (PLAY/PAUSE) على
STYLE CONTROL [SYNC
START]، ثم اعزف قسم الوتر
الموسيقي من لوحة المفاتيح.

⚠ تنبيه

سوف يتم خسارة بيانات الاغنية
المسجلة اذا اخترت اغنية
اخرى او قمت بايقاف قدرة الآلة
الموسيقية من دون تنفيذ عملية
الحفظ (صفحة ٦٧).

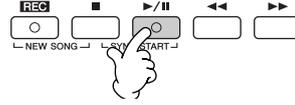
بخصوص القنوات
انظر صفحة ١٤٧.

٥ اضغط زر SONG [■] (STOP) لايقاف التسجيل.



عند الانتهاء من التسجيل، تظهر رسالة لتذكيرك بحفظ بيانات اداءك الشخصي المسجلة. لغلغ
الرسالة، اضغط زر [EXIT].
انظر الخطوة ٧ حول تعليمات حفظ التسجيل.

٦ استمع الى اداءك الشخصي المسجل حديثاً. اضغط زر SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE) للاستماع الى اداءك الشخصي الذي سجلته توأ.



٧ اضغط زر SONG [SELECT] لاستدعاء عارضة اختيار الأغنية لحفظ بياناتك، ثم احفظ البيانات على عارضة اختيار الأغنية (صفحة ٦٧).

تسجيل مسارات متعددة

تشتمل الأغنية على ١٦ قناة منفصلة. مع هذه الطريقة، تستطيع تسجيل البيانات على كل قناة بشكل
مستقل، الواحدة تلو الأخرى. يمكن تسجيل كل من اجزاء لوحة المفاتيح والنموذج.

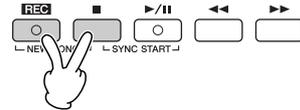
مثال

تسجيل جزء 2 RIGHT من لوحة المفاتيح على
القناة ٢
اضغط زر [PART SELECT [RIGHT 2] لاستدعاء
عارضة اختيار الصوت، واختر الصوت للجزء
RIGHT 2. تأكد أيضاً من تشغيل الزر
[PART ON/OFF [RIGHT 2].

١ اضغط الأزرار SONG [REC] و

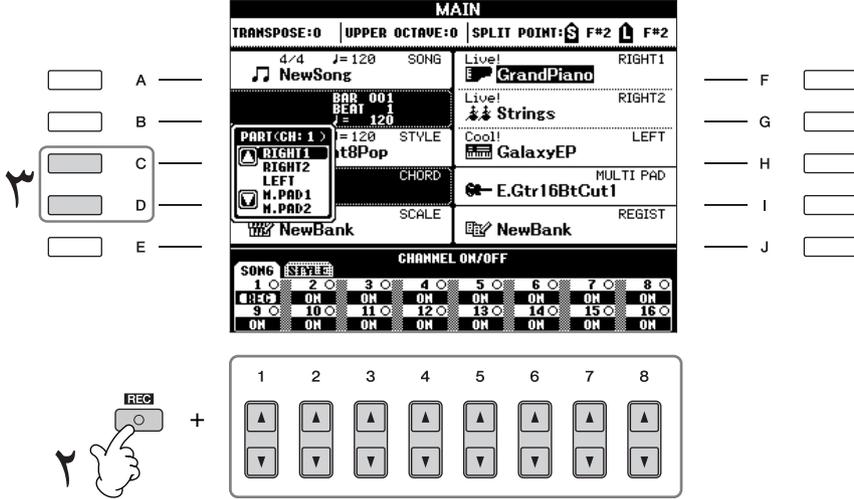
SONG [■] (STOP) بالتزامن.

يتم استدعاء أغنية فارغة ("New Song")
("أغنية جديدة") للتسجيل.
اختر الأصوات لتسجيل اجزاء لوحة المفاتيح
(RIGHT 2, RIGHT 1) و/ أو LEFT
(صفحة ٣٠ و صفحة ٧٩ و صفحة ٨٠). اختر
النموذج ومجموعة اللبادات المتعددة للتسجيل
أيضاً، كما هو ضروري (صفحة ٤٦، صفحة
٥٢)



بينما تحتفظ بزر SONG [REC] مضغوطاً، اضغط الأزرار [2▲] لضبط القنوات المرغوبة على "REC".

بينما تحتفظ بزر SONG [REC] مضغوطاً، اضغط الأزرار [8▲▼]-[1▲▼] لضبط القنوات المرغوبة على "REC". عادة، يتم تسجيل أجزاء لوحة المفاتيح على القنوات ١-٤، وتسجيل اللبادات المتعددة على القنوات ٥-٨، وتسجيل النماذج على القنوات ٩-١٦. لالغاء اختيار القناة، اضغط زر SONG [REC] مرة أخرى.



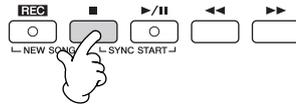
اضغط زر [D] لاختيار "RIGHT2".

استخدم الأزرار [C]/[D] لاختيار الجزء المرغوب من القناة المراد تسجيله. يقوم هذا الأجراء بتحديد ماهو الجزء من لوحة المفاتيح أو النموذج (الايقاع ١/٢، الجهير،... الخ.) أو اللبادات المتعددة - المسجل لكل قناة مختارة في الخطوة ٢. تم عرض القناة الأولية/ الأجزاء المحددة في القسم "بخصوص قنوات الأغنية" (صفحة ١٤٧). لغلق عارضة اختيار الجزء، اضغط زر [EXIT].

ابدأ بالتسجيل.

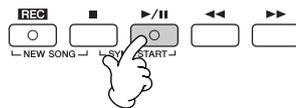
أن طريقة البدء هي نفسها كما في الخطوة ٤ من التسجيل السريع (صفحة ١٤٤).

اضغط زر SONG [■] (STOP) لايقاف التسجيل.



عند الانتهاء من التسجيل، تظهر رسالة لتذكيرك بحفظ اداءك الشخصي المسجل. لغلق الرسالة، اضغط الزر [EXIT]. بخصوص تعليقات حفظ بيانات الأغنية، انظر الخطوة ٨.

استمع الى اداءك الشخصي المسجل حديثاً. اضغط زر SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE) للاستماع الى اداءك الشخصي الذي سجلته توأ.



تهيئة جميع القنوات ٥-١٦ على "REC" بالتزامن

بينما تحتفظ بالزر SONG [REC] مضغوطاً، اضغط زر SONG [EXTRA TR]

عند اختيار الجزء MIDI

- تهيئة قناة مفردة على MIDI يتم تسجيل جميع البيانات القادمة من اي قناة من قنوات MIDI ١-١٦. عند استخدام لوحة مفاتيح MIDI أو أمر للتحكم خارجي للتسجيل، هذا يتيح لك التسجيل من دون الحاجة الى ضبط قناة ارسال MIDI على الجهاز الخارجي.
- تهيئة قنوات عديدة على MIDI عند استخدام لوحة مفاتيح MIDI أو أمر للتحكم خارجي في التسجيل، بيانات التسجيل هذه هي فقط لقناة MIDI المضبوطة — هذا يعني ان الاداة الخارجية يجب ان تضبط على نفس القناة أيضاً.

تسجيل نفس درجة النغم لكل قناة استخدم وظيفة الميترنوم (صفحة ٣٤) لتسجيل نفس درجة النغم لكل قناة. ضع في اعتباراتك سوف لا يتم تسجيل صوت الميترنوم.

ايقاف التسجيل مؤقتاً واعداد البدء انظر صفحة ١٤٤.

٧ لتسجيل قناة أخرى، كرر الخطوات ١ الى ٦ الى ٢.

٨ اضغط زر [SELECT] SONG لاستدعاء عارضة اختيار الأغنية من أجل حفظ البيانات، ثم احفظ البيانات في عارضة اختيار اللغة (صفحة ٦٧).

⚠ تنبيه

سوف يتم خسارة النموذج المسجل اذا قمت بتغييره الى نموذج آخر أو اذا اوقفت تشغيل القدرة من دون تنفيذ عملية الحفظ (صفحة ٦٧).

بخصوص قنوات الأغنية

تم تعيين التهيئة المبدئية للقناة/ الجزء كما هو معروض في أدناه.

القنوات	الاجزاء الأولية	القنوات	أجزاء لوحة المفاتيح
١	RIGHT1	٩	RHYTHM1
٢	RIGHT1	١٠	RHYTHM2
٣	RIGHT1	١١	BASS
٤	RIGHT1	١٢	CHORD1
٥	M.Pad1	١٣	CHORD2
٦	M.Pad2	١٤	PAD
٧	M.Pad3	١٥	PHRASE1
٨	M.Pad4	١٦	PHRASE2

بخصوص اجزاء لوحة المفاتيح

توجد ثلاثة أجزاء للوحة المفاتيح، RIGHT 1 و RIGHT 2 و LEFT. بالنسبة للتهيئة المبدئية، تم تعيين الجزء 1 RIGHT لكل من القنوات ١-٤. عادةً، يجب تسجيل اجزاء لوحة المفاتيح على القنوات ١-٤.

بخصوص اجزاء النموذج

بالنسبة للتهيئة المبدئية، تم تعيين كل جزء من اجزاء النموذج على القنوات ٩-١٦، على التوالي كما هو موضح في اعلاه. عادةً، يجب تسجيل مقاطع النموذج على القنوات ٩-١٦.

RHYTHM..... هذا هو الجزء الاساسي للنموذج، يتضمن نماذج ايقاع الطبل و آلة النقر. من المألوف يتم استعمال عدة واحدة من ادوات الطبل.

BASS..... ان جزء الجهير يستخدم اصوات الات موسيقية متعددة وملائمة لكي تطابق النموذج.

CHORD..... هذا هو ايقاع الوتر الموسيقي، من الشائع استخدامه مع اصوات البيانو والغيتر.

PAD..... عادة يتم استخدام هذا المقطع مع الآلات القوية مثل الات الوترية في الاوركسترا، اورغن، والخورس،...الخ.

PHRASE..... يتم استعمال هذا الجزء بمحاولات الضرب على الآلات النفخ الموسيقية النحاسية، وعزف نغمات الوتر الموقع عليه توقيعا متعاقبا بسرعة، والآلات الإضافية الأخرى التي تجعل من الدور المصاحب أكثر تشويقا.

بخصوص اجزاء اللبادات المتعددة

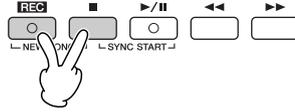
بسبب التهيئة المبدئية، تم تعيين كل لبادات من اللبادات المتعددة على القنوات ٥-٨ على التوالي كما هو معروض في اعلاه.

التسجيل على مراحل

تتيح لك هذه الطريقة من تسجيل بيانات الموسيقى الاعتيادية مثل الالحن الموسيقية والأوتار الموسيقية.

التشغيلات الأساسية للتسجيل على مراحل

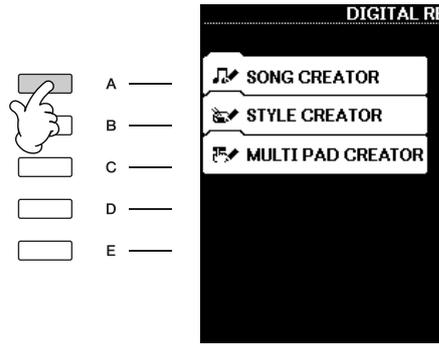
- ١ اضغط أزرار SONG [REC] و SONG [STOP] بالتزامن.
يتم استدعاء أغنية فارغة ("أغنية جديدة") للتسجيل.



- ٢ قم باستدعاء عارضة التشغيل.

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU

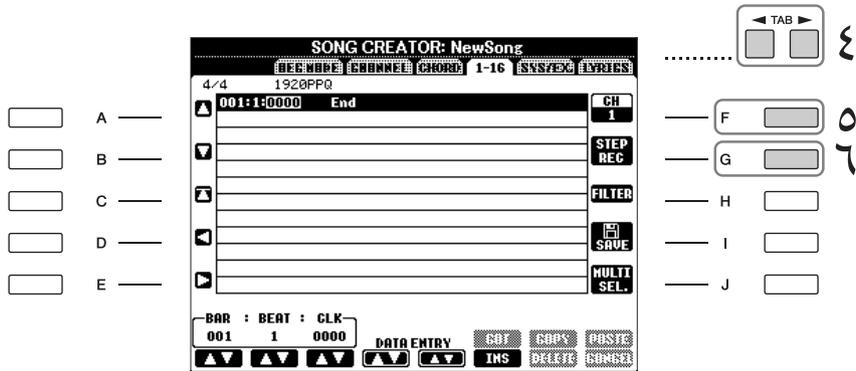
- ٣ اضغط زر [A] لاستدعاء عارضة مؤلف الاغنية لتسجيل/ تحرير الاغنية.



- ٤ اختر البطاقة الملائمة باستعمال الأزرار [TAB] [▶] [◀].

لتسجيل الألحان.....اختر بطاقة [1-16].

لتسجيل نغمات الآلة الوترية.....اختر بطاقة [CHORD].



- ٥ اذا اخترت البطاقة "1-16" في الخطوة ٤، اضغط زر [F] لاختيار قناة التسجيل.

- ٦ اضغط زر [G] لاستدعاء عارضة STEP RECORD.

- ٧ ابدأ بالتسجيل على مراحل.

لتسجيل الألحان.....انظر صفحة ١٤٩.

لتسجيل نغمات الآلة الوترية.....انظر صفحة ١٥٦.

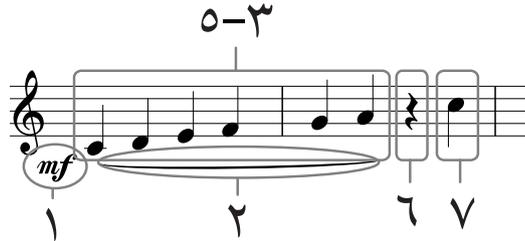
تسجيل الألمان الموسيقية

يشرح لك هذا القسم خطوات تسجيل النغمات الموسيقية، باستخدام ثلاثة امثلة للقطع الموسيقية.

مثال ١

تقوم التوضيحات هنا بالتطبيق حتى الخطوة ٧ من قسم "التشغيلات الأساسية للتسجيل على مراحل" على صفحة ١٤٨.

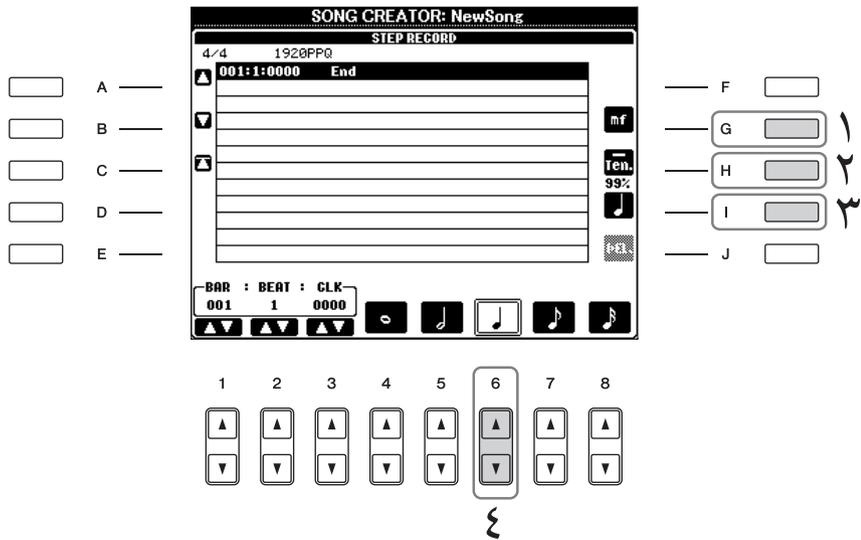
بما أن القطعة الموسيقية المعروضة على الآلة الموسيقية تم توليدها من بيانات MIDI المسجلة، قد لا تظهر بشكل دقيق كما هي معروضة هنا.



* الأرقام المعروضة في التنويت تطابق ارقام خطوات التشغيل التالية.

اختر صوت التسجيل بعد استدعاء عارضة التسجيل على مراحل.

١ اضغط زر [G] لاختيار "mf".

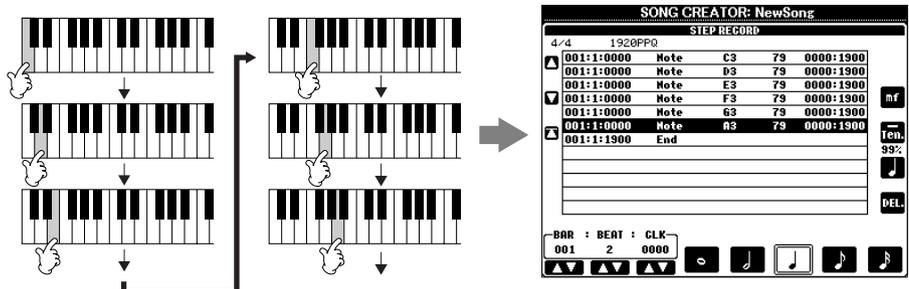


٢ اضغط زر [H] لاختيار "Tenuto".

٣ اضغط زر [I] لاختيار "normal" لنوعية النغمة الموسيقية.

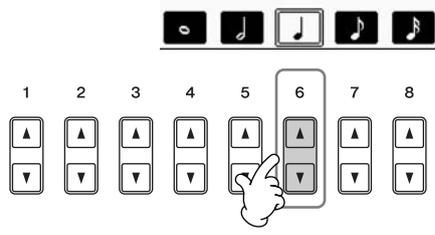
٤ اضغط زر [6 ▲ ▼] لاختيار طول ربع النغمة الموسيقية.

٥ اعزف على المفاتيح C3, D3, E3, F3, G3, A3 بالترتيب، تبعاً الى مثال التنويت.

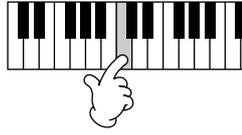


بخصوص البنود التي يمكن اختيارها بواسطة الأزرار [I] [H] [G] انظر صفحة ١٥١.

٦ اضغط زر [6 ▲ ▼] لادخال ربع السكنة للنغمة الموسيقية.
 لادخال السكنة الموسيقية، استخدم الأزرار [8 ▲ ▼]-[4 ▲ ▼]. (اضغط الزر مرة واحدة
 لاختيار قيمة السكنة الموسيقية، ومرة ثانية لادخالها بشكل فعلي.) يتم ادخال السكنة الموسيقية
 التي لها طول نغمة محدد.



٧ اعزف على المفتاح C4.



٨ اضغط زر SONG [■] (STOP) لتحريك السهم الى بداية الأغنية.



٩ اضغط زر SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE) لسماع النغمات الموسيقية التي تم ادخالها حديثاً.

١٠ اضغط الزر [EXIT] للخروج من عارضة التسجيل على مراحل.
 اذا رغبت، تستطيع أيضاً من تحرير الأغاني المسجلة فعلاً بنفس الطريقة (صفحة ١٥٨).

١١ اضغط زر [II] (SAVE) لاستدعاء عارضة اختيار الأغنية لحفظ بياناتك، ثم احفظ البيانات في عارضة اختيار الأغنية (صفحة ٦٧).

⚠ تنبيه

سوف يتم خسارة بيانات الاغنية المسجلة اذا اخترت اغنية اخرى او قمت بايقاف قدرة الآلة الموسيقية من دون تنفيذ عملية الحفظ (صفحة ٦٧).

حذف البيانات

يمكن حذف النغمات الموسيقية التي تم ادخالها بشكل خاطيء.

١ استخدم الأزرار [A]/[B] في عارضة STEP RECORD (صفحة ١٤٨) لاختيار البيانات التي تريد حذفها.

٢ اضغط زر [J] (DELETE) لحذف البيانات المختارة.

حرك السهم الى بداية الأغنية.
 اضغط زر SONG [■] (STOP) اثناء التسجيل.

بخصوص سرعة العزف
تحدد سرعة العزف بكيفية العزف على لوحة المفاتيح بقوة. كلما كان العزف أقوى على لوحة المفاتيح، كلما كانت قيمة السرعة أعلى والصوت مرتفعاً. يمكن تعيين قيمة السرعة ضمن المدى من ١ إلى ١٢٧. كلما كانت قيمة السرعة أعلى، كلما كان الصوت مرتفعاً.

بخصوص البنود التي يمكن اختيارها بواسطة الأزرار [G] [H] [I] في عارضة التسجيل على مراحل

زر [G] يحدد سرعة (علو الصوت) للنغمة الموسيقية المراد ادخالها.

البنود	السرعة المراد تسجيلها
Kbd.Vel	السرعة الفعلية التي تعزف فيها على لوحة المفاتيح مع
fff	١٢٧
ff	١١١
f	٩٦
mf	٧٩
mp	٦٣
p	٤٧
pp	٣١
ppp	١٥

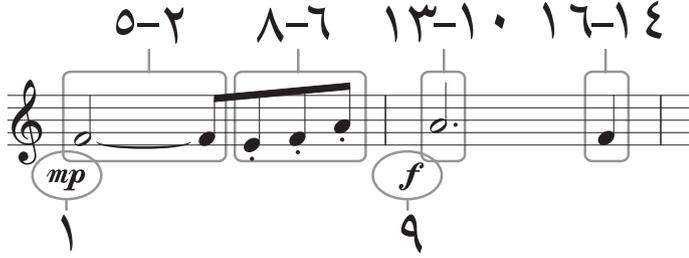
زر [H] يحدد مدة الوصلة (طول النغمة) للنغمة المراد ادخالها.

البنود	وقت الادخال المراد تسجيله
Normal	 ٪٨٠
Tenuto	 ٪٩٩
Staccato	 ٪٤٠
Staccatissimo	 ٪٢٠
Manual	يمكن ضبط وقت الادخال (طول النغمة الموسيقية) على أي نسبة مئوية مرغوبة باستعمال قرص DATA ENTRY.

زر [I] يحدد نوعية النغمة المراد ادخالها. يؤدي ضغط الزر بشكل متعاقب الى تحويل منتخب النغمة (الموجود في أسفل العارضة) بين ثلاث قيم اساسية للنغمة: عادية، والمنقطة و الثلاثية.

مثال ٢

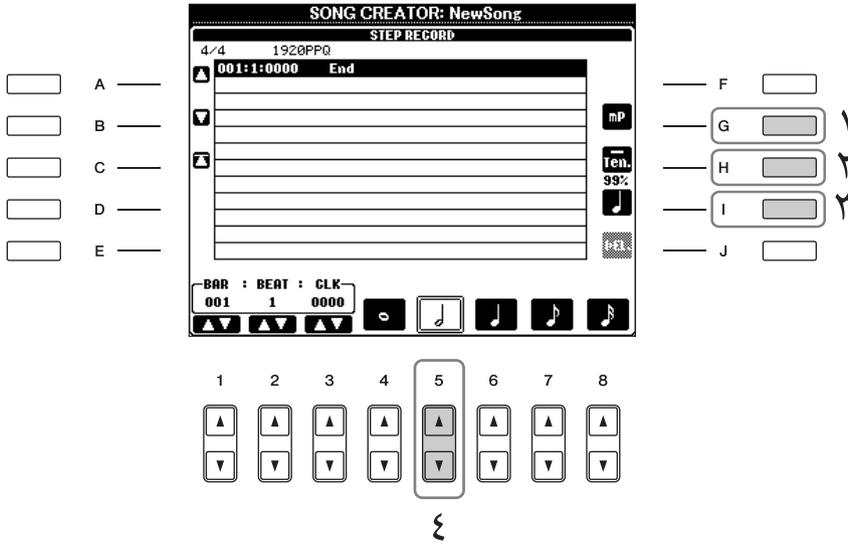
تقوم التوضيحات هنا بالتطبيق حتى الخطوة ٧ من "التشغيلات الأساسية للتسجيل على مراحل" على صفحة ١٤٨.



* الأرقام المعروضة في الصفحة تطابق أرقام خطوات التشغيل التالية.

في هذا المثال، يجب أن تضع في حساباتك بأن واحدة من الخطوات تقتضي الاحتفاظ بالفتاح على لوحة مضغوطة على لوحة المفاتيح أثناء تنفيذ عملية التشغيل. اختر صوت التسجيل بعد استدعاء عارضة التسجيل على مراحل.

١) اضغط زر [G] لاختيار "mp".



بخصوص البنود التي يمكن اختيارها بواسطة الأزرار

[G] [H] [I]

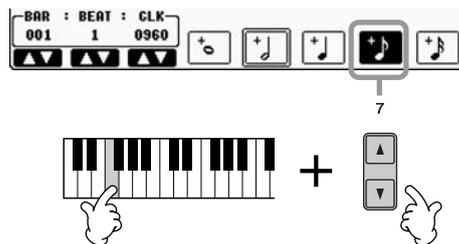
انظر صفحة ١٥١.

٢) اضغط زر [H] لاختيار "Tenuto".

٣) اضغط زر [I] لاختيار نوعية النغمة "normal".

٤) اضغط [5 ▲ ▼] لاختيار طول نصف النغمة الموسيقية.

٥) بينما تحتفظ بزر F3 مضغوطة على لوحة المفاتيح، اضغط الزر [7 ▲ ▼]. قبل الانتقال الى الخطوة ٦، اطلق المفتاح F3 والزر [7 ▲ ▼].



٦ بعد اطلاق المفتاح F3، اضغط زر [H] لاختيار "Staccato".

٧ اضغط زر [7 ▲ ▼] لاختيار طول النغمة الثامنة.

٨ اعزف على المفاتيح E3 و F3 و A3 بالترتيب، تبعاً لمثال التثبيت.



٩ اضغط زر [G] لاختيار "f".

١٠ اضغط زر [H] لاختيار "Tenuto".

١١ اضغط زر [I] لاختيار "dotted".

١٢ اضغط زر [5 ▲ ▼] لاختيار طول نصف النغمة المنقطعة.

١٣ اعزف على المفتاح A3 الموجود على لوحة المفاتيح، كما هو محدد في المثال.

١٤ اضغط زر [I] لاختيار نوعية النغمة "normal".

١٥ اضغط زر [6 ▲ ▼] لاختيار طول ربع النغمة.

١٦ اعزف على المفتاح F3 الموجود على لوحة المفاتيح، كما هو محدد في المثال.

١٧ اضغط زر (STOP) [■] SONG لتحريك السهم الى بداية الأغنية.



١٨ اضغط زر SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE) لسماح النغمات الموسيقية التي تم ادخالها حديثاً.

١٩ اضغط زر [EXIT] للخروج من عارضة التسجيل على مراحل. تستطيع أيضاً تحرير الأغاني التي سجلتها عند الضرورة (صفحة ١٥٨).

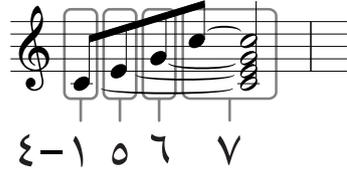
٢٠ اضغط زر (SAVE) [I] لاستدعاء عارضة اختيار الأغنية من أجل حفظ البيانات، ثم احفظ البيانات في عارضة اختيار الأغنية (صفحة ٦٧).

⚠ تنبيه

سوف يتم خسارة بيانات الاغنية المسجلة اذا اخترت اغنية اخرى او قمت بايقاف قدرة الآلة الموسيقية من دون تنفيذ عملية الحفظ (صفحة ٦٧).

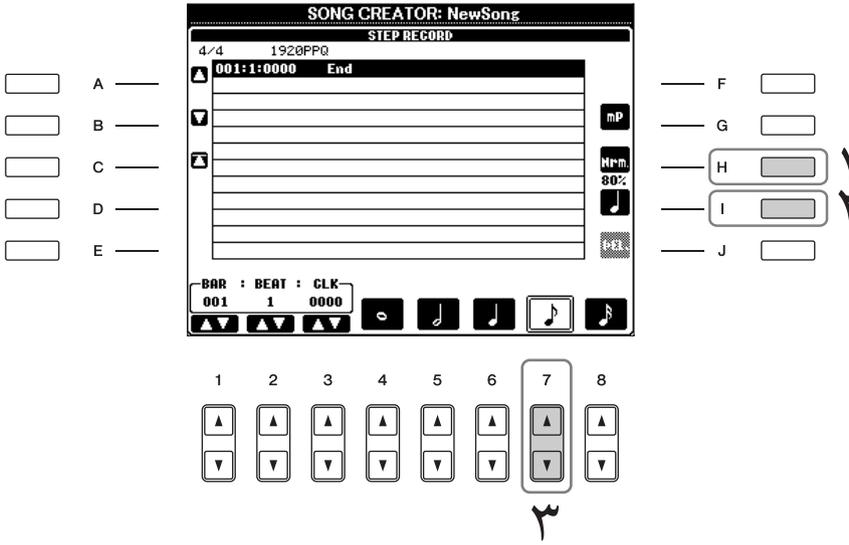
مثال ٣

تقوم التوضيحات هنا بالتطبيق حتى الخطوة ٧ من "التشغيلات الأساسية للتسجيل على مراحل" على صفحة ١٤٨.



* الارقام المعروضة في المعروضة تطابق ارقام خطوات التشغيل التالية.

في هذا المثال، يجب أن تضع في حساباتك بأن واحدة من الخطوات تقتضي الاحتفاظ بالفتاح مضغوطاً على لوحة المفاتيح بينما يجري تنفيذ عمليات التشغيل بشكل كامل. اختر صوت التسجيل بعد استدعاء عارضة التسجيل على مراحل. اضغط زر [H] لاختيار "Normal".

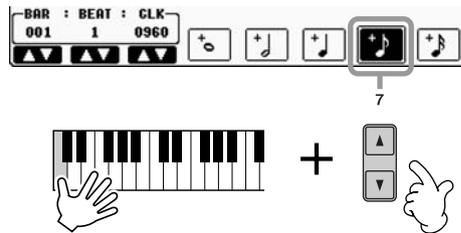


بخصوص البنود التي يمكن اختيارها بواسطة الأزرار [G] [H] [I]. انظر صفحة ١٥١.

٢ اضغط زر [I] لاختيار نوعية النغمة "normal".

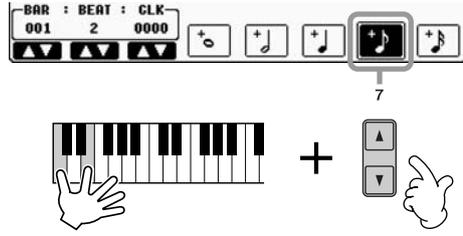
٣ اضغط زر [7 ▲ ▼] لاختيار النغمة الثامنة.

٤ بينما تحتفظ بمفتاح C3 مضغوطاً على لوحة المفاتيح، اضغط زر [7 ▲ ▼]. لاتطلق المفتاح C3 الآن. احتفظ به مضغوطاً أثناء تنفيذ الخطوات التالية.



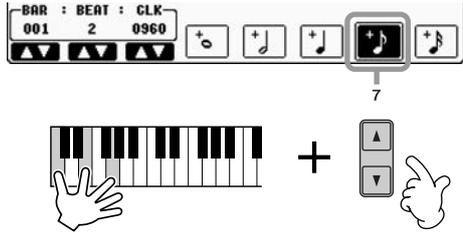
٥

بينما تحتفظ بالمفاتيح C3 و E3 مضغوطة على لوحة المفاتيح، اضغط زر [7 ▲ ▼].
لاتطلق المفاتيح C3 و E3 الآن. احتفظ بهما مضغوطين اثناء تنفيذ الخطوات التالية.



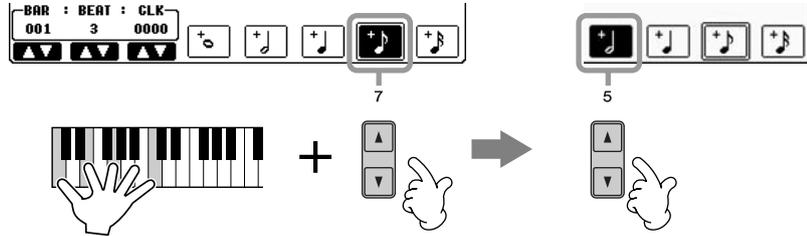
٦

بينما تحتفظ بالمفاتيح C3 و E3 و G3 مضغوطة على لوحة المفاتيح، اضغط زر [7 ▲ ▼].
لاتطلق المفاتيح C3 و E3 و G3 الآن. احتفظ بهذه المفاتيح مضغوطة بينما تنفذ الخطوات التالية.



٧

بينما تستمر بضغط المفاتيح C3 و E3 و G3 و C4 على لوحة المفاتيح، اضغط زر [7 ▲ ▼]، وعلى التوالي اضغط زر [5 ▲ ▼].
بعدها تضغط زر [5 ▲ ▼]، اطلق المفاتيح.



٨

اضغط زر (STOP) [■] SONG لتحريك السهم الى بداية الأغنية.

٩

اضغط زر (PLAY/PAUSE) [▶/||] SONG لسماع النغمات الموسيقية التي تم ادخالها حديثاً.

١٠

اضغط زر [EXIT] للخروج من عارضة التسجيل على مراحل.
اذا رغبت، تستطيع ايضاً تحرير الأغاني المسجلة فعلاً بنفس الطريقة (صفحة ١٥٨).

١١

اضغط زر (SAVE) [I] لاستدعاء عارضة اختيار الاغنية من أجل حفظ البيانات، ثم احفظ البيانات على عارضة اختيار الاغنية (صفحة ٦٧).

⚠ تنبيه

سوف يتم خسارة بيانات الاغنية المسجلة اذا اخترت اغنية اخرى او قمت بايقاف قدرة الالة الموسيقية من دون تنفيذ عملية الحفظ (صفحة ٦٧).

تسجيل نغمات الأوتار الموسيقية

تستطيع تسجيل الأوتار الموسيقية والأقسام (المقدمة، والرئيسية، والنهاية، وماشابه ذلك) دفعة واحدة في نفس الوقت بتوقيت دقيق. توضح هذه التعليمات كيفية تسجيل التغييرات التي تطرأ على نغم الأوتار الموسيقية باستعمال وظيفة التسجيل على مراحل.
تقوم التوضيحات هنا بالتطبيق حتى الخطوة ٧ من "التشغيلات الأساسية للتسجيل على مراحل" على صفحة ١٤٨.

١ ٤ ٧

MAIN A BREAK MAIN B

C F G F G7 C

٣,٢ ٦,٥ ٩,٨

* الأرقام المعروضة في التنويع تطابق ارقام خطوات التشغيل التالية.

١ تأكد من ضبط الزر [STYLE CONTROL [AUTO FILL IN]] على OFF، ثم اضغط زر [STYLE CONTROL [MAIN VARIATION A]].

MAIN VARIATION

A B C D

١

٣ C

F

G

٢

٢ اضغط زر [5 ▲ ▼] لاختيار طول نصف النغمة الموسيقية.

٣ اعزف الأوتار الموسيقية C و F و G الموجودة في قسم الأوتار الموسيقية على لوحة المفاتيح.

٤ اضغط زر [STYLE CONTROL [BREAK]].

BREAK

٤

٦ F

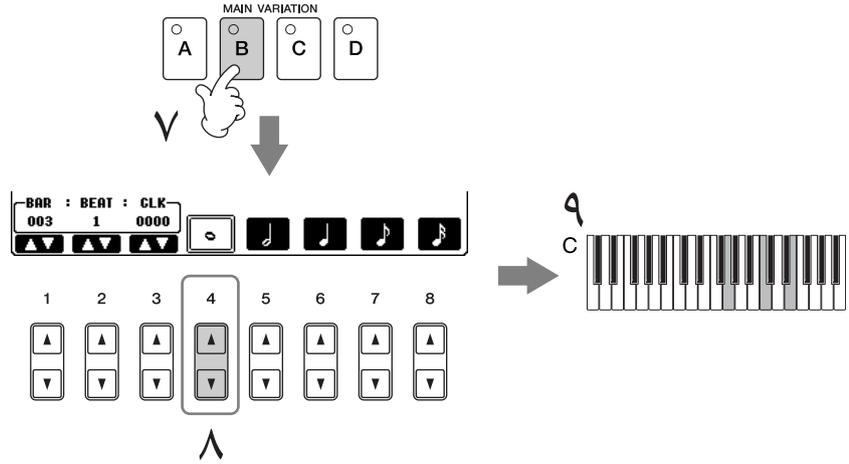
G7

٥

5 اضغط زر [6 ▲ ▼] لاختيار طول ربع النغمة الموسيقية.

6 اعزف الاوتار الموسيقية F، و G7 الموجودة في قسم الأوتار الموسيقية على لوحة المفاتيح.

7 اضغط زر [STYLE CONTROL [MAIN VARIATION B]].



8 اضغط زر [4 ▲ ▼] لاختيار طول النغمة الموسيقية الكاملة.

9 اعزف الوتر الموسيقي C في قسم الأوتار الموسيقية على لوحة المفاتيح.

10 اضغط زر [STOP] (■) لوقف التسجيل.

11 اضغط زر [PLAY/PAUSE] (▶/||) لسماع النغمات الموسيقية التي تم ادخالها حديثاً.

12 اضغط زر [EXIT] للخروج من عارضة التسجيل على مراحل.

إذا رغبت، تستطيع أيضاً تحرير الأغاني المسجلة فعلاً بنفس الطريقة (صفحة ١٥٨).

13 اضغط زر [EXPAND] (F) لتحويل دخل البيانات التي تم تغييرها على الوتر الموسيقي الى داخل بيانات الأغنية.

14 اضغط زر [SAVE] (I) لاستدعاء عارضة اختيار الأغنية من أجل حفظ البيانات، ثم احفظ البيانات في عارضة اختيار اللغة (صفحة ٦٧).

⚠ تنبيه

سوف يتم خسارة بيانات الأغنية المسجلة إذا اخترت أغنية أخرى أو قمت بإيقاف قدرة الآلة الموسيقية من دون تنفيذ عملية الحفظ (صفحة ٦٧).

حذف البيانات

يمكن حذف النغمات الموسيقية التي تم ادخالها بشكل خاطيء (صفحة ١٥٠).

ادخال الاضافات

ادر زر [STYLE CONTROL [AUTO FILL IN]].

وببساطة اضغط واحداً من أزرار

STYLE CONTROL

[MAIN VARIATION (A,B,C,D)].

(يتم عزف قسم الاضافة ومن ثم

ينتقل تلقائياً الى عزف النموذج المختار

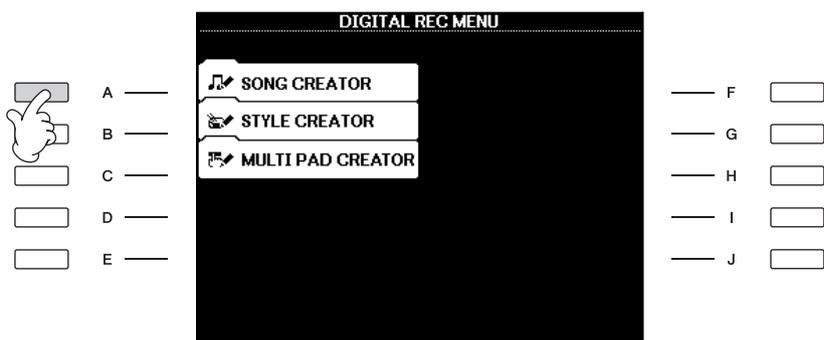
[MAIN VARIATION (A,B,C,D)].

تحرير الأغنية المسجلة

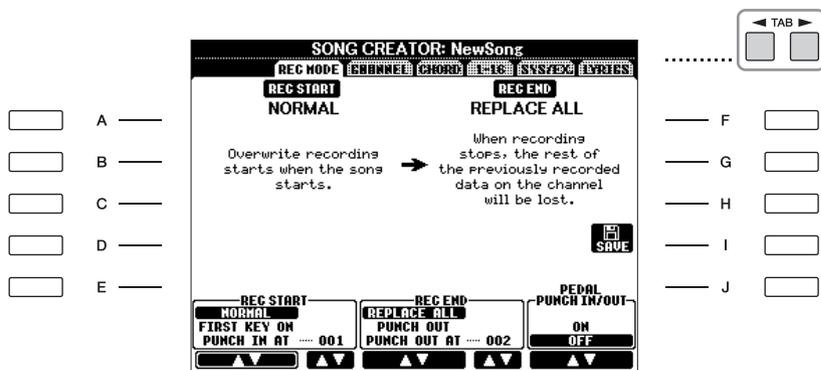
تستطيع تحرير الأغاني التي سجلتها بأية طريقة للتسجيل — مثل التسجيل السريع، أو تسجيل مسارات متعددة أو التسجيل على مراحل.

عملية التحرير الأساسية

- ١ اختر الأغنية المراد تحريرها.
- ٢ قم باستدعاء عارضة التشغيل.
[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU
- ٣ اضغط زر [A] لاستدعاء عارضة SONG CREATOR لتسجيل أو تحرير الأغاني.



- ٤ اختر البطاقة الملائمة باستعمال الأزرار [◀][▶] TAB وقم بتحرير الأغنية.



- إعادة تسجيل مقطع محدد — تسجيل نقطة البداية/النهاية (REC MODE) صفحة ١٥٩
يتيح لك هذا إعادة تسجيل مقطع محدد من الأغنية.
- تحرير أحداث القناة (CHANNEL) صفحة ١٦٠
يتيح لك هذا بتحرير أحداث القناة. على سبيل المثال، تستطيع حذف البيانات أو نقل النغمات الموسيقية بواسطة القناة.
- تحرير النغمة الموسيقية أو أحداث الوتر الموسيقي (CHORD, 1-16) صفحة ١٦٣
يتيح لك هذا بتغيير أو حذف النغمات الموسيقية أو الأوتار الموسيقية المسجلة.
- حادثة تحرير النظام (SYS/EX.) صفحة ١٦٥
يتيح لك هذا من تغيير درجة النغمة الموسيقية أو إشارة الوقت.
- تحرير القصيدة الغنائية (LYRICS) صفحة ١٦٦
يتيح لك هذا من تغيير أسم الأغنية أو أحداث القصيدة الغنائية.

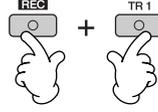
اعادة - تسجيل قسم محدد — نقطة البداية / النهاية (REC MODE)

عند اعادة تسجيل قسم محدد من أغنية مسجلة فعلاً، استعمل وظيفة نقطة البداية والنهاية IN/OUT. بهذه الطريقة، يتم تدوين البيانات المسجلة الحديثة فوق البيانات التي تقع بين نقطة البداية والنهاية. يجب أن تضع في حساباتك عدم تسجيل النغمات الموسيقية الموجودة قبل وبعد نقطة البداية والنهاية، رغم أنك تسمع هذه النغمات بشكل عادي فهي من اجل ارشادك الى توقيت نقطة البداية والنهاية. تستطيع تحديد نقاط الحضور والانصراف باعتبارها أرقام القياس باستعمال لباداة القدم أو العزف على لوحة المفاتيح ببساطة.

التوضيحات هنا تطبق على عارضة REC MODE في الخطوة ٤ من "عملية التحرير الأساسية" على صفحة ١٥٨.

١ استخدم الأزرار [6 ▲ ▼] - [1 ▲ ▼] لتحديد تهيئات التسجيل (انظر ادناه).

٢ بينما تحتفظ بزر [REC] مضموطاً، اضغط زر المسار المرغوب.



٣ اضغط زر (PLAY/PAUSE) [▶/||] لبدء العزف. اعزف على لوحة المفاتيح عند نقطة البداية ووقف التسجيل عند نقطة النهاية.

٤ اضغط زر (SAVE) [I] لاستدعاء عارضة اختيار الأغنية من اجل حفظ البيانات، ثم احفظ البيانات في عارضة اختيار الأغنية (صفحة ٦٧).

⚠ تنبيه

سوف يتم خسارة بيانات الاغنية المسجلة اذا اخترت اغنية اخرى او قمت بايقاف قدرة الآلة الموسيقية من دون تنفيذ عملية الحفظ (صفحة ٦٧).

■ تهيئات PUNCH IN

NORMAL	يبدأ تسجيل البيانات فوق البيانات السابقة عندما تضغط زر SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE) أو عندما تعزف على لوحة المفاتيح في وضع الاستعداد المتزامن.
FIRST KEY ON	يتم عزف الأغنية بشكل عادي، ثم يبدأ التسجيل فوق البيانات السابقة حالما تعزف على لوحة المفاتيح.
PUNCH IN AT	يتم عزف الأغنية بشكل عادي حتى بداية نقطة البداية التي تمت الإشارة إليها، ثم يبدأ بالتسجيل فوق البيانات السابقة من تلك النقطة. تستطيع ضبط مقياس البداية بواسطة ضغط زر [3 ▲ ▼].

■ تهيئات PUNCH OUT

REPLACE ALL	تقوم هذه التهيئة بحذف جميع البيانات بعد النقطة التي توقف عندها التسجيل.
PUNCH OUT	يتم اعتبار موضع الأغنية التي توقف عندها التسجيل كنقطة النهاية. تحتفظ هذه التهيئة بجميع البيانات بعد النقطة التي توقف عندها التسجيل.
PUNCH OUT AT	يستمر التسجيل الفعلي فوق البيانات السابقة حتى بداية مقياس نقطة النهاية المحدد (اضبط مع زر العارضة المطابقة)، عند النقطة التي توقف عندها التسجيل ويستمر العزف العادي. تحتفظ هذه التهيئة بجميع البيانات بعد النقطة التي توقف عندها التسجيل. تستطيع ضبط نقطة النهاية بواسطة ضغط الأزرار [6 ▲ ▼].

أمثلة على اعادة التسجيل مع تهيئات متعددة للبداية/النهاية
تتميز هذه الآلة بعدة طرق مختلفة تستطيع استعمالها لوظيفة البداية/النهاية.
تشير الرسوم أدناه الى اعادة تسجيل حالات متنوعة حسب المقياس المختارة بطور المقياس الثامن.

تمهئة	البيانات الاصلية
PUNCH IN تمهئة	
PUNCH OUT تمهئة	
NORMAL REPLACE ALL	البداية بالتسجيل فوق البيانات السابقة* ^١ إيقاف التسجيل* ^٢
NORMAL PUNCH OUT	البداية بالتسجيل فوق البيانات السابقة* ^١ إيقاف التسجيل* ^٢
NORMAL PUNCH OUT AT=٠٠٦	إيقاف التسجيل فوق البيانات السابقة/عزف البيانات الاصلية* ^١ البداية بالتسجيل فوق البيانات السابقة* ^٢
FIRST KEY ON REPLACE ALL	إيقاف التسجيل* ^٢ اعزف على لوحة المفاتيح لبدء العزف (البيانات الاصلية) التسجيل فوق البيانات السابقة* ^١
FIRST KEY ON PUNCH OUT	إيقاف التسجيل* ^٢ اعزف على لوحة المفاتيح لبدء العزف (البيانات الاصلية) التسجيل فوق البيانات السابقة* ^١
FIRST KEY ON PUNCH OUT AT=٠٠٦	إيقاف التسجيل فوق البيانات السابقة/عزف البيانات الاصلية* ^١ اعزف على لوحة المفاتيح لبدء العزف (البيانات الاصلية) التسجيل فوق البيانات السابقة* ^٢
PUNCH IN AT=٠٠٣ REPLACE ALL	إيقاف التسجيل* ^٢ البداية بالتسجيل فوق العزف (البيانات الاصلية) البيانات السابقة* ^١
PUNCH IN AT=٠٠٣ PUNCH OUT	إيقاف التسجيل* ^٢ البداية بالتسجيل فوق العزف (البيانات الاصلية) البيانات السابقة* ^١
PUNCH IN AT=٠٠٣ PUNCH OUT AT=٠٠٦	إيقاف التسجيل فوق البيانات السابقة/عزف البيانات الاصلية* ^١ البداية بالتسجيل فوق العزف (البيانات الاصلية) البيانات السابقة* ^٢

* ١ لتفادي مقياس التسجيل فوق البيانات ١-٢، ابدأ التسجيل من المقياس ٣.
* ٢ لإيقاف التسجيل، اضغط زر [IREC] في نهاية المقياس ٥.

البيانات المسجلة سابقاً
البيانات المسجلة حديثاً
البيانات المحذوفة

■ تهيئات دواسة البداية/النهاية

عند ضبطها على ON، تستطيع استعمال دواسة القدم ٢ للتحكم بنقاط البداية والنهاية. اثناء الاستماع للأغنية، يتيح لك ضغط دواسة القدم ٢ (والاحتفاظ بها مضغوطة) فوراً بتسجيل نقطة الأيسر، بينما يؤدي اطلاقها الى ايقاف التسجيل (الانصراف). تستطيع ضغط واطلاق دواسة القدم ٢ كلما رغبت بذلك اثناء الاستماع، لتحديد نقطة البداية/النهاية للتسجيل فوق البيانات السابقة. انتبه الى انه سوف يتم الغاء الوظيفة الحالية المعينة لدواسة القدم ٢ عند ضبط وظيفة دواسة البداية/النهاية على ON.

قد يتم عكس تشغيل دواسة الدخول/الانصراف تبعاً للدواسة الخاصة التي أوصلتها بالآلة الموسيقية. عند الضرورة، قم بتغيير قطبية الدواسة لعكس التحكم (صفحة ١٦٨).

تحرير احداث القناة (CHANNEL)

تطبق التوضيحات هنا على عارضة بطاقة CHANNEL في الخطوة ٤ من عملية التحرير الأساسية على صفحة ١٥٨.

١ استعمال الأزرار [A]/[B] لاختيار قائمة التحرير (صفحة ١٦١).

٢ استعمال الأزرار [8▲▼]-[1▲▼] لتحرير البيانات. بخصوص المعلومات المتعلقة بالبارمترات المتوفرة، انظر صفحة ١٦١.

٣ اضغط زر (EXCUTE) [D] لتنفيذ العملية على العارضة الحالية. بعد الانتهاء من العملية (مع استثناء عرض قائمة [SETUP])، يتغير هذا الزر الى "UNDO"، بحيث يتيح لك استعادة البيانات الأصلية في حالة عدم اقتناعك بنتائج العملية. لوظيفة الابطال مستوى واحد فقط؛ يمكن فقط ابطال العملية الحالية.

٤ اضغط زر (SAVE) [I] لاستدعاء عارضة اختيار الأغنية من أجل حفظ البيانات، ثم احفظ البيانات على عارضة اختيار الأغنية (صفحة ٦٧).

⚠ تنبيه
سوف يتم خسارة بيانات الأغنية المسجلة اذا اخترت اغنية اخرى او قمت بايقاف قدرة الآلة الموسيقية من دون تنفيذ عملية الحفظ (صفحة ٦٧).

■ قائمة QUANTIZE

تتيح لك وظيفة الحساب بتنظيم توقيت جميع النغمات الموسيقية الموجودة في القناة. على سبيل المثال، اذا قمت بتسجيل الطور الموسيقي المعروف على الجانب الأيسر، قد لا تستطيع عزفه بالدقة المضبوطة، وقد يكون اداءك الشخصي متقدماً قليلاً أو متخلف عن التوقيت المضبوط. أن طريقة الحساب هي عملية مريحة لتصحيح ذلك.



بخصوص الحجم الكمي (التحليل)
ان الحجم الكمي أو التحليل هو عدد
الساعات في ربع النغمة الموسيقية.

CHANNEL	SIZE																				
يحدد القنوات الموجودة في الأغنية من أجل حسابها.	يختار حجم الحساب (التحليل). من أجل نتائج ممتازة، يجب عليك ضبط حجم الكمية على أقصر قيمة للنغمة الموسيقية في القناة. على سبيل المثال، اذا كانت هناك ثمان نغمات قصيرة في القناة، يجب عليك استخدام النغمة الثامنة باعتبارها الكمية.																				
	<p>بعد الحجم الكمي للنغمة الموسيقية الثامنة</p> <p>التهيئات</p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ربع نغمة موسيقية</td> <td>النغمة الموسيقية الثامنة</td> <td>النغمة الموسيقية السادسة عشر</td> <td>النغمة الموسيقية الثانية والثلاثون</td> <td>النغمة الموسيقية السادسة عشر + النغمة الموسيقية الثامنة الثلاثية*</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ربع نغمة موسيقية ثلاثية*</td> <td>نغمة موسيقية الثامنة الثلاثية</td> <td>النغمة الموسيقية السادسة عشر الثالثة</td> <td>النغمة الموسيقية الثامنة + النغمة الموسيقية الثامنة الثلاثية*</td> <td>النغمة الموسيقية السادسة عشر + النغمة الموسيقية الثامنة الثلاثية*</td> </tr> </table> <p>أن التهيئات الثلاث للكمية معلومة بعلامات النجمة (*) وهي مريحة بشكل ممتاز، بما أنها تتيح لك حساب قيمتين مختلفتين للنغمة الموسيقية في نفس الوقت. مثلاً، عند وجود النغمة الثامنة المستقيمة والنغمة الثامنة الثلاثية في نفس القناة، وقمت باحتساب النغمات الموسيقية الثمانية المستقيمة، يتم احتساب جميع النغمات الموسيقية الموجودة في القناة على اساس نغمات ثمانية مستقيمة - بحيث يزي ل اي شعور للنغمات الثلاثية. مع ذلك، اذا استخدمت تهيئة النغمة الموسيقية الثامنة + النغمة الثامنة الثلاثية، يتم حساب كل من النغمات المستقيمة والثلاثية بشكل صحيح.</p>						ربع نغمة موسيقية	النغمة الموسيقية الثامنة	النغمة الموسيقية السادسة عشر	النغمة الموسيقية الثانية والثلاثون	النغمة الموسيقية السادسة عشر + النغمة الموسيقية الثامنة الثلاثية*						ربع نغمة موسيقية ثلاثية*	نغمة موسيقية الثامنة الثلاثية	النغمة الموسيقية السادسة عشر الثالثة	النغمة الموسيقية الثامنة + النغمة الموسيقية الثامنة الثلاثية*	النغمة الموسيقية السادسة عشر + النغمة الموسيقية الثامنة الثلاثية*
ربع نغمة موسيقية	النغمة الموسيقية الثامنة	النغمة الموسيقية السادسة عشر	النغمة الموسيقية الثانية والثلاثون	النغمة الموسيقية السادسة عشر + النغمة الموسيقية الثامنة الثلاثية*																	
ربع نغمة موسيقية ثلاثية*	نغمة موسيقية الثامنة الثلاثية	النغمة الموسيقية السادسة عشر الثالثة	النغمة الموسيقية الثامنة + النغمة الموسيقية الثامنة الثلاثية*	النغمة الموسيقية السادسة عشر + النغمة الموسيقية الثامنة الثلاثية*																	
	<p>يحدد كيف تم حساب النغمات الموسيقية بقوة. أن تهيئة ١٠٠٪ تستخرج التوقيت المضبوط. اذا تم اختيار قيمة أقل من ١٠٠٪، يتم نقل النغمات الموسيقية باتجاه الضربات الموسيقية المحسوبة والمحددة تبعاً الى النسبة المئوية المحددة. التطبيق على حساب أقل من ١٠٠٪ يتيح لك الحصول على شعور "انساني" بالتسجيل.</p> <p>ربع طول النغمة</p> <p>البيانات الأصلية</p> <p>قوة الحساب = ١٠٠</p> <p>قوة الحساب = ٥٠</p>																				
STRENGTH																					

■ حذف البيانات لقناة محددة (قائمة DELETE)

تستطيع حذف البيانات لقناة معينة في الأغنية. اختر القناة التي تود حذف بياناتها باستعمال الأزرار [8▲▼] - [1▲▼]، ثم اضغط زر [D] (EXECUTE) لتنفيذ العملية.

■ مزج (دمج) البيانات لقناتين محددين (قائمة MIX)

تتيح لك هذه الوظيفة مزج بيانات قناتين ووضع النتائج في قناة مختلفة. وتتيح لك أيضاً باستنساخ البيانات من قناة واحدة الى أخرى.

يختار القناة المراد مزجها (١-١٦). يتم استنساخ جميع احداث القناة المختارة الموجودة في MIDI على قناة معينة.	SOURCE 1
يختار القناة المراد مزجها (١-١٦). يتم استنساخ فقط احداث النغمة الموسيقية الموجودة في القناة المختارة على قناة معينة. بالاضافة الى قيم ١-١٦، توجد تهيئة "COPY" تتيح لك باستنساخ البيانات من المصدر ١ على قناة معينة. اذا تم اختيار "COPY" هنا، يتم استنساخ بيانات المصدر رقم ١ على قناة معينة. (يتم الاحتفاظ بالبيانات الاصلية للقناة).	SOURCE 2
يختار القناة التي سوف يتم وضع نتائج المزج أو الاستنساخ فيها.	DESTINATION

■ قائمة CHANNEL TRANSPOSE

تتيح لك هذه القائمة من نقل البيانات المسجلة لقنوات مستقلة نحو الأعلى أو الأسفل بواسطة اثنين من الوحدات الثمانية كحد أقصى بفواصل مقدارها نصف نغمة.

لعرض القنوات ٩-١٦

اضغط زر [F] للثبيت بين عارضتي القناتين — القنوات ١-٨ و ٩-١٦.

التحويل على نفس القيمة لجميع القنوات بالتزامن

بينما تحتفظ بزر (ALL CH) [G] مضغوطة، اضغط زراً واحداً من أزرار [8▲▼] - [1▲▼].

قائمة SETUP

يتم عرض التهيئات الحالية لمزج نضد الأورغن (صفحة ٨٤) ويمكن تسجيل التهيئات الاخرى للوحة على أعلى موضع من الأغنية باعتبارها بيانات الاعداد. يتم استدعاء مزج نضد الأورغن وتهيئات اللوحة المسجلة هنا عند بدء الأغنية.

■ طريقة اعداد التسجيل

١) قم باستدعاء عارضة التشغيل.

[FUNCTION] → [F] DIGITAL REC MENU → [A] SONG CREATOR →
TAB [◀][▶] CHANNEL → [B] SET UP

٢) استخدم الأزرار [7▲▼]-[1▲▼] لتحديد التهيئات التي يتم استدعاؤها تلقائياً عند بدء الأغنية.

يسجل تهيئة درجة النغمة الموسيقية وجميع التهيئات المنجزة من مزج نضد الأورغن.	SONG
يسجل تهيئات اللوحة بضمنها الصوت المختار لاجزاء لوحة المفاتيح (RIGHT 1,2 و LEFT) وحالة التشغيل/ الايقاف التابعة لها. أن تهيئات اللوحة المسجلة هنا شبيهة بتلك المخزونة على تهيئة اللمسة الواحدة. يمكن تسجيل هذه عند أية نقطة من الأغنية (يتم تسجيل البنود الأخرى الموجودة في هذا الجدول فقط في أعلى موضع من الأغنية).	KEYBOARD VOICE
يسجل التهيئات في عارضة الترتيب.	SCORE SETTING
يسجل التهيئات لوظائف الدليل بضمنها تهيئة الدليل ON/OFF.	GUIDE SETTING
يسجل التهيئات في عارضة القصيدة الغنائية.	LYRICS SETTING

٣) تأكد من علامة البند المختار بواسطة ضغط زر [8▲].

٤) اضغط زر (EXCUTE) [D] لتنفيذ عملية اعداد SETUP التسجيل.

٥) اضغط زر (SAVE) [I] لاستدعاء عارضة اختيار اللغة لحفظ بياناتك، ثم احفظ البيانات في عارضة اختيار اللغة (صفحة ٦٧).

⚠ تنبيه

سوف يتم خسارة بيانات الاغنية المسجلة اذا اخترت اغنية اخرى او قمت بايقاف قدرة الالة الموسيقية من دون تنفيذ عملية الحفظ (صفحة ٦٧).

تحرير النغمة الموسيقية أو احداث الوتر الموسيقي (CHORD, 1-16)

تقوم التوضيحات هنا بالتطبيق على عارضة بطاقة CHORD و 1-16 في الخطوة ٤ من عملية التحرير الأساسية على صفحة ١٥٨.

١ عند انتخاب عارضة بطاقة 1-16، اضغط زر [F] لاختيار القناة المراد تحريرها.

٢ انقل السهم الى البيانات المرغوبة.

لتحريك السهم نحو الأعلى أو الأسفل..... استخدم زر [A]/[B].
لتحريك السهم الى البيانات الموجودة في المرتبة العليا..... اضغط زر [C].
لتحريك السهم بواسطة وحدات المقياس/ النقرة/ الساعة..... استخدم الأزرار
[1▲▼] - [3▲▼]

٣ تحرير البيانات.

تحرير خط البيانات الواحد تلو الآخر

استخدم الأزرار [8▲] - [6▲▼] لقطع/ استنساخ/ لصق/ ادخال/ حذف الأحداث.

تحرير كل بارامتر للبيانات

١ استخدم الأزرار [D]/[F] لاختيار البارامتر المراد تحريره.

٢ استخدم الأزرار [5▲▼]/[4▲▼] لتحرير قيمة البارامتر. يمكن أيضاً استخدام قرص DATA ENTRY. لادخال القيمة التي تم تحريرها فعلاً، ببساطة حرّك السهم بعيداً عن البارامتر.

لاستعادة القيمة الأصلية، اضغط زر (CANCEL) [8▼] قبل تحريك السهم.

٤ عند اختيار عارضة بطاقة CHORD، اضغط زر (EXPAND) [F] لتحويل البيانات الى بيانات الأغنية.

٥ اضغط زر (SAVE) [I] لاستدعاء عارضة اختيار الأغنية لحفظ بياناتك، ثم احفظ البيانات في عارضة اختيار الأغنية (صفحة ٦٧).

اختيار خطوط متعددة للبيانات

بينما تحتفظ بزر (MULTI SELECT) [I] مضغوطاً، اضغط الأزرار [A]/[B].

عرض انواع معينة من الاحداث

(FILTER)

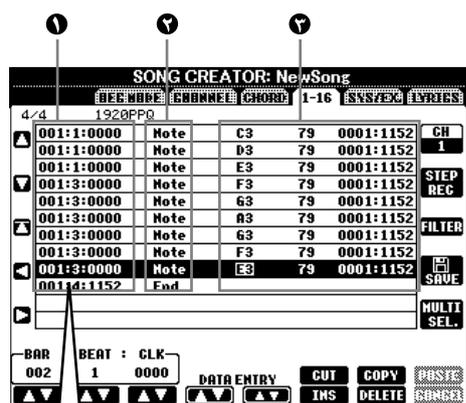
تستطيع اختيار انواع الاحداث المراد عرضها في [CHORD] و بطاقة [1-16]. هذه طريقة مريحة، مثلاً، عندما ترغب بعرض احداث النغمة الموسيقية فقط (صفحة ١٦٥).

⚠ تنبيه

سوف يتم خسارة بيانات الاغنية المسجلة اذا اخترت اغنية اخرى او قمت بايقاف قدرة الآلة الموسيقية من دون تنفيذ عملية الحفظ (صفحة ٦٧).

لايمكن الاشارة ولاتحرير الوتر الموسيقي وقسم البيانات المسجلة بالتسجيل بالوقت الفعلي على هذه العارضة.

بخصوص الاحداث المعروضة على العارضة



مثال **001 : 1 : 1440**
 الساعة
 الضربة
 رقم المقياس (BAR)

- ① يشير الى موقع (موضع) الحدث المطابق. نفس الاشارة الموجودة في أسفل يسار العارضة.
- ② يشير الى نوعيات الحدث (انظر ادناه).
- ③ يشير الى قيم الحدث.

نوعيات الحدث على عارضة بطاقة 1-16

النعمة الموسيقية المستقلة للأغنية. تشمل رقم النعمة الموسيقية التي تطابق المفتاح الذي يتم عزفه، زائداً قيمة السرعة تبعاً الى مقدار الصعوبة في عزف المفتاح، وقيمة مدة الادخال (طول النعمة الموسيقية).	Note
التهيئات الخاصة بالتحكم بالصوت، مثل مستوى الصوت، التدوير، المرشح، وعمق المؤثر (التحرير بواسطة مزج نضد الأورغن الموضح على صفحة ٨٤).	Ctrl (Control Change)
يقوم برنامج MIDI بتغير الرقم للصوت المختار.	Prog (Program Change)
بيانات تغيير طبقة الصوت باستمرار.	P.Bnd (Pitch Bend)
يتم توليد هذا الحدث عند الضغط على المفتاح بعد عزف النعمة الموسيقية.	A.T. (Aftertouch)

أنواع الأحداث المعروضة على عارضة بطاقة CHORD

نموذج	Style
درجة سرعة العزف	Tempo
النعمة المنخفضة من مفتاح السلم الموسيقي، نوع الوتر الموسيقي، تشغيل جهير الوتر الموسيقي	Chord
الدور المصاحب لقسم النموذج (المقدمة، الرئيسي، الملاً، الانقطاع، النهاية)	Sect
حالة التشغيل/ الايقاف لكل جزء (قناة) من الدور المصاحب للنموذج	OnOff
مستوى صوت كل جزء (قناة) من الدور المصاحب للنموذج.	CH.Vol
مستوى الصوت بشكل عام للدور المصاحب للنموذج.	S.Vol

بخصوص الساعة
 وحدة واحدة لتحليل النعمة الموسيقية.
 أن الحجم الكمي هو عبارة عن عدد الساعات لكل ربع نعمة موسيقية. على PSR-OR700، ساعة واحدة تعادل ١/١٩٢٠th من ربع النعمة الموسيقية.

عرض أنواع معينة من الأحداث (FILTER)

في عارضة التحرير يتم عرض انواع متنوعة من الأحداث. أحياناً يصبح من الصعوبة تعيين الاحداث التي تريد تحريرها. لهذا تصبح وظيفة المرشح ملائمة للاستعمال. انها تتيح لك تحديد انواع الاحداث التي سوف يتم عرضها على عارضة التحرير.

١ اضغط زر (FILTER) [H] في عارضة التحرير.

٢ اختر نوع الحدث باستعمال الأزرار [5▲▼]-[2▲▼].

٣ تحقق من العلامة (العرض) أو ازل علامة التحقق للبند المختار باستعمال الأزرار [6▲▼]/[7▲▼].

[H] (ALL ON)علامات التحقق لكل أنواع الأحداث.

[I] (NOTE/CHORD)يختار بيانات NOTE/CHORD فقط.

[I] (INVERT)يعكس تهيئات علامة التحقق لجميع الصناديق. بعبارة أخرى، يعني هذا ادخال علامات التحقق لجميع الصناديق التي لم يتم التحقق منها سابقاً والعكس بالعكس.

٤ اضغط زر [EXIT] لتنفيذ التهيئات.

يؤدي ضغط الأزرار [C]-[E] الى استدعاء عارضة المرشح الخاص كما هو معروض في ادناه.

MAINاستدعاء عارضة المرشح الرئيسي.

CTRL CHGاستدعاء عارضة التحكم بتغيير المرشح.

STYLEاستدعاء عارضة مرشح الدور المصاحب للنموذج.

تحرير الاحداث الكلية للنظام (SYS/EX.)

تقوم التوضيحات هنا بالتطبيق على عارضة بطاقة [SYS/EX] في الخطوة ٤ من عملية التحرير الأساسية على صفحة ١٥٨.

من هذه العارضة، تستطيع تحرير الاحداث الكلية للنظام، والتي لا تختص بقناة معينة، مثل درجة السرعة والنقرة (شارة الوقت). أن التشغيلات هنا هي بالاساس تشبه تلك العمليات الموجودة في قسم "تحرير احداث النغمة الموسيقية أو الوتر الموسيقي" على صفحة ١٦٣.

احداث النظام

يحدد مقياس المرتبة العليا للأغنية.	ScBar (خط بدء القطعة الموسيقية)
يحدد قيمة سرعة العزف.	Tempo
يحدد شارة الوقت.	Time (شارة الوقت)
يحدد شارة المفتاح، بالاضافة الى التهيئة الاساسية/ الثانوية، للقطعة الموسيقية المعروضة في العارضة.	Key (شارة المفتاح)
يتيح لك انجاز تغييرات تفصيلية متنوعة على بارامترات XG. راجع "صيغة بيانات MIDI" الموجودة في قائمة البيانات لمعرفة التفاصيل. تتوفر قائمة البيانات على موقع Yamaha على شبكة الأنترنت (انظر صفحة ٥).	XGPrm (بارامتر XG)
يعرض بيانات النظام المقصور في الأغنية. يجب الأخذ بنظر الاعتبار عدم استطاعتك تكوين بيانات جديدة أو تغيير محتويات البيانات هنا؛ مع ذلك، تستطيع حذف، وقطع، واستنساخ، ولصق البيانات.	SysEx (النظام المقصور)
يعرض احداث تحويل SMF في الأغنية. يجب الأخذ بحساباتك عدم القدرة على تكوين بيانات جديدة أو تغيير محتويات البيانات هنا؛ مع ذلك، تستطيع حذف، وقطع، واستنساخ، ولصق البيانات.	Meta (حدث التحويل)

اضغط زر [I] (SAVE) لاستدعاء عارضة اختيار الأغنية من أجل حفظ البيانات، احفظ البيانات في عارضة اختيار الأغنية (صفحة ٦٧).

⚠ تنبيه

سوف يتم خسارة بيانات الأغنية المسجلة اذا اخترت اغنية اخرى او قمت بايقاف قدرة الآلة الموسيقية من دون تنفيذ عملية الحفظ (صفحة ٦٧).

تحرير القصيدة الغنائية (LYRICS)

تقوم التوضيحات هنا بالتطبيق على عارضة بطاقة LYRICS في الخطوة ٤ من عملية التحرير الأساسية على صفحة ١٥٨. من هذه العارضة، تستطيع تحرير احداث القصيدة الغنائية المسجلة. أن التشغيلات هنا هي بصورة اساسية مشابهة لتلك الموجودة في قسم "تحرير احداث النغمة الموسيقية والوتر الموسيقي" على صفحة ١٦٣.

احداث القصيدة الغنائية

Name	يتيح لك ادخال أسم الأغنية.
Lyrics	يتيح لك ادخال القصيدة الغنائية.
Codes	<p>CR يدخل خط التجزئة في نص القصيدة الغنائية.</p> <p>LF غير متوفر في الآلة الموسيقية. أو في بعض أجهزة ميدي MIDI، قد يؤدي هذا الحدث الى حذف القصيدة الغنائية المعروضة حالياً وعرض المجموعة التالية من القوائد الغنائية.</p>

ادخال وتحرير القوائد الغنائية

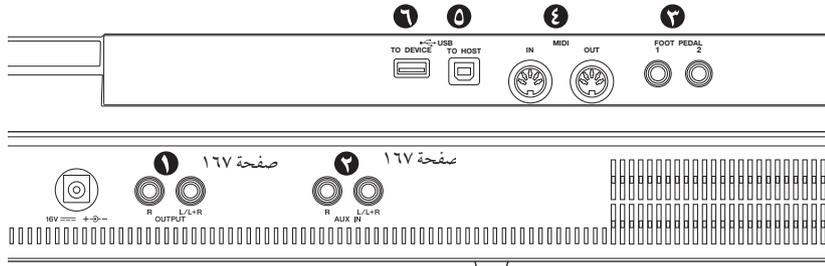
- ١ استعمال الأزرار (DATA ENTRY) [5 ▲ ▼]/[4 ▲ ▼] لاستدعاء عارضة تحرير القصيدة الغنائية.
 - ٢ عمليات التشغيل هي نفسها الموجودة في قسم "ادخال الحروف" (صفحة ٧١). اضغط زر (SAVE) [I] لاستدعاء عارضة اختيار الأغنية من أجل حفظ البيانات، ثم احفظ البيانات في عارضة اختيار الأغنية. (صفحة ٦٧)

⚠ تنبيه

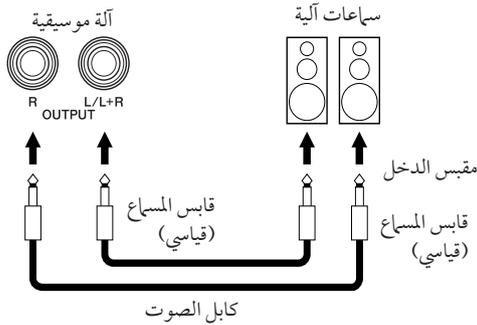
سوف يتم خسارة بيانات الاغنية المسجلة اذا اخترت اغنية اخرى او قمت بايقاف قدرة الآلة الموسيقية من دون تنفيذ عملية الحفظ (صفحة ٦٧).

استخدام آلتك الموسيقية مع الأجهزة الأخرى

صفحة ١٦٨ ١٧١ صفحة ١٧١ صفحة ١٧٢

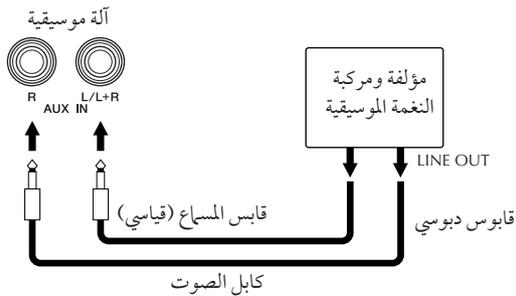


عند توصيل هذه الأجهزة، تستطيع استخدام مسيطر التحكم بالآلة الموسيقية [MASTER VOLUME] لضبط مستوى الصوت الخارج الى الجهاز الخارجي. اوصل مقابس [OUTPUT L/L+R]/[R] للآلة الموسيقية (مقابس قياسية للسماع) ومقابس الدخل لزوج من السماعات الآلية باستعمال كابلات صوتية ملائمة. استعمال فقط مقبس [L/L+R]/[R] لتوصيلها بجهاز احادي الصوت.



تشغيل الأجهزة الصوتية الخارجية مع السماعات الداخلية (مقابس [AUX IN])

يمكن توصيل مخارج الستريو من آلة موسيقية أخرى بهذه المقابس، يتيح بذلك استخراج صوت الآلة الموسيقية الخارجية بواسطة سماعات الآلة الموسيقية هذه. اوصل مقابس الخرج (LINE OUT...الخ) التابعة لمؤلفة الأنغام الموسيقية الالكترونية أو مركبة مولد النغمة الموسيقية ومقابس الآلة الموسيقية [AUX IN L/L+R]/[R] باستعمال مقابس صوتية ملائمة.



عند اخراج صوت الجهاز الخارجي الى الآلة الموسيقية، أولاً شغل قدرة الجهاز الخارجي، ثم الآلة الموسيقية. اعكس هذا الترتيب عندما توقف التشغيل.

ملاحظات

- استخدم فقط مقبس [L/L+R] عند التوصيل بجهاز احادي الصوت.
- سوف تؤثر تهيئة [MASTER VOLUME] الخاصة بالآلة الموسيقية على الاشارة الداخلة من مقابس [AUX IN].

تنبيه

قبل توصيل الآلة الموسيقية بالمكونات الالكترونية الأخرى، اوقف تشغيل قدرة جميع المكونات. ايضاً، وقبل تشغيل أو إيقاف اية مكونة، تأكد من ضبط جميع مستويات الصوت على الحد الأدنى (٠). وإلا، سوف تحدث صدمة كهربائية أو تلف للمكونات.

توصيل الأجهزة الصوتية

ملاحظة

استخدم كابلات الصوت وقابسات المهام التي لا تتضمن أية مقاومة (صفر).

استخدام الأجهزة الصوتية الخارجية للاستماع (مقابس [OUTPUT])

تستطيع توصيل هذه المقابس بنظام ستريو لتضخيم صوت الآلة الموسيقية. استخدم كابلات الصوت من أجل التوصيل كما هو معروض في الرسم التخطيطي. تقع هذه المقابس على لوحة مقابس الجانب السفلي من الآلة الموسيقية.

تنبيه

- عندما يخرج صوت الآلة الموسيقية الى الجهاز الخارجي، أولاً شغل قدرة الآلة الموسيقية، ثم الجهاز الخارجي. اعكس هذا الترتيب عندما توقف التشغيل.
- لاتوجه الخرج من مقابس [OUTPUT] الى مقابس [AUX IN]. اذا قمت بعمل هذه التوصيلة، يتم اخراج الاشارة التي تم ادخالها من مقابس [AUX IN] من مقابس [OUTPUT]. قد ينتج عن هذه التوصيلات تغذية صوتية مرتدة والتي تجعل من الاداء العادي مستحيلًا، وقد تؤدي حتى الى تلف الجهازين كليهما.

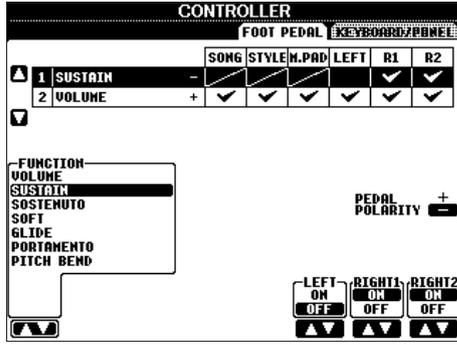
تنبيه

عند اخراج صوت الجهاز الخارجي الى الآلة الموسيقية، أولاً شغل قدرة الجهاز الخارجي، ثم الآلة الموسيقية. اعكس هذا الترتيب عندما توقف التشغيل.

ملاحظات

- استخدم فقط مقبس [L/L+R] عند التوصيل بجهاز احادي الصوت.
- سوف تؤثر تهيئة [MASTER VOLUME] الخاصة بالآلة الموسيقية على الاشارة الداخلة من مقابس [AUX IN].

تعيين وظائف محددة لكل دواسة قدم



يمكن تغيير وظائف المفتاح القدمي أو موجه التحكم القدمي الموصول التي تم تعيينها بواسطة التهيئة المبدئية — على سبيل المثال، تتيح لك استخدام المفتاح القدمي ببدء/إيقاف عزف النموذج، أو استخدام موجه التحكم القدمي لاستخراج موجات ارتفاع الصوت.

١ قم باستدعاء عارضة التشغيل.

[FUNCTION] → [D] CONTROLLER → TAB [◀|▶] FOOT PEDAL

٢ استخدم الأزرار [A]/[B] لاختيار دواسة واحدة من دواستي القدم التي سوف يتم تعيين الوظيفة عليها.

٣ استخدم الزر [1 ▲ ▼] لاختيار الوظائف المراد تعيينها على الدواسة المحددة في الخطوة ٢. تم إدراج تفاصيل وظائف الدواسة في أدناه.

٤ استخدم الأزرار [8 ▲ ▼] - [2 ▲ ▼] لضبط تفاصيل الوظائف المختارة.

تختلف البارامترات المتوفرة على الوظيفة المختارة في الخطوة 3. تم شرح تفاصيل البارامترات في صفحة ١٦٩.

٥ تأكد من أن الوظيفة المختارة قابلة للتحكم بواسطة الدواسة بضغطها فعلياً.

ملاحظة [D] عندما تقوم باتسعمال الدواست لتشغيل التهيئات المسجلة في الذاكرة (صفحة ١٣٤)، تصبح هذه التهيئات غير نافذة.

ضبط قطبية الدواسة

قد يختلف تشغيل/إيقاف الدواسة تبعاً للدواسة التي اوصلتها بالآلة الموسيقية. على سبيل المثال، الضغط على دواسة واحدة يؤدي الى تشغيل الوظيفة المختارة، بينما يؤدي ضغط دواسة مختلفة الصنع/الماركة الى إيقاف نفس الوظيفة. عند الضرورة، استخدم هذه التهيئة لعكس التحكم. اضغط زر [II] [PEDAL POLARITY] لتحويل القطبية.

استخدام المفتاح القدمي أو موجه التحكم القدمي (مقبس [FOOT PEDAL 1/2])

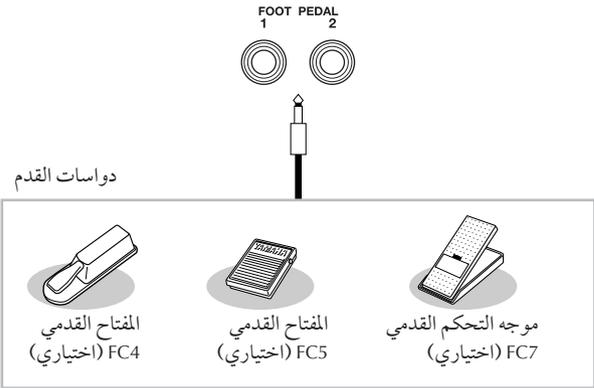
يمكن استخدام مقبسي FOOT PEDAL للوظائف التالية عند التهيئة المبدئية الأولية (تهيئة المصنع).

• مقبس 1 FOOT PEDAL 1

اوصل المفتاح القدمي FC4 أو FC5 الاختياري من ياماها بهذا المقبس واستخدمه لتشغيل أو إيقاف تقوية الصوت. أن المفتاح القدمي يعمل بطريقة مشابهة للدواسة المنظمة على البيانو_اضغط للتقوية، اطلقه للصوت العادي.

• مقبس 2 FOOT PEDAL 2

اوصل موجه التحكم القدمي الاختياري FC7 من ياماها بهذا المقبس واستخدمه لتغيير مستوى الصوت كلما عزفت على الآلة الموسيقية. (وظيفة التعبير).



دواست القدم



المفتاح القدمي (اختياري) FC4



المفتاح القدمي (اختياري) FC5



موجه التحكم القدمي (اختياري) FC7



تأكيد من توصيل أو فصل الدواسة بعد إيقاف القدرة فقط.

تفاصيل وظائف الدواسة مدرجة هنا. بالنسبة للوظائف المشير إليها مع العلامة "*"، استخدم فقط أمر التحكم القديمي؛ لا يمكن انجاز التشغيل الصحيح مع المفتاح القديمي.

وظائف الدواسة القابلة للتعيين

VOLUME*	تتيح لك هذه الوظيفة استعمال أمر التحكم القديمي للسيطرة على مستوى الصوت.
SUSTAIN	تتيح لك هذه الوظيفة استعمال الدواسة للتحكم بتقوية الصوت. عندما تضغط على الدواسة وتستمر بالضغط عليها، يكون لجميع النغمات الموسيقية التي تعزف على لوحة المفاتيح تقوية صوتية طويلة. اطلق الدواسة فوراً لتتوقف (تتضاءل) أية نغمات موسيقية قوية.
SOSTENUTO	تتيح لك هذه الوظيفة استعمال الدواسة للتحكم بمؤثر Sostenuato. اذا كنت تعزف نغمة موسيقية أو الوتر الموسيقي على لوحة المفاتيح وضغطت على الدواسة بينما تحتفظ بالنغمة (النغمات) الموسيقية، سوف تتم تقوية النغمات الموسيقية كلما واصلت الضغط على الدواسة. مع ذلك، لا تتم تقوية النغمات الموسيقية اللاحقة. هذا يجعل من الممكن تقوية الوتر الموسيقي، اثناء العزف المتقطع لبقية النغمات الموسيقية.
SOFT	تتيح لك هذه الوظيفة استعمال الدواسة للتحكم بالمؤثر المعتدل. ضغط هذه الدواسة يقلل من مستوى الصوت ويغير جرس النغمة الموسيقية التي تعزفها. هذه مؤثرة فقط لأصوات معينة وملائمة.
GLIDE	عند ضغط هذه الدواسة، تتغير درجة النغمة، وتعود الى الدرجة العادية عند اطلاق الدواسة.
PORTAMENTO	يمكن استخراج مؤثر بورتامينتو (الانزلاق السلس بين النغمات الموسيقية) عندما تكون الدواسة مضغوطة. يتم استخراج بورتامينتو عندما يتم عزف النغمات الموسيقية بنموذج متسق (مثلاً يتم عزف النغمة الموسيقية بينما يتم الاحتفاظ بالنغمة الموسيقية السابقة). يمكن أيضاً ضبط وقت البورتامينتو من مزج نضد الأورغن (صفحة ٦٨). لا تؤثر هذه الوظيفة على أصوات طبيعية محددة، والتي لا يصدر صوتها بشكل صحيح مع هذه الوظيفة.
PITCH BEND*	تتيح لك هذه الوظيفة بتوجيه درجة النغمة الموسيقية نحو الأرتفاع أو الانخفاض باستعمال الدواسة.
MODULATION*	تقوم هذه الوظيفة بتطبيق مؤثر الاهتزاز على النغمات الموسيقية التي تعزف على لوحة المفاتيح. عندما تضغط على أمر التحكم القديمي يصبح المؤثر اعمق. تستطيع تشغيل/ ايقاف هذه الوظيفة لكل جزء من لوحة المفاتيح على هذه العارضة.
DSP VARIATION	تقوم هذه الوظيفة بتشغيل وايقاف مؤثر الصوت DSP VARIATION.
HARMONY/ECHO	تقوم هذه الوظيفة بتشغيل وايقاف مؤثر الصوت HARMONY/ECHO.
SCORE PAGE+	اثناء توقف الأغنية، تستطيع الانتقال الى الصفحة التالية للقطعة الموسيقية.
SCORE PAGE-	اثناء توقف الأغنية، تستطيع الرجوع الى الصفحة السابقة للقطعة الموسيقية.
LYRICS PAGE+	اثناء توقف الأغنية، تستطيع الانتقال الى صفحة القصائد الغنائية التالية.
LYRICS PAGE-	اثناء توقف الأغنية، تستطيع الرجوع الى صفحة القصائد الغنائية السابقة.
SONG PLAY/PAUSE	يعمل نفس زر [PLAY/PAUSE] / [SONG] ▶ / ■■.
STYLE START/STOP	يعمل نفس زر [STYLE CONTROL] [START/STOP].
TAP TEMPO	يعمل نفس زر [TAP TEMPO].
SYNCHRO START	يعمل نفس زر [SYNC START].
SYNCHRO STOP	يعمل نفس زر [SYNC STOP].
INTRO1-3	تعمل نفس الأزرار [INTRO I-III].
MAIN A-D	تعمل نفس الأزرار [MAIN VARIATION A-D].
FILL DOWN	يعزف الاضافات، التي تتبع تلقائياً القسم الرئيسي من الزر مباشرة الى اليسار.
FILL SELF	يعزف الاضافات.
FILL BREAK	تغيير طبقة الصوت وأداة USB.
FILL UP	يعزف الاضافات، التي تتبع تلقائياً القسم الرئيسي من الزر مباشرة الى اليمين.
ENDING 1-3	تعمل نفس الأزرار [ENDING/rit. I-III].
FADE IN/OUT	تعمل نفس الأزرار [FADE IN/OUT].
FINGERED/FING ON BASS	تقوم الدواسة بالتغيير بين اوضاع العزف بالاصابع وتشغيل الجهير بالتناوب (صفحة ١٠٣).

بينما تضغط على الدواسة، سوف تحتفظ بنغمة الجهير الخاصة بنموذج الدور المصاحب حتى لو تغيرت الاوتار الموسيقية أثناء عزف النموذج. اذا ضبطت وضع العزف بالاصابع على "A FULL KEYBOARD". فأن الوظيفة لاتعمل.	BASS HOLD
تعزف الدواسة الآت النقر المختارة بواسطة الأزرار [8▼▲] - [4▼▲]. تستطيع استخدام لوحة المفاتيح لاختيار آلة النقر المرغوبة.	PERCUSSION
يعمل نفس الزر [PART ON/OFF [RIGHT 1]	RIGHT1 ON/OFF
يعمل نفس الزر [PART ON/OFF [RIGHT2]	RIGHT 2 ON/OFF
يعمل نفس الزر [PART ON/OFF [LEFT]	LEFT ON/OFF
يستدعي التهيئة التالية لوضع اللمسة الواحدة.	OTS+
يستدعي التهيئة السابقة لوضع اللمسة الواحدة..	OTS-

ملاحظة: لا تؤثر وظائف Sostenuo و Portamento على اصوات الفلوت والأورغن، حتى لو تم تعيينها على الدواسات القدمية.

البارامترات القابلة للضبط لكل وظيفة

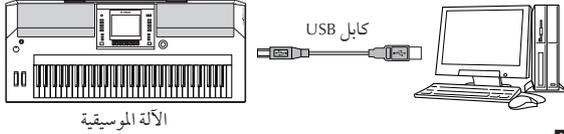
تطابق البارامترات أدناه الأزرار [2▲▼]-[8▲▼]، ويعتمد توفرها على نوعية التحكم المختار. مثلاً، اذا تم اختيار نوع SUSTAIN، تظهر البارامترات "HALF PEDAL POINT" و "RIGHT 1" و "RIGHT 2" و "LEFT" تلقائياً على الشاشة.

تقوم هذه البارامترات بتعيين الجزء (الأجزاء) التي سوف تتأثر بواسطة الدواسة.	SONG, STYLE, M.PAD, LEFT, RIGHT1, RIGHT2
عند اختيار GLIDE أو PITCH BEND. يقوم هذا البارامتر بتحديد درجة التغيير فيما اذا كانت مرتفعة أو منخفضة.	UP/DOWN
عند اختيار GLIDE أو PITCH BEND، يقوم هذا البارامتر بتحديد مدى درجة التغيير، بخطوات مقدارها نصف نغمة. ترتبط بمزج نضد الأورغن — تهيئة مدى درجة التغيير (صفحة 68).	RANGE
عند اختيار GLIDE. يقوم هذا البارامتر بتحديد سرعة تغيير طبقة الصوت، عند ضغط الدواسة.	ON SPEED
عند اختيار GLIDE، يقوم هذا البارامتر بتحديد سرعة تغيير طبقة الصوت، عند اطلاق الدواسة.	OFF SPEED
عند تعيين PERCUSSION على الدواسة، يتم عرض جميع أصوات عدة الطبول المتوفرة هنا، بحيث تتيح لك اختيار عدة طبل خاصة لاستعمالها للدواسة.	KIT
عند تعيين PERCUSSION على الدواسة، يتم عرض جميع أصوات عدة الطبل المختارة (في KIT اعلاه) هنا. يقوم هذا البارامتر بتعيين الآلة الموسيقية الصوتية الخاصة للدواسة.	PERCUSSION

(هذا الشرح مقسم الى جزأين، يغطي اثنين من التوصيلات؛ التوصيل بطرف [USB TO HOST] والتوصيل بطرف [MIDI]).

● **التوصيل بطرف [USB TO HOST]**

عند توصيل الآلة الموسيقية بالكمبيوتر بواسطة USB، استخدم كابل USB قياسي (يتضمن علامة USB) لتوصيل طرف [USB TO HOST] على الآلة الموسيقية بطرف USB للكمبيوتر. ثم، ركب مشغل USB-MIDI.



ملاحظة ١٢

بخصوص اطراف [USB TO HOST] و [USB TO DEVICE]

يوجد نوعين مختلفين من اطراف USB على الآلة الموسيقية: طرف [USB TO HOST] و [USB TO DEVICE]. اتخذ الحيلة اللازمة بحيث لا تتخلط بين الطرفين وموصلات الكابل المتطابقة. اتخذ الحيلة اللازمة لتوصيل القابس الصحيح بالاتجاه الصحيح. تتبع التوضيحات بخصوص طرف [USB TO DEVICE] القسم التالي.



تنبيه

تدابير وقائية عند استخدام طرف [USB TO HOST]

عند توصيل الكمبيوتر بطرف [USB TO HOST]، تأكد من التقيد بالنقاط التالية. الأخفاق في التقيد بها يعرضك لخطر تجمد شاشة الكمبيوتر وانحراف أو فقدان البيانات. اذا تجمد الكمبيوتر أو الآلة الموسيقية، أوقف تشغيل الآلة الموسيقية واعد تشغيل الكمبيوتر.

- قبل توصيل الكمبيوتر بطرف [USB TO HOST]، اخرج من أي وضع لتوفير الطاقة للكمبيوتر (مثل وضع التوقف المؤقت، النوم، الاستعداد للتشغيل)، واغلق اي برنامج مفتوح، وأيضاً أوقف تشغيل الآلة الموسيقية.
- نفذ الأجراء التالي قبل إيقاف تشغيل الآلة الموسيقية أو فصل كابل USB الى/ من الآلة الموسيقية/ الكمبيوتر.
- اغلق أي برنامج تطبيقي مفتوح على الكمبيوتر.
- تأكد من عدم ارسال البيانات من الآلة الموسيقية. (يتم ارسال البيانات فقط عند عزف النغمات الموسيقية على لوحة المفاتيح أو الاستماع للأغنية.)
- **عند توصيل اداة USB بالآلة الموسيقية، يجب عليك الانتظار لمدة ستة ثواني أو أكثر بين العمليات التالية: عند إيقاف قدرة الآلة الموسيقية ومن ثم تشغيلها مرة أخرى، أو عند توصيل/ فصل كابل USB بالتناوب.**

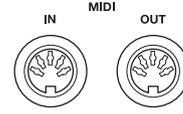
ملاحظات ١٣

- سوف تقوم الآلة الموسيقية بالارسال بعد فترة قصيرة من انجاز توصيل USB.
- عند استعمال كابل USB لتوصيل الآلة الموسيقية بكمبيوترك، انجز التوصيل مباشرة من دون المرور بمحور USB.
- بخصوص المعلومات التي تتعلق بتهيئة برنامجك المتعاقب، راجع كتيب المالك المتعلق بالبرنامج.

توصيل ادوات MIDI الخارجية

(اطراف [MIDI] ٤)

استخدم اطراف [MIDI] الداخلية وكابلات MIDI القياسية لتوصيل ادوات MIDI الخارجية.

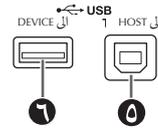


MIDI IN	يستلم رسائل MIDI من جهاز MIDI الخارجي.
MIDI OUT	ينقل رسائل MIDI التي تم توليدها بواسطة الآلة الموسيقية.

لإلقاء نظرة عامة حول ميدي MIDI وكيف يمكنك استعماله بفعالية، راجع الأقسام التالية:

- ماهو MIDI؟صفحة ١٧٤
- مالذي يمكنك عمله مع MIDI.....صفحة ١٧٦
- تهيئات MIDI.....صفحة ١٧٧

التوصيل بالكمبيوتر واداة USB



توصيل الكمبيوتر [MIDI] ٤ و ٥ اطراف [USB TO HOST]

بواسطة توصيل الكمبيوتر بأطراف [USB TO HOST] أو [MIDI]، تستطيع نقل البيانات بين الآلة الموسيقية والكمبيوتر بواسطة MIDI، والحصول على برامج موسيقية ممتعة خاصة بالكمبيوتر. يجب الأخذ بحساباتك الحاجة الى مشغل USB-MIDI ملائم. توضح التعليمات أدناه كيفية توصيل واستخدام الأطراف.

ملاحظة ١٤

إذا كنت تستخدم كمبيوتر يتضمن السطح البيني USB، نوصيك بتوصيل الكمبيوتر والآلة الموسيقية بواسطة USB، بدلاً من MIDI.

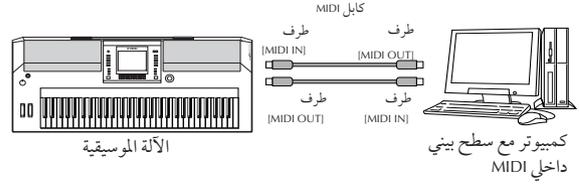
ملاحظة ١٥

المشغل

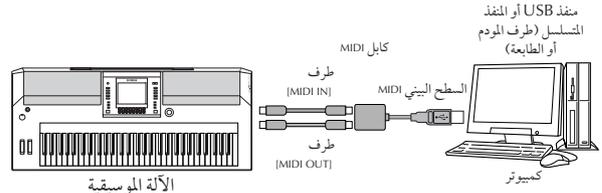
أن المشغل هو عبارة عن برنامج يوفر سطح بيئي لنقل البيانات بين نظام التشغيل الخاص بالكمبيوتر واداة الهاردوير الموصلة. تحتاج الى تركيب مشغل USB-MIDI لتوصيل الكمبيوتر والآلة الموسيقية. راجع دليل التركيب المنفصل (صفحة ٤).

● التوصيل بواسطة اطراف [MIDI]

توجد طريقتان لتوصيل الآلة الموسيقية بالكمبيوتر بواسطة MIDI. إذا كان كمبيوترك يتضمن سطح بيني داخلي MIDI، اوصل طرف MIDI OUT الخاص بالسطح البيني للكمبيوتر بطرف [MIDI IN] للآلة الموسيقية، واصل طرف [MIDI OUT] للآلة الموسيقية بطرف السطح البيني MIDI IN.



التوصيل الثاني الممكن يقتضي الفصل، يتم توصيل السطح البيني الخارجي MIDI بالكمبيوتر باستعمال منفذ USB أو منفذ متسلسل (طرف المودم أو الطابعة). باستعمال كابلات MIDI القياسية، اوصل طرف MIDI OUT للسطح البيني الخارجي بطرف [MIDI IN] للآلة الموسيقية، واصل طرف [MIDI OUT] للآلة الموسيقية بطرف MIDI IN للسطح البيني.



ملاحظة [R]

تأكد من استخدام السطح البيني MIDI الملائم لكمبيوترك.

التوصيل بأداة التخزين USB

بواسطة ٦ طرف [USB TO DEVICE]

من خلال توصيل الآلة الموسيقية بأداة التخزين USB باستعمال كابل قياسي USB، تستطيع حفظ بياناتك التي ابتدعتها على الأداة الموصولة، بالإضافة الى قراءة البيانات من الأداة الموصولة.

ملاحظة [R]

بخصوص اطراف [USB TO DEVICE] و [USB TO HOST]

توجد نوعين مختلفين من أطراف USB على الآلة الموسيقية: [USB TO DEVICE] و [USB TO HOST]. اتخذ الحيلة اللازمة من عدم خلط الطرفين وموصلات الكابل المتوافقة.

اتخذ الحيلة اللازمة من أجل توصيل القابس الصحيح بالاتجاه الصحيح. يمكن إيجاد التوضيحات الخاصة بطرف [USB TO HOST] في القسم السابق.

استخدام ادوات التخزين USB

يستعمل هذا النوع في توصيل الآلة الموسيقية بأداة التخزين USB، ويتيح لك حفظ البيانات التي ابتدعتها على الأداة الموصولة، بالإضافة الى قراءة البيانات من الأداة الموصولة. يشرح الوصف التالي بصورة عامة كيفية توصيل واستخدام هذه الاطراف.

١ اوصل اداة التخزين USB بطرف [USB TO DEVICE] مع كابل USB قياسي.

٢ بعد ذلك، اخرج من عارضة الاختيار ثم عد اليها (أو اضغط أزرار مفتاح البطاقة [▶] و [◀] بالتزامن من عارضة الاختيار). يتم استدعاء بطاقات USB 1, 2, .. الخ) تلقائياً، بحيث يتيح لك حفظ الملفات والاستماع الى البيانات الموسيقية من الأدوات.

ملاحظة [R]

التحقق من الذاكرة المتبقية على اداة التخزين USB

تستطيع التحقق من هذا في العارضة التي يتم استدعاءها بواسطة عملية التشغيل التالية: [FUNCTION] → [I] UTILITY → TAB [◀][▶] MEDIA

اختر الاداة باستعمال الأزرار [AI/IB] في العارضة واضغط [F] (PROPERTY).

ملاحظة [R]

على الرغم من توصيل الكمبيوتر بطرف [USB TO HOST] و اداة التخزين USB موصولة بطرف [USB TO DEVICE]، لانتطيع الدخول على اداة التخزين USB من الكمبيوتر عبر الآلة الموسيقية.

اعادة صياغة وسط التخزين USB

لمزيد من التفاصيل، انظر صفحة ٦٦.

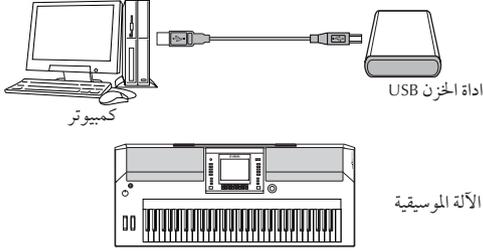
تنبيه

تقوم عملية الصياغة بالكتابة فوق أية بيانات سابقة موجودة في الداخل. يرجى التنفيذ مع الانتباه.

استنساخ الملفات من الهارد ديسك الخاص بالكمبيوتر على اداة الحزن USB

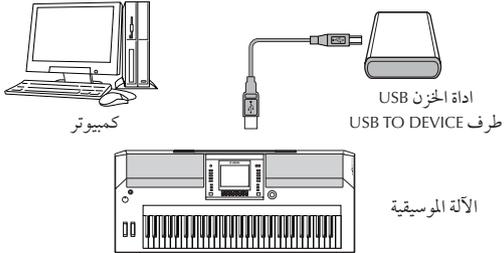
يمكن نقل الملفات الموجودة على الهارد ديسك الخاص بالكمبيوتر الى الآلة الموسيقية عن طريق أولا استنساخها على وسط الحزن، ثم توصيل اداة الحزن بالآلة الموسيقية. ليس فقط الملفات التي تم ابتداعها بواسطة الآلة الموسيقية نفسها ولكن ايضا ملفات MIDI القياسية وصيغة ملف النموذج وملفات النماذج التي تم تكوينها على الأدوات الأخرى يمكن استنساخها على اداة الحزن USB من الهارد ديسك للكمبيوتر. عندما تستنسخ البيانات، اوصل الأداة بطرف USB TO DEVICE للآلة الموسيقية، واستمع للبيانات باستعمال الآلة الموسيقية.

استنساخ الملفات الموجودة على هارد ديسك الكمبيوتر على اداة الحزن USB



افصل اداة الحزن USB من الكمبيوتر واصلها بالآلة الموسيقية

قراءة الملفات الموجودة على اداة الحزن USB من الآلة الموسيقية

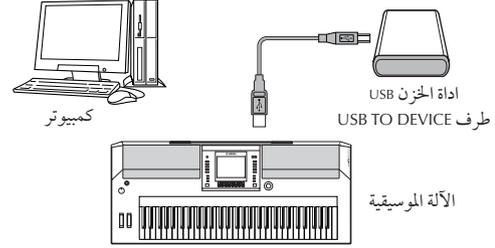


اعادة بياناتك الى الكمبيوتر

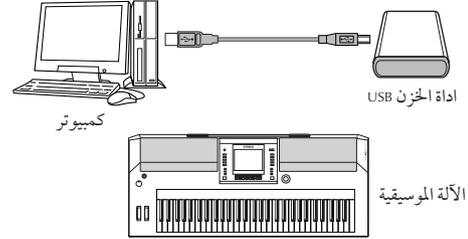
■ عندما تقوم بحفظ بياناتك على اداة الحزن USB، تستطيع

استنساخ البيانات على الهارد ديسك التابع لكمبيوترك، ثم ضع الملفات بشكل أرشيف أو قم بتمييزها كما هو مرغوب. ببساطة اعد توصيل الاداة كما هو معروض.

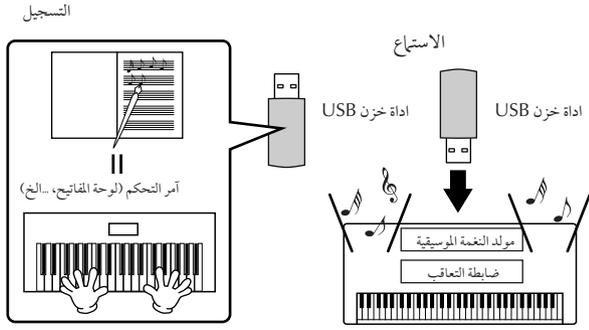
احفظ البيانات الداخلية على اداة الحزن USB.



افصل اداة الحزن USB من الآلة الموسيقية واصلها بالكمبيوتر، سوف تعود البيانات الى الكمبيوتر ويتم تمييز الملفات/ المجلدات



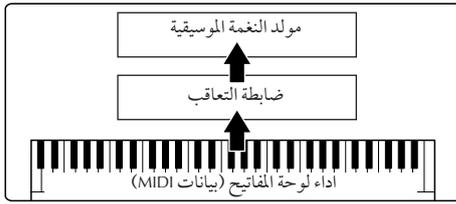
التسجيل والاستماع لاداء الآلة الموسيقية الصوتية (MIDI)



ملاحظة

في حالة الآلات الموسيقية الرقمية، يتم ارسال اشارات الصوت من خلال مقابس الخرج (مثل AUX OUT) على الآلة الموسيقية.

أن "أمر التحكم" و "مولد النغمة الموسيقية" في الرسم اعلاه يساويان البيانو في مثالنا الصوتي. هنا، يتم التقاط اداء العازف على لوحة المفاتيح باعتباره بيانات اغنية MIDI (انظر الرسم ادناه). لغرض تسجيل الاداء الصوتي على بيانو تقليدي، تحتاج الى اجهزة تسجيل خاصة. مع ذلك، فأن موديل PSR-OR700 يتضمن ميزة ضابطة التعاقب الذي يتيح لك تسجيل بيانات الاداء، ان جهاز التسجيل هذا غير ضروري. بدلا منه، تتيح لك الآلة الموسيقية الرقمية بكل من تسجيل البيانات والاستماع اليها.



مع ذلك، نحتاج مصدر الصوت أيضاً لاستخراج الصوت، الذي يصدر من الساعات في آخر الأمر. أن مولد النغمة للآلة الموسيقية يشغل هذه الوظيفة. ويستخرج الاداء المسجل بواسطة ضابطة التعاقب، وعزف بيانات الأغنية، باستعمال مولد النغمة الذي يطبق على اصوات متنوعة تم استخراجها بواسطة الآلة الموسيقية على نحو مضبوط - بضمها البيانو. لننظر اليها من زاوية اخرى، أن العلاقة التي تربط بين ضابطة التعاقب ومولد النغمة مشابهة الى العلاقة التي تربط بين عازف البيانو والبيانو - احدهما يعزف على الآخر. بما أن الآلات الموسيقية الرقمية تعالج بيانات الاستماع والاصوات الفعلية بشكل مستقل، نستطيع سماع صوت اداء البيانو يعزف بواسطة آلة موسيقية أخرى، مثل الغيتار أو الكمان.

ملاحظة

على الرغم من أنه أداة موسيقية مفردة، فأن موديل PSR-OR700 يمكن التفكير فيه على انه مكونات الكترونية متعددة: أمر التحكم، ومولد النغمة، و ضابطة التعاقب.

ماهو MIDI؟

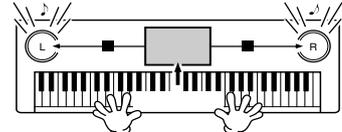
ببساطة، أن MIDI عبارة عن ناقل قياسي للبيانات الذي يتيح لك بسهولة وبشكل شامل من التحكم بالآت الموسيقية الالكترونية/ الرقمية والادوات الأخرى. للحصول على أفضل فكرة عن ماهية MIDI، دعنا أولاً نفكر بالآلات الموسيقية الصوتية، مثل البيانو الكبير والغيتار التقليدي. مع البيانو، أنت تضرب المفاتيح، والمطرقة تضرب في الداخل بعض الأوتار وتعزف النغمة الموسيقية. مع الغيتار، تقوم مباشرة بنقر الوتر واصوات النغمة الموسيقية. ولكن كيف تقوم الآلة الموسيقية الرقمية بعزف النغمة الموسيقية؟

استخراج النغمة الموسيقية الصوتية للغيترار



نقر الوتر ويقوم جسم الغيتار بارجاع الصوت

استخراج النغمة الموسيقية للآلة الموسيقية الرقمية

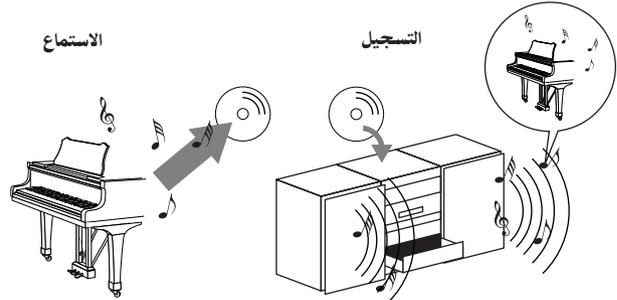


بالاعتماد على معلومات العزف الصادرة من لوحة المفاتيح، يتم عزف النغمة الموسيقية المخزونة في مولد النغمة عبر السماعات.

كما هو معروض في الرسم اعلاه، تقوم الآلة الموسيقية الالكترونية بعزف نموذج النغمة الموسيقية (النغمة الموسيقية المسجلة سابقاً) والمخزونة في قسم مولد النغمة الموسيقية (الدائرة الالكترونية) بناءً على المعلومات التي تم استلامها من لوحة المفاتيح.

الآن، دعنا نبحث عن الذي حدث عندما قمنا بالاستماع لاسطوانة CD الموسيقية (مثلاً)، تسجيل سولو البيانو)، أنت سمعت الصوت الفعلي (الاهتزاز في الهواء) للآلة الموسيقية الصوتية. هذه تطلق عليها تسمية البيانات الصوتية، لتمييزها عن بيانات MIDI.

التسجيل والاستماع لاداء الآلة الموسيقية الصوتية (بيانات الصوت)



في المثال اعلاه، تم التقاط الصوت الفعلي لاداء عازف البيانو في التسجيل باعتباره بيانات صوتية، وتم تسجيله على اسطوانة CD. عندما تستمع لاسطوانة CD على جهازك الصوتي، نستطيع سماع اداء البيانو الفعلي. البيانو نفسه غير ضروري، بما أن التسجيل يتضمن الاصوات الفعلية للبيانو، وسوف تستخرج الساعات هذه الاصوات.

اسم الرسالة	التشغيل / مهينة اللوحة
تشغيل وإيقاف النغمة الموسيقية ON/OFF	الرسائل التي تم توليدها عند العزف على لوحة المفاتيح. كل رسالة تتضمن رقم معين للنغمة الموسيقية يطابق المفتاح المضغوط، زائداً قيمة السرعة التي تعتمد على الصعوبة في عزف المفتاح.
تغيير البرنامج	لاختيار الاصوات (مع تهيئات اختيار التحكم في تغيير المصرف (MSB/LSB)
تغيير التحكم	مستوى الصوت، بانوت (مزج نضد الاورغن)، تشغيل عجلة MODULATION... الخ.
توجيه درجة النغم	تشغيل عجلة PITCH BEND

ملاحظة

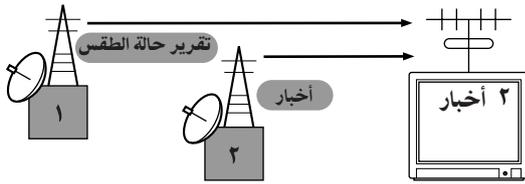
يتم معالجة بيانات اداء جميع الأغاني والنماذج باعتبارها بيانات MIDI.

قنوات MIDI

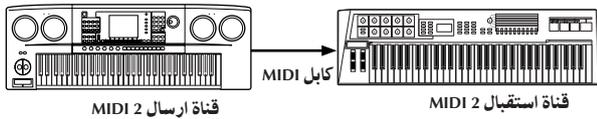
تم تعيين بيانات اداء MIDI الى واحدة من الستة عشر قناة لـ MIDI. استخدام هذه القنوات، 1-16، يمكنه ارسال بيانات الاداء لستة عشر جزءاً من الآلات الموسيقية المختلفة بالتزامن بواسطة كابل MIDI واحد.

افتراض أن قنوات MIDI هي قنوات تلفزيونية. كل محطة تلفزيونية ترسل البث على قناة معينة.

يستقبل جهاز التلفزيون المنزلي برامج عديدة ومختلفة بالتزامن من عدة محطات تلفزيونية وانت تختار القناة الملائمة لمشاهدة البرنامج المرغوب.



يشغل MIDI على نفس القاعدة الرئيسية. ترسل الآلة الموسيقية بيانات MIDI الى قناة MIDI معينة (قناة ارسال MIDI) بواسطة كابل MIDI مفرد الى الآلة الموسيقية المستقبلية. اذا طابقت قناة MIDI (قناة استقبال MIDI) التابعة للآلة الموسيقية المستقبلية قناة الارسال، سوف تصدر الآلة الموسيقية المستقبلية صوتاً تبعاً للبيانات المرسله بواسطة الآلة الموسيقية المرسله.



ملاحظة

أن لوحة مفاتيح الآلة الموسيقية ومولد النغمة الداخلي موصولان أيضاً بواسطة MIDI LOCAL → CONTROL (صفحة ١٨٠). على سبيل المثال، يمكن ارسال اجزاء أو قنوات عديدة بالتزامن، بضمنها بيانات النموذج (كما هو معروض على الصفحة التالية).

واخيراً، دعنا نلقي نظرة على البيانات الفعلية التي تم تسجيلها والتي تقدم على انها الاساس في عزف الاصوات. مثلاً، لنفترض أنك تعزف ربيع النغمة الموسيقية "C" باستعمال صوت البيانو الكبير على لوحة المفاتيح الخاصة بالآلة الموسيقية. بعكس الآلة الموسيقية الصوتية التي تضع النغمة الموسيقية الرنانة، فإن الآلة الموسيقية الالكترونية تستخدم المعلومات الصادرة من لوحة المفاتيح مثل "مع أي الصوت"، "مع أي مفتاح"، "الى أي مدى قوته"، "متى يتم ضغطه" و "متى يتم اطلاقه". ثم تغيير كل قطعة من المعلومات الى قيمة عددية وارسالها الى مولد النغمة. يتم استعمال هذه الأرقام كقاعدة لتوليد الصوت، يعزف مولد النغمة نموذج النغمة الموسيقية المخزونة.

مثال على بيانات لوحة المفاتيح.

رقم الصوت (مع أي الصوت)	٠١ (بيانو كبير)
رقم النغمة الموسيقية (مع أي مفتاح)	٦٠ (C3)
النغمة الموسيقية على (متى يتم ضغطه) إيقاف النغمة الموسيقية (متى يتم اطلاق)	يعبر عن التوقيت بشكل ارقام عديدة (ربع نغمة موسيقية)
السرعة (التقوية على اي جزء معزوف)	١٢٠ (قوي)

تم معالجة تشغيلات اللوحة على الآلة الموسيقية، مثل العزف على لوحة المفاتيح واختيار الاصوات، وخزنها بشكل بيانات MIDI. تشمل أيضاً بيانات MIDI على نماذج الدور المصاحب التلقائي والأغاني.

أن MIDI عبارة عن كلمة مركبة تشير الى السطح البيني الرقمي للآلات الموسيقية الذي يتيح اتصال الآلات الموسيقية مع بعضها البعض، بواسطة ارسال واستقبال النغمة الموسيقية المتوافقة، وتغيير التحكم، وتغيير البرنامج وانواع متنوعة اخرى من بيانات MIDI، أو الرسائل.

بمقدور الآلة الموسيقية التحكم بإداة MIDI بواسطة ارسال بيانات النغمة الموسيقية المتعلقة بها وانواع متنوعة من بيانات التحكم. يمكن التحكم بالآلة الموسيقية من خلال استقبال رسائل MIDI التي تحدد وضع مولد النغمة تلقائياً، واختيار قنوات MIDI، والاصوات والمؤثرات، وتغيير قيم البارامترات وبديهيًا تعزف الاصوات المحددة للاجزاء المتعددة.

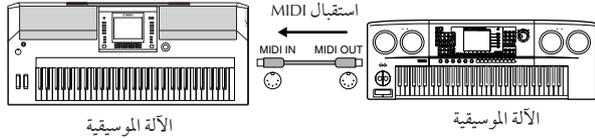
ملاحظات

- أن بيانات MIDI لها المزايا التالية على بيانات الصوت:
 - أن مقدار البيانات أقل كثيراً من بيانات الصوت.
 - يمكن التأثير على البيانات وسهولة تحريرها، حتى بالنسبة الى نقطة تغيير الاصوات ونقل البيانات.
- يمكن تقسيم رسائل MIDI الى مجموعتين: رسائل تتعلق بالقناة ورسائل تتعلق بالنظام.

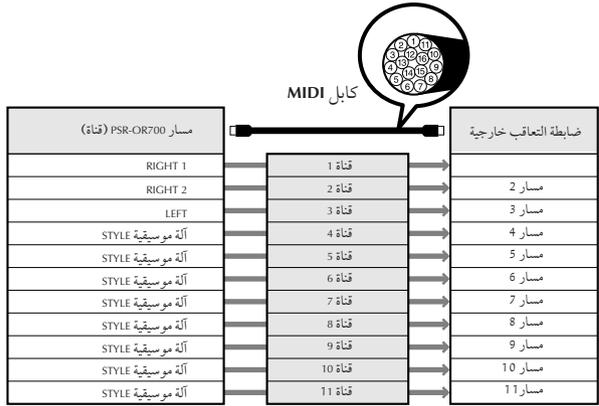
رسائل تتعلق بالقناة

ان PSR-OR700 عبارة عن آلة موسيقية الكترونية تستطيع معالجة ١٦ قناة MIDI (أو استقبال ٣٢ قناة لبيانات MIDI باستعمال طرف [USB]). يمكن التعبير عنها عادة باعتبارها "الآلة التي يمكنها عزف ١٦ آلة موسيقية في آن واحد". تنقل رسائل القناة المعلومات المتعلقة بتشغيل وإيقاف النغمة الموسيقية ON/OFF، وتغيير برنامج كل قناة من القنوات ١٦.

التحكم من لوحة مفاتيح MIDI خارجية



مثال: تسجيل الاداء مع صوت (الاستماع للنموذج) الدور المصاحب التلقائي لآلة الموسيقى على ضابطة تعاقب خارجية.



بيانات MIDI المتوافقة

يغطي هذا القسم المعلومات الأساسية حول البيانات المتوافقة: فيما اذا كان بإمكان ادوات MIDI الأخرى عزف البيانات المسجلة بواسطة PSR-OR700 أم لا، و اذا كانت الآلة الموسيقية PSR-OR700 تستطيع عزف بيانات الأغنية المتوفرة في الأسواق أو بيانات الأغنية التي تم تكوينها باستعمال الآلات الموسيقية الأخرى أو على الكمبيوتر. تبعاً لإداة MIDI أو خصائص البيانات، قد تستطيع الاستماع للبيانات من دون أية مشاكل، أو يجب عليك انجاز عمليات خاصة قبل ان يكون بمقدورك الاستماع للبيانات.

صيغ التعاقب

أن بيانات الأغنية مسجلة ومخزونة بأشكال متنوعة لأنظمة مختلفة يشير إليها "صيغ التعاقب". يمكن الاستماع فقط عندما تكون صيغة التعاقب لبيانات الأغنية تطابق تلك الموجودة في اداة MIDI. ان الآلة PSR-OR700 تتوافق مع الصيغ التالية.

● SMF (ملف MIDI القياسي)

هذه هي الصيغة الأكثر شيوعاً للتعاقب. وبشكل عام تتوفر ملفات MIDI القياسية بنوعين:
 صيغة ٠ أو صيغة ١. أن معظم ادوات MIDI تتوافق مع الصيغة ٠، وجميع البرامج المتوفرة في الأسواق مسجلة بصيغة.
 • ان الآلة PSR-OR700 تتوافق مع الصيغة ٠ والصيغة 1 كليهما.
 • ان بيانات الأغنية المسجلة على الآلة PSR-OR700 يتم حفظها تلقائياً بشكل SMF صيغة ٠.

● ESEQ

ان صيغة التعاقب هذه تتوافق مع ادوات MIDI عديدة من Yamaha، التي تشمل سلسلة الآلات الموسيقية PSR-OR700. هذه هي صيغة شائعة تستعمل مع برمجيات متنوعة من Yamaha.
 • ان الآلة PSR-OR700 تتوافق مع ESEQ.

● XF

تقوم صيغة XF Yamaha بتعزيز صيغة SMF (ملف MIDI القياسي) وهي تعمل بشكل رائع مع فتح أفق كبيرة للمستقبل. أن الآلة PSR-OR700 قادرة على عرض القصائد الغنائية عندما يتضمن ملف XF بيانات القصيدة الغنائية. ان SMF هي صيغة شائعة تستعمل للملفات MIDI المتعاقبة. أن الآلة PSR-OR700 تتوافق مع SMF الصيغ ٠ و ١، وتسجل "بيانات الأغنية" باستعمال SMF صيغة ٠.

● ملف النموذج

أن صيغة ملف النموذج (SFF) تضم جميع الادوار المصاحبة التلقائية Yamaha المعروفة - بصيغة مفردة وموحدة.

كما تلاحظ، من الامور الجوهرية هي تحديد ماهي البيانات التي سوف يتم ارسالها الى قناة MIDI عند ارسال بيانات MIDI (صفحة ١٨٠).
 تتيح لك الآلة الموسيقية أيضاً تحديد كيفية عزف البيانات التي تم استلامها (صفحة ١٨١).

رسائل النظام

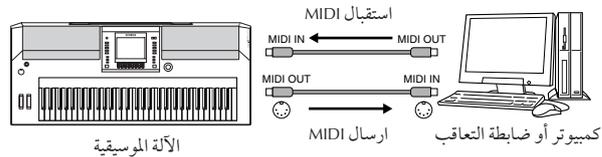
هذه هي البيانات المستعملة الشائعة بواسطة النظام الكامل MIDI. وهي تشمل الرسائل المقصورة للنظام المتعلقة ببيانات النقل الاستثنائية لكل مصنع للآلات الموسيقية ورسائل الوقت الفعلي للتحكم بإداة MIDI.

أسم الرسالة	التشغيل/تهيئة اللوحة
رسالة حصرية للنظام	تهيئات نوعية المؤثر (مزج نضد الاورغن)، ...الخ
رسائل الوقت الفعلي	تهيئة الساعة، عملية البدء/الايقاف

يتم استقبال/الرسائل المنقولة بواسطة PSR-OR700 كما هو معروف بصيغة MIDI وجدول ادوات MIDI في قائمة البيانات. تتوفر قائمة البيانات في موقع Yamaha على شبكة الانترنت. (انظر صفحة ٥).

مالذي تستطيع فعله مع MIDI

تسجيل بيانات اداءك الشخصي (قنوات ١-١٦) باستعمال خاصية الدور المصاحب التلقائي على ضابطة التعاقب الخارجية (أو كمبيوتر مع برنامج ضابطة التعاقب).



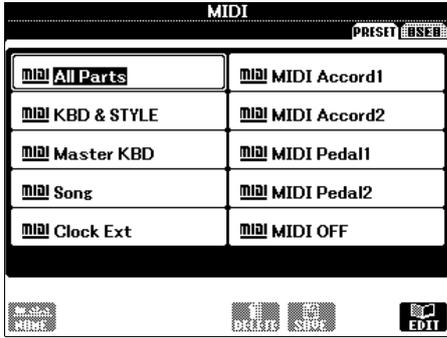
عندما ترغب باستعمال الآلة الموسيقية باعتبارها مولد نغمة موسيقية متعددة - تامبرل، اضبط جزء الاستقبال لقنوات MIDI ١-١٦ على "SONG" في "MIDI/USB" في مستقبل MIDI (صفحة ١٨١).

تهيئات MIDI

في هذا القسم، يمكنك انجاز تهيئات MIDI المتعلقة بالآلة الموسيقية. أن PSR-OR700 توفر لك مجموعة تتكون من عشرة روافد مبرمجة بشكل مسبق والتي تتيح لك إعادة ترتيب الآلة الموسيقية بشكل فوري وسهل بحيث تطابق البرنامج التطبيقي MIDI الخاص أو الأداة الخارجية. يمكنك أيضاً، تحرير الروافد المبرمجة مسبقاً وحفظها لغاية عشرة من الروافد الأصلية على عارضة USER. ثم تستطيع بعد ذلك حفظ هذه الروافد الأصلية باعتبارها ملف مفرد على ادوات الخزن USB، في عارضة اختيار MIDI SETUP (يتم استدعاؤها بواسطة ضغط [FUNCTION] → [J] UTILITY → TAB [◀] [▶] SYSTEM RESET).

عملية التشغيل الأساسية

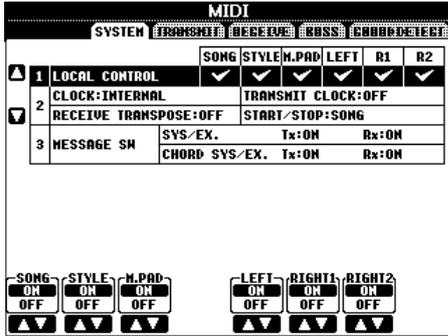
١ قم باستدعاء عارضة التشغيل (اختيار رافد MIDI).
الوظيفة → MIDI



٢ لاستخدام الروافد المبرمجة مسبقاً أو لتحريرها.
اضغط زر TAB [◀] لاختيار عارضة PRESET. اضغط واحداً من أزرار [A]-[J] لاختيار رافد MIDI.
لاستخدام الروافد المحفوظة فعلاً على عارضة USER أو لتحريرها
اضغط زر TAB [▶] لاختيار عارضة USER.
اضغط واحداً من أزرار [A]-[J] لاختيار رافد MIDI.

٣ لتحرير الرافد، اضغط زر (EDIT) [▼8] لاستدعاء عارضة MIDI للتحرير.

يتم عرض تهيئات البارامترات المستقلة للرافد المختار. تستطيع تحرير كل بارامتر هنا.



صيغة توزيع الاصوات

مع MIDI، يتم تعيين الاصوات على أرقام محددة، تسمى "أرقام البرنامج". أن الترتيب القياسي (ترتيب توزيع الاصوات) يشير إليها "صيغة توزيع الاصوات".
قد لا يمكن عزف الاصوات بالشكل المتوقع ما لم تطابق صيغة توزيع الاصوات لبيانات الأغنية تلك التي تتوافق مع اداة MIDI المتوافق والمستخدم للاستماع. ان آلة PSR-OR700 تتوافق مع الصيغ التالية.

ملاحظة

حتى لو كانت الأدوات والبيانات المستخدمة تفي بجميع الشروط اعلاه، قد لا تزال البيانات غير متوافقة بشكل كامل، وذلك بحسب مواصفات الادوات وخصوصاً طرق تسجيل البيانات.

● نظام GM المستوى 1

ان هذه واحدة من الصيغ الشائعة لتحديد توزيع الاصوات.
معظم ادوات MIDI تتوافق مع نظام GM المستوى 1، باعتباره البرنامج الأكثر توفراً في الاسواق.

● نظام GM المستوى 2

ان "نظام GM المستوى 2" هي مواصفات قياسية تقوم بتعزيز "نظام GM المستوى 1" وتحسين البيانات المتوافقة للأغنية. لزيادة عدد الاصوات المتعددة، واختيار صوت أفضل، وتمديد بارامترات الصوت، ومعالجة المؤثر الموحد.

● XG

ان عبارة XG عن معزز رئيسي لصيغة نظام GM المستوى 1، والتي تم تطويرها بواسطة ياماها لتوفير أصوات وأشكال أكثر، بالإضافة الى تحكم تعبيرى عظيم بالأصوات والمؤثرات، لضمان توافق البيانات بشكل جيد في المستقبل.
بيانات الأغنية المسجلة على آلة PSR-S900/S700 باستعمال الأصوات الموجودة في تصنيف XG والمتوافقة XG.

● DOC (قرص تجميع الاوكسترا)

أن صيغة توزيع الاصوات تتوافق مع عدة ادوات MIDI لياماها، بضمنها سلسلة PSR-OR700.

● GS

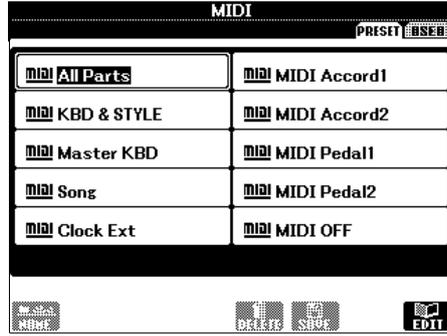
أن GS تم تطويرها بواسطة شركة رونالد.
بنفس طريقة XG Yamaha، فإن GS هو معزز رئيسي لـ GM لتوفير أصوات أكثر وعدة طبل واشكالها، بالإضافة الى تحكم قوي بالأصوات والمؤثرات.

٤ استخدم الأزرار [◀][▶] TAB لاستدعاء عارضة التهبيئة المناسبة.

تبيئات نظام MIDI (صفحة ١٨٠)	عارضه SYSTEM
تبيئات ارسال MIDI (صفحة ١٨٠)	عارضه TRANSMIT
تبيئات استقبال MIDI (صفحة ١٨١)	عارضه RECEIVE
تبيئات نعمة الجهير الموسيقية للوتر الموسيقي لعزف النموذج بواسطة البيانات التي تم استقبالها عبر MIDI (صفحة ١٨٢).	عارضه BASS
تبيئات نوع الوتر الموسيقي لعزف النموذج بواسطة التي تم استقبالها عبر MIDI (صفحة ١٨٢)	عارضه CHORD DETECT

٥ عندما تنتهي من التحرير، اضغط زر [EXIT] للعودة الى عارضة اختيار رافد MIDI (أما PRESET أو USER).

٦ اختر عارضة بطاقة USER لحفظ البيانات بواسطة استخدام الأزرار [▶][◀] TAB (صفحة ٦٧).



اسم الرافد	الوصف
جميع الأجزاء (All Parts)	ينقل جميع الأجزاء بضمنها أجزاء لوحة المفاتيح (2، RIGHT1، و LEFT)، باستثناء أجزاء الأغنية.
KBD & STYLE	بشكل رئيسي نفس طريقة "All Parts" باستثناء كيفية إدارة أجزاء لوحة المفاتيح. يتم معالجة أجزاء اليد اليمنى باعتبارها "UPPER" بدلاً من 1 RIGHT و 2 ويتم معالجة اليد اليسرى باعتبارها "LOWER".
العازف الرئيسي KBD (Master KBD)	في هذه التهيئة، تعمل الآلة الموسيقية باعتبارها "العازف الرئيسي" على لوحة المفاتيح، الذي يعزف ويتحكم في واحد أو أكثر من مولدات النغمات الموسيقية أو الأدوات الأخرى (مثل الكمبيوتر/ ضابطة التعاقب).
Song	يتم ضبط جميع قنوات الإرسال لكي تطابق قنوات الأغنية 1-16، تستعمل هذه لعزف بيانات الأغنية مع مولد النغمة الموسيقية الخارجي وتسجيل بيانات الأغنية على ضابطة التعاقب الخارجية.
الساعة الخارجية (Clock Ext)	1 لاستماع المترانم (الأغنية أو النموذج) مع ساعة MIDI الخارجية بدلاً من الساعة الداخلية للآلة الموسيقية. يجب استخدام هذا الرافد عندما تود ضبط درجة النغم على أداة MIDI الموصولة بالآلة الموسيقية.
MIDI Accord 1	يتيح لك اكورديون MIDI ينقل بيانات MIDI وعزف مولدات النغمة الموسيقية من لوحة المفاتيح وأزرار الجهير/ الوتر الموسيقي للأكورديون. كما يتيح لك هذا الرافد عزف الألحان الموسيقية على لوحة المفاتيح والتحكم بعزف النموذج على الآلة الموسيقية بواسطة أزرار اليد اليسرى.
MIDI Accord 2	بشكل رئيسي نفس طريقة "MIDI Accord 1" المذكورة أعلاه، باستثناء النغمات الموسيقية للوتر الموسيقي/ الجهير التي عزفتها باستعمال يدك اليسرى على اكورديون MIDI والمعروفة أيضاً بأحداث النغمة الموسيقية MIDI.
MIDI Pedal 1	تتيح لك وحدات دواسة MIDI عزف مولدات النغمة الموسيقية الموصولة بقدمك (وهي مريحة على وجه الخصوص لعزف مقاطع النغمة الموسيقية المفردة للجهير). يتيح لك هذا الرافد بعزف/ التحكم بأول نغمة موسيقية من السلم الموسيقي بواسطة وحدة الدواسة MIDI.
دواسة 2 MIDI (MIDI Pedal 2)	يتيح لك هذا الرافد عزف مقطع الجهير لعزف النموذج باستعمال وحدة دواسة MIDI.
MIDI OFF	لا توجد اشارات MIDI مرسله أو اشارات يتم استلامها.

● RECEIVE TRANSPOSE

يحدد فيما اذا تم تغيير تهينة الآلة الموسيقية أو لا (صفحة ٥٨) التي تطبق على احداث النغمة الموسيقية التي يتم استلامها بواسطة الآلة الموسيقية عبر MIDI.

● START/STOP

يحدد فيما اذا الرسائل القادمة FA (البدء) و FC (الايقاف) تؤثر على عزف النموذج أو الاغنية.

■ MESSAGE SW

● SYS/EX.

تؤدي تهينة "Tx" الى تشغيل أو ايقاف ارسال MIDI الخاص بالرسائل المقصورة لنظام MIDI. كما تؤدي تهينة "Rx" الى تشغيل أو ايقاف استقبال MIDI وتمييز الرسائل المقصورة لنظام MIDI التي تم توليدها بواسطة اجهزة خارجية.

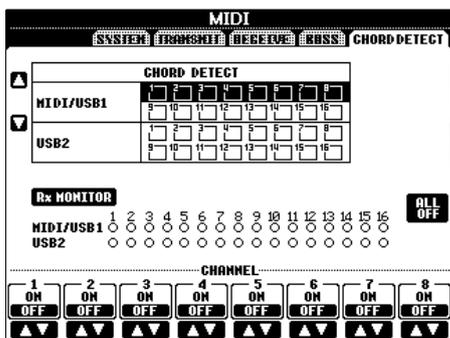
● CHORD SYS/EX.

تعمل تهينة "Tx" على تشغيل أو ايقاف نظام الارسال MIDI الخاص بالبيانات MIDI المقصورة على الوتر الموسيقي (تحديد الوتر الموسيقي، النغمة المنخفضة والنوع). تقوم تهينة "Rx" بتشغيل أو ايقاف استقبال MIDI وتمييز الوتر الموسيقي MIDI للبيانات المقصورة التي تم توليدها بواسطة جهاز خارجي.

عارضه TRANSMIT

تهينات ارسال MIDI

تطبق التوضيحات هنا على عارضه TRANSMIT التي يتم استدعاءها في الخطوة 4 من "عملية التشغيل الأساسية" على صفحة ١٧٧. هذا يحدد ماهي الاجزاء التي سوف يتم ارسالها باعتبارها بيانات MIDI ومن خلال اي قناة MIDI سوف يتم ارسال هذه البيانات.



عملية التشغيل

اختر الجزء المراد نقله والقناة عبر الجزء المختار والمراد نقله. تستطيع ايضاً تحديد انواع البيانات المراد ارسالها.

● باستثناء الجزئين التاليين، أن المظهر النسبي للأجزاء هو نفسه لتلك التي تم شرحها في مكان ما من هذا الدليل.

● UPPER

يتم العزف على الجانب الأيمن للوحة المفاتيح من نقطة الفصل للاصوات (RIGHT) و/ أو 2).

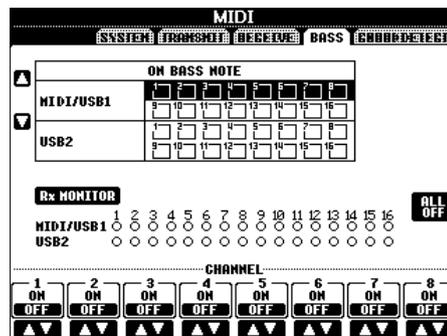
● LOWER

يتم العزف على الجانب الأيسر للوحة المفاتيح من نقطة الفصل للاصوات. ولا يتأثر هذا بحالة التشغيل/ ايقاف زر [ACMP].

عارضه SYSTEM

تهينات نظام MIDI

التوضيحات هنا تطبق على عارضه SYSTEM لاستدعائها في الخطوة 4 من "عملية التشغيل الأساسية" على صفحة ١٧٧.



■ LOCAL CONTROL

تشغيل أو ايقاف مفتاح التحكم المحلي بكل جزء. عند ضبط مفتاح التحكم المحلي على "ON"، تتحكم لوحة المفاتيح التابعة للآلة الموسيقية بمولد النغمة الداخلية له (محلي)، لاتاحة عزف الاصوات الداخلية بشكل مباشر من لوحة المفاتيح. اذا قمت بضبط مفتاح التحكم المحلي على "OFF" يتم فصل لوحة المفاتيح ومفاتيح التحكم من الداخل، من قسم مولد النغمة الموسيقية للآلة الموسيقية بحيث لا يخرج اي صوت عندما تعزف على لوحة المفاتيح او تستخدم مفاتيح التحكم. على سبيل المثال، تتيح لك هذه التهينة استعمال ضابطة التعاقب MIDI الخارجية لعزف الاصوات الداخلية للآلة الموسيقية، واستخدام لوحة المفاتيح للآلة الموسيقية في تسجيل النغمات الموسيقية على ضابطة التعاقب الخارجية و/ أو عزف مولد النغمة الموسيقية الخارجية.

■ تهينة الساعة... الخ

● CLOCK

تحدد فيما اذا تم التحكم بالآلة الموسيقية بواسطة الساعة الداخلية لها أو ساعة MIDI المفردة التي يتم استلامها من اداة خارجية. ان INTERNAL هي التهينة العادية للساعة عند العزف على الآلة الموسيقية بمفردها أو كلوحة مفاتيح رئيسية للتحكم بالادوات الخارجية. اذا كنت تستخدم الآلة الموسيقية مع ضابطة تعاقب خارجية، مثل كمبيوتر MIDI، او اداة MIDI أخرى، وتود بتزامنهما مع تلك الاداة، اضبط هذا البارامتر على التهينة الملائمة: MIDI، أو USB 1، أو USB2. في هذه الحالة، تأكد من أن الاداة الخارجية موصولة بشكل صحيح (مثلاً بطرف الآلة الموسيقية MIDI IN)، والذي ينقل اشارة ساعة MIDI بشكل صحيح. وعند ضبط هذا للتحكم بواسطة الاداة الخارجية (MIDI، أو USB1 أو USB2)، تتم الاشارة الى درجة السرعة باعتبارها "Ext." في العارضة الرئيسية.

● TRANSMIT CLOCK

ادر ساعة MIDI (F8) نحو وضع التشغيل أو الايقاف. عند الضبط على OFF، لا يتم نقل بيانات ساعة MIDI أو البدء/ الايقاف حتى لو تم الاستماع الى الاغنية أو النموذج.

KEYBOARD •

تتحكم رسائل النغمة الموسيقية التي تم استلامها باداء لوحة مفاتيح الآلة الموسيقية.

EXTRA PART 1-5 •

تم الاحتفاظ بخمسة اجزاء مخصصة لاستقبال ولعزف بيانات MIDI. عادةً، لا تستعمل هذه الاجزاء من قبل الآلة الموسيقية نفسها. يمكن للآلة PSR-OR700 من استعمال ٢٣ قناة لمولد النغمة المتعدد باستعمال هذه الاجزاء الخمسة بالإضافة الى الاجزاء العامة.

Rx MONITOR •

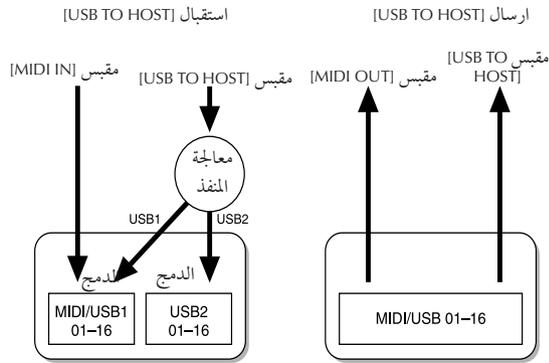
تتطابق النقاط مع كل قناة تومض لفترة وجيزة من قنوات (١-٦١) كلما تم استقبال اية بيانات على هذه القناة (القنوات).

ملاحظة [٢]

غلق البارامتر بمقدورك «غلق» بارامتر معين (مثلاً، المؤثر، نقطة الفصل، ... الخ) لجعله قابل للاختيار باستعمال مفاتيح تحكم اللوحة فقط (صفحة ١٣٣).

■ ارسال/استقبال MIDI بواسطة طرف USB واطراف MIDI

ان العلاقة بين اطراف [MIDI] وطرف [USB] الذي يمكن استخدامه لارسال/استقبال ٣٢ قناة (١٦ قناة X منفذين) لرسائل MIDI كمايلي:



Tx MONITOR •

تطابق النقاط كل قناة تومض بمدة وجيزة كلما تم نقل البيانات على القناة (القنوات).

ملاحظة [٢]

عند تعيين اجزاء مختلفة على نفس قناة الارسال

اذا تم تعيين اجزاء عديدة ومختلفة على نفس قناة الارسال، سوف يتم دمج رسائل MIDI المقولة على قناة مفردة - ينتج عن ذلك اصوات غير متوقعة وخلل في اداة MIDI الموصولة.

ملاحظة [٢]

بخصوص الأغاني المحمية

لا يمكن نقل الاغاني المحمية من الاستنساخ حتى لو تم ضبط قنوات الأغنية ١-١٦ على الارسال.

■ رسائل MIDI التي يمكن ارسالها أو استلامها (تمييزها)

فيمايلي رسائل MIDI التي يمكن ضبطها على عارضة TRANSMIT/RECEIVE.

- Note (احداث النغمة الموسيقية)..... صفحة ١٦٤
- CC (CONTROL CHANGE)..... صفحة ١٦٤
- PC (PROGRAM CHANGE)..... صفحة ١٦٤
- PB (درجة النغم الموجهة)..... صفحة ١٦٤
- AT (بعد اللمسة)..... صفحة ١٦٤

عارضه RECEIVE

تهيينات ارسال MIDI

MIDI						
SYSTEM	TRANSMIT	RECEIVE	BASS	EMB&DETECT		
CHANNEL	PART	NOTE	CC	PC	PB	AT
▲ MIDI/USB 1 CH1	SONG	✓	✓	✓	✓	✓
MIDI/USB 1 CH2	SONG	✓	✓	✓	✓	✓
▼ MIDI/USB 1 CH3	SONG	✓	✓	✓	✓	✓
MIDI/USB 1 CH4	SONG	✓	✓	✓	✓	✓
MIDI/USB 1 CH5	SONG	✓	✓	✓	✓	✓
MIDI/USB 1 CH6	SONG	✓	✓	✓	✓	✓
MIDI/USB 1 CH7	SONG	✓	✓	✓	✓	✓
MIDI/USB 1 CH8	SONG	✓	✓	✓	✓	✓
Rx MONITOR						
MIDI/USB1	1	2	3	4	5	6
USB2	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16		
CHANNEL	PART	NOTE	CONTROL	PROGRAM	PITCH	AFTER
			CHANGE	CHANGE	BEND	TOUCH

تطبق التوضيحات هنا على عارضة RECEIVE التي سوف يتم استدعاءها في الخطوة ٤ من "عملية التشغيل الاساسية" على صفحة ١٧٧. هذا لتحديد ماهو الجزء الذي سوف يستقبل بيانات MIDI وعبر اية قنوات MIDI سوف يتم استقبال البيانات.

عملية التشغيل

اختر القناة المراد استقبالها والجزء المراد استقباله عبر القناة المختارة. تستطيع ايضا تحديد انواع البيانات المراد استقبالها.

- تستطيع الالة PSR-OR700 استقبال رسائل MIDI عبر ٣٢ قناة (١٦ قناة X منفذين) بواسطة توصيلة USB.

- باستثناء الجزئين التاليين، فإن المظهر النسبي للاجزاء هو نفسه لتلك التي تم شرحها فعلاً في موضع ما من هذا الكتيب.

أمور عامة

لا يمكن تشغيل الآلة الموسيقية.

- ادخل القابس الأثني في داخل مقبس الآلة الموسيقية، والقابس الذكري في مأخذ التيار المتردد AC.

يُسمع صوت طقة أو فرقة عند تشغيل أو إيقاف القدرة.

- تم تزويد التيار الكهربائي إلى الآلة الموسيقية. هذا امرًا عاديًا.

يُسمع صوت ضوضاء من سماعات الآلة الموسيقية.

- تُسمع الضوضاء إذا تم استخدام الهاتف الخليوي بالقرب من الآلة الموسيقية أو إذا رن الهاتف. اوقف تشغيل الهاتف الخليوي، أو استخدمه بعيداً عن الآلة الموسيقية.

لا يمكن قراءة الحروف على العارضة، لأن العارضة ساطعة جداً (أو معتممة).

- استخدم مدورة [LCD CONTRAST] لضبط الرؤية الممتازة.
- اضبط سطوع العارضة (صفحة ٢٠).

المستوى العام للصوت منخفض جداً، أو لا يُسمع الصوت.

- يمكن قد ضبطت مستوى الصوت الرئيسي على مستوى منخفض جداً. اضبطه على المستوى الملائم بواسطة قرص [MASTER VOLUME].
- تم ضبط جميع أجزاء لوحة المفاتيح على الأيقاف. استخدم زر PART ON/OFF [RIGHT 1/RIGHT 2]/[LEFT] لتشغيلها.
- تم ضبط مستوى صوت لأجزاء مستقلة على مستوى منخفض جداً. قم بزيادة مستوى الصوت في عارضة BALANCE (صفحة ٤١).
- تأكد من ضبط القناة المرغوبة على ON (صفحة ١٠٥).
- ساعات الرأس موصلة، لهذا تعطل خرج الساعة. افضل ساعات الرأس.
- تم تشغيل زر [FADE IN/OUT]، مما أدى إلى كتم الصوت. اضغط زر [FADE IN/OUT] لإيقاف الوظيفة.
- تأكد من ضبط وظيفة التحكم المحلي على ON (صفحة ١٨٠).

ليس جميع النغمات الموسيقية التي يتم عزفها بالتزامن تصدر الصوت.

- من المحتمل قد تجاوزت الحد الأقصى المسموح به لتعدد الاصوات (صفحة ١٨٧) للآلة الموسيقية. عند تجاوز الحد الأقصى لتعدد الاصوات، سوف تتوقف النغمات الموسيقية المعزوفة مبكراً عن اصدار الصوت، لاتاحة الفرصة امام النغمات الموسيقية المعزوفة لاحقاً لاصدار الصوت.

مستوى صوت لوحة المفاتيح أقل من مستوى صوت الأغنية/النموذج الذي يتم عزفه.

- يمكن قد تم ضبط أجزاء لوحة المفاتيح على مستوى منخفض جداً. ارفع مستوى الصوت في عارضة BALANCE (صفحة ٤١).

لاتصدر المفاتيح الصوت بالدرجة الصحيحة للنغمة.

- تأكد من إيقاف وظيفة مساعدة الاداء على عارضة التشغيل (صفحة ٤٤).

صوت نغمات موسيقية معينة يصدر بدرجة خاطئة.

- من المحتمل ضبط مقياس البارامتر على بند آخر غير "متعاد"، قم بتغيير نظام توليف لوحة المفاتيح. تأكد من اختيار "متعاد" كمقياس في عارضة موالفة السُلّم الموسيقي (صفحة ٩٩).

يوجد اختلاف طفيف في جودة الصوت بين مختلف النغمات الموسيقية التي يتم عزفها على لوحة المفاتيح.

بعض الاصوات لها صوت متقلب.

يمكن ملاحظة بعض الضوضاء او الاهتزاز في الدرجات العالية من الصوت، تبعاً لنوعية الصوت.

- يعتبر هذا امرًا عاديًا ونتيجة طبيعية لنظام عينة الآلة الموسيقية.

بعض الاصوات تقفز اثناء اللحن الثماني في طبقة الصوت عند العزف بقدرات صوتية مرتفعة أو منخفضة.

- يعتبر هذا امرًا عاديًا. بعض الاصوات لها طبقة صوتية محدودة، والتي عند الوصول لها، تسبب هذا النوع من التحول بالطبقة الصوتية.

لا تظهر العارضة الرئيسية حتى لو تم تشغيل القدرة.

- قد يحدث هذا الامر اذا تم تركيب اداة الحزن USB بالآلة الموسيقية. ان تركيب بعض ادوات حزن USB ينتج عنه فاصلة طويلة بين تشغيل القدرة وظهور العارضة الرئيسية. لتفادي ذلك، شغل القدرة بعد فصل الاداة.

الملفات/المجلدات

بعض حروف اسم الملف/المجلد تظهر بشكل مشوه.

- تم تغيير تهيئات اللغة. اضبط اللغة الملائمة لأسم الملف/المجلد (صفحة ١٩).

لا يتم عرض ملف موجود

- يمكن قد تم تغيير لاحقة الملف (MID، .الخ) أو تم حذفها. اعد كتابة اسم الملف يدويًا، واضف اللاحقة الصحيحة، على الكمبيوتر.

لا يمكن عرض البيانات الموجودة في اداة الحزن USB على الآلة الموسيقية نفسها.

- لا يمكن معالجة بيانات الملفات مع اساء تزيد عن ٥٠ حرف بواسطة الآلة الموسيقية. اعد كتابة اسم الملف، وقلل عدد الحروف إلى ٥٠ أو أقل.

العرض الايضاحي

كيف يمكنني ايقاف العرض الايضاحي؟

- اضغط زر [EXIT].

لايصدر الصوت الذي تم اختياره من عارضة اختيار الاصوات.

- تأكد فيما اذا تم تشغيل الجزء المختار أم لا (صفحة ٧٨).
- لاختيار مدى مفاتيح اليد-اليمنى، اضغط زر [PART SELECT [RIGHT 1]].
- للصوت المراد تركيبه في مدى اليد اليمنى، اضغط زر [PART SELECT [RIGHT 2]].
- لاختيار الصوت لمدى مفاتيح اليد اليسرى، اضغط زر [PART SELECT [LEFT]].

الصوت يبدو قوياً أو مختلفاً عن المتوقع عند تغيير صوت الايقاع (عُدّة الطبل، الخ) للنموذج أو الأغنية من المازج.

- عند تغيير اصوات الايقاع/ الآت النقر (عُدّة الطبل، الخ) للنموذج والأغنية من بارامتر VOICE، ان التهيئات التي تم شرحها تتعلق بصوت الطبل سوف يتم اعادة ضبطها، وفي بعض الحالات قد يتعدّل خزنها على الصوت الاصيل. في حالة عزف الاغنية، تستطيع استعادة الصوت الاصيل بالعودة الى بداية الاغنية وعزفها من تلك النقطة. في حالة عزف النموذج، تستطيع استعادة الصوت الاصيل بواسطة اختيار نفس النموذج مرة اخرى.

لايمكن تطبيق الهزازة/الارتعاش بصوت الفلوت والاورغن.

- هذا امر عادي؛ ان تهيئات الهزازة والارتعاش في عارضة الهارموني/الصدى لا تؤثر على اصوات الفلوت والاورغن.

لاتشغل وظيفة الهارموني.

- لايمكن استخدام الهارموني مع اوضاع العزف الكامل بالاصابع على لوحة المفاتيح أو لوحة المفاتيح AI. اختر وضع العزف بالاصابع الملائم (صفحة ١٠٤).

عند تغيير الصوت، يتم تغيير المؤثر المختار سابقاً.

- كل صوت له تهيئات مضبوطة مسبقاً ملائمة له، والتي يتم استدعاءها تلقائياً عند تشغيل البارامترات المضبوطة للصوت المطابق (صفحة ٩٨).

الصوت به ضوضاء شديدة

- قد تستخرج بعض الاصوات الضوضاء، تبعاً للمحتويات الايقاعية و/ او تهيئات السطوع في صفحة FILTER من عارضة مزج نضد الاورغن (صفحة ٨٦).

ينحرف الصوت أو يكون مصحوباً بضوضاء

- ربما تم رفع مستوى الصوت عالياً جداً. تأكد من ان جميع التهيئات المتعلقة بالصوت قد تم ضبطها بشكل صحيح.
- قد تحدث هذه بسبب مؤثرات معينة. حاول الغاء جميع المؤثرات غير الضرورية، خاصة المؤثرات من النوع الذي يسبب انحراف الصوت (صفحة ٨٨).
- اضبط الصوت باستعمال الأزرار (TOTAL GAIN AD) [▲▼ 8] من العارضة المعروضة في الخطوة ٦ من "تحرير وحفظ EQ المختار" (صفحة ٩١)، اذا كنت تستخدم EQ رئيسي.
- يمكن ان ينتج عن تهيئات بعض مرشحات الرنين في عارضة VOICE SET (صفحة ٩٤) انحراف الصوت. اضبط هذه التهيئات عند الضرورة.
- قد تحدث بعض الضوضاء تبعاً للتهيئات التي انجزتها في عارضة المرشح لمزج نضد الأورغن. اضبط محتويات الايقاع أو مفاتيح التحكم بالسطوع في عارضة المرشح (صفحة ٨٦).

لايغير الصوت عند استبدال الاصوات مع خاصية انتقاء صوت الاغنية التلقائي.

- يعتمد على بيانات اغنية خاصة، توجد في بعض الحالات لا يؤثر اعادة انتقاء الصوت التلقائي، حتى لو تم استبدال الاصوات.

لايغير الصوت، حتى لو تم تحريره

- يجب ان تضع في حساباتك ان الضبوطات التي انجزتها على البارامترات لا تنجز تغييرات كثيرة على الصوت الفعلي تبعاً للتهيئات الاصلية للصوت.

لايمكن اختيار اصوات اخرى غير تلك الموجودة في العارضة المضبوطة مسبقاً للتسجيل على مراحل.

- هذا امراً عادياً.

النموذج

لايبدأ عزف النموذج

- تأكد من ضغط زر [STYLE CONTROL [START/STOP]].
- يمكن قد تم ضبط ساعة MIDI على "EXTERNAL". تأكد من ضبطها على "INTERNAL" (صفحة ١٨٠).

يمكن عزف قناة الايقاع فقط.

- تأكد من تشغيل وظيفة الدور المصاحب التلقائي؛ اضغط زر [ACMP].
- يمكن ان تكون تعزف المفاتيح الموجودة في مدى اليد اليمنى من لوحة المفاتيح. تأكد من عزف المفاتيح الموجودة في مدى الوتر الموسيقي من لوحة المفاتيح.

لايمكن اختيار النماذج

- اذا كان حجم بيانات النموذج كبير (حوالي ١٢٠ كيلوبايت أو القيمة الأعلى)، لايمكن اختيار النموذج لأن حجم البيانات كبير جداً لكي يكون جاهزاً بواسطة الآلة الموسيقية.

لايمكن تمييز الوتر الموسيقي المرغوب أو لايمكن اخراجه بواسطة الدور المصاحب التلقائي.

- قد لا تعزف المفاتيح الصحيحة المبينة في الوتر الموسيقي. راجع "انواع الوتر الموسيقي التي يمكن تمييزها بوضع العزف بالاصابع" لقائمة البيانات. تتوفر قائمة البيانات على عنوان Yamaha على شبكة الانترنت. (انظر صفحة ٥).
- قد تكون تعزف المفاتيح تبعاً الى اوضاع مختلفة للعزف بالاصابع، وليس الوضع الذي اخترته حالياً. تحقق من وضع الدور المصاحب، واعزف المفاتيح وفقاً الى الوضع المختار (صفحة ١٠٤).

لايمكن تشغيل التوقف المتزامن

- لايمكن تشغيل التوقف المتزامن عند ضبط العزف بالاصابع على "لوحة مفاتيح كاملة" أو "لوحة مفاتيح كاملة AI"، او عند ضبط زر [ACMP] على الايقاف. تأكد من ضبط وضع العزف بالاصابع الى بند بجانبه "لوحة مفاتيح كاملة" أو "لوحة مفاتيح كاملة AI" وضبط زر [ACMP] على التشغيل.

يتم تمييز اوتار الدور المصاحب التلقائي بغض النظر عن نقطة الفصل أو الموضع الذي يتم عزف الاوتار الموسيقية على لوحة المفاتيح.

- هذا امراً عادياً في حالة ضبط وضع العزف بالاصابع على "لوحة مفاتيح كاملة" أو "لوحة مفاتيح كاملة AI". اذا تم اختيار اي منها، يتم تمييز الاوتار الموسيقية على المدى الكامل للوحة المفاتيح، بصرف النظر عن تهيئة نقطة الفصل. عند الرغبة، اختر وضع مختلف للعزف بالاصابع (صفحة ١٠٤).

عند عزف نموذجاً واحداً واختيار نموذجاً آخر، لا يتم عزف النموذج المختار حديثاً بالدرجة الصحيحة.

- بمقدورك اختيار استعداد الدرجة الصحيحة أم لا تلقائياً باستعمال البارامتر TEMPO في وظيفة STYLE CHANGE BEHAVIOR.

بدء الأغنية أثناء عزف النموذج يؤدي الى إيقاف عزف النموذج.

هذا لأن عزف الأغنية له الأولوية. أن الطريقتين المعروضتان ادناه تتيجان عزف النموذج والأغنية بالتزامن.

- اضبط الاغنية على وضع الاستعداد المتزامن للبدء، ثم ابدأ بعزف النموذج.
- اعزف النموذج بعد عزف الأغنية.

موازنة خاطئة مستوى اجزاء متعددة أو يتم اخراج اصوات غير متوقعة عند اختيار النموذج أو الصوت بعد اختيار الأغنية.

- يمكن تغيير موازنة مستوى الاجزاء واستخراج اصوات غير متوقعة لأن المؤثرات تم تطبيقها على كل جزء.

لا يتم عرض تهيئة "الإيقاف" لبارامتر نوع العزف في خاصية التجميع (مبدع النموذج).

- لا يمكن تسجيل القسم الذي تم ضبطه للتسجيل. اطلق تحديد التسجيل بواسطة ضغط الزر الملائم [8 ▼] - [1 ▼] في عارضة قناة التسجيل (TAB [F] REC CH → زر BASIC → زر [▶]).

لا يمكن تحرير القنوات BASS-PHR2 في تحرير القناة.

- هذا امرأ عادياً؛ لا يمكن تحرير قنوات BASS-PHR2 للنماذج المضبوطة مسبقاً.

ذاكرة التسجيل

لا يمكن استعداد الأغنية/النموذج المسجلة بذاكرة التسجيل.

- اذا كانت الأغنية/النموذج موجودة على اداة الحزن USB وكانت اداة الحزن USB غير موصولة بالآلة الموسيقية، لا يمكن استعداد الأغنية/النموذج. اوصل اداة حزن USB ملائمة تتضمن بيانات الأغنية/النموذج.
- لا يتم عرض ترتيب استعداد تهيئات التسجيل على عارضة تهيئة تعاقب التسجيل. لم يتم اختيار المصرف الذي يتضمن التسجيل. اختر المصرف الملائم (صفحة ١٣٢).

عند استخدام وظيفة التجميد لذاكرة التسجيل، لا تتغير تهيئة التشغيل/الإيقاف للجزء الايسر حتى لو تم تغيير تهيئة ذاكرة التسجيل.

- ان تهيئة التشغيل/الإيقاف للجزء الايسر موجودة ضمن مجموعة النماذج. ازل علامة التحقق من "STYLE" في عارضة تهيئة التجميد (صفحة ١٣٤).

على الرغم من اختيار تهيئة ذاكرة التسجيل التي تحتوي على صوت المستخدم/USB، يظهر الملف المختار على انه الصوت المضبوط مسبقاً.

- هذا امرأ عادياً؛ حتى مع عرض الصوت المضبوط مسبقاً، يقوم الصوت الفعلي باختيار صوت المستخدم/USB. عند حفظ صوت المستخدم/USB على مستخدم/مشغل USB، يتم تقسيم البيانات الفعلية الى نوعين منفصلين: (١) مصدر الصوت المضبوط مسبقاً نفسه، و (٢) تهيئات البارامتر كما تم ضبطها في ضبط الصوت. عندما تستدعي تهيئة ذاكرة التسجيل التي تتضمن صوت المستخدم/USB، تختار الآلة الموسيقية الصوت المضبوط مسبقاً (التي يعتمد عليها صوت المستخدم/USB)، ثم تطبيق تهيئات البارامتر المتعلقة بها عليها - بحيث تسمع صوت المستخدم/USB الأصلي.

الأغنية

لا يمكن اختيار الأغنية

- يمكن قد تم تغيير تهيئات اللغة. اضبط اللغة الصحيحة لاسم ملف الأغنية.
- اذا كان حجم بيانات الأغنية كبير (حوالي ٣٠٠ كيلوبايت أو أكثر)، لا يمكن اختيار الأغنية لان حجم البيانات كبير جداً لكي يمكن قراءتها بواسطة الآلة الموسيقية.

لا يبدأ عزف الأغنية

- تم اختيار "اغنية جديدة" (اغنية فارغة). تأكد من اختيار الأغنية الصحيحة من عارضة اختيار الأغاني (صفحة ٣٦).
- تأكد من ضغط زر (PLAY/PAUSE) [▶/||] SONG.
- توقفت الاغنية عند نهاية بيانات الاغنية. ارجع الى بداية الاغنية بواسطة ضغط زر SONG [■] (STOP).
- في حالة الاغنية المحمية من الاستنساخ (يتم عرض "Prot.2 Edit" في اعلى يسار أسم الاغنية)، قد لا يكون الملف الاصيل في نفس المجلد. لا يمكن الاستماع اليها مالم يظهر الملف الاصيل (يتم عرض "Prot.2 Orig" في اعلى يسار أسم الاغنية)، او من المحتمل قد تغير اسم الملف.
- اعد كتابة اسم الملف مع اسم الملف الاصيل (بحيث يتم عرض "Prot.2 Edit" في اعلى يسار من اسم الاغنية).
- في حالة الاغنية المحمية من الاستنساخ (يتم عرض "Prot.2 Edit" في أعلى يسار أسم الاغنية)، قد يكون قد تم تغيير ايقونة الملف. لا يمكن عزف الاغاني المحمية من الاستنساخ عند تغيير ايقونة الملف الاصيل.
- من المحتمل قد ضبطت ساعة MIDI على "EXTERNAL". تأكد من ضبط الساعة على "INTERNAL" (صفحة ١٨٠).

يتوقف عزف الاغنية قبل الانتهاء من الاغنية.

- تم تشغيل وظيفة الدليل. (في هذه الحالة، العزف "ينتظر" المفتاح الصحيح لعزفه).
- اضغط زر [GUIDE] لإيقاف وظيفة الدليل.

لا تتوفر آخر اغنية تم اختيارها قبل ايقاف القدرة.

- اذا كانت الاغنية الاخيرة التي تم اختيارها قبل ايقاف القدرة موجودة في اداة الحزن USB، تحتاج الى اعادة توصيل نفس اداة الحزن USB لاستعداد الأغنية مرة اخرى.

رقم المقياس مختلف عن رقم القطعة الموسيقية في عارضة موضع الأغنية، المعروف بواسطة ضغط الأزرار (REW/FF) [REW/FF].

- يحدث هذا الأمر عند عزف بيانات الموسيقى التي تم ضبط درجة العزف بشكل محدد وثابت.

في وظيفة التكرار AB، لا يمكن ضبط النقطة B.

- لم يتم ضبط النقطة A. اضبط النقطة B بعد تهيئة النقطة A فقط.

عند عزف الأغنية، لا يمكن عزف بعض القنوات.

- قد يكون تم ضبط عزف هذه القنوات على "OFF". ادر العزف نحو وضع التشغيل للقنوات التي تم ضبطها على "OFF" (صفحة ١٤٢).

لا يمكن نقل الأغنية المحمية من الاستنساخ والتي تعرض "Port.2 Edit" في أعلى يسار اسم الأغنية) إلى وسط خارجي مثل بطاقة الوسط الذكي أو قرص فلوبي.

- لا يمكن نقل الأغنية المحمية من الاستنساخ إلى وسط خارجي مثل الوسط الذكي/ قرص فلوبي،... الخ. استخدم طرف [USB TO DEVICE] لنقل الأغنية إلى أداة اصبح الذاكرة USB الموصل بهذه الآلة الموسيقية.

الدليل

لا يزال يعزف اللحن على الرغم من تعيين المسار ١ على انه الجزء المراد كتم صوته للتدريب بيد واحدة.

- تم تعيين جزء اخر على المسار ١ غير جزء اللحن. اعد تعيين القناة التي تتضمن اللحن على المسار ١ (صفحة ١٤١).

القطعة الموسيقية

عند عرض القطعة الموسيقية، لا يتم عرض النغمات الموسيقية الطويلة التي تم ادخالها، مثل النغمات الموسيقية الكاملة و الاربطة الموسيقية بشكل صحيح.

- قد لا يتم عرض النغمات الموسيقية الطويلة، مثل النغمات الموسيقية الكاملة و الاربطة الموسيقية، على عارضة القطعة الموسيقية بشكل صحيح كما تم ادخالها. ان اختيار "Tenuto" بواسطة ضغط زر [H] وقبل ادخال كل نغمة في عارضة التسجيل على مراحل (صفحة ١٤٩) يمكن ان يحل المشكلة.

لا يتم عرض درجة النغمة، أو الضربة، أو المقياس والتنويت الموسيقي بشكل صحيح.

- تم تسجيل بعض بيانات الأغنية للالات الموسيقية بتهيئات خاصة مثل "خالي من درجة السرعة". لمثل بيانات الأغنية هذه، قد لا يتم عرض درجة السرعة، الضربة، المقياس والتنويت الموسيقي بشكل صحيح.

اسم النغمة الموسيقية غير واضح جزئياً في العارضة.

- عند وجود عدة نغمات موسيقية قريبة من بعضها البعض، قد لا يظهر اسم النغمة الموسيقية بشكل واضح في اليسار.

لا يتم عرض القطعة الموسيقية لجزء اليد اليمنى/ اليد اليسرى

- لم يتم تعيين قنوات ملائمة لاجزاء اليد اليمنى واليد اليسرى. اضبط قنوات المسار ١ والمسار ٢ على "AUTO" (صفحة ١٤١).

يتم قطع التنويت على العارضة، مع بدء المقياس المتوسط على الخط التالي.

- اذا لم تنطبق جميع النغمات الموسيقية للمقياس على خط واحد، يتم نقل النغمات الموسيقية المتبقية في المقياس إلى الخط التالي.

يتم الاشارة الى النغمات الموسيقية المنقطعة باعتبارها سكنة موسيقية.

- هذا امر عادي؛ في بعض الاحيان تتم الاشارة الى النغمات الموسيقية المنقطعة باعتبارها سكنات موسيقية.

لا يتم عرض الاوتار الموسيقية.

- اذا كانت الاغنية المختارة لا تتضمن بيانات الاوتار الموسيقية، لا يتم عرض الاوتار الموسيقية.

القصاصد الغنائية (الكارووكي)

لا يتم عرض القصاصد الغنائية.

- اذا كانت بيانات الاغنية المختارة لا تتضمن بيانات القصيدة الغنائية، لا يتم عرض القصاصد الغنائية.

تتداخل بعض القصاصد الغنائية مع بعضها البعض.

- يحدث هذا لبعض الاغاني التي تتضمن قصاصد غنائية عديدة.

تقنية مساعدة الاداء

لا تعمل تقنية مساعدة الاداء بشكل صحيح.

- اضغط زر [STOP] [■] SONG لايقاف عزف الأغنية، ثم اضبط [ACMP] و PART ON/OFF [LEFT] على الايقاف. اخيراً، اعد عزف الاغنية.

PSR-OR700			
عينه ستيريو AWM		مصدر الصوت	
٦١ مفتاح (C1-C6 لمسة أولية)		علوحة المفاتيح	
QVGA B/W LCD نقطة ٢٤٠x٣٢٠		عارضه	
YES		الصوت	
٩٦	القطعة الموسيقية، القصيدة الغنائية حروف متعددة الاصوات (الحد الأقصى)		
٣٦٠ + ٤٨٠ صوت XG ٢٢ عده طبل / عده SFX + اصوات GM2 + GS لعزف اغنية GS	اختيار الصوت		
١٠	صوت ضخم		
١٤	صوت حي!		
١٨	صوت معتدل!		
١١	صوت رخيم!		
١٠	صوت الكمان والاورغن	المؤثرات	
٢٩٧	صوت عادي		
YES	تحرير الصوت (ضبط الصوت)		
٦	الصدى/ الكورس/ DSP		مجموعة المؤثر
الصدى: ٣٤ صوت مضبوط مسبقاً + ٣ اصوات للمستخدم الكورس: ٢٩ صوت مضبوط مسبقاً + ٣ اصوات للمستخدم ١ DSP: ١٩١ صوت مضبوط مسبقاً + ٣ اصوات للمستخدم ٢ DSP: ١٠٦ صوت مضبوط مسبقاً + ١٠ اصوات للمستخدم	الصدى/ الكورس/ DSP		انواع المؤثرات
٥ اصوات مضبوطة مسبقاً + ٢ صوتان للمستخدم	EQ الرئيسي		
٢٨ جزء	جزء EQ		
٣١٤	نماذج الدور المصاحب	نموذج الدور المصاحب	
٣٠٢	نماذج المحترفين		
١٢	نماذج الدورة		
YES	صوت ضخم/ نموذج		
اصبع مفرد، مصعب، مصعب تشغيل الجهر، اصابع متعددة، مصعب AI، لوحة مفاتيح كاملة، لوحة مفاتيح كاملة AI	العزف بالاصابع		
YES	مبتدع النموذج		
٤ لكل نموذج	OTS (التهيئة بلمسة واحدة)		
YES	رابط OTS		
YES	التهيئة المسبقة		مكون الموسيقى
YES	التحرير		
١٢٠ كيلوبايت	سعة RAM	الاغنية	
٥ امثلة	الاغاني المضبوطة مسبقاً		
الاضواء اللاحقة، اي مفتاح، مفتاح كارو	الدليل		
YES	تقنية مساعدة الاداء		
التسجيل السريع، التسجيل المتعدد، التسجيل على مراحل، تحرير الاغنية	التسجيل		
١٦	قنوات التسجيل	سعة RAM	
٣٠٠ كيلوبايت			
٤ لبادات X ٨٠ مصرف	التهيئة المسبقة	لبادات متعددة	
YES	اصبع الذاكرة USB		
مهايئ خارجي (بواسطة USB TO DEVICE)	قرص فلوبي (2HD, 2DD)	اداة الحزن	
مهايئ خارجي (بواسطة USB TO DEVICE)	هارد ديسك		
٥٦٠ كيلوبايت	ذاكرة محلية (داخلية)		
مهايئ خارجي (بواسطة USB TO DEVICE)	بطاقة الذاكرة (الوسط الذكي، ...الخ)	درجة النغم	
٥-٥٠٠، درجة الضربة الموسيقية	مدى درجة النغمة		
YES	الميترونوم		
تشغيل/ ايقاف الجرس	الصوت	ذاكرة التسجيل	
٨	الازرار		
YES	تعاقب التسجيل/ التجميد		

PSR-OR700		
YES	الاستعراض	أمور أخرى
٥ لغات (الانكليزية، الألمانية، الفرنسية، الإسبانية، الإيطالية)	لغة العارضة	
YES	الدخول المباشر	
لوحة المفاتيح/ الاغنية/ الاستاذ الموسيقي	التحويل	
٩	نوع السلم الموسيقي	
YES	HOST الى USB	توصيل الكمبيوتر
YES	DEVICE الى USB	
PHONES, MIDI (IN OUT), FOOT PEDAL (1, 2), AUX IN(R:L/L+R), OUTPUT (R: L/L+R), LAN		الموصلات الاخرى
VOLUME, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT, GLIDE, PORTAMENTO, PITCHBEND, MODULATION, DSP VARIATION, SONG PLAY/PAUSE, STYLE START/STOP... الخ.		وظائف الدواسة
١٢ واط ٢x	مضخم الصوت	مضخمات الصوت/ السياعات
٢x (سم ٥ + سم ١٢)	السياعات	
٣٥ و		استهلاك القدرة
١٠٠٣ مم x ٤٣٣ مم x ١٤٨ مم		الابعاد [عرض x عمق x ارتفاع]
١١,٥ كغم		الوزن
HPE-150 /HPE-30	سياعات الرأس	ملحقات اختيارية
FC4/FC5	قدمي	
FC7	أمر تحكم قدمي	
UD-FD01	مشغل قرص الفلوي	
Yamaha PA-300 أو جهاز مكافئ موصى به من Yamaha	مهايئ قدرة AC	
L-6/L-7 (الحجم الخارجي لموديل PSR-OR700 يعتمد على الحدود الموضحة في تعليمات التجميع L-6. مع ذلك، قمنا بالتحديد من خلال الاختبارات بأن الحامل يمكن استخدامه بشكل آمن مع الآلة الموسيقية.)	حامل لوحة المفاتيح	

* ان المواصفات والاوصاف في دليل المالك هذا هي لاغراض المعلومات فقط. تحتفظ شركة Yamaha بحقها في تغيير أو تعديل المنتجات أو المواصفات في أي وقت من دون اشعار مسبق. بما أن المواصفات، أو الأجهزة أو الخيارات قد لا تكون هي نفسها في كل منطقة، يرجى التحقق من ذلك مع وكيل Yamaha.

الاعداد

١٦٠١ ١٥٨،١٤٨

أ، ب

اتباع الاضاءة ١٤٢
ادخال الحروف ٧١
اعادة الصوت ٨٧
اعادة الضبط على ضبط المصنع ٧٢
ارتعاش ٩٥
ازرار VOICE ١٣
استعمال الدواسة ١٦٨
اسم المالك ٢١
اشارة الوقت ٣٥
الاشارات الموسيقية ٣٩
اصوات MegaVoice ٧٧
اصوات آلات النقر ٣٢
اصوات الأرغن والفولوت ٩٦،٧٧
اصوات الطبول ٧٧
اعلى ١٣٨
اغنية ٣٦،١٢
اقسام لوحة المفاتيح الموسيقية ٧٨
الازرار المتعددة ١٣
(الاغنية) FADE IN/OUT ١٣٧
الاصوات الحية! ٧٧
الاصوات العذبة! ٧٧
الاصوات الهادئة! ٧٧
البدء المتزامن (الاغنية) ١٣٧
البدء المتزامن (النموذج) ٤٨
التباين ١٩
التحويل ٨١،٥٨
التدريب بيد واحدة ٤٠
التسجيل السريع ١٤٣
التسجيل بالوقت الحقيقي ١١٤
التشغيل الاساسي لشاشة عرض اختيار الملف ٦٥
التوقف المتزامن ٤٩
الحروف ٧١
الذكاء الاصطناعي AI ١٠٤
الرسائل ٦٠
الصوت ٧٧،٣٠
الضبط بلمسة واحدة ٥١
الضبوطات المبرمجة في المصنع ٧٢
القسم ٧٨
القطعة الموسيقية ٣٩
اللغة ١٩
المترونوم ٣٤
(المعادل) EQ ٨٦
المؤثرات الصوتية ٣٢
النموذج ٤٦،١٢
(النموذج) FADE IN/OUT ٤٨
انماط MIDI ١٧٩
ايقاف مؤقت ١٣٨
ايقاف ACMP ١٠٦
اي مفتاح ١٤٢
بحث (تسجيلات معين الموسيقى) ١٠٨

ت، ث، ج، ح، خ

تثبيت يسار ٥٠
تجميع النموذج ١١٤
تحرير (EQ) ٩١
تحرير (OTS) ٥١

تحرير (الاغنية) ١٥٨
تحرير (التأثير) ٨٩
تحرير (الصوت) ٩٢
تحرير (النموذج) ١٢٠
تحرير (كلمات الاغاني) ١٥٨
تحرير (معين الموسيقى) ١١١
ترتيب شاشة عرض اختيار الملف ٦٤
ترجيع ١٣٨
تركيب النموذج ١١٤
تسجيل MIDI ١٤٣،٤٣
تسجيل ١٤٣
تسجيل (الاغنية) ١٤٣
تسجيل الخطوة ١٠٦
تسجيل المسار المتعدد ١٤٣
تسجيل (النموذج) ١١٤
تشغيلات الملف/ الحافظة ٦٦
تقديم سريع ١٣٨
تقنية مساعدة الأداء ٤٤
تكرار A-B ٤٢
توازن مستوى الصوت ٤١
توصيل OTS ٥١
جدول البيانات ٥
جلسة ١٠٣
جهاز التخزين USB ٢٣
حافطة ٦٤
حفظ (معين الموسيقى) ١١٢

د، ذ، ر، ز

درجة سرعة العزف ٣٤
دليل ١٤١،٤٠
ذاكرة الفلاش ٢٣
رقم تغيير برنامج الصوت ١٨٢
زر [DEMO] ١٢
زر [DIGITAL RECORDING] ١٢

س، ش، ص، ض، ط، ظ

سلوك تغيير النموذج ١٠٧
ساعات الرأس ١٨
شاشة العرض الرئيسية ٦٢،٢٦
شاشة عرض اختيار الملف ٦٦،٢٧
شاشة عرض الوظيفة ٢٨
شدة الاضاءة ٢٠
ضبط استعمال الدواسة ١٦٨
ضبط القسم ١٠٧
ضبوطات MIDI ١٧٧
طبقة الصوت ٨١
طرف [USB TO DEVICE] ١٣
طرف [USB TO HOST] ١٣

ع، غ، ف، ق

عجلة تغيير طبقة الصوت ٣٤
عجلة درجة تغيير طبقة الصوت ٣٣
عزف السلسلة ١٣٨
علامة المقطع الموسيقي ١٣٨
فورمات ٦٦
فورمات ملف النموذج (SFF) ١٧٦
قرص [MASTER VOLUME] ١٧
قنوات الاغنية ١٤٧

٩٣	.....CONTROLLER
٦٨	.....COPY
٦٩	.....CUT

D

٦٩DELETE
----	-------------

E

١١٨	.....EDIT
٨٦	.....EFFECT
٩٥	.....EFFECT/EQ
١٠٠	.....EQUAL TEMPERAMENT
١٧٦	.....ESEQ
٦٥	.....EXIT

F

١٠٥	.....FADE IN/OUT/HOLD TIME
١٦٥،٨٦	.....FILTER
١٠٤	.....FINGERED
١٠٤	.....FINGERED ON BASS
١٦٨	.....FOOT PEDAL
٩٧،٩٦	.....FOOTAGE
١٣٤	.....FREEZE
١٠٤	.....FULL KEYBOARD

G

١٢١	.....GROOVE
١٧٧	.....GS

H

٩٥	.....HARMONY
٨٢	.....HARMONY/ECHO

I

٧٠ICON
----	-----------

K

٥٨،٣٣	.....KEYBOARD/PANEL
١٠٠	.....KIRNBERGER

L

١٢LCD
----	----------

M

٨١	.....MASTER TUNE
١٠٠	.....MEAN-TONE
٧٧	.....MEDIA
١٢٦	.....MELODIC MINOR
١٧٤	.....MIDI

ك، ل، م، ن

٥٧	.....كراووكه
١٦٦،٥٧	.....كلمات الاغاني
١٠٦	.....لمس النموذج
٢٤	.....مثال مسجل
٣٢	.....مثال مسجل (صوت)
١٧٧	.....مجموعة اغاني
٥٦	.....مجموعة الضبط
١٠٣	.....محرّف Pro
٥٥	.....معين الموسيقى
١٧،١٢	.....مفتاح [STANDBY/ON]
١٤٢	.....مفتاح الكراووكه
١١٠	.....مفضل
١٢٨	.....مكون الزر المتعدد
١١٤	.....مكون النموذج
٨٩	.....مستوى ترجيع التأثير
١٨	.....مسند النوتة الموسيقية
٦٤	.....ملف
١٧٦	.....(ملف MIDI قياسي) SMF
٤٦	.....ميزة العزف المرافق التلقائي
١٠٦	.....نافذة التوقف المتزامن
١٧٧	.....نظام مستوى ١ GM
١٧٧	.....نظام مستوى ٢ GM
٨٨	.....نوع التأثير

هـ، و، ي

٨١	.....هرتز Hz
٦١	.....وصول مباشر
١٤١	.....وظيفة التدريب
٥٠	.....وظيفة المعلم الخصوصي للنغمة
١٣٧	.....وظيفة النقر
٩٣	.....وقت الانتقال التدريجي من نغمة الى اخرى
١٣٧	.....وقت الزيادة التدريجية/ التضائل التدريجي
٧٨	.....يسار
٧٨	.....يمين ١
٧٨	.....يمين ٢

A

١٠٤	.....AI FINGERED
١١٩	.....ASSEMBLY
٨٧	.....AUTO REVOICE SETUP
١٠٤	.....AI FULL KEYBOARD

B

٤١	.....BALANCE
١١٥	.....BASIC
١٨٢	.....BASS
١٠٠	.....BAYAT

C

١٥٨،١٢٣	.....CHANNEL
١٠٥	.....CHANNEL ON/OFF
١٥٨،١٤٨	.....CHORD
١٨٢	.....CHORD DETECT
١٠٣	.....CHORD FINGERING
٩٣	.....COMMON
١٠٥،٤٨،٣٥	.....CONFIG 1
١٨٢،٢٠	.....CONFIG 2

V

٩٢ VOICE SET
 ٨٥ VOL/VOICE
 ٩٧ VOLUME/ATTACK

W

١٠٠ WERCKMEISTER

X

١٧٦ XF
 ١٧٧ XG

٨٤ MIXING CONSOLE
 ١٠٤ MULTI FINGER

N

٧٠ NAME

P

٨٥ PANEL PART
 ١٢٤ PARAMETER
 ٦٩,٦٨ PASTE
 ٢٧ PRESET
 ١٧٢ PROPERTY
 ٦٨ Prot. 1
 ٦٨ Prot. 2 Edit
 ٦٨ Prot. 2 Orig
 ١٠٠ PURE MAJOR
 ١٠٠ PURE MINOR
 ١٠٠ PYTHAGOREAN

Q

١٢٣ QUANTIZE
 ١٣٩ QUICK START

R

١٣٨ RANDOM
 ١٠٠ RAST
 ١٥٨ REC MODE
 ١٨١ RECEIVE
 ١٣١ REGISTRATION MEMORY
 ١٣٤ REGISTRATION SEQUENCE
 ١٣٨,٣٧ REPEAT MODE

S

٦٧ SAVE
 ٩٩ SCALE TUNE
 ٧٧ SFX
 ١٠٤ SINGLE FINGER
 ٨٥ SONG CH 1-8/9-16
 ٩٤ SOUND
 ١٤٧,٨٥ STYLE PART
 ١٠٦ STYLE SETTING/SPLIT POINT
 ١٥٨ SYS/EX.
 ١٨٠ SYSTEM

T

٤٨ TAP TEMPO
 ٥٣,٣٣ TOUCH
 ١٨٠ TRANSMIT
 ٨٦ TUNE

U

٦٥ UP
 ٢٧ USER

جدول ازرار اللوحة

يمكن ان يتم تأكيد موضع الزر على اللوحة بواسطة ضوابط اللوحة (صفحة ١٤).

الرقم

٤٣	..... [MIXING CONSOLE]
٤٤	..... [MODULATION] عجلة
٤٥	..... [MONO]
٤٦	..... MULTI PAD CONTROL [1]-[4]
٤٧	..... MULTI PAD CONTROL [SELECT]
٤٨	..... MULTI PAD CONTROL [STOP]
٤٩	..... [MUSIC FINDER]

O

٥٠	..... ONE TOUCH SETTING [1]-[4]
٥١	..... [OTS LINK]

P

٥٢	..... [PART SELECT], [PART ON/OFF]
٥٣	..... [PITCH BEND] عجلة

R

٥٤	..... REGIST BANK [-]/[+]
٥٥	.....REGISTRATION MEMORY [1]-[8]
٥٦	..... [REPEAT]

S

٥٧	..... SCALE MEMORY ازرار
٥٨	..... SCALE SETTING ازرار
٥٩	..... [SCALE TUNE]
٦٠	..... [SCORE]
٦١	.....SONG [▶/||] (PLAY/PAUSE)
٦٢	.....SONG [◀◀/▶▶] (REW/FF)
٦٣	.....SONG [■] (STOP)
٦٤	.....SONG [REC]
٦٥	.....SONG [SELECT]
٦٦	..... [STANDBY/ON]
٦٧	.....ازرار STYLE
٦٨	.....STYLE CONTROL [START/STOP]
٦٩	..... [SUSTAIN]
٧٠	..... [SYNC START]
٧١	..... [SYNC STOP]

T

٧٢	..... TAB [◀|▶]
٧٣	..... [TAP TEMPO]
٧٤	..... TEMPO [-]/[+]
٧٥	..... [TOUCH]
٧٦	.....[TR 1]
٧٧	.....[TR 2]
٧٨	..... TRANSPOSE [-]/[+]

U

٧٩	..... UPPER OCTAVE [-]/[+]
٨٠	..... [USB]

V

٨١	..... [VARI.]
٨٢	.....ازرار VOICE

٨٣ [1▲▼]-[8▲▼]
----	-------------------

A

٨٤	..... [A]-[I]
٨٥	..... [ACMP]
٨٦	..... [AUTO FILL IN]

B

٨٧	..... [BALANCE]
٨٨	..... [BREAK]

C

٨٩ [CHANNEL ON/OFF]
----	------------------------

D

٩٠	..... DATA ENTRY قرص
٩١	..... [DEMO]
٩٢	..... [DIRECT ACCESS]
٩٣	..... ايقونات مجموعة الطبل
٩٤	..... [DSP]

E

٩٥	..... ENDING/rit. [I]/[II]/[III]
٩٦	..... [ENTER]
٩٧	..... [EXIT]
٩٨	..... [EXTRA TR]

F

٩٩	..... [FADE IN/OUT]
١٠٠	..... [FREEZE]
١٠١	..... [FUNCTION]

G

١٠٢ [GUIDE]
-----	---------------

H

١٠٣ [HARMONY/ECHO]
-----	----------------------

I

١٠٤ INTRO [I]/[II]/[III]
-----	----------------------------

L

١٠٥	..... [LCD CONTRAST]
١٠٦	..... [LYRICS]

M

١٠٧	.....MAIN VARIATION [A]/[B]/[C]/[D]
١٠٨	..... [MASTER VOLUME]
١٠٩	..... [MEMORY] (SCALE MEMORY)
١١٠	..... [MEMORY] (REGISTRATION MEMORY)
١١١	..... [METRONOME]

Limited Warranty

90 DAYS LABOR

1 YEAR PARTS

Yamaha Corporation of America, hereafter referred to as Yamaha, warrants to the original consumer of a product included in the categories listed below, that the product will be free of defects in materials and/or workmanship for the periods indicated. This warranty is applicable to all models included in the following series of products:

PSR SERIES OF PORTATONE ELECTRONIC KEYBOARDS

If during the first 90 days that immediately follows the purchase date, your new Yamaha product covered by this warranty is found to have a defect in material and/or workmanship, Yamaha and/or its authorized representative will repair such defect without charge for parts or labor.

If parts should be required after this 90 day period but within the one year period that immediately follows the purchase date, Yamaha will, subject to the terms of this warranty, supply these parts without charge. However, charges for labor, and/or any miscellaneous expenses incurred are the consumers responsibility. Yamaha reserves the right to utilize reconditioned parts in repairing these products and/or to use reconditioned units as warranty replacements.

THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY WHICH YAMAHA MAKES IN CONNECTION WITH THESE PRODUCTS. ANY IMPLIED WARRANTY APPLICABLE TO THE PRODUCT, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY. YAMAHA EXCLUDES AND SHALL NOT BE LIABLE IN ANY EVENT FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states do not allow limitations that relate to implied warranties and/or the exclusion of incidental or consequential damages. Therefore, these limitations and exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state.

CONSUMERS RESPONSIBILITIES

If warranty service should be required, it is necessary that the consumer assume certain responsibilities:

1. Contact the Customer Service Department of the retailer selling the product, or any retail outlet authorized by Yamaha to sell the product for assistance. You may also contact Yamaha directly at the address provided below.
2. Deliver the unit to be serviced under warranty to: the retailer selling the product, an authorized service center, or to Yamaha with an explanation of the problem. Please be prepared to provide proof purchase date (sales receipt, credit card copy, etc.) when requesting service and/or parts under warranty.
3. Shipping and/or insurance costs are the consumers responsibility.* Units shipped for service should be packed securely.

*Repaired units will be returned PREPAID if warranty service is required within the first 90 days.

IMPORTANT: Do NOT ship anything to ANY location without prior authorization. A Return Authorization (RA) will be issued that has a tracking number assigned that will expedite the servicing of your unit and provide a tracking system if needed.

4. Your owners manual contains important safety and operating instructions. It is your responsibility to be aware of the contents of this manual and to follow all safety precautions.

EXCLUSIONS

This warranty does not apply to units whose trade name, trademark, and/or ID numbers have been altered, defaced, exchanged removed, or to failures and/or damages that may occur as a result of:

1. Neglect, abuse, abnormal strain, modification or exposure to extremes in temperature or humidity.
2. Improper repair or maintenance by any person who is not a service representative of a retail outlet authorized by Yamaha to sell the product, an authorized service center, or an authorized service representative of Yamaha.
3. This warranty is applicable only to units sold by retailers authorized by Yamaha to sell these products in the U.S.A., the District of Columbia, and Puerto Rico. This warranty is not applicable in other possessions or territories of the U.S.A. or in any other country.

Please record the model and serial number of the product you have purchased in the spaces provided below.

Model _____ Serial # _____ Sales Slip # _____

Purchased from _____ Date _____
(Retailer)

YAMAHA CORPORATION OF AMERICA
Electronic Service Division
6600 Orangethorpe Avenue
Buena Park, CA 90620

KEEP THIS DOCUMENT FOR YOUR RECORDS. DO NOT MAIL!

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökäytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

This product contains a high intensity lamp that contains a small amount of mercury. Disposal of this material may be regulated due to environmental considerations.

For disposal information in the United States, refer to the Electronic Industries Alliance web site: www.eiae.org

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(mercury)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park,
Calif, 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Electronic Keyboard
Model Name : PSR-OR700

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is

(2 wires)

See user manual instructions if interference to radio reception is sus-

pected.

* This applies only

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshandlern in den jeweiligen Bestimmungslandern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

من أجل تفاصيل المنتجات، يرجى الاتصال مع أقرب ممثل لشركة Yamaha أو الموزع المرخص المدرج بالأسفل.

برای جزئیات مربوط به این محصول، لطفاً با نزدیکترین نماینده Yamaha یا با توزیع کننده مجاز لیست شده زیر تماس بگیرید.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE

Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page

<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>

Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2007 Yamaha Corporation

WT89500
909YMZC?.?-01D0
Printed in Indonesia